

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE PSICOLOGÍA



Universidad de El Salvador  
*Hacia la libertad por la cultura*

**EFFECTOS PSICOLÓGICOS Y PSICOSOCIALES DE LA GUERRA CIVIL  
SALVADOREÑA A 21 AÑOS DE LOS ACUERDOS DE PAZ, EN  
REPOBLADORES DE LA COMUNIDAD SANTA MARTA, MUNICIPIO DE  
VICTORIA, DEPARTAMENTO DE CABAÑAS.**

**TRABAJO DE GRADUACIÓN PARA OPTAR AL TÍTULO DE:**

Licenciatura en Psicología

**PRESENTADO POR:**

Hermenegilda Argueta Ayala

Moises Eliseo Arias Ramos

**DOCENTE DIRECTORA:**

Licda. Mariela Velasco de Avalos

**Ciudad Universitaria, julio del 2014**

# **UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

## AUTORIDADES

### **RECTOR:**

ING. MARIO ROBERTO NIETO LOVO

### **VICE-RECTORA ACADÉMICA:**

MSC. ANA MARÍA GLOWER DE ALVARADO

### **VICE-RECTOR ADMINISTRATIVO:**

LIC. SALVADOR CASTILLO ARÉVALO

### **SECRETARIA GENERAL:**

DRA. ANA LETICIA ZAVALA DE AMAYA

# **FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

## AUTORIDADES

### **DECANO:**

LIC. JOSÉ RAYMUNDO CALDERÓN MORÁN

### **VICE-DECANA:**

MSC. NORMA CECILIA BLANDÓN DE CASTRO

### **SECRETARIO DE LA FACULTAD:**

MSC. ALFONSO MEJÍA ROSALES

# **DEPARTAMENTO DE PSICOLOGÍA**

## AUTORIDADES

### **JEFE DEL DEPARTAMENTO DE PSICOLOGÍA:**

LIC. WILBER ALFREDO HERNÁNDEZ

### **COORDINADOR GENERAL DE PROCESO DE GRADO:**

LIC. MAURICIO EVARISTO MORALES

### **COORDINADOR ADJUNTO:**

LIC. CARLOS ARMANDO ZELAYA ESPAÑA

### **DOCENTE ASESORA:**

LICDA. MARIELA VELASCO DE AVALOS

## ÍNDICE

Agradecimientos.....	8
Introducción.....	10

### **CAPÍTULO I. Planteamiento del problema**

1.1. Contexto Histórico.....	13
1.2. Definición del problema de investigación.....	19
1.3. Objetivos de la investigación.....	20

### **CAPÍTULO II. Marco teórico**

2.1. Conceptos básicos.....	22
2.2. La guerra y sus implicaciones: estresores y sus efectos.....	25
2.2.1. Los estresores.....	25
2.2.2. Las reacciones a los estresores.....	28
2.2.3. Reacciones según el tiempo: durante y después de la guerra.....	31
2.2.4. Efectos a largo plazo.....	35
2.2.5. Los recursos.....	36
2.3. Teorías explicativas de los efectos psicosociales de la guerra.....	39
2.3.1. La Psicología Social de Martin Baró.....	39
2.3.2. La Transmisión transgeneracional e intergeneracional del trauma de guerra.....	46
2.4. Estudios relacionados al trabajo con sobrevivientes de la guerra.....	53
2.4.1. Estudios dedicados a conocer el estado emocional de los civiles en condiciones de guerra.....	55
2.4.2. Estudios sobre la psicopatología y el proceso terapéutico de situaciones políticas traumáticas en Chile por David Becker.....	57
2.4.3. Estudios sobre los efectos psicológicos del exilio y del retorno en Argentina por Ana Golberg.....	61
2.4.4. Estudios sobre los problemas psicológicos y algunas orientaciones Psicoterapéuticas del retorno y del exilio en Chile por Eugenia Weinstien.....	62
2.4.5. Estudios sobre la transmisión transgeneracional del trauma de guerra.....	67

2.4.6. La experiencia de trabajo comunitario en Nicaragua.....	71
2.4.7. La experiencia en el Salvador.....	73

### **CAPÍTULO III. Metodología**

3.1. Tipo de investigación.....	78
3.2. Ubicación del contexto.....	78
3.3. Muestra o participantes.....	78
3.4. Métodos.....	79
3.5. Instrumentos.....	80
3.6. Procedimiento metodológico.....	80
3.7 Recursos.....	81

### **CAPÍTULO IV. Sistematización de los resultados**

4.1. La situación de la Comunidad antes de la guerra.....	83
4.2. La experiencia de la Comunidad durante la guerra.....	90
4.2.1. La masacre del Caserío La Pinte, Cantón Peña Blanca.....	90
4.2.2. La masacre del cerro El Picacho, del Caserío Los Planes.....	92
4.2.3. La masacre del rio Lempa, marzo de 1981.....	93
4.2.4. El primer refugio: Los Hernández en Honduras.....	96
4.2.5. El refugio de la Virtud.....	97
4.2.6. La experiencia de refugio en Mesa Grande Honduras.....	102
4.2.7. El tan anhelado retorno: “El regreso a casa”.....	106
4.2.8. La ofensiva de noviembre de 1989, “hasta el tope”.....	110
4.2.9. Otras guindas y masacres.....	111
4.3. Los acuerdos de paz.....	112
4.4. La Comunidad Santa Marta después de la guerra.....	113
4.5. La Comunidad Santa Marta en la actualidad.....	116
4.5.1. Situación socio-económica de la población de Santa Marta.....	117
4.5.2. Situación organizativa.....	118
4.5.3. Situación socio-política.....	121
4.5.4. Situación religiosa.....	123

4.5.5. Situación actual de la educación.....	125
4.5.6. Situación actual de salud.....	127
4.6. Categorías y unidades de análisis.....	132
4.6.1. Categorías o temas principales.....	132
4.6.2. Descripción de categorías.....	135
4.6.3. Unidades de análisis por categorías.....	138
4.6.4. Análisis por categorías.....	176
<b>CAPITULO V. Integración de resultados.....</b>	<b>204</b>
<b>CAPÍTULO VI. Propuesta de intervención</b>	
6.1. Portada del programa.....	223
6.2. Introducción.....	224
6.3. Justificación.....	226
6.4. Objetivos.....	228
6.5. Fundamentación teórica.....	229
6.6. Principios rectores del programa.....	231
6.7. Metodología.....	233
6.7.1. Sujetos.....	233
6.7.2. Técnicas e instrumentos.....	233
6.7.3. Procedimiento.....	234
6.8. Cartas didácticas.....	236
6.9. Referencias Bibliográficas.....	318
Anexos.....	320
<b>CAPÍTULO VII. Conclusiones.....</b>	<b>356</b>
<b>CAPÍTULO VIII. Recomendaciones.....</b>	<b>363</b>
<b>Referencias bibliográficas.....</b>	<b>366</b>
Anexos.....	370

## **AGRADECIMIENTOS**

Esta investigación no hubiera sido posible sin los indispensables aportes de las mujeres y hombres de la comunidad Santa Marta que compartieron sin recelo sus vivencias y experiencias personales y comunitarias sobre la guerra.

Al apoyo de los y las líderes de la comunidad, de los docentes y director del Complejo educativo 10 de octubre 1,987, del personal de la Unidad comunitaria de salud familiar y a las compañeras del Centro de Rehabilitación. Gracias a todas/os ellos por tomarse el tiempo para reflexionar sobre los problemas de salud de la Comunidad.

Al apoyo incondicional de los psicólogos y psicólogas de Torino-Italia que representan a la asociación de Psicólogos para el mundo. Al aporte de Pro-busqueda a ACISAM a través de Raúl Duran al compartir sus reflexiones sobre el tema.

Agradezco infinitamente a la Comunidad Santa Marta, mi comunidad por ejemplo y lucha y a ADES y su director ejecutivo Antonio Pacheco.

Por último agradezco los imprescindibles aportes de mi familia, amigos/as y compañeros/as.

Y no puedo dejar de agradecer infinitamente a DIOS o la DIOSA o al Universo o como quiera que se llame, pero que permite mi existencia en este planeta.

**Hermenegilda Argueta Ayala**



## **AGRADECIMIENTOS**

Llegar al culmine de esta investigación y de esta etapa de formación académica ha sido posible en primer lugar a Dios, que es padre y madre y que según su plan perfecto permitió que fuera así.

A mi familia, a mi madre; Margarita Ramos de Arias, mi padre; José Perfecto Arias campos y mis hermanos y hermanas que siempre apoyaron este proceso. A quien forma parte de mi familia actual y futura, mi compañera de sueños, al amor de mi vida, mi novia; Angélica Dalila García Moreno. Gracias por todo su apoyo, comprensión, aporte intelectual, inspiración, amor y apoyo incondicional.

A la comunidad Santa Marta por toda la oportunidad de aprender, compartir, crecer y enriquecer mi existencia, a su población en general, las mujeres y hombres que con su fuerza ayudaron a construir esto. A los líderes y lideresas por su sabiduría tan humana, a los grupos organizados, por mencionar algunos nombres, a la Cooperativa de la tierra de Santa Marta, al Invernadero, comité de Salud Mental 16 de enero. Personas como mi compañera de trabajo y amiga Hermenegilda Argueta Ayala, por invitarme y darme la oportunidad de vivir esta experiencia ella. A todos los hombres y mujeres que quisieron compartir sus experiencias, a través de entrevistas, talleres y grupos focales.

A la Asociación Psicólogos en el Mundo de Torino, Italia, por todo su aporte, apoyo y confianza en nosotros para formar parte de su equipo de trabajo en esta feliz experiencia. A espacios y organizaciones que nos apoyaron con su aporte; a la Asociación para el Desarrollo Económico y Social (ADES), ACISAM y Pro Búsqueda. Gracias a todos y todas las que luchan y creen en las utopías, que nos impulsan.

**Moises Eliseo Arias Ramos**

## INTRODUCCIÓN

*Uno puede contar algo 10, 000 veces pero siempre es el mismo sufrimiento, es un profundo dolor. Amanda Libertad Castro, V Tribunal internacional para la aplicación de la justicia restaurativa en El Salvador, ICAS-UCA.*

Finalizado el conflicto armado en El Salvador, los y las sobrevivientes depositaron su confianza y su esperanza en la Comisión de la Verdad, esperaban que sus testimonios sobre la violación a los derechos humanos abriera una puerta a la justicia, la verdad y la reparación integral.

Pero unos días después de que la Comisión de la Verdad presentara el informe sobre algunas violaciones a los derechos humanos denominado “De la locura a la esperanza”, en el que responsabilizaba a importantes funcionarios del Estado sobre las violaciones realizada durante la guerra, la Asamblea Legislativa aprobó la Ley de Amnistía, en la se impedía investigar y juzgar los delitos cometidos durante la guerra.

Desde ese momento, El Estado, la iglesia y otras instituciones promueven el famoso discurso del “perdón y olvido”, y los sobrevivientes se vieron obligados a callar. Pero los intentos de mantener viva la Memoria Histórica que organizaciones no gubernamentales realizan en el país, permiten la posibilidad que algunas personas hablen de lo que sucedió durante la guerra aunque muchos no quieran escuchar.

Cuando nos atrevimos a escuchar las múltiples vivencias que querían ser contadas, nos quedo claro que retomar una investigación sobre los efectos que la guerra dejo en la población no era perder el tiempo, ni retroceder, si no regresar al pasado para comprender mejor el presente.

En las páginas siguientes mostramos el resultado de un estudio que da cuenta de los efectos psicológicos y psicosociales que la guerra civil salvadoreña dejó en una comunidad de repobladores, como es la comunidad Santa Marta en el departamento de Cabañas. El informe contiene detalladamente el planteamiento del problema, el marco teórico que sustentó la investigación, la metodología con la que se llevó a cabo el estudio, la sistematización de resultados, la integración de resultados, la propuesta de intervención dirigida a los sobrevivientes de dicha comunidad denominada “Conectando con la vida”, las conclusiones, las recomendaciones, la bibliografía y los anexos.

# CAPÍTULO I

## PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

*“Cuando se esconde la verdad, el corazón se acurruja y no puede hacer lo que hacía antes para los demás” Padre John Cortina en el V Tribunal Internacional para la aplicación de la justicia restaurativa, UCA.*

## 1.1. CONTEXTO HISTÓRICO

Para comprender la situación de salud mental de las y los salvadoreños a 21 años de los acuerdos que dieron fin a un conflicto civil desarrollado oficialmente entre 1980-1992, es necesario revisar el largo y convulsionado siglo XX no solo en el contexto nacional si no también en América Latina.

Solo para hacer una pequeña descripción de lo que paso en América Latina en el último siglo hay que mencionar las diversas ocupaciones militares y otras acciones punitivas perpetradas por los Estados Unidos, entre 1905 y 1917 (aún antes del triunfo de la Revolución socialista de Octubre), contra Cuba, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana.

El millón de vidas humanas que le costó al pueblo azteca la prolongada guerra civil, vinculada a la primera revolución social del siglo XX latinoamericano: la Revolución mexicana de 1910 al 1917. En estos sucesos tuvo mucho que ver el respaldo del gobierno de los Estados Unidos a los sectores más reaccionarios de la sociedad mexicana incluida la alta jerarquía de la Iglesia católica.

Las brutales prácticas utilizadas por los Estados Unidos y por las clases dominantes locales para sofocar y reprimir la población campesina y los combatientes del “pequeño ejército loco” que, bajo la dirección de Augusto César Sandino, logró una trascendente victoria político-militar sobre las fuerzas de ocupación norteamericanas en Nicaragua (1933).

Los múltiples crímenes cometidos por la cadena de dictaduras militares o de gobiernos civiles o cívico-militares obedientes con la dominación de los imperialismos anglosajones que a pesar de la cacareada o vanagloriada “Política del Buen Vecino” pregonada por el presidente norteamericano Franklin Delano Roosevelt se instalaron en América Latina y el Caribe entre 1933 y 1945. Entre ellos, el asesinato de Antonio Guiteras en Cuba (1935); la sangrienta represión

contra la extendida revuelta popular capitaneada por la Alianza Nacional Liberadora de Brasil (1935) y contra las diversas sublevaciones campesinas y las huelgas de trabajadores mineros que se produjeron en Bolivia. A ellas habría que agregar, al menos, la brutalidad con que fueron enfrentadas por las autoridades coloniales británicas las huelgas de trabajadores azucareros y de otras ramas de la economía que se realizaron en Jamaica, Barbados, Trinidad y Tobago, San Vicente y Santa Lucía (1937-1939). También las matanzas realizadas por las fuerzas de ocupación norteamericanas contra los sectores independentistas de Puerto Rico.

Mientras tanto en el Sur de América, la década de los 70 fue marcada por regímenes militares de Paraguay y Brasil, se sumaron Uruguay, Argentina y Chile. En Chile tras el golpe de estado del 11 de septiembre de 1973, se origina un profundo quiebre institucional que provocó la destrucción del estado de derecho existente y marco el inicio de una dictadura militar marcada por torturas, secuestro, desapariciones, ejecuciones, relegaciones, amedrentamientos y allanamientos masivos, los informes presentados por comisiones de investigación dan cuenta de 3, 197 personas asesinadas por agentes del estado, de las cuales se encuentran desaparecidas.

El gobierno de Estados Unidos, dirigido por el presidente Richard Nixon y su secretario de Estado Henry Kissinger, influyeron decisivamente en grupos opositores a Allende, financiando y apoyando activamente la realización de un golpe de Estado.

El 24 de marzo de 1976 Isabel Perón fue detenida y trasladada a Neuquén. La Junta de Comandantes asumió el poder. Designó como presidente de facto a Jorge Rafael Videla. Dispuso que la Armada, el Ejército y la Fuerza Aérea compusieran el futuro gobierno con igual participación. Comenzó el autodenominado "Proceso de Reorganización Nacional". Con ese clima económico, la Junta Militar impuso el terrorismo de Estado que, fuera de enfrentar

las acciones guerrilleras, desarrolló un proyecto planificado, dirigido a destruir toda forma de participación popular. El régimen militar puso en marcha una represión implacable sobre todas las fuerzas democráticas: políticas, sociales y sindicales, con el objetivo de someter a la población mediante el terror de Estado para instaurar terror en la población y así imponer el "orden", sin ninguna voz disidente. Se inauguró el proceso autoritario más sangriento que registra la historia de Argentina. Estudiantes, sindicalistas, intelectuales, profesionales y otros fueron secuestrados, asesinados y desaparecidos. Mientras tanto, mucha gente se exilió.

La campaña anti-guerrillera desarrollada durante los años 1981-1986 por el gobierno de Guatemala presidido por el General Efraín Ríos Mont tuvo como consecuencia una fuerte alteración en varios ordenes: unos 50, 000 la (mayoría de ellos civiles) fueron asesinados a partir de 1980 con el fin de acabar con alrededor de 3, 500 guerrilleros y 10,000 personas pertenecientes a las fuerzas irregulares locales. Un millón de personas fueron desplazadas (el 25% de la población de las montañas del Altiplano Guatemalteco), la guerra y la represión colectiva llevo a 400, 000 personas a buscar refugio en México, Belice y los Estados Unidos.

Las incontables matanzas, mutilaciones físicas y síquicas que, de manera cotidiana, han producido y reproducido la miseria, el hambre, la desnutrición, la mortalidad y la morbilidad generada por las “enfermedades de la pobreza”, así como por la depredación y la contaminación ambiental, al igual que por la sobreexplotación de amplios sectores populares en primer lugar de la población indígena, negra y mestiza, además de las mujeres y los niños que han tipificado y tipifican el racista, genocida y etnocida “orden neocolonial” instaurado, desde las primeras décadas del siglo XIX hasta nuestros días, por los imperialismos anglosajones (Estados Unidos e Inglaterra) y por sus aliados europeos (Francia y Holanda) con la activa participación de las clases dominantes latinoamericanas y caribeñas, de sus representantes políticos, intelectuales y militares (Suárez Salazar 2006)

Desde el siglo XIX el Salvador se caracterizó por un sistema de agro-exportación articulado sobre todo alrededor del cultivo y la comercialización del café, que era controlado por un grupo reducido de terratenientes conocidos como “las catorce familias”. Se trataba de un sistema de dominación oligárquico, de carácter feudal, basado en la concentración de la tierra y, con ello, en el desplazamiento y despojo de la población campesina e indígena.

En 1932 un sector importante del campesinado mestizo e indígena se rebeló contra el sistema de relaciones económicas y sociales dominantes, el gobierno en turno del General Maximiliano Hernández Martínez reprimió la insurrección de los trabajadores y campesinos encabezada por Augusto Farabundo Martí y dieron muerte a aproximadamente 30, 000 de ellos incluyendo a sus dirigentes.

La amenaza a una revolución agraria, la defensa de los intereses materiales y el desdén racista hacia los pobres fue una combinación mortal para que la coalición de grupos elites de hacendados, cafetaleros de tamaño medio, ganaderos, la iglesia y el ejército dirigieran y encubrieron una de las más grandes masacres ocurridas en la Historia del país, justificándola como la lucha contra el Comunismo. A partir de esa fecha, el Estado implementó estructuras de dominación basadas en el control militar para reprimir los movimientos populares y sindicales que demandaban reformas económicas y políticas (Escobar y Vásquez, 1998).

Durante las décadas subsiguientes, las diferencias sociales y políticas se incrementaron al igual que las tensiones. El fraude de las elecciones de 1972 puso de manifiesto que los partidos de oposición difícilmente podrían lograr las reformas anheladas por medio del juego político. En 1977, se realizaron nuevamente elecciones fraudulentas que llevaron al poder militar de la línea dura: el General Carlos Humberto Romero. En su mandato, Romero intensificó la represión estatal con lo cual agudizó las tensiones ya existentes, (Escobar y Vásquez, 1998)



Solo en el periodo de 1944 a 1979 el ejército dio cuatro golpes de estado, utilizando las elecciones como un medio de legitimación política (Artiga Gonzales 2004).

Sin embargo a partir de los años 60 fue articulándose de nuevo un creciente movimiento popular de oposición al gobierno, formado por diversos sectores sociales entre ellas organizaciones campesinas, sindicatos, asociaciones de estudiantes, etc. Los cuales multiplicaron en esos años las protestas tanto en las zonas rurales como en las ciudades. En el campo, las organizaciones campesinas comenzaron las tomas de tierras, mientras que en las ciudades se generalizaron las tomas de fabricas y las huelgas, entre estas: la huelga general de conductores de autobuses, la huelga textil de IUSA y la huelga de la fabrica ACERO (1967), las huelgas de sindicatos de maestros y maestras (1968-1971), y la huelga de estudiantes de la Universidad de El Salvador (1970). En 1972 se organizaron nuevas huelgas y manifestaciones masivas contra el fraude electoral que tuvo lugar en ese año (Almeida 2011). Desde mediados de los años 70 la movilización social creció hasta llegar a un punto álgido situado entre 1979 año en que se produce un nuevo golpe de estado y 1981 año en que se inicia oficialmente la guerra civil (Lungo, 1990).

En este mismo contexto las organizaciones campesinas abiertas, no clandestinas y que buscaban también el cambio de aquella estructura y de aquel régimen social y político, FECAS y UTC quienes formaban FTC (Federación de Trabajadores del campo) pertenecían al BPR (Bloque Popular Revolucionario), ATACES (Asociación de Trabajadores Agropecuarios y campesino de El Salvador) vinculada con el partido Comunista no solo son negadas legalmente e impedidas en su crecimiento organizativo, sino que se ven positivamente perseguidas, sea a través de organizaciones campesinas paragubernamentales (ORDEN), sea a través de lo que hacen los patronos, sea a través de las acciones del mismo gobierno. Todo eso hace que se vean envueltas en el problema de la violencia (Ignacio Ellacuría 1978).

Las organizaciones FECAS y UTC contaban entre sus miembros con muchos cristianos a quienes su fe condujo a la organización y la iglesia defiende también la necesidad de las organizaciones populares a través de la Carta pastoral de Monseñor Romero y Monseñor Rivera y la Declaración de Monseñor Aparicio, Monseñor Barrera, Monseñor Alvares y Monseñor Revelo. En la primera subrayan el derecho a las organizaciones populares campesinas y la segunda del respeto a este derecho.

Ese periodo se caracterizo por una violencia política sin precedente contra la población civil organizada, las fuerzas armadas de seguridad del Estado (Ejercito, Guardia Nacional, Policía Nacional y Policía de Hacienda, así como las estructuras clandestinas conocidas como escuadrones de la muerte) con el apoyo de los sectores de la oligarquía política y económica en el poder intensificaron las acciones represivas. En las áreas rurales, las desapariciones, asesinatos de masacres desde los años 70 forzaron los primeros desplazamientos a Honduras. En las ciudades la violencia también se dirigió contra miles de militantes del movimiento popular. En algunos casos los asesinatos fueron de “alto perfil”, como el asesinato del Arzobispo de San Salvador Monseñor Romero el 24 de marzo de 1980 y el secuestro y asesinato de los principales líderes de la oposición, articulada y representada en ese momento por el Frente Democrático Revolucionario en noviembre de ese mismo año (Guzmán Orellana 2013).

En ese mismo periodo cada organización guerrillera ya había establecido nexos con un frente de masas determinado y la organización popular había tomado dimensiones nunca antes vistas. En octubre de 1980 se unieron las cinco organizaciones político-militares existentes y formaron el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, FMLN.

En noviembre de 1981 el FMLN condujo la denominada Ofensiva Final, esto le permitió controlar varios poblados (Chalatenango, Cabañas y Morazán) y asegurar

militarmente sus áreas de influencia política y lograr reconocimiento internacional como fuerza beligerante (Escobar y Vásquez, 1998). La ofensiva marcaría el paso de una guerra de facto pero no declarada, a una guerra abierta que se prolongaría hasta enero de 1992 (Guzmán Orellana 2013).

En este mismo contexto los habitantes del Cantón Santa Marta, Peña Blanca y sus alrededores se organizaron en los comités eclesiales de base debido a la pobreza y la constante represión que sufrían por parte del estado a través de la fuerza armada, esto conllevó a que la población fuera víctima de desapariciones forzadas, torturas, masacres; la del cerro el Picacho, la del cacerío la Pinte, el río lempa, Santa Cruz, entre otras, esto obligó a casi la totalidad de población a buscar refugio en un primer momento en Los Hernández, La Virtud y posteriormente Mesa Grande, todos en Honduras, en 1981. Otro grupo se quedó en las montañas como combatientes de la ex guerrilla y población civil, hasta 1992 año en que se firman los acuerdos de paz.

## **1.2. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

¿Cuáles son los efectos psicológicos y psicosociales de la guerra civil salvadoreña a 21 años de los acuerdos de paz, en repobladores de la comunidad Santa Marta, Municipio de Victoria, Departamento de Cabañas?

### **1.3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **GENERAL**

- Diagnósticar los efectos psicológicos y psicosociales de la guerra civil salvadoreña a 21 años de los acuerdos de paz, para elaborar una propuesta de intervención en repobladores de la comunidad Santa Marta, Municipio de Victoria, Departamento de Cabañas.

#### **ESPECÍFICOS**

- Describir las diferentes experiencias personales subjetivas que vivieron los individuos durante la guerra.
- Explorar y diagnosticar los problemas psicológicos y psicosociales que viven los repobladores de la Comunidad a raíz de la guerra.
- Elaborar una propuesta de programa para intervenir los efectos psicológicos y psicosociales de la guerra en repobladores de la comunidad Santa Marta.

CAPITULO II  
MARCO TEÓRICO

## 2.1. CONCEPTOS BÁSICOS

**Efectos psicológicos y psicosociales:** se entenderá aquí, efectos y secuelas, como sinónimos. Refiriéndose a la manifestación típica de un fenómeno o propiedad debido a causas determinadas, en el que producto de un suceso, evento, o situación se hace afectación, modificación/transformación, ya sea directa o indirecta de los procesos psíquicos, psicosociales, sociales emocionales, etc., de los individuos y colectivos, pudiendo ser estos adversos o beneficiosos.

Al hablar de efectos psicológicos y efectos psicosociales se habla de fenómenos inherentemente vinculados (dos caras de una misma moneda, contruidos así desde su génesis) ya que los efectos psicológicos se constituyen en la vivencia individual o personal subjetiva que un ser humano tiene de una situación o condición, en otras palabras la forma particular en que una persona vive una problemática y/o situación, esta se vive de una forma a nivel de síntoma o percepción subjetiva, por ejemplo; ideas delirantes, pesadillas, desarrollo de habilidades etc. Cuando estas dificultades o fortalezas entran en interacción en el entramado de las relaciones sociales, y por lo tanto afectan las estas, se les puede denominar psicosociales. Esto para entenderse desde un punto de vista teórico, debido a que en la realidad ambos elementos se dan unido al otro, no pudiendo darse el uno sin el otro, ante esto se dice que todo efecto psicosocial es psicológico y todo efecto psicológico es psicosocial.

Sin embargo la construcción de ambos conceptos también conlleva un sentido dialéctico aun desde su génesis, en el que es precisamente las relaciones sociales las que afectan al individuo y el individuo a su vez afecta las relaciones. Esto implica que cuando se habla de efectos psicosociales se entiende que estos han sido producidos socialmente y que se mantienen en la interacción del individuo y la sociedad.

**Guerra:** puede definirse como el conflicto armado entre dos estados soberanos (internacional) o entre bandos de un mismo país, con o sin injerencia extranjera,

directa o indirecta, explícita o implícita (civil) que se desarrolla mediante la destrucción sistemática de las personas y los bienes del enemigo, con el fin de imponer ciertas condiciones a este, durante o después de haberle derrotado. Estas pueden darse por razones ideológicas, económicas, políticas, sociales, culturales, religiosas, étnicas, etc.

La guerra supone una confrontación de intereses sociales como recurso para dirimir sus diferencias, lo que cuenta es la fuerza que puede tener cada contendiente, de destruir a su adversario. (Martin Baro, 1988).

**Reserva psicosocial:** la capacidad que tienen los seres humanos de convertir la realidad, en relaciones cotidianas reaseguradoras, permitiendo el surgimiento de dinámicas de relación enriquecidas de codificaciones culturales y desmarcadas de la ecología del poder circunstancial.

**Resiliencia:** concepto retomado por las ciencias sociales y humanísticas de la mecánica, rama de la física que se refiere un fenómeno psicológico que tienen los grupos y personas de; responder, recuperar, transformar, adaptarse, resolver y sobreponerse a un determinado suceso o situación. Desde un punto de vista, este sucede una vez que ha cesado el sistema de fuerzas o situaciones causantes de la deformación o crisis.

**Salud Mental:** Se puede decir que salud mental es la capacidad que se tiene a nivel individual y colectivo para modificar y cambiar la realidad, con participación social y relaciones afectivas profundas que permiten interacciones sanas con uno mismo y el medio, incluyendo las relaciones interpersonales. La salud mental se fundamenta en la presencia de unas relaciones humanizadoras, de unos vínculos colectivos en los cuales y a través de los cuales se reafirme la humanidad personal de cada cual y no se niegue la realidad de nadie (Martin Baró 1988).

**Transmisión transgeneracional del trauma:** transmisión de los efectos psicológicos y psicosociales no elaborados de un trauma vivido por una generación a otra mediante la dinámica y patrones de las relaciones sociales (pudiendo extenderse a más generaciones). Se entiende aquí, que la elaboración es un proceso, por lo tanto es importante comprender este y tipo de elaboración así como las características de las generaciones involucradas en lo particular y lo general.

**Trauma:** Etimológicamente trauma significa herida. En psicología se suele hablar de trauma para referirse a una vivencia o experiencia que afecta de tal manera a la persona que la deja marcada, es decir, deja en ella un residuo permanente. Si se utiliza el término de trauma es porque se entiende que este residuo es negativo, que se trata de una herida, es decir, de una huella desfavorable para la vida de la persona.

**Trauma psíquico** se refiere a un daño particular que es infligido a una persona, a través de una circunstancia difícil o excepcional. Martín Baró (1989).

**Trauma social:** Martín Baró lo utilizó para referirse a como algún proceso histórico puede haber dejado afectada a toda una población, este sería el caso, por ejemplo, del pueblo Alemán y del pueblo Judío tras la experiencia de la “solución final”. Martín Baró (1989).

**Trauma psicosocial:** se refiere a que el trauma ha sido producido socialmente, y que se alimenta y mantiene en la relación entre individuo y sociedad pero eso no significa que produzca un efecto uniforme en la población. La afectación dependerá de la vivencia individual condicionada por su origen social, su grado de participación en el conflicto y por otras características de su personalidad y experiencia. Martín Baró (1989).



**Trastorno de estrés post trauma:** Según el DSM-IV (APA, 1994), el trastorno de estrés pos traumático aparece cuando la persona ha sufrido o ha sido testigo de una agresión física o una amenaza para la vida de una mismo o de otra persona y cuando la reacción emocional experimentada representa una respuesta intensa de miedo, horror o indefensión, el suceso vivido no tiene necesariamente que encontrarse fuera del marco habitual de la experiencia humana. Se trata de un cuadro clínico que aparece en sujetos que han sido víctimas de catástrofes inundaciones, terremotos, incendios, choques, agresiones causadas intencionadamente, como en el caso de bombardeos, violaciones, torturas, asesinatos de seres queridos, etc. En general, el trastorno tiende a ser más grave y más duradero cuando el suceso sufrido es más intenso y cuando las causas son de obra del ser humano y no meramente accidentales.

## **2.2. LAS GUERRAS Y SUS IMPLICACIONES: LOS ESTRESORES Y SUS EFECTOS**

### **2.2.1 Los Estresores**

Afrontar los estresores (situaciones y vivencias), a los que los individuos se ven sometidos en la guerra y adaptarse a ellos, requiere de un esfuerzo personal, familiar y social que en tiempo de conflicto no es fácil desarrollar, generando en los individuos y su entorno reacciones que pueden suponer daños a corto, medio y largo plazo.

Los estresores pueden ser de distinto tipo y afectar de forma muy diferente. La inseguridad, la inestabilidad, el desconocimiento del futuro, el riesgo vital permanente del individuo y sus seres queridos, las dificultades económicas, la disrupción social y la persecución étnica, política o religiosa son elementos que comparten los ciudadanos del país en guerra. El estresor más directo es la violencia física, psicológica y sexual, vivida directamente o contemplada, en sus

diversas formas: tortura, asesinato, violaciones, accidentes, bombardeos, etc. La muerte o desaparición de familiares y amigos, las separaciones afectivas, la modificación del estatus social, las amputaciones corporales, los abusos, los desplazamientos forzosos (huida, exilio, refugio, etc.), la adaptación a campamentos donde desaparece la posibilidad de decidir con libertad sobre la propia vida, condicionan de forma radical la vida de quienes lo sufren.

En la guerra pues se producen pérdidas de las referencias básicas para mantener la identidad del individuo (territorio, familia, pertenencias, estatus), se pierde la perspectiva de futuro, se instala el temor, y se produce una desestructuración de la vida cotidiana, que sólo en algunos casos se reorganiza sin producir efectos negativos.

### ***Huidas o guindas colectivas o individuales***

Los éxodos constituyen la variante más masiva de las conductas colectivas. Algunos ejemplos son los éxodos de la población del norte y este de Francia por el avance alemán (1914, 1940), el éxodo de la población alemana huyendo del ataque soviético en 1945 o los éxodos de los habitantes de Somalia y Ruanda en la década de los 90 a causa de la guerra. Las condiciones de precariedad o amenaza asociadas al éxodo suponen, frecuentemente, nuevos peligros para la vida. Sin embargo, en otras crisis sociopolíticas graves, la población, incluso en medio del peligro inminente, realiza movimientos tácticos de huida, con evaluación del riesgo y de las posibilidades de permanecer en el lugar, aunque, en ocasiones, se generalicen éxodos masivos como en el caso de Guatemala (1980/82) o Ruanda (1993-96) como consecuencia de las masacres masivas.

### ***La experiencia de los refugiados y desplazados***

Las investigaciones sobre refugiados diferencian distintas fases en la experiencia de refugio o desplazamiento forzado. En el tiempo anterior a la salida pueden predominar los problemas económicos, la disrupción social y familiar, la violencia física o la situación de opresión política. Muchas familias antes de salir sufren

dificultades como resultado de las pérdidas económicas o falta de alimento. Aunque la mayor parte de las veces la violencia ha podido ser la causa directa de la salida, esto no puede hacer olvidar que otros factores como el cierre de las escuelas o la movilidad restringida pueden constituir una parte importante de la experiencia de la gente.

En la fase de salida, la separación y el peligro del trayecto pueden constituir las experiencias centrales. La población se encuentra más vulnerable frente a la violencia y las condiciones precarias de la huida, pueden producir sufrimiento extremo, incluso muertes por hambre o enfermedad, especialmente en la población infantil y ancianos.

En la fase de recepción predominan los problemas relativos a las primeras llegadas, acogida y asentamiento provisional. El miedo a ser repatriados o las amenazas de persecución, obtener alguna forma de reconocimiento o el ocultamiento de su condición y resolver las necesidades de alimentación, abrigo y apoyo, son problemas que los refugiados y desplazados encuentran frecuentemente.

La mayor parte de los refugiados son acogidos en países vecinos y no se encuentran en campamentos, sino de forma dispersa. En esos casos, los problemas principales pueden ser el aislamiento y las dificultades económicas. En la experiencia de los campamentos donde en muchas ocasiones se desarrolla la ayuda humanitaria, a los efectos de las experiencias vividas se añaden los problemas como la dependencia organizativa o la dureza del régimen de vida. Los refugiados y desplazados son frecuentemente tratados como un problema de orden público más que como poblaciones que han sufrido la injusticia y la violencia. Posteriormente, en la fase de reasentamiento, pueden añadirse problemas con la lengua y conflictos culturales, dificultades de trabajo o conflicto entre generaciones.

Eso supone que el hecho de haber pasado la experiencia más extrema, no conlleva necesariamente la superación de los problemas, dada la frecuencia de

separación de las familias, el aislamiento social o problemas económicos. Las decisiones de repatriación son difíciles de tomar por la gente. Los procesos de repatriación conllevan muchas veces conflictos familiares, entre quienes quieren retornar o no, se vuelven a producir separaciones. Se producen muchas veces de manera forzada y en situaciones de conflicto, con lo que existen amenazas para la vida. Muchos de los problemas que los refugiados tuvieron que enfrentar en su salida, se les vuelven a plantear por el hecho de insertarse en un país que ha cambiado. Las expectativas de la gente pueden chocar con la realidad del país, la actitud de la población de su país y darse problemas de identidad (refugiado-repatriado).

### **2.2.2. Las reacciones a los estresores**

- ***El miedo y la ansiedad***

En la guerra están permanentemente presentes estos dos elementos. Se suele tener miedo ante una amenaza precisa como la llegada de los aviones militares o la activación de una mina en una zona de combate. La intensidad del temor guarda relación con la naturaleza de la amenaza. El miedo acaba aislando a las personas, lleva a inhibir la comunicación, ocultar los pensamientos y emociones y conduce a la apatía, y al retraimiento social. Este miedo es mantenido y alimentado por el otro bando, a través de técnicas que se pueden considerar guerra psicológica.

La ansiedad, por el contrario, es un sentimiento vital que implica un malestar generalizado, pero que no es atribuible a un objeto o situación precisa, sino más bien a un proceso o circunstancia que el individuo no controla, desconoce, o ante la que no sabe cómo actuar o qué pensar. En tiempo de guerra las consecuencias de ambos sentimientos son diferentes: ante el miedo pueden darse conductas de evitación y prevención que lo mitigan (construcción de refugios, sistemas de vigilancia, etc.), es decir, conductas activas que permiten, si no superarlo, sí al menos afrontarlo.

La ansiedad provoca una alteración del ánimo cuya permanencia degenera en

tensiones paralizadoras, que muy frecuentemente se manifiestan a través de dolencias físicas y/o adicción a tóxicos. Estos problemas psicosomáticos se han detectado en casi todas las guerras. Los más frecuentes son la sudoración, problemas digestivos (diarreas, estreñimientos, vómitos, úlceras), desvanecimientos, ataques de asma, etc. En cada persona incapaz de manejar y exteriorizar la tensión nerviosa, ésta se manifiesta atacando la parte más vulnerable de su cuerpo.

- ***La ira y la insensibilidad emocional.***

En los primeros momentos de la guerra, especialmente cuando muere algún familiar, es frecuente observar cómo la rabia y la ira se manifiestan como desbordamiento afectivo: hiperactividad, gritos, espasmos, parálisis funcionales, tics, etc.

Sin embargo, con el paso del tiempo se generaliza una insensibilidad emocional, mecanismo defensivo ante la permanente activación afectiva (Lindqvist, 1984). Esto es uno de los elementos básicos sobre los que los profesionales de la salud mental deben trabajar en cualquier tipo de programas de apoyo durante y después del conflicto.

- ***La culpa y el duelo***

La culpa del superviviente, aunque tiene determinantes de inducción social, muchas veces se origina por la necesidad de dar sentido a algo que no lo tiene. Como forma de tener algún control sobre lo sucedido. La culpa en estas situaciones es normal pero puede relacionarse con problemas si no es elaborada adecuadamente.

Como su comunidad, el individuo en situaciones de guerra tiene que enfrentarse a muchas pérdidas. En Bosnia, se constata el dolor de la población por no poder enterrar adecuadamente a sus muertos debido al peligro de los bombardeos, Cuando el alto al fuego se hizo efectivo las tumbas se vistieron de flores, de fotos, de símbolos de cuidado y despedida.

Tradicionalmente se han descrito fases de negación, cólera, negociación y aceptación pero en la mayoría de los casos se solapan, y en otros no se dan todas. La superación de la pérdida requiere de su aceptación ayudado por ceremonias y ritos de despedida, donde se puedan expresar emociones sobre la persona perdida y una progresiva adaptación a la nueva realidad cambiando los roles, dando un sentido nuevo al mundo modificando el vínculo con los muertos (Worden, 1991).

La determinación de cuándo se puede considerar un duelo como patológico debe hacerse en función de lo que determinan las normas culturales y del tiempo en que la experiencia de pérdida se torna en paralizadora. De cualquier modo en tiempo de guerra se dan circunstancias que dificultan la elaboración del duelo y que son factores generadores de perturbación. Algunos de ellos son lo inesperado de la pérdida, la imposibilidad de contar con el cuerpo del difunto (desaparecidos o restos irreconocibles), la imposibilidad de despedirse, la dificultad de expresar sentimientos cuando el muerto pertenece “al otro bando”, etc. (Rodríguez Vega).

- **El trauma y el estrés post-traumático**

La experiencia de la guerra es tan sumamente violenta y brusca, que debe dejar alguna herida al igual que la deja un accidente de tráfico, un incendio o la muerte violenta de un familiar. La psicología utiliza, para la comprensión de las respuestas individuales a estas experiencias, el concepto de trauma. Con esto se alude a vivencias específicas, que por su carácter especialmente brusco, dejan una huella que nos dificulta pensar, sentir o actuar de una forma que en nuestro medio se entiende como normal.

Podemos decir que una situación traumática se da cuando hay un sentimiento de desamparo, de estar a merced de lo externo; una ruptura de la propia existencia, con pérdida de la seguridad; y un estrés negativo extremo (más allá de la experiencia humana habitual). Es evidente que en una situación como la violencia organizada esto es muy frecuente.

El concepto que agrupa las reacciones patológicas al trauma es el de Trastorno

por Estrés Post-traumático (TEPT), consistentes básicamente en respuestas de reexperimentación (sueños, memorias intrusivas), evitación (de estímulos que recuerden al trauma), sobreexcitación (síntomas vegetativos y de ansiedad), y de embotamiento (de los afectos, expectativas) (Ibáñez 1998).

La inclusión de este diagnóstico ha supuesto un gran avance en la concreción del sufrimiento de las víctimas pero tiene importantes limitaciones si se quiere utilizar como única herramienta de trabajo. La más elemental de todas es que su rígida categorización de los problemas de la población, considerando como patología únicamente los casos en los que se dan determinadas manifestaciones psíquicas. Si adoptamos el TEPT como único criterio, las pérdidas y las situaciones traumáticas de la guerra, configurarían respuestas particulares equiparables a cualquier situación en la que se produzcan un hecho violento. Por otro lado su utilización de manera generalizada nos aleja de la comprensión del entorno social del sujeto, estigmatizándolo, y medicaliza e individualiza una problemática que requiere una comprensión histórico-política.

### **2.2.3. Reacciones según el tiempo: durante y después de la guerra**

#### ***Durante la guerra:***

Cuando se están desarrollando los combates la demanda de atención psiquiátrica disminuye. Se produce una rápida adaptación para sobrevivir y la atención psicológica es un lujo en circunstancias en las que la supervivencia está en juego. Quien no se adapta (formando de algún modo parte de uno de los bandos), estar apartado, probablemente no resulte funcional y acabe muerto o huya. Aunque sigue vigente la afirmación de Durkheim (1895) en el sentido de que hay menos suicidios, aunque algunas conductas de riesgo pueden ser equivalentes suicidas pues suponen la exposición a la muerte.

En los soldados la patología más frecuente son las reacciones psicóticas y el estrés de combate, manifestándose como reacciones de ansiedad, de confusión, o cuadros disociativos y conversivos. Aumenta el consumo de tóxicos y las enfermedades psicosomáticas, que no son vividos como problemas psíquicos.

En el caso de la población civil, la provisionalidad en la que se mueve su vida, y la necesidad de estar esperando permanentemente órdenes o ataques, hacen que la normalización forzada para sobrevivir, y las reacciones de miedo, ansiedad, rabia y embotamiento sean las respuestas habituales.

### ***Después de la guerra***

Cuando termina la guerra se da una mayor demanda de ayuda en salud mental. El cambio radical de las condiciones de vida supone un reto para la población tanto militar como civil. Las guerras actuales no suelen terminar con la derrota militar del adversario, lo que implica que se debe convivir con quienes hasta ayer había que eliminar.

Las poblaciones sobre adaptadas a la situación previa tienen que hacer un gran esfuerzo para enfrentarse a la normalidad. La mayoría de los estudios sobre consecuencias de la guerra se han realizado en estas situaciones de posguerra.

En soldados, además de la reacción de combate, el trastorno que aparece con más frecuencia es el TEPT (prevalencias del 7 al 20%). En población civil y refugiados también se dan altas tasas de TEPT y depresión. Los ex prisioneros y los torturados parecen ser la población más afectada. Tienen prevalencias de TEPT muy altas, una tendencia mayor a padecer depresión y, en general trastornos psiquiátricos. Los ex prisioneros de campos de concentración (Eitinger 1991) viven menos que la población normal, hay más suicidios y para suicidios y mayor índice de psicosis.

Para muchos no tiene sentido continuar viviendo en un mundo que les dejó sufrir de esa manera y que acepta la situación sin lamentos, sin reacción. Algunos presentan una reducción de la capacidad de sentir felicidad y alegría, que se manifiesta como un endurecimiento anímico aparejado a un pesimismo y anhedonia (capacidad para disfrutar): como literariamente ha escrito Fred Wander: "El corazón de un sobreviviente es como una campana de cristal con una pequeña grieta: Ya no resuena".



Niederland (1968) definió el síndrome del sobreviviente con las siguientes palabras: "Se siente indefensión ante las vivencias de angustia y temor que se reiteran en los sueños y el recuerdo, sentimientos de culpa por sobrevivir, de fracaso vital, de desesperanza, de reticencia a las relaciones humanas, y una actitud básica de desconfianza". Se puede afirmar que, en la tortura, en la violencia política, y en el ataque a la población civil, se pretende usurpar al otro su identidad como persona, su historia, quebrar sus valores, su capacidad de resistencia, rompiendo lo que le es más caro.

En la reparación y prevención de las secuelas es fundamental evitar la negación, juzgar a los culpables, y facilitar una reparación de los daños. Como proponía una psiquiatra de Mostar en un escrito durante la guerra (Díaz del Peral 1995), hay que "condenar a los criminales para que la gente no se sienta culpable, hay que ayudar a las víctimas para que se liberen del dolor, la rabia, la culpa". Es necesario analizar de dónde viene la violencia, qué y quiénes son los responsables, y cómo denunciar esto de manera segura, fomentando la educación para la paz. De esta forma las sociedades tendrían formas de detección y resolución de conflictos antes que intereses ahora no declarados tal vez controlados por unos pocos que los llevaran a la guerra.

Si decíamos que en la guerra el individuo perdía sus referencias habituales, se quedaba sin perspectivas, sus relaciones se deshumanizaban y sufría especiales dificultades para mantener la estabilidad, en los casos en los que debe huir de su hogar y convertirse en refugiado es cuando estos elementos estresantes se hacen más intensos. Los individuos quedan desconectados incluso de los roles institucionalizados a los que se podrían adaptar en un conflicto.

Los rumores, la falta de intimidad, la transitoriedad, el desarraigo, la pérdida de todo lo material, desde la tierra hasta esos detalles que conforman un hogar, la total dependencia y pasividad (poder realizar un papel activo para tener control de la situación previene de patología mental), son factores de la situación de refugio que favorecen la problemática psicosocial. El miedo al regreso, el rechazo de la población autóctona, y la difícil adaptación a una situación que no es el final, sino

una espera, generan importantes dificultades psicológicas (Gorst-Unsworth, 1998; Caspi-Yavin, 1995).

Desde el punto de vista de la salud mental, la diferencia entre vivir en condiciones de refugio o en el lugar en el que se están desarrollando los combates tiene un paralelismo lógico con lo expuesto en el punto anterior sobre el vivir la situación de guerra y de postguerra. En efecto, aunque la población que vive en las zonas de combate está más cerca de los estresores directos, los individuos se adaptan a unas circunstancias que conocen y utilizan mecanismos para tomar control sobre ellas. Algo que no sucede en las condiciones de refugio.

Así, algunos estudios sobre la salud mental de los afectados por la guerra comparando la población nicaragüense que vivía durante la guerra en su país con la que vivía en refugios de Costa Rica (Pacheco, 1988) o campamentos en Honduras (Moreno, 1990) coinciden en señalar que se daban más trastornos psíquicos entre los refugiados, especialmente entre los niños, que los que se daban en quienes vivían en los territorios de guerra abierta. No hay que olvidar que la mayor parte de los problemas psicológicos producidos en situaciones de refugio, son una combinación de lo vivido en la guerra y de lo experimentado en la nueva situación vital.

En la guerra, al contrario que en períodos de paz, la destrucción y el asesinato no sólo no se castigan, sino que quienes son más efectivos en estas funciones son mostrados como ejemplos en los que el grupo ha de mirarse. Por otro lado, cuando los programas de entrenamiento militar crean el hábito de obedecer de forma inmediata a las órdenes, no sólo consiguen una mayor funcionalidad operativa, también pretenden eximir de responsabilidad moral al soldado que mata.

De este modo el individuo se vincula más al grupo, que en definitiva es el que ha cometido la acción de la que él no ha sido más que un instrumento. Esta vinculación grupal actúa como elemento defensivo. Algo similar sucede en el campo de la población civil. Las personas que no se identifican con ninguno de los

bandos tienen asegurado, como mínimo, el vacío social. Lo más habitual es la persecución y el exilio. Cuando la guerra termina la cohesión desaparece y la sensación de pertenencia de sus miembros se difumina. Las personas se sienten desilusionadas y a menudo traicionadas.

Quienes participaron de forma más activa y sufrieron pérdidas que en ellos consideraban necesarias, sufren procesos de desestructuración que precisan de ayuda psicológica. Si la participación es una vía de canalizar la angustia y dar sentido a una situación que no la tiene, lo que los programas psicosociales deben promover en tiempo de guerra es una participación social no necesariamente vinculada a ser funcional con el conflicto (Ibáñez y Díaz del Peral 1998).

#### **2.2.4. Efectos a largo plazo**

##### **La extensión del sufrimiento**

Para la comprensión de las respuestas postraumáticas es relevante tener en cuenta otros factores: la distancia, frecuencia e intensidad, contexto, y tipo de estresor: Según la distancia del estresor, la víctima puede ser objeto primario del trauma, afectarse a través de la traumatización de una persona muy allegada, o de otros no allegados (traumatización secundaria (Agger 1995), como la que sufren los que trabajan con víctimas de violencia).

La frecuencia de situaciones traumáticas en condiciones de guerra o violencia organizada se caracteriza por una repetitiva y sistemática exposición a los estresores, de los que la víctima no puede huir, generando un temor y una respuesta de supervivencia que se convierten en parte de la vida diaria, llamado por Herman (1993) estrés postraumático complejo.

Del 25 al 40% de las víctimas de un grave conflicto social mostrarán síntomas, proporción que aumenta en los torturados y las violadas hasta un 60%, lo que indica que también el tipo de experiencia es un factor determinante (Davidson 1993).

El otro concepto es el del contexto: con él nos referimos al contexto histórico,

económico y cultural de la sociedad en la que se da la situación, y que determina la vivencia del trauma (DeGirolamo, 1995). Si la experiencia traumática afecta a un número pequeño de personas, es mucho más difícil compartir con los no afectados la experiencia y, por tanto, superar la vivencia.

Si comparamos informes que nos hablan de trastornos psicológicos en huérfanos de guerra de una región de Nicaragua (INSSBI, 1988) con un estudio similar hecho con hijos de desaparecidos y asesinados durante la represión de los años setenta en Argentina (Movimiento Solidario de Salud Mental, 1987), observamos que en el segundo caso la salud mental de la mayor parte de los niños estaba seriamente afectada, mientras que entre los huérfanos nicaragüenses no llegaba al siete por ciento el número de niños afectados por algún trastorno, siendo éstos menos graves que los de los argentinos. La explicación de este hecho y otros similares, como la prevalencia de desajustes psicológicos en niños de la guerra adoptados en EEUU, puede buscarse en cómo unos y otros superaron las experiencias traumáticas.

Mientras que a los niños nicaragüenses se les informaba de la muerte de sus familiares y se les permitía exteriorizar sus sentimientos, a los niños argentinos no se les solía informar de la realidad, por la misma situación de miedo que se vivía en la familia. La elaboración de la experiencia vivida, una vez que ésta ha pasado, juega, por tanto, un papel fundamental. Si la experiencia se comunica en el ambiente en el que se vivió, existen menos posibilidades de aparición del trastorno.

#### **2.2.5. Los recursos**

Obviamente aunque la repercusión de los conflictos bélicos en la salud pública de la población es demoledora, los más afectados son los más indefensos. El hecho de estar previamente enfermo, ser viejo, pobre o huérfano, supone un factor favorecedor del trastorno.

***Mecanismos de afrontamiento***

Para encarar los hechos de la guerra el individuo utiliza procedimientos que podemos denominar mecanismos de afrontamiento. Si estos son adecuados, consiguen resolver el problema concreto, regular las emociones, proteger la autoestima y manejar las interacciones sociales.

Estos mecanismos incluyen procesos cognitivos, emocionales y conductuales. La negación, la desconfianza radical, la supresión del afecto, hablar o no de los hechos, y otros mecanismos, pueden ser adaptativos en unas situaciones y desadaptativos en otras, en función de los factores condicionantes expresados anteriormente.

Estos factores protectores, que pueden surgir de forma espontánea o ser favorecidos con programas de intervención profesional, permiten a los individuos enfrentarse con los estresores y tienen como eje al individuo, a su entorno social más inmediato y a los elementos culturales más amplios de la comunidad a la que pertenece.

Parece más resolutivo si el modo individual de afrontamiento implica alguna actividad de toma de control sobre la situación. La inhibición mantenida se relaciona con resultados más negativos aunque en determinados contextos estilos pasivos de afrontamiento pueden ser más adaptativos. Por otro lado lo que para un occidental puede resultar pasivo, para otro puede incluir mecanismos que le supongan esa actividad de toma de control. Esto es frecuente en situaciones de dependencia o debilidad, donde efectivamente acciones de confrontación activas pueden generar más problemas. Por ejemplo, no expresar nada de un problema en el contexto donde se genera éste, y cantar canciones populares incluyendo términos relativos al problema donde se confronta este en la ficción.

Otras investigaciones (King 1998) apuntan a que las personas que acentúan la parte positiva (como el valor de las cosas aprendidas, el sentido de lucha, sacrificio, etc.), pueden encontrarse mejor que las personas que se aíslan o culpabilizan.

La relación emocional próxima es imprescindible para anticipar, enfrentar e integrar experiencias emocionales traumáticas. El apego emocional es la protección primaria frente a los sentimientos de indefensión y falta de sentido, y es imprescindible para la supervivencia biológica en niños y el sentido existencial en adultos. La familia y allegados proveen de una membrana protectora. La red social de apoyo extiende esta membrana y permite manejar las dificultades cuando la familia no está o no es suficiente. Las sociedades disponen de recursos comunitarios para el manejo de situaciones de estrés, y cuando las situaciones son extremas los individuos sacrifican incluso la vida para intentar mantener el mínimo funcionamiento social que garantice la supervivencia del grupo.

La religión y otros valores culturales pueden proveer al individuo de un sistema de creencias que evitan que se vea sobrepasado ante situaciones traumáticas. Proveen del sentido vital necesario para afrontar lo espantoso de determinadas realidades, localizando el sufrimiento en otro contexto, al afirmar lo trascendente de éste. Cada sistema de creencias da una solución a lo incontrolable de la vida.

Es evidente que estos mecanismos de afrontamiento no son lo suficientemente poderosos como para hacer frente a la gran cantidad de estresores que se ven involucrados en las situaciones de guerra. Es en el fortalecimiento de estos mecanismos donde se debe centrar la intervención profesional, especialmente si esta es protagonizada por personas de otro contexto cultural al de las víctimas. En estos casos se debería optar por programas psicosociales tendentes a promover la salud mental y los derechos humanos mediante estrategias que incrementen los factores protectores existentes y disminuyan los estresores.

Es razonable fundamentar la intervención sobre todo en lo social, facilitando la movilización de los recursos personales, familiares y de la comunidad, para adaptarse a los nuevos tiempos y, si fuera posible, afrontar la reconstrucción individual y social sobre unas bases que pongan muchos obstáculos al desarrollo de nuevas hostilidades.

## 2.3. TEORIAS EXPLICATIVAS DE LOS EFECTOS PSICOSOCIALES DE LA GUERRA

### 2.3.1. La Psicología Social de Martin Baro (1987)

#### *El impacto psicosocial de guerra en El Salvador*

Martin Baro afirma que antes de examinar el posible impacto de la guerra en la salud mental de la población salvadoreña, debemos de tratar de comprender la guerra misma en lo que tiene de alteración y conformación de las relaciones sociales. Podríamos calificar la guerra en tres términos; violencia, polarización y mentira.

En primer lugar se puede mencionar la **violencia**; la guerra supone una confrontación de intereses sociales como recurso para dirimir sus diferencias, lo que cuenta es la fuerza que puede tener cada contendiente, de destruir a su adversario. Así en las relaciones intergrupales, la razón es desplazada por la agresión, está bien comprobado que la utilización de la violencia no es atribuible tanto a pulsiones destructivas o personalidades psicópatas, cuanto a su valor instrumental en una determinada situación para la consecución de lo que se pretende. Por ello una sociedad donde se vuelve habitual el uso de la violencia para resolver los mismos problemas grandes que pequeños, es una sociedad en la que las relaciones humanas están larvadas de raíz.

En segundo lugar, la guerra supone una **polarización social**, es decir, el desquiciamiento de los grupos hacia extremos opuestos. Se produce así una fisura crítica en el marco de la convivencia que lleva a una diferenciación radical entre “ellos” y “nosotros”, según la cual “ellos” son los malos y “nosotros” los buenos. Los rivales se contemplan en un espejo ético, que invierte las mismas características y las mismas valoraciones, hasta el punto de que lo que se les reprocha a “ellos”, se alaba en “nosotros” como virtud. La polarización supone el exacerbamiento de los intereses sociales discrepantes, y termina arrastrando

todos los ámbitos de la existencia; las personas, los hechos y las cosas ya no se miden por lo que son sino por si son de este o aquel o lo que representan a favor o en contra para la confrontación. Desaparece así la base para la interacción cotidiana; ningún marco de referencia puede ser asumido de antemano para todos, los valores deja de tener vigencia colectiva y se pierde incluso la posibilidad de apelar a un sentido común, ya que son los mismos presupuestos de la convivencia los que se encuentran sometidos a juicio.

La tercera característica es la de **la mentira**, desde la corrupción de las instituciones, hasta el engaño intencional en el discurso público, pasando por el ambiente de mentira recelosa con el que la mayoría de personas tiende a encubrir sus opiniones y aun sus opciones. La mentira llega a impregnar de tal manera nuestra existencia que se termina por forjar un mundo imaginario, cuya única verdad es precisamente que se trata de un mundo falso, y cuyo único sostén es el temor a la realidad, demasiada “subversiva” para soportarla.

Basándose en el principio que la salud mental de un grupo humano debe cifrarse primordialmente en el carácter de sus relaciones sociales, Bartin Baro afirmo que la salud del pueblo salvadoreño se encontraba en un estado de grave deterioro, y con ello en independencia de si ese deterioro aflora con claridad en síndromes individuales y con ello también afirmaba que en algunos casos seria el individuo el trastornado pero en otros será la familia entera, un determinado grupo y aun toda una organización.

Pero sin duda, el efecto más deletéreo de la guerra en la salud mental del pueblo salvadoreño, hay que buscarlo en el socavamiento de las relaciones sociales, aflore o no en trastornos individuales, el deterioro de la convivencia social es ya, en sí mismo, un grave trastorno social.



***Otros aspectos de la guerra salvadoreña para comprender su impacto en la salud mental:*****La prolongación de la guerra**

La extensión y prolongación de la guerra, hizo que su impacto alcanzara la totalidad de la población Salvadoreña ya sea directa o indirectamente, en este sentido la guerra se fue constituyendo así en el marco fundamental de referencia de la vida de las personas, es decir se volvió normal.

**La guerra psicológica**

Otro elemento a tomar en cuenta es la denominada guerra psicológica cuyo blanco lo constituye la subjetividad de las personas, como complemento a las acciones estrictamente militares que apuntan a la objetividad. En el fondo, la guerra psicológica, como parte de la guerra total, no pretende buscar la satisfacción o convicción de la población porque lo considere un fin en sí mismo, si no como forma, como medio para ganar la guerra. En otras palabras se trata de inducir en las personas aquellas ideas o afectos que hagan posible el rechazo de uno u otro bando.

**La interiorización de la guerra en las relaciones sociales**

La interiorización del marco de la guerra, como un contexto natural, afecto el psiquismo de la población, la consciencia personal y colectiva. Así mismo la construcción de la identidad de los niños y niñas se configuro en la dialéctica de estas relaciones sociales larvadas, las personas en la guerra se acostumbraron a vivir en esa anormal normalidad obligadas a definirse a través de relaciones sociales deshumanizantes, que niegan violentamente al otro como tal.

***Efectos sobre la salud mental según la clase social, el involucramiento en el conflicto y la temporalidad.***

Martin Baro, propone tres coordenadas desde las cuales se puede analizar los efectos de la guerra en las personas, partiendo de la premisa que la guerra no

tiene un efecto uniforme en todos, estas son; la clase social, el involucramiento en el conflicto y la temporalidad.

Si se comienza por la clase social, se podría decir que la guerra no afecta de la misma manera a los diversos sectores de la clase social, ni directa ni indirectamente. Una segunda variable para analizar las consecuencias diferenciales, es el involucramiento de los grupos o personas en la guerra misma. Conviene diferenciar aquí los efectos entre aquellos que han participado de los combates y quienes han sufrido la guerra como civiles, existe información sobre los efectos que la situación de tensión y peligro experimentada en el frente de batalla puede producir en el soldado, y que primero fue definida como neurosis de guerra, después como cansancio de combate y finalmente como reacción al estrés. (Spielberger, Sarason y Milgram 1982; Watson, 1978).

Son también conocidos los problemas que enfrenta el soldado para readaptarse a la vida normal, especialmente cuando la guerra lo ha dejado lisiado o disminuido de por vida. Todo ello afecta la salud mental no solo de los lisiados mismos, si no de sus familiares y vecinos ya que a todos tocará la tarea de rehacer el entramado de la existencia en estos eslabones deteriorados.

Los efectos sobre la población civil no por distintos son menos importantes. La experiencia de vulnerabilidad y de peligro, de indefensión y de terror puede marcar en profundidad el psiquismo de las personas en particular de los niños.

La tercera variable es la temporalidad, en términos sencillos unos son los efectos inmediatos y otros los que se pueden esperar a mediano y largo plazo. Por supuesto, en la medida en que una guerra es más prolongada los efectos inmediatos son más profundos.

Si se piensa en aquellas consecuencias para la salud mental que solo se revelan a largo plazo. Es sabido por ejemplo, que el llamado "síndrome del refugiado" tiene

un periodo de incubación en el cual la persona no manifiesta mayores trastornos, pero que es precisamente cuando empieza a rehacer su vida y su normalidad, cuando la experiencia bélica pasa su factura crítica. (Stein, 1981; COLAT, 1982).

Aunque parezca paradójico, no todos los efectos de la guerra son negativos. Los periodos de crisis social, desencadenan reacciones favorables en ciertos sectores de la población; enfrentados a “situaciones límites”, hay quienes sacan a relucir recursos de los que ni ellos mismos eran conscientes o se replantean su existencia de cara a un horizonte nuevo, más realista y humanizador.

**Otro intento por comprender la naturaleza del conflicto armado de los 80 en el Salvador lo hace Joaquín Samayoa quien propone estudiar los siguientes conceptos**

***La guerra como una hipótesis de deshumanización***

Esta hipótesis de deshumanización se limita al fenómeno de pérdida o empobrecimiento colectivo de los siguientes atributos humanos: a) capacidad de pensar lucidamente, con lo que ello implica de identificación y superación de temores irracionales, prejuicios y todo aquello que imponga desde dentro de las personas una relación predominantemente defensiva con el mundo; b) voluntad y capacidad de comunicar con veracidad y eficacia con lo que ello implica de libertad, honestidad, flexibilidad, tolerancia, y respeto; c) sensibilidad ante el sufrimiento y sentido solidario; d) esperanza.

Según esta hipótesis, esto no excluye la posibilidad del proceso contrario en un conjunto más reducido de personas. Que el resultado haya sido uno u otro depende de la combinación de factores personales, situacionales y circunstanciales. Entre los más duramente golpeados por la guerra, por ejemplo, existen abundantes casos en los que no solo no se observa una deshumanización, sino que es patente su capacidad de entendimiento, su disponibilidad para el sacrificio generoso, su esperanza y su capacidad para encontrar la verdad de sus

situación personal y grupal a través de una dinámica expansiva de comunicación en torno a problemas de interés común.

### ***El correlato psicosocial de la guerra***

La noción de un “correlato psicosocial” hace referencia a los procesos mentales y emocionales desencadenados por imperiosas necesidades de adaptación y construcción de significaciones frente a una situación objetiva de crisis profunda en el cual se ve amenazado algo que es o se considera vital. En decenas de miles de casos ese algo es la misma vida; en muchísimos otros casos lo que se ve amenazado es más bien un estilo de vida y los valores que lo legitiman y sustentan. En ambas situaciones se presenta una sensación más o menos angustiada de inseguridad y de pérdida o disminución del control que se tiene sobre el propio destino.

En un segundo nivel de elaboración ese conjunto de fenómenos psicosociales se configura entorno a la tenencia o carencia de propósitos. Y dentro de este ámbito se observa una gran heterogeneidad. De parte de quienes dirigen la guerra en sus diversas modalidades, el propósito predominante es político y está vinculado a intereses de clase objetivamente contrapuestos. Por otra parte para quienes participan en la guerra desde posiciones de subordinación, el propósito puede también ser político, pero en muchos casos el propósito es de otra índole; autodefensa, venganza, subsistencia material, oportunismo económico, etc. Finalmente, abundan también quienes meramente sufren la guerra sin propósito alguno.

Dentro de este correlato psicosocial se pueden mencionar los patrones adaptativos deshumanizantes. Los siguientes son los patrones más relevantes que configuran el fenómeno que nos ocupa.

- a) Desatención selectiva y aferramiento a prejuicios: los prejuicios son representaciones distorsionadas de la realidad que se constituyen con anterioridad a la experiencia o por generalización injustificada de experiencias

muy particulares, y restringen considerablemente la amplitud y significación de toda experiencia ulterior relativa a la realidad que es objeto de prejuicios, estos cumplen una función defensiva contra temores y reflejan la incapacidad mental y/o emocional para lidiar con las complejidades y contradicciones de la realidad, o con aquello que amenace un sentido de seguridad asentado sobre valores que se consideran absolutos e inmutables.

Es importante notar que, para quienes han estado comprometidos con acciones que de otra forma tendrían que valorarse como enteramente inmorales, los prejuicios tienen una función justificada. Quienes han decidido, ejecutado o encubierto torturas y asesinatos, necesitan mantener los prejuicios que degradan a sus víctimas y necesitan así mismo, socializar esos prejuicios. Algo similar ocurre con quienes difaman a otras personas acarreándoles persecución y muerte, y con quienes por temor o debilidad traicionan su causa y delatan a sus compañeros. Son acciones moralmente devastadoras, a no ser que medie una distorsión de la cognición o valoración de la realidad.

- b) Absolutización, idealización, y rigidez ideológica: está vinculado a la dificultad de aprehender complejidades y de aceptar la relatividad de los valores. Consiste en una absolutización de criterios valorativos y esquemas interpretativos de la realidad política y social, y con frecuencia acarrea también una idealización de organizaciones, dirigentes y estrategias de acción. Resultante en unos casos de una educación autoritaria y en otros de ambientes familiares, escolares y sociales caóticos, se ve alimentada por las exigencias de disciplina y lealtad de corte militar. Por ejemplo, más aun cuando se trata de organizaciones proscritas, que por haber sido forzadas a una existencia clandestina y compartimentada que ofrece pocas posibilidades para la discusión y la disensión.
- c) Defensividad paranoide: en una guerra como la de El Salvador abundan las situaciones objetivamente amenazantes y es también demasiado grande la confusión y la incertidumbre como para distinguir fácilmente la manera y

medida en que algo es realmente una amenaza. Esta circunstancia externa actuando sobre determinados patrones de personalidad propicia el desarrollo de patrones de tipo paranoide, los cuales supone un alto grado de distorsión de la realidad.

- d) Sentimientos de odio y venganza: finalmente la disminución de la calidad humana también ha ocurrido como resultado del agotamiento en algunas de las personas que se han entregado de diversas posiciones a buscar una solución genuina al problema de la guerra.

### **2.3.2. La transmisión Transgeneracional e Intergeneracional del Trauma de Guerra**

Los responsables de los estudios más recientes con descendientes de sobrevivientes judíos del Holocausto (Barocas & Barocas, 1973; Lev-Wiesel, 2007; Rowland-Klein, 2004); con familiares de víctimas de las dictaduras en Chile (Becker & Díaz, 1998; Biedermann, 1991; Brinkmann, Guzmán, Madariaga & Sandoval 2009; Diaz, 1991, 1995); en Argentina (Edelman, Kordon & Lagos, 1998; Bekerman, Soutric, Pezet, Mazur, Oberti & Lagos, 2009); en Brasil plantean el término Transmisión Transgeneracional del Trauma Psicosocial y dan cuenta que las situaciones traumáticas producto de la violencia política organizada tienen consecuencias sobre varias generaciones de descendientes y no solo en las víctimas directas.

Kendler (1988), Schwartz, Dohrenwend y Levav (1994) y Felsen (1998) han diferenciado entre dos tipos de transmisión del trauma. Por un lado, la transmisión directa y específica, a través de la cual los niños aprenden a comportarse y a pensar en forma similar a la de sus padres. Y por otro lado, la transmisión indirecta y general, en que las consecuencias del trauma en el padre causan dificultades en la paternidad, lo que indirectamente lleva a un déficit global en los niños. Para ello los autores hacen una definición y diferenciación entre *mecanismos* de

transmisión, esto es, la forma en que el trauma es traspasado de una generación a otra, y el *contenido* de la transmisión, es decir, aquello que sería transmitido.

Para explicar estos mecanismos se basan en el enfoque psicoanalítico y el enfoque sistémico.

***El enfoque psicoanalítico clásico:*** da cuenta del proceso de transmisión de las experiencias traumáticas a través de mecanismos intrapsíquicos consistente con la idea de una mente aislada, concepción que es complementada por los teóricos intersubjetivos y los teóricos sistémicos quienes dan cuenta del proceso de transmisión de las experiencias traumáticas a través de mecanismos que emergen de la interacción recíproca de los miembros de un sistema familiar.

***Desde el Enfoque Sistémico:*** Los desarrollos teóricos de transmisión transgeneracional desde perspectivas sistémicas sostienen que ciertas pautas relacionales se transmiten a los miembros de la familia a través de la lealtad y el endeudamiento de unos con otros.

Minuchin (1977) plantea que un parámetro útil en la evaluación del funcionamiento familiar es la claridad de los límites del sistema familiar. Todas las familias pueden ser caracterizadas de acuerdo a su posición en un continuo de límites, que van desde límites difusos, caracterizando a familias aglutinadas, hasta límites demasiados rígidos, caracterizando a familias desligadas. Los límites están constituidos por reglas que definen quienes participan, y de qué manera. Los límites difusos, de las familias aglutinadas, implican un aumento de la comunicación y la preocupación entre los miembros, la familia se cierra sobre sí misma, desarrollando su propio microcosmos. La diferenciación del sistema se hace difusa y puede carecer de los recursos para adaptarse en casos de estrés.

Los límites rígidos de las familias desligadas implican comunicación difícil entre los miembros, cada uno vive en su microcosmos, y se ven perjudicadas las funciones

de protección de la familia. Los miembros desligados pueden funcionar en forma autónoma, pero tienen un desproporcionado sentido de independencia, careciendo de lealtad, pertenencia y capacidad de interdependencia, y no pueden pedir ayuda cuando la necesitan.

Según Felsen (1998) las familias de sobrevivientes del Holocausto han sido frecuentemente caracterizadas como familias aglutinadas, debido a características parentales de sobrevaloración y sobreprotección de los niños y límites poco claros entre los subsistemas conyugal y filial. Este autor señala que la falta de diferenciación de los miembros de una familia podría desalentar la exploración autónoma y la resolución de problemas, inhibiendo el desarrollo de herramientas cognitivas y afectivas en los niños, dificultando de esta manera su desarrollo emocional y su separación de los padres. En Chile, Biedermann (1991) Becker y Díaz (1998) y Díaz (1991, 1995) también describieron que las familias de los perseguidos políticos tendían a transformarse en sistemas aglutinados y más rígidos que las familias no afectadas, extremándose las lealtades familiares e interrumpiendo las fases del ciclo de vida.

Si bien no se encontraron estudios de familias de sobrevivientes de experiencias traumáticas que den cuenta de sistemas familiares desligados y con límites más difusos, es posible pensar que es un tipo de organización que también pudiera darse frente a las experiencias traumáticas provocadas por la violencia política.

Los sistemas familiares desligados podrían actuar como un mecanismo que busca negar la dependencia o protegerse frente a la posibilidad de ligarse a alguien que puede morir o desaparecer. El mismo silencio al interior de las familias podría ser entendido como una forma de desligamiento, no hablar, no enterarse.

Como es lógico la posible transmisión transgeneracional del trauma psicosocial o secuelas de un hecho traumante como lo vivido en una guerra, no se da de una forma mecánica ni pasiva, es decir no puede ser entendida como la mera



transposición de eventos psíquicos a manera de reproducción, si no que esta será dado en forma de influencia que en todo caso pasara por un procesamiento singular del psiquismo individual, en el marco de las relaciones sociales, que dará lugar a nuevas realidades únicas e irrepetibles. Esto significa que las nuevas generaciones no se les puede reducir a la condición de víctimas, ya que pueden reaccionar y adquirir protagonismo ante lo vivido, de posicionarse frente al contexto e incluso de modificar en su beneficio.

Kellerman (2007) cita a Gampel (1996) y su concepto de radioactividad en conexión con la transmisión parental del trauma del Holocausto. Este proceso parece ocurrir como una filtración radioactiva en la cual los niños de los supervivientes empiezan a internalizar los incomprensibles temores y ansiedades de sus padres y acaban contaminados. “Esta identificación radioactiva o núcleo radioactivo comprende los restos no representables de la influencia radioactiva que no pueden ser hablados o descritos en palabras y en cambio se revelan por medio de imágenes, pesadillas y síntomas”.

Schutzemberguer (2002) nos habla de las lealtades invisibles: “Continuamos la cadena de las generaciones y pagamos la deuda del pasado, hasta que no se “borre la pizarra” una lealtad invisible nos empuja a repetir, lo queramos o no, lo sepamos o no, la situación agradable o el acontecimiento traumático, o la muerte injusta, incluso trágica o su eco”.

Esta autora diferencia la transmisión “intergeneracional” consciente, de la transmisión “transgeneracional” inconsciente para quien la vive. En relación con esto, está el síndrome del aniversario (Schutzemberguer, 2000): “Si un trauma no ha sido suficientemente hablado, reconocido y expresado en el momento en el que se produjo, restos de este vuelven a la superficie en la familia tras 50 o 100 años. Es como si la línea familiar incorporase el horror no expresado para ser transmitido a los descendientes”.

Las características del trauma a corto y largo plazo, está determinado en parte por factores sociopolíticos que inciden en la permanencia del daño a través del tiempo. Algunos de estos factores, como el silenciamiento, la estigmatización y la impunidad, son inherentes no sólo al contexto sociopolítico en que ocurrió la experiencia de tortura, sino que se mantienen en mayor o menor medida hasta la actualidad, por lo que es dable suponer que también podrían tener alguna incidencia en los jóvenes que han crecido y se han desarrollado en un ambiente marcado tanto a nivel individual como social por la persistencia del daño psicosocial. (Informe; Daño Transgeneracional, Chile, 2009).

Ancharoff M. (1998) establece cuatro diferentes mecanismos de transmisión del trauma: silencio, excesiva apertura, identificación y repetición.

**Silencio:** El silencio a nivel social y posiblemente también a nivel de las familias, es la forma más frecuente en que se ha transmitido la guerra. Los supervivientes pueden ser impredecibles y explosivos, incapaces de explicar lo que pasa. Se sienten culpables por exponer a las familias a esto y pueden aislarse y sentirse emocionalmente anestesiados e incapaces de conectar con los hijos. Los hijos pueden manifestar los mismos sentimientos de culpa (Ancharoff y col, 1998). Rosental y Volter (1998) nos dicen: “El silencio y los secretos familiares, así como los mitos familiares, constituyen uno de los mecanismos más eficaces de asegurar la continuidad del efecto de un pasado familiar problemático. Esto es así para las familias de los supervivientes, agresores y adeptos nazis”. El silencio transmite normas, mitos y meta mensajes sin posibilidad de ser cuestionados. Los supervivientes pueden sutilmente transmitir que no hay que preguntar. El silencio es llenado con la fantasía por parte de los descendientes. El silencio aísla a los supervivientes y dificulta la elaboración de su duelo (Danieli 1998).

La Capra (2005) considera la memoria social como parte constitutiva del proceso elaborativo de lo traumático, entendido como un quehacer psíquico articulario que permite distinguir entre pasado y presente y recordarlo que ocurrió a la propia

persona o a otras. Señala que sólo cuando el pasado se hace accesible a la evocación a través de la memoria y el lenguaje, aportando cierto grado de control consciente, distancia crítica y perspectiva, es posible el inicio del arduo proceso de elaboración que permitirá reconocer y confrontar el silencio, el olvido pasivo y la ausencia de validación de las narrativas individuales.

En este sentido también la memoria histórica es un elemento importante de la elaboración del trauma o efectos de la guerra tanto a nivel individual como a nivel social, entre algunos beneficios están que aporta empoderamiento a las víctimas, permite la resituación de responsabilidades, es una forma de acceder a la justicia, alivia la carga del silencio contribuyendo a la elaboración de procesos como el perdón y los duelos, precisa las pérdidas humanas, de bienes valiosos y significativos, aporta al rescate de la dignidad, los duelos y sobre todo que se reconozca los hechos de forma pública para su validación social.

**Excesiva apertura:** Compartir de forma completamente abierta la experiencia puede aliviar el sentimiento de aislamiento en la víctima pero puede generar traumatización vicaria en las familias y en personas no preparadas para compartir la experiencia. Varios autores hablan también de la traumatización vicaria en los terapeutas que trabajan con estos temas. También es estresante para los descendientes escuchar los detalles expresados sin emoción, con el elemento de desrealización, “como una película”.

Los padres deben comunicar sus experiencias el efecto que esto tenga en los hijos dependerá de la integración que los padres hayan hecho de su trauma en el momento en que se lo cuentan. Es difícil escuchar acerca del dolor y el miedo vivido por las personas en las cuales los niños basan su seguridad. Muchos hijos y nietos rechazan conocer los detalles del trauma o de la historia. Un buen objetivo es lograr un control por parte de los que cuentan tratando de adaptar su apertura a las necesidades de sus descendientes.

**Identificación:** Los niños suelen tratar de sentirse responsables del estrés de sus padres. Piensan que si fueran suficientemente buenos, sus padres no se sentirían mal. Danieli (1998) nos cuenta como muchos hijos del Holocausto han absorbido consciente e inconscientemente las experiencias de sus padres en el Holocausto, en sus propias vidas. Pueden vivir pesadillas de estar en campos de concentración. Muchos han internalizado parte de la personalidad de los que murieron. Kestembeeg (1989) acuña el término de “transposición” para describir la tendencia de los descendientes del Holocausto a vivir en el pasado viviendo en la fantasía durante el Holocausto.

**d) Repetición:** Los supervivientes y sus descendientes pueden más o menos simbólicamente repetir el trauma. Personas cercanas al trauma pueden llegar a pensar, sentir y comportarse como si hubieran sido traumatizadas o agresores. Puede considerarse como repetición la tendencia observada en grupos de trauma (Weinberg H, 2005) de repetir el triángulo víctima–agresor–testigo impotente o que no interviene, adoptando diferentes roles y presionando a los coordinadores a adoptar a su vez estos roles, por medio de la identificación proyectiva. La experiencia de víctima supone una posición pasiva y de impotencia. Miller A (1998), describe la agresividad hacia chivos expiatorios por parte de las víctimas, como por ejemplo, los propios hijos.

### **Algunos fenómenos psicológicos asociados a la transmisión transgeneracional**

De algunos de estos mecanismos ya se ha hablado en líneas anteriores como es el duelo congelado o la incapacidad por parte de los supervivientes del trauma de experimentar ninguna emoción, particularmente acerca de sus pérdidas. Es un tipo de anestesia emocional. Pueden describir los hechos acerca de la pérdida sin acompañarlos de tristeza; la culpa por sobrevivir, este hecho puede ser vivido como deslealtad a los muertos, “teníamos que haber muerto”, puede estar en el fondo de la gran cantidad de suicidios de judíos que sobrevivieron a los campos de concentración, la culpa por sobrevivir puede ser pasada a los hijos.

Incluyen el síndrome del niño de reemplazo, los supervivientes pueden necesitar no cerrar el duelo como un testimonio de los crímenes; la parentización, los hijos adoptan un rol de cuidador y protector hacia sus padres, una hija de huérfana como consecuencia de las purgas por la guerra decía: “he sido más la madre de mi madre, que su hija”; o la actitud del “rescatador” muy presente entre descendientes de víctimas. En un estudio con descendientes del holocausto, encontró que el 20% de ellos trabajaban en salud mental en comparación con un 12% en la población general.

La idealización del muerto, es frecuente la idealización del muerto que genera problemas en los descendientes: Dicen dos hijos de desaparecidos en Vietnam (Hunter–King, 1998): “Mi madre y otros familiares pusieron a mi padre en un pedestal. Cuando creces ningún compañero, ni tú, es comparable con ese Dios”. “He tenido problemas con el papel de padre. He idealizado a mi propio padre, hasta tal punto que ha sido difícil vivir con esa imagen”.

Por último se habla de la Vergüenza, es frecuente escuchar comunicaciones de los hijos de represaliados en la Guerra Civil, refiriendo sentimientos de vergüenza relacionados paradójicamente con el hecho de que el padre fuera detenido y asesinado en la cuneta. Es un fenómeno similar al de la culpa de las víctimas de violencia doméstica.

#### **1.4. ESTUDIOS RELACIONADOS AL TRABAJO CON SOBREVIVIENTES DE LA GUERRA**

Durante y después de la primera gran guerra se generalizaron las observaciones de trastornos neuro-psiquiátricos asociados al conflicto y denominados como neurosis de guerra. Generalmente se presentaban tras vivencias de choque en la cercanía del frente, y se manifestaban con sintomatología conversiva (pérdida psicógena del habla, ceguera, parálisis) y de angustia y confusión. Cuando los síntomas persistían un tiempo se suponía que el paciente adoptaba actitudes de

reclamación y que estaba evitando asumir las tareas en el frente de combate. Se presuponía que la gente normal estaba en condiciones de superar un trauma, al menos tras pasar cierto tiempo. Si aparecían trastornos permanentes se podía tratar de fijaciones que remitirían a una propensión psicopática. Apoyaba esta concepción el hecho de que las neurosis de guerra mermaron de golpe cuando, con la influencia de Karl von Bonhoeffer, en 1925 se declararon estas alteraciones no sujetas a indemnización.

En la guerra civil española la psiquiatría militar experimentó un gran desarrollo en la República con la figura de Emilio Mira y López, quien creó un sistema de asistencia basado en presupuestos como la atención próxima al frente, inmediata y con retorno rápido a las tareas, que retomados por los americanos son aún los pilares de la asistencia psiquiátrica militar.

Durante la segunda guerra mundial Kardiner (1941) con su libro "Las neurosis traumáticas de la guerra", abrió el camino que finalmente conduciría a la Descripción del Trastorno de Estrés Postraumático, considerando la patología postraumática una fisioneurosis, en la que había una persistencia de respuestas biológicas condicionadas. Tras la segunda guerra mundial hubo un gran desarrollo de estudios sobre trauma de guerra. Se describieron cuadros en supervivientes de campos de concentración y de torturas, que se nominaron de distintos modos: transformación de la personalidad condicionada por vivencias, síndrome del sobreviviente de campo de concentración, astenia crónica de los perseguidos, etc. Estos trastornos recogían diversas sintomatologías como la disminución de la confianza en sí mismo, la inestabilidad emocional, la ansiedad crónica o pasajera, los estados depresivos prolongados, el insomnio, las pesadillas, la insuficiencia del rendimiento funcional, y múltiples síntomas vegetativos-funcionales, entre otros síntomas.

Las guerras de Israel y del Vietnam supusieron un impulso a los estudios sobre trauma que desembocaron en la descripción del Trastorno de Estrés Postraumático que se incluyó en el DSMIII (versión tercera de la clasificación americana de psiquiatría). La adaptación cultural del TEPT a poblaciones no

occidentales y la posibilidad de evaluar con detalle las experiencias vitales traumáticas a través de entrevistas semi-estructuradas, ha ido revelando desde entonces la existencia de altas tasas de secuelas en salud mental anteriormente desconocidas u ocultadas. La aparición de este diagnóstico supuso un gran avance en la investigación y en el abordaje de las víctimas a las que se reconocía su sufrimiento y por fin dejaban de ser culpadas. Al definir el estrés como posterior a un hecho traumático se atribuía la génesis del problema a elementos concretos, lo que supone des responsabilizar a la víctima.

El uso de la categoría diagnóstica del TEPT llevó a muchos profesionales a descontextualizar la vivencia de las víctimas del contexto bélico y medicalizar la experiencia, psicologizándola.

#### **1.4.1 Estudios dedicados a conocer el estado emocional de los civiles en condiciones de guerra**

Otros estudios durante la segunda guerra mundial fueron dedicados a comprender las actitudes y la vida emocional de los niños y las niñas, los cuales sugieren que el estado emocional y la conducta de las madres son los principales mediadores entre el funcionamiento psicológico de los niños y las experiencias traumáticas (Bender y Frosch, 1942; y otros).

Los investigadores Israelíes agregan que la adaptación emocional de los niños en condiciones de conflicto nacional, no solo va a depender del funcionamiento de la familia como grupo responsable y de apoyo, sino también la función de apoyo de toda la sociedad.

Los investigadores Freud y Burlingham (1942, 1943, 1944) hipotetizaron que los niños sufren síntomas semejantes a los mostrados por los soldados en el frente. Sin embargo no confirmando dicha hipótesis descubren que los niños estudiados tenían miedos a sirenas de peligro y a continuos bombardeos, pero sus experiencias de terror no les causaron daños psicológicos crónicos y cuando se dieron trastornos emocionales graves, estaban relacionados a las personas más cercanas.

Además, descubrieron que los niños poseen un mecanismo psicológico (para crear fantasías), que les ayuda a enfrentar las experiencias dolorosas y a superarlas mejor que los adultos. Sin embargo, el hecho de que ciertos mecanismos psicológicos (mecanismos de defensa como el aislamiento o la intelectualización) no estén totalmente desarrollados vuelve a los niños más vulnerables a la tensión

Subrayan además, que la guerra tiene un efecto global en el desarrollo del niño, en sus actitudes y en su experiencia de sus relaciones humanas, las normas morales y su visión sobre la vida. La guerra (las batallas, el deseo de venganza, las actitudes nacionalistas, la destrucción) se transforma en sentimientos, símbolos y modelos para la vida emocional del niño.

Reija Leena Punamaki estudio las respuestas de estrés psicológico de las madres palestinas y sus hijos a las condiciones de ocupación militar y violencia política.

Los resultados del estudio reflejan que los trastornos psicológicos de los niños aumentaron significativamente al aumentar el número de hechos traumáticos en la ocupación militar. Estos niños experimentaban más a menudo; agresión grave, nerviosismo agudo, síntomas de abandono grave, enuresis, ansiedad. De los diferentes tipos de miedo, solo las fobias clásicas como el miedo a la oscuridad aumentaba.

El estudio también muestra que la exposición de las mujeres a los hechos traumáticos tendía a aumentar la cantidad total del control interno percibido. Por el contrario, las dificultades cotidianas tendían a intensificar el lugar externo de control en la vida personal.

La exposición a los hechos traumáticos de la ocupación militar aumenta la actividad social y política y disminuía la evitación y la retirada como medios para adaptarse a las situaciones de estrés. Esto mostraba que las mujeres palestinas que sufrían un alto número de experiencias de violencia, pérdida y terror creían



fuertemente en sus recursos para controlar sus propias vidas, y tendían a emplear medios activos de adaptación para cambiar e influir en la situación de estrés.

#### **2.4.2. Estudios sobre la psicopatología y el proceso psicoterapéutico de situaciones políticas traumáticas en Chile por David Becker.**

David Becker y sus colaboradores/as (María Isabel Castillo, Elena Gómez Juana Kovalskys y Elizabeth Lira), a través de la atención psicológica a personas afectadas por la represión política durante la dictadura en Chile (presos políticos, torturadas, familiares de detenidos políticos desaparecidos, de asesinados políticos; exiliados, y retornados al país, personas y familiares que han sufrido amedrentamientos y amenazas a muerte), definen la sintomatología de sus pacientes como traumatizaciones extremas producidas por la represión política.

**Observaron y organizaron la sintomatología de la siguiente forma:**

##### ***1. Sintomatología observada inmediatamente después de la experiencia represiva (0 a 12 meses)***

*Manifestaciones psíquicas:* Reacciones depresivas; reacciones agresivas; trastornos del sueño (insomnio, pesadillas); episodios sicóticos transitorios; reacciones angustiosas con manifestaciones diversas tales como: dificultades de concentración, confusión y culpa; procesos de duelos alterados.

Trastornos en el funcionamiento familiar tales como pérdida (parcial) de la estructura familiar; pérdida de, o manutención rígida de límites del sistema familiar.

En relación a los trastornos de conducta observados: problemas de aprendizaje, alteraciones de la alimentación, y conductas psicopáticas y antisociales en adolescentes.

*Manifestaciones somáticas:* Las principales son las que se derivan de secuelas de tortura, tales como: fracturas y daños en la columna vertebral; inflamación y destrucción parcial de órganos sexuales; infecciones crónicas; hongos, otras estaban ligadas a situaciones prolongadas de stress tales como cefaleas,

alteración de presión arterial, trastornos gastrointestinales, etc.

## **2. Sintomatología a largo plazo (1 año a 15 años)**

Estructuras individuales y familiares crónicamente depresivas: el silencio y la negación son las formas más frecuentes de interacción y también fuertes sentimientos de culpa. En la comunicación familiar predomina el aislamiento, y el comportamiento evasivo. Observaron sintomatología relevante en uno o más miembros del grupo familiar; muchas veces los cuadros más severos se observaron en el miembro menos afectado directamente por la experiencia represiva. Variadas alteraciones psicosomáticas, tales como ulcera, enfermedades dermatológicas, alergias, etc.

*Sintomatologías psicosociales:* Problemas psicosociales estrechamente ligados a la dificultad de satisfacer necesidades básicas para sobrevivir debido a cesantías prolongadas. El aislamiento de la red social y política, es una consecuencia de la estigmatización de la represión y también un resultado de la cesantía prolongada.

El daño psíquico observado en las personas afectadas por la represión política, se comprende en la articulación dialéctica entre vulnerabilidad individual o familiar, y daño social e intencionalmente infringido en el marco de la represión política, se adicionan al contexto económico social de miseria, sobreexplotación y cesantía que ha sido denominado como violencia estructural.

Mediante el proceso terapéutico pudieron diferenciar cuatro temáticas recurrentes, que en cierto modo definen la evolución de los procesos patológicos de los pacientes como también las líneas de interpretación por parte de los terapeutas. Estas temáticas son: 1) pérdida y duelo, 2) contradicciones, 3) equilibrio-desequilibrio y 4) privación del daño.

**La pérdida y duelo:** las pérdidas a nivel individual y familiar, la pérdida del modo de vida, de los vínculos sociales y aunque inicialmente sean vividas como transitorias confirman la necesidad de elaborarlos como pérdidas reales, lo contrario hace muy difícil la elaboración privada del duelo y da origen a procesos

de duelos alterados.

**Procesos de duelos alterados:** en estas situaciones aparecen una serie de dinámicas: la negación, la identificación con la muerte, la culpa.

a. La negación: desde el punto de vista intrapsíquico, la pérdida real es inaceptable. Por otro lado, la realidad social y política niega lo ocurrido o lo distorsiona de tal forma que lo hace irreconocible. En algunos casos se tiende a no aceptar la pérdida, a no hablar de ella y evitar que otras personas o hagan; en otros, se ocupa la mayor parte del tiempo en una desgastante hiperactividad que no da tiempo para llorar, ni entretenerse ni estar solo.

b. Identificación con la muerte: esta identificación se puede manifestar a través del deseo explícito de morir; del desarrollo de conductas de alto riesgo y auto destrucción; o por la aparición de enfermedades graves como cáncer; la elaboración de fantasías permanentes sobre la muerte y el modo como murió la persona querida.

c. La culpa: se relaciona directamente con la necesidad de responder a las preguntas de porqué y como sucedieron los hechos, y también al imperativo de reparar y proteger al objeto perdido. Ante las características de los hechos que nunca se aclaran o que son ocultados, la autoinculpación en cierto sentido da respuestas que sustituyen a las que la realidad externa niega. La tarea terapéutica consiste en facilitar que el proceso de duelo se realice de forma más sana, interpretando las dinámicas descritas y compartiendo con el paciente el derecho a elaborar su duelo.

**La contradicción:** el ex preso intenta olvidar la tortura y la cárcel. El familiar del detenido, desaparecido o asesinado, intenta superar el dolor a través de la búsqueda de la verdad y la justicia. El des exiliado pretende cerrar la etapa del destierro. Estas diferentes situaciones traumáticas tienen el denominador común de intentar olvidar la destrucción y volver a estar integro e incólume como resultado de una especie de disociación voluntaria. En este proceso, el sujeto comienza a vivir contradicciones múltiples que difícilmente reconoce como tales.

Si el afectado orienta sus esfuerzos a la reorganización de su vida y de sus vínculos afectivos, esta experiencia comienza a experimentarla como deslealtad con quienes se ven imposibilitados de intentar algo similar.

Desde el proceso terapéutico se trata de facilitar al paciente la interacción paulatina de estas contradicciones, y de interpretar la supuesta contradicción de los problemas, y las opciones unilaterales como una repetición permanente del daño. La posibilidad de ser fuerte y débil; llorar las pérdidas y luchar por la verdad y la justicia, no constituye únicamente un acto de reparación en términos psicológicos, si no también implica reivindicación política social relevante.

**Equilibrio-desequilibrio:** la experiencia traumática implica desde su origen, elementos profundamente perturbadores del equilibrio individual y familiar, que terminan por configurar un modo de vida que es adaptativo al contexto social patológico. Cuando las personas llegan finalmente a terapia traen consigo la angustia de su padecimiento pasado y actual y también el temor para remover ese padecimiento y volver a sufrir. Se debe facilitar que el paciente se permita una paulatina “desestructuración” en la cual, sin embargo, también se puede sentir cada vez mejor al ir adquiriendo un nuevo equilibrio interno.

**Privación del daño:** El hecho destructivo es innegable, pero el auto justificación individual se da en el marco de la culpa o de la depresión como un recurso defensivo contradictorio en insuficiente para enfrentar la traumatización que no logra resolver el problema que enfrenta el sujeto o la familia.

El proceso terapéutico constituye un primer momento de resocialización del daño, transformándolo en una experiencia que puede ser compartida. Se necesita que el sujeto pueda revincular su propia experiencia traumática al contexto sociopolítico en el que ocurrió, a las significaciones y lealtades que lo hacen comprensible para él y lo coloca en la posibilidad de actuar sobre su realidad vital y mediante ella en el proceso histórico y social y del contexto político del cual forma parte.

### **2.4.3. Estudios sobre los efectos psicológicos del exilio y del retorno en Argentina por Ana Goldberg**

Ana Goldberg (1987), reflexiona sobre los efectos psicosociales de la represión en Argentina, durante la dictadura de los años 1976-1983, según la autora “el impacto de la represión fragmento el cuerpo social y, en algunos casos, se pensaron los efectos sufridos como si hubieran sido causados por factores también personales. Así, por esta vía, causas y efectos se circunscribieron a lo individual o lo familiar, extirpándolos de su origen real: la represión organizada y este fue también un efecto esperado y calculado por el aparato represivo”.

La doctrina nacional de seguridad Argentina implemento el terror en sus formas más siniestras: mientras asesinaba, hacía desaparecer, torturaba y exiliaba, buscaba desaparecer el terror, negarlo, liquidarlo, ¿Por qué temer, si no ha pasado nada? “Los que así lo hicieron se convirtieron en muertos civiles, dejaron de pensar y, lo que es peor, de desear saber ¿Qué habría que hacer?, pensar en el trabajo en la vida cotidiana, estudiar (encierro de muchos profesionales a los que se les dio la ilusión de que pensaban), no pensar en lo que está ocurriendo, aumentaba el terror y creaba una ilusión siniestra de una libertad compartimentada”

***La experiencia en Argentina sugiere que toda tarea reparatoria solo es posible a partir del develamiento de la verdad en doble sentido:***

- a) A nivel social y político, identificar y castigar a los culpables
- b) A nivel familiar e individual, permitir la elaboración de la irrupción de lo siniestro.

El no develamiento de la verdad en el primer nivel se constituye en obstáculo permanente para la tarea del segundo.

También sugiere tener presente que el retorno no solo es la vuelta del exilio, sino

también el volver a retomar el tema del cautiverio, la tortura y la persecución que en un alto porcentaje precedieron al exilio mismo. Además de una serie de factores que determinan las modalidades de cada caso: el por qué se da la partida, en que circunstancia se produce, a qué edad, a que país se arriba y cuál es su idioma, si se ha partido solo o con la familia, se ha encontrado con un grupo conocido a su llegada al nuevo país, los éxitos y fracasos de lo realizado en el exilio, el motivo por los cuales se decide el regreso, la realidad socioeconómica y política con la que se encuentran en su llegada.

De la manera singular de cómo confluyan cada uno de esos factores, aumentara o disminuirá la posibilidad de conflicto, de sufrimiento. Pero lo que agrupa estas singularidades en un conjunto de dramática compartida es que siempre habrá un corte. Algo se ha interrumpido con demasiada brusquedad y algo del orden de la pérdida en algún lugar ha quedado como lo irrecuperable. Con el retornado se debe trabajar la reconstrucción de los hechos, con la brevedad suficiente como para volver a encontrar juntos un sentimiento al presente y al futuro. Es muy importante subrayar lo fantaseado o ilusionado o sea el sentimiento hacia el país de origen al país al que se arriba después del exilio y sus expectativas.

Con los alienados se hace necesario recuperar la memoria y ayudar a que la palabra circule, dándole sentido de ética y de verdad. Es un trabajo denominado de rescate, un trabajo de construcción.

#### **2.4.4. Estudios sobre los problemas psicológicos y algunas orientaciones psicoterapéuticas del retornado del exilio en Chile por Eugenia Weinstien**

Eugenia Weinstien (1987), escribió sobre su experiencia psicoterapéutica con los retornados del exilio en Chile. Define el retorno del exilio como un proceso complejo, sobrecargado de significados, emociones y consecuencias que afectaría profundamente en un futuro próximo a una parte importante de la población de un país.

***La autora plantea una serie de tareas vitales que debe enfrentar el retornado entre estas:***

- a) La necesidad de construir una nueva cotidianeidad, esta vez a partir de una doble experiencia emocional: ruptura, ahora voluntaria, de otra cotidianeidad, el exilio.
- b) De percibir, asumir y elaborar las limitaciones propias así como la dependencia en el funcionamiento cotidiano, en el propio país.
- c) De recuperar un espacio propio tanto en lo físico material, emocional y social.
- d) De reelaborar experiencias pasadas de dolor, pérdidas, adaptaciones, postergaciones, etc.
- e) De asumir la paradoja de tener que readaptarse a la propia patria con todas las connotaciones subjetivas de confusión de identidad que esto implica.
- f) De dar cuenta y de interpretar una realidad lo más objetivamente posible para poder orientarse en ella, a través de experiencias previas subjetivas.
- g) De comprender la realidad social, política y económica del país en la actualidad.
- h) De percibir, asumir e integrar los cambios propios y de los demás durante el tiempo de exilio.
- i) De recuperar una identidad social, personal y laboral que venza la sensación de sentirse extranjero en la propia patria.

El retornado también suele enfrentar una serie de situaciones que aunque no inherentes, sumadas a las anteriores pueden complejizar la situación: problemas laborales, problemas habitacionales; disgregación de la familia por problemas

laborales y habitacionales; problemas de aislamiento; dificultad en el reconocimiento y revalidación de los estudios; tensiones familiares y conyugales; alteraciones emocionales, afectos, expectativas, temores, decepciones tanto por el pasado como por el presente y el futuro; juicios problemas legales pendientes; amedrentamientos como forma de persecución y la actitud de las personas que permanecieron en el país.

### **Procesos subjetivos determinantes en el reencuentro con la propia patria**

El problema de las expectativas, el problema del conocimiento del país, E)el problema de los vínculos y el problema de las contradicciones por un lado, encontramos un conjunto de demandas y presiones antes expuestas, aunadas con la inseguridad económicas, laboral, física, profesional, habitacional, afectiva, etc., y, por otro, el alivio y la alegría frente al fin del exilio, el reencuentro con familiares y amigos, la posibilidad de reelaborar un proyecto de vida coherente y de participar activamente en la reconstrucción de su futuro

### **Algunas orientaciones acerca de la psicoterapia con retornados del exilio**

Unas de las consideraciones importantes en la psicoterapia con retornados del exilio es que esta categoría es psico-social y no clínica, la atención psicoterapéutica se localiza en el esfuerzo por resolver el padecimiento psíquico de personas cuyo crecimiento y desarrollo vital fue violentado y sometido a presiones inadecuadas e involuntarias (presión, persecución, peligro a su seguridad o a la de sus familiares, marginación crónica del trabajo, desarraigo, etc.).

Los psicoterapeutas en este campo deben cumplir dos condiciones: la comprensión de la dimensión político- social del problema del exilio y del retorno y tener conocimiento de los daños psicológicos generados por el exilio y el retorno.

### **En cuanto a los objetivos terapéuticos:**



- a. Validación del padecimiento psíquico con la situación-problema: el paciente tiene que comprender que el sufrimiento psíquico no es disociable de las condiciones históricas recientes, personales y sociales que lo acompañan.
- b. Esclarecimiento de las significaciones particulares que la situación-problema ha tenido en la persona: que la persona pueda recuperar de manera específica en que el exilio y el retorno lo han afectado, de acuerdo a su historia intrapsíquica, interpersonal y social.
- c. Esclarecimiento, elaboración e integración de los sentimientos y vivencias acumulados en relación a la situación-problema: lo que significa dar espacio para revivir las emociones y ansiedades muchas veces contenidas o reprimidas por las circunstancias y necesidades de dar respuestas inmediatas a los hechos.
- d. Recuperación de la identidad individual y social desarticulada por la situación-problema: que la persona sea capaz de reconocerse así misma a través del tiempo a pesar de la diversidad y muchas veces incompatibilidad de las experiencias vividas.
- e. Orientación e información necesaria para la integración al país.

La psicoterapia individual y familiar ha sido beneficiosa para los retornados en cuanto configura un espacio privilegiado para comprender el significado del dolor en el contexto político-social en que este se origina.

### **La psicoterapia individual y familiar**

La vinculación entre la historia personal e historia social permite discriminar los determinantes subjetivos y objetivos del padecimiento psíquico, rescatar las vivencias o afectos negados o no integrados adecuadamente a la conciencia, redimensionar las propias significaciones de la experiencia vivida y elaborar el pasado para transformar el presente en la medida en que los propios recursos psicológicos lo permitan. Asimismo, el vínculo que se crea entre paciente y

terapeuta es un espacio afectivo de acogida, apoyo y orientación que permite un puente entre el retornado y la sociedad global en la cual intenta insertarse.

Sin embargo la psicoterapia individual y familiar presenta una serie de limitaciones, el primer lugar la cobertura, en segundo lugar es lo colectivo del problema del exilio ya que aunque el paciente entienda los aspectos colectivos de su padecimiento, finalmente los vive como individuales, lo cual es paralizante, en tercer lugar está el problema del aislamiento, el retornado necesita con otros sus propios sentimientos y contradicciones para clarificarse a sí mismo y así evitar una confusión que conduce a la sensación de soledad y marginación y la psicoterapia individual, por su naturaleza, es incapaz de romper el aislamiento y la incomunicación social en la cual se encuentra el retornado.

Es importante que las limitaciones de la psicoterapia individual, se extienda a las formas grupales de atención, en tanto que el país no acoja el problema del exilio y del retorno a nivel social, es por eso que la denuncia debe ser una tarea permanente para los psicoterapeutas comprometidos en este tema.

### **La psicoterapia grupal**

La psicoterapia grupal permite la elaboración de dolor en un contexto que implica compartir e integrar vínculos con otros. A la vez rompe el aislamiento, favorece la comunicación y permite comprender la propia subjetividad integralmente relacionada con las situaciones sociales, económicas, políticas e históricas, que la condicionan y con las cuales interactúan.

Entre los logros intersubjetivos relevantes observados producto de la intervención grupal están: en primer lugar se construye una identidad de grupo y en algunas veces implica el primer referente colectivo construido después del regreso al país esto hace que el retornado sienta más seguridad en términos afectivos, reestablece la confianza en sí mismo en cuanto a la capacidad de identificarse y pertenecer, en segundo lugar los retornados aprenden a observar y escuchar, a

reelaborar sus propias opiniones y vivencias con las ajenas, en tercer lugar después de vivir el dolor como algo individual se observan conductas dirigidas a la contención de emociones, apoyo, solidaridad y comunicación, en cuarto lugar el trabajo grupal restablece la versatilidad en la expresión afectiva y la tolerancia a las diversas modalidades de expresar sentimientos, lo que permite ir venciendo la sensación de incomprensión y aislamiento cultural, también atenúa las inseguridades y la sensación de aislamiento.

Los miembros del grupo se muestran preocupados frente a los problemas que los otros presentan, ofrecen ayuda y orientación y se aporta colectivamente a la búsqueda de maneras de enfrentar los problemas y a la comprensión del dolor que cada uno manifiesta.

### **El rol del terapeuta**

Además el rol, las iniciativas e intervenciones propias del terapeuta en las primeras sesiones comienzan a rotar, siendo asumidas por distintos miembros del grupo y en diversos momentos. Las funciones de acogida, apoyo, orientación y estímulo y aliento que destacamos en el terapeuta en las intervenciones individuales son asumidas por el conjunto del grupo de manera colectiva. Así el terapeuta se vuelve un coordinador y facilitador, dirigiendo cualquier interpretación acerca de elementos latentes que surjan a lo grupal más que a lo individual.

### **2.4.5. Estudios sobre la transmisión transgeneracional del trauma de guerra**

A continuación se presentara una síntesis de los principales estudios sobre transmisión transgeneracional del trauma a segundas generaciones de víctimas de traumas psicosociales, enfatizando los contenidos de dicha transmisión. Estos estudios entregan fundamentos empíricos que respaldan la idea de que la tortura marca las relaciones que establecen los sobrevivientes de esta experiencia traumática con su descendencia.

### ***La Segunda Generación: Hijos de víctimas de tortura***

A nivel internacional, la investigación sobre transmisión del trauma se centro inicialmente en aspectos psicopatológicos de la segunda generación de sobrevivientes del Holocausto, señalándose la presencia de síntomas tales como depresión, ansiedad, fobias, sentimiento de culpa y problemas de separación, asociados a patologías en los padres (Rowland- Klein, 2004). La alta frecuencia con la que los hijos experimentaban estos síntomas y el sufrimiento asociado a las experiencias de traumatización extrema vivida por los padres, llevo a los investigadores a explorar las relaciones familiares, encontrándose tres hallazgos principales: dificultades en la disponibilidad emocional de los padres hacia los hijos; patrones problemáticos de comunicación, ya sea exceso de comunicación o silencio absoluto sobre las experiencias de traumatización y sobre involucramiento de los sobrevivientes en la vida de sus hijos, haciendo extremadamente difícil su autonomía.

En Argentina, Bekerman et al. (2009) señalan que los hijos de ex presos políticos, que tenían corta edad al momento de ser detenidos sus padres, sufrieron graves cambios en la estructura familiar. En algunas familias uno o ambos padres eran presos políticos, en otras uno preso y el otro desaparecido. Los hermanos debieron estar separados, ya que fueron criados por distintos miembros de la familia. Más extremos aun son los casos en que un hijo fue secuestrado o estuvo en prisión junto a su madre o padre.

Según los resultados del estudio, tres fueron las situaciones que revistieron mayor dificultad en cuanto a la posibilidad de elaboración de la experiencia traumática: las visitas a las cárceles; la forma en cómo vivían los hijos el hecho de tener a su padre/madre en prisión; y el proceso de regreso del familiar al hogar. Un estudio realizado en Brasil por Cardoso et al. (2009) destaca dos características presentes en los hijos de víctimas de tortura. En primer lugar, estos han evitado hablar del tema en sus familias, por el sentimiento de dolor que los inunda tanto a ellos como a sus padres, lo que los ha llevado a mantener silencio al interior de sus familias y prescindir de hacer preguntas acerca de la experiencia de tortura. Otro elemento

que se manifiesta con frecuencia, es la presencia de sentimientos de culpa, en los padres por haber sobrevivido a la tortura y/o porque predomina la fantasía de que habrían sido responsables de alguna situación indeseable, y en hijos, por verse a sí mismos en situaciones más favorables, en un escenario en que el terrorismo de Estado no se presenta.

En Chile, los profesionales del Instituto Latinoamericano de Derechos Humanos y Salud Mental (ILAS) dedicados a la atención de víctimas, también han estudiado el fenómeno de la transmisión transgeneracional del trauma extremo en hijos de perseguidos políticos durante la dictadura militar. Biedermann (1991) y otros, utilizando los aportes del enfoque sistémico, señalan que el trauma de las víctimas de persecución política se incorpora en un tipo de dinámica relacional que dificulta el proceso de individuación y formación de la identidad de los hijos. Los hijos de familias afectadas han sido y siguen siendo confrontados con una serie de mandatos, expectativas y legados que impactan directamente en la realización de sus proyectos de vida. Se ha observado que las familias no pueden tolerar la individuación en los hijos adolescentes porque esta reedita los sentimientos de pérdida y duelo no elaborados.

Brinkmann et al. (2009) realizaron un estudio con adolescentes, hijos de víctimas de tortura, nacidos en Chile después del fin de la dictadura militar y que se encuentran en atención clínica en el Centro de Salud Mental y Derechos Humanos (CINTRAS). Dan cuenta del mantenimiento actual de la privatización del daño al interior de las familias afectadas por la represión política, la existencia del secreto asociado a una carga emocional relativa a sentimientos de miedo, culpa y vergüenza. Si bien la investigación constata que los jóvenes saben que su madre, su padre o ambos sufrieron tortura, este conocimiento es vago y abstracto, manteniéndose el silencio de los detalles. Además, el trabajo señala que las dinámicas familiares y estilos identitarios de los jóvenes son diversos, aunque priman estilos autoritarios de crianza, con dinámicas rígidas que dificultan las crisis propias de la adolescencia y necesarias para el desarrollo del proceso de

maduración. Este estudio concluye que son factores importantes en la transmisión transgeneracional del trauma, por un lado, la dificultad de elaboración del trauma en la primera generación, y por otro, los procesos del contexto, especialmente aquellos relativos a la esfera político-ideológica, esto es, procesos sociales, políticos, jurídicos, morales y comunicacionales. La totalidad de los adolescentes de este estudio señala claramente una percepción de la influencia en la transmisión de procesos de impunidad a nivel social y jurídico, y evalúan como insuficientes las Estrategias preparatorias impulsadas desde el Estado.

### ***La Tercera Generación: Nietos de víctimas de tortura***

A nivel internacional, los estudios con tercera generación de familiares de víctimas del Holocausto son escasos, ya que la mayor parte de la investigación se ha centrado en la transmisión entre la primera y la segunda generación (Lev-Wiesel, 2007). Sin embargo, cada vez existe más evidencia acerca de la transmisión del trauma a la tercera generación, la mayor parte desarrollada por Bar-On y sus colegas en Israel (Chaitin, 2000). También se ha desarrollado investigación con la tercera generación en Alemania (Rosenthal, 1998) y en Estados Unidos (Bender, 2004).

Chaitin (2000) señala que la investigación ha demostrado que cada generación concede diferentes significados al Holocausto. Así, para la tercera generación que habita en Israel, el Holocausto no es un tema que pueda ser fácilmente olvidado; ya sea por las actividades de conmemoración como por la formación escolar, muchos jóvenes se han transformado en activos participantes en el aprendizaje del pasado de sus abuelos.

Bar-On introdujo el concepto de *relevancia parcial* (1989, citado en Chaitin, 2000), para referirse al nivel de importancia del Holocausto en las personas de la tercera generación. Según él, para los miembros de dicha generación el pasado es importante pero no explica todos los fenómenos de sus vidas. En Estados Unidos, Bender (2004) corrobora la utilidad de la *relevancia parcial* para referirse al

impacto del Holocausto en hijos y nietos de sobrevivientes. Esta autora señala la necesidad de estudiar el impacto de este en la identidad de las terceras generaciones, considerando la hipótesis que los hechos históricos que no han sido experimentados directamente por un individuo afectan el desarrollo de su identidad.

En Alemania, Rosenthal (1998) ha desarrollado estudios comparando familias de víctimas del Holocausto, perpetradores y simpatizantes nazis, señalando que existen diferencias en los relatos familiares según los tipos de familias. Por ejemplo, el silencio de un abuelo sobreviviente de un campo de exterminio nazi tiene el objetivo de proteger a sus descendientes, mientras que el silencio y la negación del pasado en los responsables de los crímenes les permite protegerse a sí mismos de acusaciones o pérdidas de afecto familiar.

#### **2.4.6. La experiencia de trabajo comunitario en Nicaragua**

La experiencia de Martha Cabrera al frente de un equipo que trabaja en la reconstrucción personal de comunidades de toda Nicaragua, la llevo a formular el enfoque: Nicaragua es un país multiduelos.

Haciendo recuperación emocional con los sobrevivientes del huracán Mitch, nos encontramos que la gente no quería hablar de esas pérdidas, pero tenían una necesidad mayor de hablar de otras perdidas de las nunca antes habían hablado. Muchas mujeres de León y Chinandega se nos acercaban: “Mire a mi me duele mucho haber perdido mi casa, pero yo quiero hablar de otro asunto más duro....”. Y empezamos a escuchar historias. Muchas mujeres que nos decían: ¿Sabe cuál es el dolor más profundo que yo llevo? Que yo padezco insomnio ¿Y sabe porque yo padezco de insomnio?. Porque yo duermo muy poco, preocupada porque mi marido se pasa por las noches a la cama de mi hija y me la toca.

Encontramos muchas también muchos duelos relacionados con la historia política de Nicaragua. Recuerdo todavía a un hombre de Chinandega cuando estábamos trabajando con él sus vivencias traumáticas al rescatar cadáveres del deslave provocado por el Mitch en el volcán Casitas: “Llego un momento -nos dijo- en el que no pude seguir porque el olor a muerto me trajo recuerdos horribles de mi experiencia en el servicio militar”. Muchísimos hombre y también mujeres, nos hablaban de la guerra, de los combates, de la huida al exilio a Honduras de todo lo que para nuestro equipo, que veníamos del bando del sandinismo, era “era la otra cara de la guerra”.

De esta manera empezaron a crear espacios para que la gente hablara de sus otros duelos, hasta encontrarse con lo que ahora llaman el “inventario de los duelos”. Encontraron muchas perdidas y duelos personales y comunitarios que la gente no había tenido tiempo de procesar y por lo tanto no habían sido superados, por múltiples razones. Entre ellas, la rapidez con la que han sucedido en Nicaragua eventos dramáticos y traumáticos y la gente no ha tenido tiempo para reflexionar sobre su impacto. También ha influido en la falta de procesamiento razones culturales y también que la gente no ha contado con recursos comunitarios para enfrentar estos problemas porque las organizaciones sociales u organizaciones populares se han minimizado siempre.

Martha plantea que existe una estrecha relación entre los duelos no procesados y los comportamientos más comunes de la gente, como la apatía a la participación y organización, alegando no querer saber nada de política. Además cree que está relacionado con la falta de solidaridad en la comunidad puesto que lo primero que se ha perdido es la confianza. También se asocian las enfermedades psicosomáticas principalmente en las mujeres que culturalmente viven de forma diferente el duelo que los hombres puesto que estos últimos lo viven a través de la agresividad y la violencia especialmente en sus hogares. De esta forma las organizaciones tienen a personas muy democráticas de sus hogares para afuera pero en sus familias practican el autoritarismo.



Su propuesta de acompañamiento a las organizaciones tiene actualmente grandes bloques: un primer bloque es lo personal: ahí entran las crisis, los duelos, el estado de salud, el concepto de sanación, el estilo de vida y los hábitos de salud integral. Un segundo modulo es el histórico cultural: aquí se trata de entender como la vida personal está marcada por la vida del país y por la cultura nacional, el tercer modulo es lo organizacional, y el cuarto lo dedican al desarrollo.

Martha no plantea la necesidad de más psicólogos en el sistema de salud si no a personas capacitadas para trabajar de manera integral mente-cuerpo y espíritu, puesto que el proyecto político que lleno las expectativas de muchas personas durante la revolución ya no llena de la misma manera y hoy muchas personas no tienen en que creer.

#### **2.4.7. La Experiencia en El Salvador**

Las décadas de los 80 y 90 registran 12 años de guerra civil en El Salvador y como resultado 75.000 muertos en su mayoría civiles, desaparecidos y decenas de miles de personas que resultaron heridas a causa de armas de fuego, explosiones, minas anti personales, etc. La represión, la persecución política, la guerra psicológica, la tortura, las desapariciones forzadas, el exilio y las masacres colectivas fueron las estrategias usadas en el intento de eliminar los grupos guerrilleros y el cuerpo civil del cual se alimentaba.

Tierra arrasada fue la estriega utilizada por los grupos militares para llevar a cabo las masacres que provocaron que muchas personas abandonaran sus lugares de origen de manera colectiva y se refugiaron en otros departamentos como San Salvador y otros países de Centroamérica como Honduras, Nicaragua y Panamá.

#### **La atención psicosocial en los campamentos de refugiados salvadoreños en Mesa Grande-Honduras en los años 80**

Algunas observaciones realizadas a la atención psicosocial que llevo a cabo la Cooperación internacional y en particular el programa PRODERE de las Naciones Unidas en los campos de refugiados Salvadoreños a finales de los 80 describe dicha atención como “un espontaneo e histórico laboratorio psicosocial”, la primera medida que tomaron para dar respuesta al problema de la afectación psíquica fue contratar un grupo de psicólogos para aplicar técnicas grupales de relajación, esto no beneficio mucho a los usuarios puesto que ellos no le encontraron sentido y correspondencia con la gravedad de sus necesidades reales inmediatas e insostenibles.

En esas circunstancias Franco Basaglia y Luciano Carrino (Psiquiatras italianos), plantean tres hechos esenciales en los refugiados:

1. En la base de esa sintomatología tan variada e inespecífica, existe un proceso común, la insatisfacción indefinida de las necesidades humanas básicas.
2. Las personas sometidas a esa condición entraban a ciclos afectivos negativos caracterizados por un aprendizaje de la impotencia y la enfermedad.
3. Llegado a tal nivel de insatisfacción sostenida de sus necesidades humanas básicas las personas no encontraban beneficios en “terapias a nivel simbólico”. necesitaban estímulos objetivos que impactaran en su situación para movilizar su afectividad.

Consecuentemente con esta visión, Carrino, dirigiendo el principal programa de atención a los desplazados, refugiados y repatriados en Centroamérica, consigue que se prioricen la introducción de recursos reales y operativos con relación a su situación de insatisfacción de necesidades humanas básicas y con sentido para cada situación concretas. El trabajo de salud mental de base resulta, a partir de entonces, una tarea intersectorial e interdisciplinaria, transversalmente dirigida a la

estructura de poder socio relacional de las situaciones de insatisfacción de las necesidades humanas básicas. La identidad y la organización local fueron su sustrato.

Pero la guerra civil también brindo otro ángulo de enfoque. Los jóvenes miembros de la guerrilla estaban sometidos a privaciones inmensamente más severas en muchos aspectos, que las de los refugiados. Sin embargo, sus manifestaciones de afectación psíquica eran muchísimo menores.

Quedaba claro que el hambre crónica del guerrillero tenía un efecto psíquico muy diferente a la del hambre crónica del refugiado, apenas separados por unas pocas decenas de kilómetros como las que mediaban entre el territorio guerrillero del Norte del fronterizo departamento de Chalatenango, en El Salvador y el refugio de Mesa Grande, en el Sur de Honduras. Siguiendo las variaciones de esta polaridad se llega a identificar que el elemento esencial para producir la afectación de base no era el grado de satisfacción en sí de las necesidades humanas básicas, y no el grado de rol de sujeto que el proceso de satisfacerlas les permitía jugar a las personas en dificultad; que es lo que se llama ejercicio de poder socio relacional. Las situaciones que representan este patrón relacional fueron llamadas: situación primaria.

### **La atención psicosocial con excombatientes de guerra, después de los acuerdos de paz en El Salvador en los años 90**

En enero de 1992 a partir de la firma de los acuerdos de paz entre el gobierno de El Salvador y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, se creó la Fundación 16 de enero (F-16). Esta fundación realizó una investigación diagnóstica con el apoyo de Radda Barnen de Suecia y Oxfam & Irlanda para conocer el estado psicosocial de los excombatientes tanto de la guerrilla como del ejército. Los resultados de dicha investigación dejaron ver la presencia de cuadros de ansiedad, depresión, fobias, entre otras. Con ello se creó un programa de

atención psicológica a nivel comunitario del cual fueron beneficiadas las comunidades de Segundo Montes en Morazán, Hacienda California y Sisiguayo en Usulután, San Carlos Lempa San Vicente, la Mora y Ciudadela Guillermo Ungo Cuscatlán, San José las Flores de Chalatenango y Santa Marta en Cabañas.

Ente los objetivos que perseguía el programa estaban:

1. Contribuir a la reinserción familiar, social y laboral a través de una red de apoyo en cada comunidad.
2. Disminuir o eliminar en el mejor de los casos los efectos adversos que ocasiono el conflicto armado en la vida de las personas que residen en las comunidades.
3. Contribuir a la recreación, promoción de la cultura y del deporte por vías que permita cultivar la salud y el bienestar de las personas.

El programa encontró muchas dificultades, entre ellos el mismo nombre el programa “Salud Mental”, al escuchar este nombre las respuestas más comunes de los excombatientes era “yo no asisto a esas reuniones porque son para locos y yo no estoy loco”, esto hizo que el programa posteriormente fuera destinado a los hijos e hijas de los ex combatientes y solo casi al final de este se incorporar una cantidad muy limitada de adultos al programa.

Raúl Duran (2013) Psicólogo que participo en la creación del programa y actual director de la Asociación de capacitación e investigación de la salud mental ACISAM, afirma que uno de los factores que hizo que el programa no fuera efectivo desde el principio fue que este se dirigió únicamente a los ex combatientes lo que genero un estigma hacia ellos y dificulto su participación, cuando los efectos de la guerra los vivía la comunidad en su totalidad.

Pero Erundina Veliz (2013) una excombatiente y quien desempeño el rol de promotora del Programa en su misma comunidad Santa Marta Cabañas y actual promotora de Salud de la Comunidad Santa Marta, menciona que el programa le ayudo mucho personalmente a superar las dificultades que se le presentaron

después de la guerra, a los hijos e hijas de los excombatientes que participaron ya que muchos de ellos, hoy son líderes de la comunidad y que a través de ellos se logro incluir a algunos de sus padres al programa, pero que quedo mucho por hacer.

CAPITULO III  
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

### **3.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN**

La metodología que se utilizó fue de tipo cualitativa debido a la importancia que tiene para esta investigación el conocimiento a profundidad de los significados particulares de los distintos fenómenos y procesos que subyacen al impacto psicológico y psicosocial de la guerra en la salud mental de la población con la que se trabajó.

El diseño de la investigación fue de tipo fenomenológico porque se puso especial énfasis en los significados que las vivencias representan para las personas que participaron en el estudio. También tuvo características del diseño de investigación biográfica y estudio de casos a profundidad. Con esta investigación se realizó un diagnóstico y una propuesta de intervención.

### **3.2. UBICACIÓN DEL CONTEXTO**

El estudio se realizó en El Cantón Santa Marta, del Municipio de Ciudad Victoria, Departamento de Cabañas.

### **3.3. MUESTRA O PARTICIPANTES**

La población que participó en el proceso de investigación fue la siguiente: Cinco personas con diferentes vivencias durante la guerra, entre ellas 3 del sexo masculino y 2 del sexo femenino, todas de 40 años en adelante.

1. M. V quien participó únicamente como combatiente durante la guerra.
2. J.A quien vivió en los campos de concentración de Mesa Grande Honduras pero no fue combatiente.
3. J. B , quien se incorporó a la guerrilla sin previa preparación política,
4. D.R quien participó como combatiente y vivió en los campos de refugiados.
5. C.R quien sufre de una discapacidad producto de la guerra.

Cuatro referentes o representantes de la comunidad quienes brindaron información sobre el proceso organizativo en el plano político, económico, cultural, religioso y social: B.O, Pastor Torres, Pedrina y Juana Laínez.

Otras personas e instituciones que brindaron información de la comunidad:

- ✓ Salvador Escobar, director de la Unidad de Salud de Ciudad Victoria.
- ✓ Antonio Beltrán, director del Complejo Educativo 10 de octubre 1987.
- ✓ Personal de salud de la Unidad Comunitaria de Salud Familiar de Santa Marta
- ✓ Promotoras del Centro de Rehabilitación de Santa Marta
- ✓ Docentes del Complejo Educativo 10 de octubre 1987

### 3.4. MÉTODOS

**La entrevista semi estructurada:** este método fue utilizado con la finalidad de explorar el proceso histórico y organizativo de la comunidad en el aspecto político, económico, religioso, social y cultural, etc.

**Entrevista a profundidad:** se hizo uso de este tipo de entrevista para conocer las historias personales de la guerra de los y las cinco participantes.

**La observación:** la observación permitió registrar aquellos aspectos no verbales en cada una de las entrevistas o encuentros con la comunidad o miembros de la comunidad.

**Grupos focales:** este método fue utilizado para conocer información de la situación de salud mental en la población, desde la experiencia de docentes del Complejo Educativo 10 de octubre 1987, del personal de la Unidad de Salud Familiar de la comunidad Santa Marta y las promotoras del Centro de Rehabilitación.



### **3.5. INSTRUMENTOS**

- Guía de entrevista a profundidad para conocer la experiencia traumática, desde el antes, el durante y el después de la guerra y su relación con la familia, el trabajo y la comunidad. (Ver anexo 1)
- Guía entrevista semi-estructurada de rescate de la memoria histórica de la comunidad. (Ver anexo 2)
- Guía de entrevista abierta para los grupos de enfoque con docentes del centro escolar 10 de octubre 1987 personal de la unidad de salud familiar de Santa Marta y promotoras del Centro de Rehabilitación. (Ver anexo 3)

### **3.6. PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO**

1. El primer paso fue inscribir el proceso de grado
2. Después se elaboro el perfil del proceso de grado
3. Luego se definió el problema de investigación
4. Se realizo una investigación bibliográfica del problema
5. Después de elaboro el proyecto
6. A continuación de diseñaron los instrumentos de investigación, se llevaron a revisión y validación por un equipo de docentes del Departamento de Psicología.
7. Luego se fue a la comunidad y se realizaron las antevistas y grupos focales, con apoyo a los instrumentos diseñados.
8. Se realizo una integración de todos los resultados obtenidos a través de las entrevistas y grupos focales y se crearon las unidades de análisis.
9. Después se elaboro el análisis e interpretación de los resultados y con el ello el diagnostico sobre los efectos de la guerra en la Comunidad.
10. Luego se diseño un programa denominado Conectando con la Vida, como una propuesta de intervención a sobrevivientes de la guerra de la Comunidad Santa Marta.
11. Con las observaciones de la docente asesora del proceso de prosiguió

elaborar la Memoria del trabajo de grado.

12. Por último se defendió de la Memoria del proceso de grado (Ver cronograma en anexo 4)

### **3.7. RECURSOS**

**Materiales:** grabadora digital, cámara fotográfica, guías de entrevistas y registro de observación.

**Humanos:** 2 investigadores, 5 participantes, 4 informantes claves de la comunidad, 2 instituciones gubernamentales y 1 no gubernamental y la Licda. Asesora del proceso de grado.

**Financieros** (Ver gastos financiera en anexo 5)

CAPITULO IV  
SISTEMATIZACIÓN DE RESULTADOS

#### **4.1. LA SITUACIÓN DE LA COMUNIDAD ANTES DE LA GUERRA.**

Antes del conflicto armado las personas de Santa Marta estaban distribuidas en los cantones aledaños como el Zapote y Peña blanca, otras en lugares como el casco urbano de Ciudad Victoria, Ilobasco, del interior de Chalatenango y Cuscatlán, etc. algunas personas de estas se vieron obligadas a refugiarse en Santa Marta antes de los años más álgidos de la guerra por la persecución que vivían en sus comunidades mientras que otras decidieron asentarse en Santa Marta después de la guerra o durante los retornos siempre por motivos de seguridad o por la unión parental con algún miembro de dicha comunidad.

Santa Marta, el Zapote y Peña pertenecen a la zona rural del Municipio de Victoria, los representantes de la Comunidad informan que durante los años 50, 60, y 70 la totalidad de los habitantes se dedicaban a la vida agrícola, maíz, macillo y frijoles fueron los cultivos de mayor producción en la zona. La mayoría de las personas no contaba con una parcela de tierra para construir su vivienda o cultivar sus granos por ello se veían obligados a ocupar bajo condiciones las tierras de los dueños de las Haciendas.

Uno de los informantes comenta, “aquí había mucha gente pobre, aquí más que todo los Gonzales, tenían un modelo de explotación prácticamente le daban la milpa, pero tenía que pagarle la milpa, pero tenían que darle dos días de trabajo, y más de eso una semana de cerco”.

Además de los días de trabajo los terratenientes exigían parte de la cosecha como pago por el uso de las parcelas de tierras. Los campesinos entregaban a sus arrendadores la mayor cantidad de su producción en especial maíz y frijol, y se quedaban únicamente con el maicillo para el consumo de todo el año.

“Mi papá hizo un frijolar, lo hizo aquí en la Peña Blanca y una señora que se llamaba Antonia Alvarénga, le dio el terreno para que hiciera, entonces el saco el

mismo medio que había sembrado, entonces dijo él, vayan donde la niña Antonia y le dicen que si por favor nos deja el medicito de frijoles porque el mismo medio hemos sacado, para otro año dárselo si DIOS quiere que el otro año hagamos, fuimos nosotros y le dijimos, no dijo, yo le di tierra no le di suerte, así nos dijo la señora le di tierra para que hiciera frijolera no suerte así que tráigamelo, pues todos modos dijo, llévenselo así como lo hemos sacado así llévenselo, y nos quedamos sin nada porque lo mismo que habían sembrado eso cosecharon”

La pesca era otra actividad que aportaba a la subsistencia de las familias en especial de aquellas que vivían en el cantón la Pinte por su cercanía al río lempa. Otros participaban en las fincas cortando café, la mayoría describe esta actividad como en las que más se les explotaba ya que se les hacía trabajar todo el día por muy poco dinero, además la alimentación era de muy mala calidad y tenían que dormir en el suelo durante todo el periodo que trabajaban.

Las mujeres en su mayoría se ocupaban del trabajo reproductivo en sus hogares, cuidando a sus hijos y su esposo. Otras muy pocas también hacían canastos para vender o acarreaban productos para vender. Las actividades de los hombres y las mujeres estaban bien definidas; el hombre en su papel de proveedor y las mujeres en su papel de reproductoras.

Las Escuelas solo podían atender hasta segundo y tercer grado y la mayoría de niños y niñas no podían asistir porque tenían que caminar largas distancias hasta la Escuela más próxima o porque sus padres no veían la educación como algo prioritario en la vida, el comentario de que en la Escuela no se come, era común entre los pobladores.

“En ese tiempo no había la emoción como ahora, para ir a la escuela, quizás porque los padres no se interesaban mucho también, cuando los niños lloraban que ya no querían ir a la escuela, que querían ir a la milpa, para el padre o la madre era fácil dejarlo que ya no fuera”

“Yo no fui a la Escuela, cuando a nosotros nos decían de Escuela los papas nos decían no, y que es lo que vamos a comer si no trabajamos, tenemos que trabajar, entonces nosotros vamos a ir a trabajar y ustedes van a moler y tienen que ir a dejar almuerzo para comer”.

Solo tenían la posibilidad de estudiar los hijos y las hijas de los hacendados porque contaban con los recursos para que sus hijos pudieran continuar sus estudios en Victoria o en Sensuntepeque. Otra situación que impedía a los jóvenes continuar con su educación era la poca responsabilidad que asumía los maestros y maestras en ese momento, ya que algunos de los informantes aseguran que en muchas ocasiones fueron a la Escuela pero la maestra/o no llegaba.

La comunidad no tenía ninguna relación con la alcaldía municipal, los referentes comentan que nunca tuvieron conocimientos de proyectos o actividades que el alcalde promoviera con excepciones de algunas veces que les llamaba para chapodar o arreglar los caminos, o en para los comicios electorales. Sin embargo nunca conocieron ninguna propuesta de los candidatos, ni a los candidatos que ellos salían a emitir el voto porque que si iban la guardia los iba a traer a sus casas, y votaban por la persona que el alcalde o las autoridades les indicaban.

“En lo que yo me acuerdo siempre en el tiempo de las votaciones era cuando nos buscaban. Hacían las propaganda que uno tenía que ir a votar y utilizaban un método que el que no fuera a votar lo tenía que ir a traer la guardia para que fuera a votar, era un día nacional y nadie tenía que ir a trabajar y tenía que ir a votar”.

Una de las informantes comenta “solo me acuerdo que oía decir principalmente los hombres que iba a votar porque daban pan suficiente a los que iban a votar, no se oía decir que iban mujeres era la mayoría de hombres los que iban a votar”.

Otro informante comenta que durante esos momentos las figuras que mas conocían era la de los candidatos presidenciales y los partidos políticos como el PDC y PCN, pero recuerda los comicios electorales como los momentos del fraude, ellos observaban como la guardia nacional llegaba a traer el paquete electoral y en el camino se disponían a subrayar las papeletas que estaban en blando, de esta forma favorecían al candidato de su preferencia y nadie podía impedirlo porque ellos eran la autoridad.

Las personas de ese momento eran muy dedicadas a la vida religiosa, asistían a las misas y participaban activamente en las actividades relacionadas con la iglesia, como los retiros, las celebraciones, et. La totalidad de la población procesaba la religión católica. Y fue a través de la religión que la comunidad tuvo su primer contacto con las organizaciones revolucionarias, en 1978 y 1979.

La religión jugó un papel importante en las comunidades que se incorporaron al proceso organizativo. Los informantes recuerdan al Padre Vicente Sabrían quien estaba encargado de la parroquia de Victoria, como una persona que hablaba la verdad, las citas bíblicas dejaron de leerse de la misma manera, empezaron a buscar la relación de la palabra de DIOS con las condiciones reales que las personas están viviendo en ese momento. Las misas y celebraciones ya no eran espacios únicamente para ir a escuchar el sermón del sacerdote se volvieron espacios de reflexión y análisis sobre la relación de los pobres y campesinos con la de los ricos y dueños de las tierras.

“Cuando ya vino esta organización, de que ya la gente empezó a reunirse y empezábamos a ver que era injusta la vida que estábamos teniendo, no teníamos agua potable, íbamos al pozo, eran casitas de barajeque, algunos teníamos casitas de adobe, algotros teníamos casitas de barajeque, pero así vivíamos. Por eso cuando se empezó esta lucha, veíamos que era una lucha justa, porque estábamos atravesando por un momento bastante difícil, no teníamos tierras

donde trabajar y teníamos que pagar, teníamos que dar maíz para trabajar la tierra”

También recuerdan que un grupo de personas de la iglesia fue elegida para ir a un encuentro, un cursillo, en ese espacio les hablaron sobre la situación que estaban pasando y les dieron a conocer la carta pastoral de Monseñor Romero en la que hablaba claramente del derecho a las organización campesina. Luego este grupo se encargo de transmitir a las demás personas el mensaje de Monseñor Romero.

Por tanto la decisión de los pobladores de incorporarse a los movimientos revolucionarios fue la nueva construcción sobre la vida, las personas dejaron de pensar que su situación de pobreza era resultado de la voluntad divina como la religión les había hecho creer si no que su pobreza era la riqueza de los dueños de los recursos de ese momento, y empezaron a asumir el compromiso de forjar los cambios, una sociedad, más justa y con igualdad de condiciones que el sueño que su corazón y sus pensamientos empezaron a anhelar. El compromiso con la iglesia y sus actividades se hizo cada vez mayor y la gente organizaba círculos bíblicos y tardes artísticas en las que motivaban a más personas a involucrarse, incluso sirvieron para recaudar fondos y continuar con el proceso.

“Habían grupos que andábamos celebrando la palabra, nosotros hacíamos fiestas, veníamos a El Zapote, al principio fue algo divertido, porque íbamos a bailar por todas esas fiestas que habían, y cantábamos, canciones revolucionarias y diciendo que se muera la tiranía, cosas así verdad, al principio fue bonito verdad, nos divertíamos pues, pero después cuando empezó la represión fuerte, y no nos dejaron en paz”.

Las FPL, la RN y el FAPU, fueron las organizaciones que tuvieron lugar en los cantones como El Zapote, Santa Marta y Peña blanca, las personas empezaron a tener una participación activa, desde las reuniones clandestinas, correos o



mensajeros, hasta arriesgar su vida en el tema de propaganda y el traslado de armamento.

Para ese momento el servicio militar tenía un carácter obligatorio, la guardia nacional llegaba a las Comunidades, perseguía a los jóvenes y sin mediar palabras los obligaba a hacer el alta en el cuartel por dieciocho meses, pero ya en esta etapa de la organización los jóvenes eran orientados para que no permitieran ser capturados, ya que próximamente serían obligados a combatir contra sus familias y comunidad.

La clandestinidad empezó desde el momento en que las personas decidieron participar en los comités eclesiales de base que en un principio los desarrollaban en la iglesia pero muy pronto pasaron a ocupar los lugares menos transitados como los cerros y los zanjones.

“Yo me quedaba al silencio de la noche y explicaban ellos la forma cuanto pagan donde hacen milpa, haciéndole conciencia a la gente. Ya después iba la gente a reuniones haya por el tizate por la junta de los ríos que le llaman la gente de allá abajo”

La participación de las mujeres se volvió una necesidad, asumieron tareas tan riesgosas como correos (igual que los niños), transporte de comida, armamento o propaganda. En este momento muchas personas se incorporaron no solo por convicción sino también por miedo a los cuerpos represivos del gobierno y sin formación política.

La represión comenzó en el 80, las fuerzas de seguridad nacional (Guardia nacional, soldados, paramilitares y patrulleros) empezaron a hacer exploraciones en los cantones y caseríos, cada 15 o 22 días, muy amables como queriendo conocer la zona, para ese tiempo los hombres ya no estaban en sus viviendas, estaban todo el día en la milpa y en la noche dormían en los montes, porque si

encontraban a algún hombre lo mataban. Ante esta situación las personas empezaron a organizarse por cada diez casas, esto les permitiría cuidarse de posibles ataques, la confianza y la seguridad de permanecer en su vivienda fue perdiéndose poco a poco. La organización empezó a ocuparse de la situación de seguridad de las personas asignando a unas personas que vigilaran las entradas a la comunidad y crearon un sistema llamado “teleférica”, este era un explosivo elaborado por ellos mismos con clorato, cuando este explosivo explotaba era la señal que un grupo de soldados o guardias se disponían a entrar a la comunidad y los hombres que se encontraban en las casas tenían que salir a refugiarse a las montañas y las mujeres tenían que borrar toda evidencia del vínculo con los que los militares llamaban “subversivos”, también la salud de los habitantes fue prioridad y los médicos voluntarios en el movimiento revolucionario se dedicaron a capacitar a parte de la población en la higiene personal y primeros auxilios.

Algunas personas que vivían en los alrededores de Santa Marta como San Pedro, San Antonio y Victoria se vieron obligadas a abandonar sus casas porque la guardia ya había llegado a quemar viviendas y a reprimir a aquellas personas que se identificaban con la organización de forma clandestina. Hubo caseríos de San Antonio que quedaron completamente deshabitados como el Jocotillo y Flor Amarilla, los informantes comentan que tuvieron que abandonarlos con toda su familia para refugiarse en Santa Marta. También fueron parte de la lucha organizativa y armada otras personas que llegaron del interior del país, estas también tuvieron que dejar su familia para trabajar por el proyecto revolucionario más grande de sus vidas.

Las personas que habitaban Santa Marta y Peña Blanca y que no se identificaron con la organización también tuvieron que abandonar sus lugares para refugiarse en las ciudades con protección del ejército y la guardia nacional. Sin embargo muchas otras no tuvieron la misma protección fueron reprimidos por el ejército al enterarse que buscaban refugio en lugares como Victoria y Sensuntepeque.

Durante todo esto también se fueron formando los grupos de ORDEN, estos también eran miembros de las comunidades aliados a la guardia y el ejército que se encargaban de denunciar o “ponerle el dedo” a las personas que colaboraban y participaban en la organización.

Más adelante la represión se intensificó y las mujeres y los niños fueron víctimas de las acciones más repugnantes que la población había podido ver hasta ese momento.

## **4.2. LA EXPERIENCIA DE LA COMUNIDAD DURANTE LA GUERRA**

La guerra inicio oficialmente en 1980, sin embargo las comunidad empezaron a sentir la represión y la vivencia de la guerra mucho antes, el abandonar sus viviendas y dormir en el monte con toda su familia, esconder a sus hijos e hijas debajo de la cama, presenciar el asesinato de algún miembro de su familia o vecino fueron acontecimientos que hoy son parte de la memoria de los sobrevivientes.

Después del asesinato de Monseñor Romero las personas de la comunidad no tenían duda de que una guerra declarada había iniciado. El martirio del líder de la iglesia católica indigno a las personas creyentes, “si esto hacen con los pastores que pueden hacer con el pueblo pobre”. Este suceso, aunado a la sensación de injusticia por la mala distribución de los recursos y la persecución obligo a más personas a incorporarse a la lucha armada, algunas sin preparación política.

### **4.2.1. La masacre del caserío La Pinte, cantón Peña Blanca**

Ese mismo día tres mujeres y un feto fueron asesinados con lujo de barbarie. La primera fue encontrada haciendo tortillas para sus hijos y fue acusada de que su esposo participaba en la guerrilla, la hermana estaba embarazada, sus asesinos le dispararon a muerte, sacaron su feto, lo tiraron hacia arriba y lo asesinaron con

una bayoneta, todo esto frente a sus familiares, madre, hermanas/os menores e hijos. Ese mismo día asesinaron a un joven que estaba encerrado en su casa y el día siguiente una señora que era familia de las jóvenes hermanas también fue asesinada en manos del ejército frente a sus hijas por apoyar a la familia de las dos hermanas.

“Al momento que estaba yo sentada se ha oído una sola bulla en el Valle, llega una niña de la Lidia, hermana de la Digna o la Digna no recuerdo quien, no me acuerdo si era varoncito de los que estaban pequeños, hay Julia me dijo, dice mi mamá que vaya que mataron a la Angelita y a la Adelaida....esos puntitos son los serios... a pues le digo yo en el amor de Dios, la Angelita era cuñada mía, Dios mío le digo yo, tenía dos niños ella, si me dijo están muertas, a la Angelita le pegaron un balazo aquí y tiene las tripas de afuera y el brazo de lo volaron también me dijo, hay dios mío le dije entonces yo, como hago señor Jesús dije yo”

“No me acuerdo quien llego a decir que a la Teresa la habían matado, las hijas estaban en la casa de don Malgaro, las muchachas sentadas, la hija de ella es la mujer de Maclovio, dicen que ellas mirando, la agarraron, la amarraron con una silga y la guindaban en un palo y le metían una navaja en la cara, la mujer era fuerte, era bien valiente, decidida, bueno dicen que les dijo me van a matar yo veo que la decisión de ustedes es matarme, si a matarte vamos, pues así como me están matando no quiero que me maten dicen que les dijo, mátenme corriendo mejor, pues te vamos a matar y córrrete, solo la soltaron y también salió corriendo y también le pusieron los rafagazos, cayo ella y las hijas mirando, enfrente de ella, ¿y ellas que hacían?, nada más que quedarse pidiéndole al creador que les diera fuerza, no podían ellas llorar porque si lloraban decían ¡vos también te vamos a matar!”

“ya después si mataban mujeres y niños, ya eso fue lo duro porque por decirle algo, cuando solo nosotros nos íbamos, nos escondíamos, nosotros corríamos, ya cuando se iban podíamos venir a comer a la casa, pero ya después no, ya

después era un temor total, bueno pero el temor era porque ya había un hecho, por ejemplo en la Pinte, llegaron y mataron niños y mujeres, una mujer embarazada la rajaron, aquí hay mujeres que vivieron eso, eso si da temor, eso buscaban ellos, ponerle temor a la gente”

#### **4.2.2., Masacre del Cerro El Picacho, del Caserío Los Planes, Cantón Santa Marta, el 19 de junio de 1980.**

Vilma Laínez una joven periodista originaria del Cantón Santa Marta y que hoy trabaja en Radio YSUCA documento la masacre conocida como la masacre de Los Planes.

Esa mañana, cinco mujeres, una de 16 años, se encontraban reunidas en el Caserío Los Planes, unas, haciendo almuerzo; otras, habían llegado de compra, y una había llegado buscando refugio, ante la ausencia de sus hijos, esposo y vecinos. Estaban distribuidas en tres casas vecinas. La hora del almuerzo se acercaba y había que ir a dejar comida a la milpa: habían niños que jugueteaban, a la espera de que la comida se terminara de cocinar.

Josefa Hernández Jovel, Juana Urbina, Cayetana Hernández, Juana Hernández y Catalina Hernández eran las cinco mujeres, que entre súplicas y llantos, trataron de convencer a los soldados de que no las mataran, que ellas no debían nada, que lo único que hacían era moler para sus hijos y compañeros de vida; pero fueron asesinadas a manos del ejército que abrió fuego contra ellas, decapitaron sus cuerpos y rodándolos en la ladera que esta después de la plaza donde las asesinaron. “La bulla de la gente, es que ellas les gritaron a los muchachos que se corrieran, que venían los soldados”. Las mujeres fueron acusadas de colaborar con la ex guerrilla y sin mediar palabras atentaron contra ellas.

Las familias empezaron a emigrar a Honduras y muchas recibieron represión por parte del ejército Hondureño y se vieron obligadas a regresar al país nuevamente

a dormir en el monte o en tatú por miedo a la represión deliberada de los cuerpos represivos

Estas son solo algunas de las tantas masacres que ocurrieron en la comunidad antes de marzo del 81 cuando ocurrió el mayor de los desplazamientos a Honduras que la comunidad puede registrar.

#### **4.2.3. La masacre del Rio Lempa, Marzo de 1981.**

En marzo del 81 el ejercito llevo a cabo una de las invasiones que genero el mayor desplazamiento en la historia de la comunidad. La estrategia llamada Tierra arrasada dirigida por el coronel Ochoa Pérez del destacamento número dos de Sensuntepeque, que consistía en eliminar toda señal de vida obligo a la mayoría de las personas que habitaban el cantón santa marta, el zapote y la pinte a abandonar sus viviendas y sus pertenencias. El ejército entro por varios puntos de la comunidad y empezó a quemar viviendas y cultivos, además de asesinar a los animales y a cualquier persona que se encontraban en el camino.

Julia Ayala una de las sobrevivientes menciona que un día su esposo llego a la casa y le dijo que se preparara porque iban a salir, ella pregunto para donde y él le dijo que no sabía, como a las cinco de la tarde recuerda ella que la multitud emprendió su camino.

“A la niña le puse una cubeta con unas cositas para que llevara para el niño y agarre una pacha para el niño para darle, tortillas y todo, cuando ya.....yo me quede como sorprendida y la gente se fue caminando, se fue, cuando sentí yo quede sola y ya los gallos cantaban y en la oración, cantaban los gallos en el Valle, cuando siento yo aquella cantason de gallos, como que sentían que la gente se iba”

La gente fue concentrada en Peña Blanca y luego dirigida al río Lempa, muchos aseguran que hasta ese momento no tenían claridad para donde se dirigían puesto que los jefes de la guerrilla estaban evaluando la mejor salida mientras se enfrentaban con el ejército.

Cuando las primeras personas llegaron al río eran como a las tres de la mañana del día 17 de marzo, había mucha gente y pedían a los pocos que podían nadar que los pasara, los sobrevivientes recuerdan gritos y llantos desesperados, Pastor Torres que en ese momento había sido enviado a explorar la zona por segunda ocasión fue sorprendido por las balas y las bombas.

“cuando llegamos al río de vuelta, íbamos a comer cuando comenzó el desvergue en el lempa, yo se me vino, que iba mi hermano y otros, de ahí de Peña Blanca y la cañada, con aquellos fue dije, pero no, otros iban pasando el Lempa, cuando veníamos encontramos al vergo de gente que venía, ya ayudamos a pasar algunas gentes el río, pero bien confiados nosotros, de repente fue el desvergue, mucha gente que estaba al otro lado, así se agarro para el otro lado ni estaba vestida, nombre eso fue triste, el helicóptero, mucha gente le pego de vuelta a Peña Blanca, eso fue duro, y que ya a pleno día, y nos hemos ido a los Hernández, a estas horas, así la tropa hondureña, pasando para el lempa, mataron a varios, ya al otro lado”

Los bombardeos asesinaron a mucha gente y a otras les obligo a tirarse al río con intención de escapar pero murieron en el intento, las que estaban en el otro lado corrieron a los Hernández, sin embargo muchas de estas también fueron atacadas por el ejército hondureño.

Los sobrevivientes mencionan que la situación les obligo a amarrar un lazo de cada extremo del río pero hubo un momento en que el caudal del río creció y arrastro a las personas que intentaban cruzar a través del lazo, suponen que el

ejército fue quien ordeno abrir las compuertas de la presa 05 de noviembre para que las personas no pudieran escapar del fuego.

En medio del fuego y la confusión muchas personas perdieron a sus familias, muchas madres y sus hijos corrieron hacia direcciones distintas mientras Ivonne una medico de los Estados Unidos y el padre Beto de Honduras quienes habían acudido al rio al enterarse de la masacre pidieron los delantales de color blanco a las mujeres y los uso como banderas para que las tropas hondureñas y salvadoreñas cesaran el fuego.

Otras personas que aun no habían cruzado el rio, corrieron nuevamente hacia Peña Blanca, Juana recuerda que en el momento de la tirazón ella estaba a este lado del rio (El Salvador) y le toco correr sin darse cuenta que sus hijos no estaban con ella.

“yo me vine cuando empezó eso, esa gran tirazón me vengo de vuelta para acá a dar a la peña, mis hijos ya no los tenía ahí, ya se me habían desaparecido, entonces me vengo para la Peña, y entonces cuando llego a la peña, este me dicen, ahí hay unos tarros de nixtamal y unos frijoles molidos, y yo hice unas tortillas, pero en ese tiempo no le daba hambre a la gente, y yo pensando en los cipotes, que no los había podido, que no estaban conmigo pues, eso fue como a las ocho de la mañana, de ahí le pego a la capilla de la Peña, ahí había un cuartel de la guerrilla, entonces le digo a otras mujeres que andaban conmigo, aquí les digo yo, vamos a llegar al cuartel a ver que nos dicen, llegando íbamos cuando, venían unos compas, lo que quiero contarles es que mis hijos los halle en un palo de jocote, ahí en la Peña, ahí se habían subido comiendo jocotes en un palo, cuando yo los vi, mira les dije yo, aquí están mis hijos, bájense les dije yo, chulones estaban, porque la ropa la habían dejado en el rio”

Los sobrevivientes recuerdan el 17 y 18 de marzo como los días más duros de su historia, la mayoría perdió algún familiar a manos del ejército salvadoreño u



hondureño y otros que el río arrastro. Otros murieron heridos sin que nadie pudiera ofrecerles atención médica mientras que algunos niños y niñas fueron llevados en avión al cuartel de Sensuntepeque, la mayoría de estos sus padres no volvieron a ver. Se presume que este suceso destruyó a aproximadamente 300 vidas, incluyendo mujeres, niños/as, ancianos/as y hombres.

#### **4.2.4. El primer refugio: Los Hernández en Honduras**

Los que sobrevivieron a esta masacre fueron aproximadamente 3,000 personas quienes se refugiaron en el primer pueblo después de la frontera, los Hernández, algunas llegaron desnudas, muchos llegaron enfermos, heridos y algunas mujeres a punto de dar a luz. En los Hernández las condiciones eran muy deplorables para que toda esas personas pudieran sobrevivir, las personas dormían en el campo abierto u otras por lo menos en el corredor de una vivienda, además la represión no cesó y los operativos continuaron pero esta vez en coordinación entre el ejército Salvadoreño y Hondureño.

Pero la situación en los Hernández era insostenible. Había que buscar un lugar más apropiado para acomodar a 3,000 personas. En unas semanas, las instituciones que trabajaban en el área como Caritas, Médicos sin fronteras etc. Coordinaron con ACNUR la reconstrucción de un campamento de carpas cerca de la Virtud, poblado hondureño fronterizo con El Salvador. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

A pesar del apoyo que mostro la población Hondureña y más tarde el de las organizaciones internacionales, la situación de inseguridad mas el impacto de las pérdidas humanas a causa de las enfermedades y el anhelo de estar cerca de sus familiares combatientes motivo a muchas personas a regresar nuevamente a Santa Marta pero estaba vez a las montañas junto al movimiento revolucionario, sin embargo esto les hizo revivir nuevamente el momento de la guinda ya que en

noviembre de ese mismo año el ejército Salvadoreño les masacro de igual o peor manera que el rio lempa.

#### **4.2.5. El Refugio de la Virtud**

Los sobrevivientes entrevistados no conocen las fechas exactas en las que fueron trasladados para los refugios de la Virtud ni cuánto tiempo permanecieron ahí, pero recuerdan que las condiciones cambiaron un poco porque ya habían carpas para refugiarse con su familia, algunas organizaciones les proveyeron de colchonetas aunque no para todas las personas, las personas estaban mejor organizadas en la elaboración y distribución de la comida al igual que en la atención a los niños las niñas y los enfermos, ahí crearon un centro de nutrición, se responsabilizaron de la educación de los niños, las niñas y adultos, además del esfuerzo de aprovechar los recursos para un mejor abastecimiento.

Sin embargo a pesar de estar fuera de El Salvador, los refugiados seguían sujetos a la represión y la violencia de la que habían huido. El campamento de la Virtud constituía una “frontera” de la guerra. Próxima a tres departamentos salvadoreños controlados por el FMLN (Chalatenango, Cabañas y Morazán), la Virtud era considerada por los mandos estadounidense y salvadoreños como un lugar estratégico para lanzar operaciones militares contra la guerrilla. La presencia de los refugiados y de las agencias internacionales fue un obstáculo para esas operaciones. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

Además los oficiales hondureños, salvadoreños y estadounidenses acusaban a los refugiados de colaborar con la guerrilla, de ser “guerrilleros” o subversivos. Describía el campamento como “una base apenas disimulada” donde los guerrilleros llegaban para descansar, recibir tratamiento médico, alimentarse y

reclutar nuevos miembros. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005)

Los refugiados de los Hernández y después de la Virtud tenían familiares en el frente de guerra y se resistían a la idea de romper la relación o desconectarse de ellos, eran sus hijos/as, hermanos/as, padres y esposos los que quedaban arriesgando su vida en el país de origen, además el movimiento revolucionario nunca abandonó a las masas así que la ayuda de los refugiados a la guerrilla fue una estrategia para continuar con la revolución, uno de los informantes menciona lo siguiente:

“Sirvió, los que se fueron para allá sirvieron de trinchera voy a decirle, por parte de ellos se conseguían zapatos, había trabajo con ellos no era que iban a quedar sueltos. O compraba zapatos la organización, medicina, sal, por eso le digo yo que se fueron pero allá fueron a servir, no es que fueron a dormir, de allá venía la alimentación para estos de aquí, estos de aquí contentos porque era la misma familia talves el hombre estaba aquí y la mujer allá, había una relación entre los refugiados de la frontera y los que estábamos aquí y los que estaban allá”.

Así se justifico un control estricto y un tratamiento inhumano por parte del ejército hondureño hacia las y los refugiados y trabajadores internacionales. Se estableció un límite alrededor del campamento controlado por soldados hondureños armados, que vigilaban el perímetro para asegurarse de que no saliera ningún refugiado y controlar el movimiento de los voluntarios. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

Los militares hondureños amedrentaban a los refugiados a través de la vigilancia permanente y las capturas individuales por el hecho de cruzar el cerco en busca de leña o las capturas masivas como en la ocasión en que entraron a los campamentos y detuvieron a 35 personas entre mujeres y hombres jóvenes y adultos, Pedrina una de las lideres históricas de la iglesia relata ese hecho:

“Cuando se metieron a los campamentos que llevaban 35 personas, la gente que es corta de espíritu no le ayuda, a pues ahí en la Virtud esta un palo de mango un chilamate, debajo de ese palo de chilamate una fuente de agua, un pocito, ahí íbamos a lavar el nixtamal, ahí estaba yo lavando el nixtamal cuando llevaban 35 esposados, muchachas, hombres de las diferentes edades yo deje el maíz ahí y salí detrás, cuando salimos a la calle no se supo, como ángeles del cielo venia una gran caravana de carros de solo internacionales y les gritaban son sus mismos hermanos déjenlos, a pues a la Consuelo Avelar la de Antonio Castro esa mujer, ¡como son los hombres algunos con uno!, al marido de ella era uno al que llevaban esposado, ella con la gran barriga de un niño y el otro en la nuca y guindado de las faldas de la camisa de él, esa mujer le deban en la cabeza con las culatas de los fusiles como cuando uno agarra una gallina culeca y no la desprendían de las faldas de la camisa de él....”

“..... y salimos rio arriba, allá bastante arriba los dejaron la gente, de ahí se fueron al Guajiliqui ahí sacaron de la gente que estaba dispersa en las aldeas dos jóvenes de 14 y 16 años las violaron delante de la mamá y las mataron, la gente se pudo rescatar (las 35 capturadas)”

Pero no solo los refugiados fueron victima de represión, los voluntarios internacionales y las y los hondureños que se identificaron con la causa también sufrieron el hostigamiento del ejército hondureño, así lo describe Pedrina nuevamente:

“Una vez estábamos en un estudio bíblico ahí en la ermita de la Virtud en aquel tiempo con el seminarista Francisco Munguía, hoy tanteo que no lo conozco, con la gente Salvadoreña y la gente Hondureña, ahí estábamos en el estudio cuando acordamos estaba rodeada la ermita llamaron al seminarista y le dijeron la tropa que no anduviera incluyendo a la gente Hondureña con esta gente terrorista comunista le dieron todos los detalles si no que se atuviera a las consecuencias de ahí se metieron a la Iglesia y sacaron toda la gente Hondureña que no podía

estar ahí, ¡se las llevaron! No mira que ese lugar ahí fueron diez personas que les desaparecieron a nivel de Iglesia, entre delegados, catequistas, servidores todos los que se solidarizaron con nosotros y ya no volvió la gente hondureña y todos los que trabajaban con nosotros Salvadoreños esos anochecieron y no amanecieron porque los andaban de cerca”

Todas estas situaciones fueron suficiente justificación para que el gobierno hondureño planteara una nueva reubicación, la finalidad era separar a la población civil del movimiento revolucionario o la guerrilla salvadoreña porque sabían que la población civil era parte de la fuerza de la guerrilla.

Coincidiendo con la intensificación de la colaboración entre los militares salvadoreños y hondureños, el gobierno de Honduras anuncio el 19 de octubre de 1981 que las y los refugiados en la Virtud serian trasladados a Mesa Grande, a 35 kilómetros de la frontera, para garantizarles su seguridad. El aumento de las operaciones militares en la frontera, que precedió a la reubicación sugiere que la decisión respondió a una estrategia militar estimulada por el gobierno estadounidense y no a la búsqueda de seguridad a los refugiados. El testimonio de un alto funcionario de ACNUR refuerza esta hipótesis “El gobierno de Reagan empezó a empujar a mediados del 81 para que se efectuara la reubicación...sea porque acusaban a los refugiados de brindar ayuda al FMLN o porque tenían plan de utilizar el ejército hondureño en El Salvador” Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

La población se manifestó ante esta medida porque los alejaba de sus familiares, sin embargo la reubicación de volvió un hecho y la reubicación se efectuó de diciembre del 1981 a abril de 1982.

### ***Las condiciones de vida de los y las refugiados(as)***

Las condiciones de vida de los y las refugiados(as) en los Hernández como en la Virtud eran realmente críticos, Anette Wenzel una médico que llegó a la Virtud en los primeros días de abril comentó en el 1981 al equipo de Sistematización de la educación popular en Santa Marta que todos los días se veían cientos de enfermos, que las personas dormían en el suelo expuestos a la humedad en la noche y a un fuerte sol durante el día, no había mucha agua, no habían letrinas, la comida era poca una o dos tortillas al día y no había suficiente arroz y frijoles para todos. Los niños se enfermaban más que todo de diarrea, se deshidrataban rápidamente y a menudo con complicaciones en las vías respiratorias. A muchos se les infectaban las heridas que habían sufrido, muchos tenían problemas de los nervios: dolor de cabeza de estomago sin ninguna causa orgánica.

La represión del ejército impidió que la gente se alejara de sus carpas para hacer sus necesidades biológicas lo que provocó que se contaminara el río Gualguis, su única fuente de agua las primeras semanas. La gente no disponía de leña ni recipientes para hervir el agua lo que agravó los problemas de diarreas a causa de los paracitos y bacterias.

Una mujer que trabajó como guardián de salud, describe la gravedad de la situación en los primeros meses “Estando en la Virtud nos enfermamos tremendamente, los niños y los ancianos fueron los que más se murieron...hubo un día que salieron siete, siete muertos, cinco niños y dos ancianos. Ahí se quedaron los tíos, se quedaron los hijos, los papas de algunos, ahí quedaron en la Virtud.” Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005). Posteriormente se construyeron letrinas y un sistema de agua insuficiente para 3,000 personas.

#### 4.2.6. La Experiencia de refugio en Mesa Grande-Honduras

El 15 de abril 1982 habían reubicado a casi toda la población refugiada. Crucita, una refugiada, describió el traslado “salimos de la Virtud a las diez de la mañana. Había como 15 camiones y en cada camión había un soldado hondureño custodiándonos con todas sus armas...toda la gente venía muy mal porque los camiones venían muy llenos y la carretera estaba mala y brincábamos mucho. Veníamos todos golpeados y muchos venían llorando porque no queríamos el traslado porque teníamos cerca nuestra tierra que es El Salvador, y como nos llevaban tan lejos....como animales nos llevaban a Mesa Grande”. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

Apenas 27 días después de llegar los últimos refugiados al campamento, surgió una nueva amenaza de reubicación más al interior de país. La idea, impulsada por la embajada estadounidense en Honduras era apoyada por ACNUR y por los gobiernos: salvadoreño y hondureño, otra vez los refugiados se resistieron a la reubicación. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

La nueva reubicación sería hacia Olancho, una zona más adentro de Honduras pero gracias al apoyo de la iglesia y la población hondureña la reubicación se paro, una informante describe lo que tuvieron que hacer para evitarla.

“vino un padre en el silencio en la noche .....y los dijo que la reubicación estaba en marcha pero ellos no podían hacer nada si nosotros estábamos en disposición de irnos o no estábamos en disposición, si no estaban en disposición de irnos (solo a eso venia) ustedes va a hacer cartas para los hermanos aledaños al lugar....y nos dio la línea van a hacer cartas yo voy a venir a tales horas... diciéndole a la gente que se pronuncie contra ustedes si no quieren irse dijo pero si quieren irse haya ustedes dijo, pero si no quieren irse eso van a hacer, hagan

cartas pronúnciese, que se pronuncien ellos contra la llegada de ustedes que le hagan ver al gobierno que nieguen que son nativos de aquí que no tienen tierras y que no les pueden dar a ustedes... así si hizo, se mandaron las cartas y así se pudo retener la otra repoblación más adentro de mesas. ¡La iglesia jugó con papel!”

Sabían que el traslado era una forma de aislarlos y separarlos de sus familias que se encontraban en la guerrilla, por ello el cerco militar no desapareció sino que se intensificó. Hubo momentos de mucha tensión entre los refugiados y los soldados del ejército, Julia Ayala describe una ocasión en que el ejército capturo y asesino a un joven de los campamentos, y la población se concentró para protestar y dar seguridad pero el ejército asesino a sangre fría y frente al joven ante la multitud:

“él iba a buscar un palito para hacer un trompo, antes para este tiempo los niños o los muchachos iban a cortar palos para hacer trompos, cuando emboca Meregildo y dijo hay dios mataron a Chema, ahí lo llevan para abajo, vivo lo llevan arrastrado los soldados, hay señor le digo yo, y ya se hizo la grosería de gente, que habían matado a Chema, hay lo llevan por la quebrada para abajo y sale el gentío para abajo, cuando llegaron abajo, yo de un filito arriba vi, miraba el gentío, llego la mamá, y dicen que cuando llegaron a la quebrada él estaba vivo agarraron un tetunte a lo que pudieron y se lo dejaron caer en la cabeza le destriparon la cabeza, entonces cuando la mamá llego hay hijito dice que le dijo, los sesos de él estaban en el agua, se le salieron los sesos entonces vino ella se agarro el delantal y dijo a juntar aquellos sesos y se los hecho en el delantal, ahí se los hecho...”

Estas situaciones indignaron a toda la población y les obligo a crear estrategias para evitar que el ejército entrara a los campamentos, empezaron a construir barricadas y a hacer vigilancia, la organización de cada diez casas también fue una medida que se vieron obligados a utilizar nuevamente para contrarrestar la



represión. Los informantes también recuerdan un grupo de mujeres que se hacían llamar el batallón pacho.

La Comunidad de Santa Marta y otros refugiados de El Salvador en Mesa Grande se organizaron en talleres como: saneamiento, sastrería, carpintería, hojalatería, etc. Se producía ropa, zapatos calcetines, hamacas y mucha de esta producción era enviada a los compas guerrilleros, Juana habla de su trabajo en los refugio en Mesa Grande:

“yo coordinaba el taller de lo que es de lana.....ahí hacíamos los calcetines y toditos esos calcetines eran para los compas que estaban acá, allá se trabajaban los zapatos, los bluyines, mi hijo el tiempito que estuvo allá, el se hacia los grandes pocos de cachuchas, de bluyines, toda la ayuda que llegaba ahí era supuestamente para la gente que estaba ahí, pero como nosotros compartíamos porque los mismos hijos de nosotros eran los que estaban acá, entonces nosotros sentíamos mejor que las cosas se vinieran para acá, porque nosotros allá, como nosotros nos daban dos vestido en el año, si uno podía pasar un año con un vestido”

### ***Las condiciones de vida en Mesa Grande***

Aunque en Mesa Grande las condiciones de salud y saneamiento mejoraron significativamente, no eran todavía idóneas para la sobrepoblación. La población paso de 7,500 personas en 1983 a 11,500 en 1986, lo que provoco hacinamiento físico, menos de 200 manzanas fue planeado para albergar alrededor de 2,000 personas.

Utilizaban letrinas públicas, entre 20 y 30 por mil refugiados ubicadas lejos de las carpas y por las noches las y los refugiados tenían miedo de ir sus necesidades a las letrinas por miedo a la represión de los soldados hondureños. Tampoco contaban con energía eléctrica por lo que se alumbraban con candiles de gas o

velas. El agua estaba contaminada por lo que la cloraban, era provista por tuberías depositada en tanques, en cada sector habían pilas donde la gente hacía largas colas para poder obtener el agua. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

Los problemas de salud mental no fueron la excepción en esos años difíciles, la ansiedad, la depresión el estrés pos trauma y las crisis psicóticas fueron más manifestaciones individuales que los problemas sociales de ese entonces. Un sobreviviente quien sufrió una crisis en los campos de combate y que posteriormente llegó a Mesa Grande para ser llevado al Hospital de Tegucigalpa comenta lo siguiente:

“Cuando me fui par Honduras por el accidente, viví ocho meses así con esa deficiencia y por eso ya no aguante, y pedí baja para pedir refugio no fue baja yo lo decidí pues, porque sentí que ya no resistía, pues si no podía luchar ya, pues si ellos no querían darme la oportunidad, pero ya al sentirme así yo lo decidí.

Cuando ya estuve en Honduras, tuve problemas allá siempre, si allá fue donde padecí de un trastorno mental, por allá tuve lo más difícil, porque yo no tengo recuerdos allá, cuando me atacaba eso yo no me acuerdo de nada, yo me cuentan algunas personas, incluso mi madre cuando estaba viva todavía, que me miraba que corría de un lado y para otro pero yo no sabía que es lo que andaba haciendo, andaba afuera de como de comunicación mental pues y eso me cae mal recordar a veces todo ese sufrimiento, siento que me daña mas (reprime) me pone más mal”.

Al igual que nuestro informante muchas personas sufrieron episodios similares, muchos encontraron una forma de salir gracias al apoyo de sus familias y la misma organización mientras que otras continúan viviendo en ese estado.

Las y los refugiados de la Virtud y Mesa Grande en esas condiciones tan difíciles desarrollaron una solida organización que no solo les permitió sobrevivir a las complicadas condiciones de vida como la falta de alimentación, salud, educación y

vivienda si no también lograron sobreponerse a la constante presión psicológica a cargo del ejército hondureño y el aislamiento al que fueron objeto desde el momento de ser expulsados de su país hasta el ser trasladados cada vez mas lejos de la frontera de Honduras con El Salvador.

A pesar de todo el esfuerzo que las y los refugiados hacían por sobrevivir en esas condiciones muchos de ellas y ellos decidieron por la repatriación individual en 1985 y 1986 sin la protección de ACNUR, al llegar a su país de origen fueron interrogados, reprimidos, torturados y algunos asesinados a manos del ejército hondureño.

#### **4.2.7. El tan anhelado retorno “El regreso a casa”**

La firma del acuerdo de Esquípalas II, en el que se estableció el derecho de retornar de los refugiados dio paso a la primera repatriación masiva en octubre de 1987 de 4,500 refugiados de Mesa Grande hacia las comunidades de Guarjila y las Vueltas de Chalatenango, Santa Marta de Cabañas y Copapayo de Cuscatlán a pesar que la guerra continuaba.

Este hecho de gran trascendencia para Santa Marta y las otras Comunidad se realizo a pesar y en resistencia al plan de los gobiernos de El Salvador y Honduras en coordinación con ACNUR, quienes pretendían en todo momento evitar el retorno. El 3 de diciembre de 1986 propuso tres alternativas, de las cuales ninguna era favorable para las y los refugiados:

1. Integración legal a Honduras
2. Regresar al Salvador bajo amnistía total pero gradual e individualmente y no a sus comunidades sino a lugares que el gobierno determinaría.
3. Asilo en un tercer país

Pedrina una de las informantes y líder de la iglesia, era parte del Comité Pro-mejoramiento a nivel de los siete campamento, ella comenta que las propuestas fueron discutidas por el Comité y llevadas a toda la población a través de las

reuniones y los líderes por cada diez. Las propuestas fueron rechazadas y fue planteada esta nueva alternativa que fue apoyada por la mayoría de la población y en una asamblea general las personas que decidieron retornar levantaron la mano.

Con muchas dificultades el primer retorno que llegó a Santa Marta el 10 de octubre de 1987, abrió la brecha que el ejército había cerrado el día que los pobladores de vieron expulsados de sus tierras.

El segundo retorno de Mesa Grande a Santa Marta fue de 1,200 personas el 5 de noviembre de 1988, el tercer retorno fue de 1,300 el 26 de octubre de 1989 a Valle nuevo (Santa Marta), y otras las Comunidades como: Ignacio Ellacuria, Tremedal y las Lagunitas en Chalatenango y el cuarto y último retorno fue el 22 de marzo de 1992 (Tomado del libro tiempos de recordar y tiempos de contar).

Juana Laínez una líder de la comunidad y que llegó el 26 de octubre de 1989, habla del retorno como su mayor anhelo, ella soñaba con volver a ver a sus hijos quienes estaban en la guerrilla, y desde el momento que se enteró que el tercer retorno era posible trabajo muy duro para que fuera una realidad:

“ Todo ese tiempo que estuvimos en Honduras mis hijos se crecieron, y uno de ellos, cumpliendo los trece años se vino para acá, a mi me callo una gran desesperación, que yo ya no quería estar allá en Honduras, yo que me quería venir y que me quería venir, a pues cuando se llegó el retorno de nosotros que fue en el 89, entonces yo tenía que convencer a las personas de la colonia de las casas que yo coordinaba que se vinieran, yo recuerdo que dijimos, porque no fue fácil, porque ese retorno de nosotros fue bastante duro”

Durante el viaje también se presentaron dificultades, las autoridades de migración tenían desconfianza de las personas que pretendían entrar al Salvador, en realidad sabían que las personas habían salido expulsadas de sus tierras y temían que su intención fuera incorporarse a la guerrilla. Julia Ayala también regreso en

1989 y recuerda que en el Poy una de las personas que coordinaba los retornos fue capturada y puesta bajo prisión y para lograr la liberación las personas tuvieron que protestar resistiéndose a continuar el viaje y reclamando a su compañero a través de canciones enfrente de migración.

Al llegar a Victoria las personas no fueron bien recibidas por las autoridades Pedrina dice que los soldados fueron los únicos los que les dieron la bienvenida

“Los soldados, fueron los únicos que nos dieron la bienvenida el sargento que estaba ahí. Bien me acuerdo de todas las frases que dijo y la parroquia cerró las puertas, la gente de Victoria cerró las puertas... entonces todo militarizado una sola caravana con tropa alrededor de la frontera, así fue nuestra llegada. Y nos dijo el hombre, ese si nos dio la bienvenida para darlos para donde quiera para donde se le antojaba, dijo bienvenidos a su tierra que los vio nacer nadie sabe todo lo que ha sufrido como ustedes mismos, quieran o no, están bajo nuestro control, el día que anden rosándose con esos delincuentes perros, ese día las consecuencias van a hacer peor que cuando salieron, ya quedan advertidos quiérase o no van a estar bajo nuestro control era verdad pues si los soldados no salían de aquí, los corrían como correr un perro”

### ***La vida de las y los repobladores durante la guerra***

Cabe mencionar también que la decisión de las y los refugiados coincidió con la estrategia política del FMLN consistente en fortalecer el apoyo social en zonas bajo su control. Oficialmente el FMLN afirmó el derecho de los y las refugiados a repatriarse; a nivel no oficial, les aseguraba seguridad en las referidas zonas de control. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

“La población era la montaña de la guerrilla”, fue una afirmación de uno de los informantes, la guerrilla necesitaba a la población civil porque había necesidades que no podían cubrir.

Cuando el primer retorno llegó la población se asentó en la Escuela, que en ese momento solo contaba con tres aulas, todo el lugar estaba cubierto de árboles, más tarde las personas fueron construyendo pequeñas casas de nailon o de sácate u otro material que habían podido traer de Honduras.

Los retornos posteriores encontraban la misma dificultad y la Escuela se volvió el Centro donde se concentraban las personas que regresaban de los campamentos. Poco a poco y a través de la organización la comunidad fue tomando forma, las personas empezaron a asumir un papel en el movimiento revolucionario.

Aunque algunas personas se sintieron decepcionadas porque estas condiciones no eran tan diferentes a las que tenían en Mesa Grande, otras se incorporaron activamente en las diferentes tareas: jóvenes y adultos se incorporaron a la lucha armada, otros se capacitaban en el tema de salud (sanitarias/os), radio, etc. Una de las líderes informantes comenta que su actividad consistió en ir a Sensuntepeque y comprar comida, ropa, zapatos, etc. Aunque esto significaba arriesgar su vida.

“Arme un grupito de diez mujeres y empezamos a ir, porque los hombres ni la nariz querían sacar de aquí, en ese tiempo, nadie salía de hombres hay para allá, si las mujeres éramos las que hacíamos toda esa lucha aquí”

La Comunidad al igual que en los campamentos de Mesa Grande priorizaron el tema educativo, las personas que ya sabían leer y escribir ensañaban a los niños/as y adultos/as que no sabían, las tareas en el tema educativo eran parte de la revolución.

En los caseríos, cantones y ciudades vecinas, la fuerza armada y distintas oficinas de gobierno propagaron una guerra psicológica contra los habitantes de Santa Marta para asegurar su aislamiento y de esta forma impedir su relación con otras comunidades vecinas y los principales centros comerciales del departamento. Sumado a este “hostigamiento psicológico”, la comunidad sufrió la constante

militarización. Equipo de sistematización de la educación popular en el cantón Santa Marta, 1978-2001 (2005).

Ya en Santa Marta al igual que en la Virtud y Mesa Grande, los operativos estaban a la orden del día, el ejército llegaba constantemente a las casas a preguntar por los “guerrilleros”, les acusaban de colaborar y les amenazaban, sin embargo las personas ya huían del lugar, se enfrentaban a las agresiones de los militares.

También se vieron atrapados en medio del enfrentamiento de la guerrilla y el ejército, algunas veces los militares tomaron de rehenes a algunos de los repobladores.

Los informantes recuerdan muchas de las ocasiones en las que se vieron en medio de las balas y lo que ocasionaron las balas perdidas. Esto les llevo a intensificar la organización y el método de la organización por cada diez casas se volvió a poner en práctica, los hombres y las mujeres se movilizaban en grupos cada vez que veían necesario reclamar sus derechos y el de los demás, una de las sobrevivientes recuerda una ocasión en la que el ejército había capturado a un voluntario internacional de nombre Roger, tuvieron que quitárselo al ejército a jalones porque no estaban dispuestos/as a permitir que lo capturaran.

La comunidad también se organizo para atender las necesidades en salud y alimentación, las milpas en colectivo fue una de las medidas que ayudo a muchas mujeres jefas de hogar por la muerte de sus esposos.

#### **4.2.8. La ofensiva de noviembre de 1989 “hasta el tope”**

Con el inicio de la ofensiva final lanzada por la fuerza militar del FMLN el 11 de noviembre de 1989, la guerra se traslado a San Salvador y a nueve cabeceras departamentales del país. Las preparaciones para la ofensiva comenzaron en Santa Marta a mediados del año. La ofensiva final tenía como objetivo tomar el poder por las armas y darle fin al conflicto armado pero no fue así.

La ofensiva “hasta el tope”, marco la vida de las y los repobladores de Santa Marta, muchas familias vieron partir a sus hijos e hijas y luego se enteraron que estos habían muerto, heridos y otros desaparecidos.

#### **4.2.9. Otras guindas y masacres**

##### ***Noviembre de 1981, Masacre de Santa Cruz***

La segunda invasión más grande a Santa Marta fue en noviembre de 1981, las personas que habían regresado de los Hernández estaban refugiadas en los campamentos guerrilleros de peña blanca. En los primeros días de noviembre la guerrilla detecto la presencia del ejército en varios puntos de Santa Marta. La estrategia de la guerrilla era sacar a la gente nuevamente por el rio Lempa y refugiarlos en Honduras pero el ejército ocupo militarmente esa zona y las personas tuvieron que refugiarse por varios días en las montañas y las cuevas, mientras los aviones sobrevolaba la zona y disparaban a toda señal de vida.

Cuando el ejército avanzo, solo quedaba una alternativa cruzar el rio Lempa pero vía Santa Cruz, un caserío del cantón Güiscoyol, del municipio de Sensuntepeque, (al sur de la Comunidad), la estrategia consistía en romper el cerco militar, pero los guerrilleros que iban dando seguridad al grupo de civiles fueron asesinados, los sobrevivientes aseguran que el ejército tomo la consigna de la guerrilla, cuando la gente iba llegando a la Escuela que esta al subir el rio Copinolapa los soldados decían “pasen compas”, pero cuando las personas pasaban les disparaban.

Después de haber asesinado a niños/as, mujeres y ansianos/as, el ejército recogió los cuerpos y los quemo, los sobreviviente de esta masacre aseguran que las pérdidas de esta ocasión fueron más que en el paso del rio Lempa.



Esta igual que muchas otras masacres que ocurrieron a la comunidad Santa Marta no fueron documentadas por la Comisión de la Verdad, los repobladores que sobrevivieron tienen mucha dificultad para contar, ya que algunos perdieron a la mayoría de los miembros de su familia.

Las personas que sobrevivieron llegaron a la Virtud donde recibieron asistencia médica. Pero las condiciones de los refugios obligo a muchos a optar por la repatriación individual, muchos decidieron ir refugiarse en las zonas controladas por el FMLN exponiéndose a los constantes operativos y bombardeos, sobrevivieron a las guindas que ocurrieron entre 1981 y 1983 en Chalatenango como la guinda de mayo y la masacre del rio sumpul, y otros más en Morazán y Cuscatlán, antes de refugiarse en los campamentos de Mesa Grande.

#### **4.3. LOS ACUERDOS DE PAZ, 16 DE ENERO DE 1992**

Los acuerdos de paz para la Comunidad Santa Marta al igual que para muchas personas del país fue el fin de una guerra de 12 años que no solo les consto la vida de sus familias sino también la perdida de la niñez y la adolescencia de muchos y muchas que tuvieron que sobrevivir a las balas. Felicidad fue el sentimiento que más experimentaron los repobladores, otros experimentaron mucha desconfianza, no les era posible creer que una guerra tan larga podía terminar a través de unos acuerdos que no sabían si les beneficiaría a ellos, no creían que la violencia pudiera cesar, Digna una de las sobrevivientes comenta que ella no creía en dichos acuerdos pensaba que solo era una estrategia del gobierno para desarmar a la guerrilla, y que luego uno a uno seria capturado y desaparecido. Pero con el tiempo y los pequeños cambios que los acuerdos contemplaban las y los repobladores fueron sembrando el maíz y su esperanza.

#### **4.4. LA COMUNIDAD SANTA MARTA DESPUÉS DE LA GUERRA**

En los primeros años de la posguerra la Comunidad Santa Marta al igual que el país entero experimento muchos cambios y transformaciones, las y los sobrevivientes de los más de 12 años de guerra ya podían reunirse con sus familias, ya no tenían que esconderse en las montañas, ya podían pensar en construir sus viviendas y sembrar maíz.

Las y los hijos que no regresaron ocuparon gran parte de la mente de las personas, no solo un momento de alegría y tranquilidad sino también el momento de llorar a aquellos/as que se pueden llorar.

Las personas que tuvieron la oportunidad de participar en el censo de ex combatientes de guerra fueron desmovilizadas a través de préstamos, parcelas de tierra o viviendas, algunos invirtieron en algún negocio, otros emigraron y otros compraron utensilios para su hogar, pero también hubo quienes que cayeron en la adicción al alcohol. Pero el programa de desmovilizados de guerra no cubrió a toda la población por diversas razones: algunos de los informantes mencionan que para ser parte del censo tenían que ser recomendado por algún ex combatiente que ya estaba censado por tanto muchas personas quedaron excluidas de dicho censo, mientras que otras no quisieron participar en el censo porque no confiaban en el proceso.

Otros tuvieron la oportunidad de ingresar a la Policía Nacional Civil. Las familias de Santa Marta en su totalidad empezaron a dedicarse a la agricultura, con la ventaja de que la mayoría podía hacer uso de las tierras comunitarias que la misma comunidad había comprado a los antiguos terratenientes.

La reinserción de los ex combatientes también comprendía la asistencia psicológica pero el único programa de salud mental a cargo de la Fundación 16 de enero, este no logro incluir a todas las personas que necesitaban el apoyo, algunos no quisieron hacer uso del programa porque pensaba que el programa

era para personas con alguna enfermedad mental y muchos otros no se enteraron de la existencia de dicho programa. Por tanto el programa funciono en su mayor tiempo de ejecución con los hijos e hijas de los ex combatientes.

También fue parte de la reinserción laboral los talleres y capacitaciones sobre el uso de la tierra, sastrería, carpintería, etc. Algunos recibieron árboles frutales para sembrar en sus lotes.

Las formas de organización también cambiaron, ya no había que cuidarse de los militares, por tanto la colectividad también redujo, las mujeres tuvieron que trabajar la agricultura con sus hijos, la organización por cada diez casas dejo de funcionar. Además el apoyo de las organizaciones internacionales disminuyo, a pesar de eso la comunidad logro construir una Unidad de Salud, reconstruyeron la Escuela, tanto los maestros/as como el personal de la Unidad de salud era de la misma comunidad que trabajaba a honores.

El liderazgo cambio y con ello se empezaron a formar las Directivas, pero este nuevo organismo ya no tenía la misma fuerza, capacidad, ni apoyo para liderar la comunidad. En 1993 surgió la Asociación de Desarrollo Económico y Social (ADES) con el objetivo de ayudar a la comunidad en el nuevo contexto principalmente en el tema de salud y educación. ADES bajo de dirección ejecutiva de Antonio Pacheco, asumió la responsabilidad en el tema educativo, gestiona proyectos para la mejorar la infraestructura, talleres escolares, la promoción artística, ayudo a los y las maestras a continuar sus estudios universitarios y lidero la negociación con el Ministerio de Educación el reconocimiento legal de los diferentes Centros Escolares de la Comunidad.

Mientras que la alcaldía municipal negó en todo momento su apoyo en la reconstrucción de la Comunidad, años más tarde el ex alcalde Carlos León García por partido ARENA confeso a los líderes de la comunidad haber recibido órdenes de no invertir un solo centavo en la comunidad.

Además la comunidad fue estigmatizada acusada de “comunista” “guerrillero” “subversivos”, la gente de los cantones aledaños decían que en Santa Marta se hacia una fila para recibir la comida, que nadie podía entrar ni salir, etc. Las personas que iban a comprar al casco urbano de Victoria o ha Sensuntepeque nunca decían que eran de Santa Marta, además los padres recomendaban a sus hijos e hijas no revelar su verdadero origen porque temían que algo malo les sucediera.

#### 4.5. LA COMUNIDAD SANTA MARTA EN LA ACTUALIDAD

Con los retornos de Mesa Grande, el cantón Peña Blanca quedo deshabitado y las y los repobladores se concentraron en El Cantón Santa Marta y el Zapote, los cuales se auto-denominaron Comunidad Santa Marta. Aunque internamente algunas personas suelen hacer una divisiones imaginarias de la Comunidad por el numero de retorno o por la fuerza político-militar a la que pertenecían durante la guerra, por ello en ocasiones suelen decir: comunidad Santa Marta, Valle nuevo, El Zapote, El Rodeo y San Felipe o los de la RN o FPL. Sin embargo las nuevas generaciones tratan de eliminar la división, denominado a la unión de estos caseríos y cantones como Comunidad Santa Marta. Santa Marta en el municipio de Victoria del departamento de Cabañas está situada a 600 metros sobre el nivel del mar y a una distancia de 9 Km. de ciudad de Victoria, a 18 Km. al Norte de Sensuntepeque, la cabecera departamental de Cabañas y a 105 Km. al nororiente de la ciudad capital.



Mapa satelital de la comunidad Santa Marta

#### 4.5.1. Situación Socio-Económica de la población de Santa Marta

En el 2012, con la nueva reforma de Salud, los y las promotoras de salud llenaron una Ficha por cada familia en la que recabaron información sobre la situación de las familias en diversos ámbitos. La situación ocupacional de los miembros de la Comunidad quedo de la siguiente manera:

Ocupación	Cantidad	Porcentaje
Estudiantes	1,116	35.52%
Amas de casa	891	28.36%
Agricultores	822	26.16%
Edad no escolar	121	3.85%
Pensionados	68	2.16%
Obreros	55	1.75%
Profesionales	55	3.85%
Desocupados	14	0.44%
<b>TOTAL</b>	<b>3,142</b>	<b>100%</b>

Fuente: Ficha familiar 2010 (actualizada 2012)

De acuerdo a los datos recabados por la Unidad de Salud el 35.52% de la población se dedica a estudiar, el 28.36% son amas de casa, el 26.16 son agricultores/as, el 2.16% son pensionados/as de guerra, el 3.85 son profesionales y el 0.44 no realiza ninguna de las actividades anteriores. Dentro del grupo de estudiantes 184 se encuentran realizando estudios superiores en las diferentes Universidades del país.

La población de Santa Marta es eminentemente agrícola ya que si bien la mayoría son estudiantes, la mayoría de estos en sus tiempos libres se incorporan a las actividades que realizan sus padres. Los cultivos que mayormente se cosechan las y los agricultores de la actualidad son maíz, frijol y maicillo, un grupo muy pequeño se dedica a la crianza de animales como vacas y pollos de engorde.

Existen dos Panaderías que emplean entre 2 y 4 personas. Además en cada colonia o caserío hay entre 2 o 3 personas que se dedican al negocio de productos de consumo diario además de la agricultura. Hay un mini súper que provee a muchas personas con productos de la canasta básica y más. La comunidad cuenta además con tres unidades de transporte privados que viajan todos los días a Sensuntepeque en horarios diferentes.

Los profesionales en su mayoría son maestros y maestras que laboran en los diferentes Centros Escolares de la zona, un menor grupo son médicos, enfermeras, trabajadores sociales, odontólogas y abogados.

#### **4.5.2. Situación Organizativa**

La comunidad está dividida en diferentes grupos organizados como: Adescos y Cooperativas. Las Adescos de Santa Marta centro, Valle Nuevo, El Rodeo, San Felipe y El Zapote son las figuras que representan legalmente y se encargan de administrar los bienes comunales y gestionar ciertos proyectos . Las Cooperativas de Santa Marta, Valle Nuevo, El Zapote y San Felipe son las responsables de administras las tierras comunitarias.

También existen tres Cooperativas de agua que administran proyectos diferentes como el de Santa Marta que cubre las diferentes colonias incluyendo Valle Nuevo con excepción del Caserío El Rodeo que no cuenta con agua potable, la del Zapote y San Felipe.

Existe una radio para el departamento de Cabañas, Radio Victoria que nació en Santa Marta y que la población la reconoce como su medio de información y denuncia.

La Asociación CoCoSi, que se encarga de la prevención del VIH y la educación sexual y reproductiva, que al igual que Radio Victoria nació con el esfuerzo de los

y las jóvenes de Santa Marta y el apoyo internacional pero que ahora cubren con su trabajo muchos más espacios del departamento de Cabañas y parte de Honduras.

Hay una Cooperativa de vivienda, *Héroes de piedras rojas* que ha logrado gestionar varios proyectos que han beneficiado varios proyectos de la Comunidad.

Otros grupos organizados de la comunidad son:

- El grupo de mujeres
- El grupo de mujeres jóvenes
- El comité de cultura y deportes
- El taller de artesanías “Sueños de Madera”
- El grupo de turismo
- El colectivo de estudiantes de Santa Marta en la Universidad de El Salvador
- El comité de migrantes den los Estados Unidos
- El comité local de salud
- El comité de salud mental
- Los comités de base por colonia
- El grupo de alcohólicos anónimos
- La asociación de lisiados y lisiadas de guerra ALGES
- Grupo de jóvenes de Valle Nuevo
- Comité de familiares de niños y niñas desaparecidos por el conflicto armado coordinado por Pro-búsqueda.
- Comité de rescate de la Memoria Histórica
- El Centro de rehabilitación

Cada uno de estos grupos planifica y ejecuta una serie de actividades en la comunidad Santa Marta y otras fuera de ella, pero muy pocas veces se están en sintonía con todos a pesar de que ha habido esfuerzos para coordinar esfuerzos en conjunto. Los últimos años se han hecho esfuerzos desde la Cooperativa Nueva Heroica Santa Marta por coordinar diferentes actividades con las demás Adescos, Cooperativas y grupos organizados sin embargo solo ha sido posible la



participación de algunos grupos en la conmemoración de fechas históricas como la masacre de Los Planes, la del 18 de marzo y de Santa Cruz y en los momentos de reacción inmediata.

La mayoría de los miembros de la Comunidad se quejan de la falta de un sistema de seguridad como en los años de la guerra, puesto que a la comunidad entran muchas personas que no desconocidas y muchas de esas han sido responsables de ejecutar acciones como el organizar pandillas o maras que luego se han vuelto una amenaza para sus mismas familias y la comunidad. Además el número de muertes violentas a cargo de miembros de pandillas ha incrementado en los últimos años, sin que los agentes del puesto de la Policía Nacional civil hayan podido hacer mucho para contrarrestar o castigar a los responsables.

Además la respuesta más común de la mayoría de la población ante estos hechos es de miedo, después de un asesinato las personas cierran las puertas de sus casas más temprano, los jóvenes dejan de pasear por las calles a altas horas de la noche, la gente murmura de lo que ha sucedido pero la mayoría no denuncia. Todos y todas hablan de lo indignados que les hace sentir esos hechos pero prefieren encerrarse antes que colaborar con las autoridades sobre las personas desconocidas que ven entrara a altas horas de la noche.

La mayoría de estos grupos ha disminuido su credibilidad ante los miembros de la Comunidad en especial, las Adescos y Cooperativas, pocas personas participan en las reuniones o asambleas y la mayoría son adultos. No todas las personas confían el manejo de la tierra comunitaria a las Cooperativas, porque aseguran que benefician más a sus familiares.

La Cooperativa de San Felipe repartió las parcelas a cada familia y entregó a cada una su escritura, la de Valle Nuevo está en proceso de escrituración y han dejado en el común solo las tierras para los cultivos, este hecho es bien visto para un grupo de personas pero no es aceptado por otro porque aseguran que las

personas con su escrituras van a vender su parcela y la persona que tenga más posibilidad de comprarla va a poder concentrar la mayor cantidad de tierra y los años de hacendados y colonos va a volver a repetirse. Otros temen que al tener el título de propiedad de su propia parcela las personas van a vender a gente desconocida para la Comunidad que puede llegar a tratar de desestabilizar o desbaratar la organización. Pero las personas que apoyan la escriturización creen que tendrán más acceso a los créditos de los Bancos y que de esa forma de evitara que las personas que son parte de la Cooperativa se adueñen de las tierras que les pertenecen a todos y todas.

A pesar de que en la Comunidad existen muchos grupos organizados y mucha persona trabajando para que estos grupos funcionen, hay muchas personas que se sienten excluidas, creen que las directivas y los grupos no se fijan en ellas a menos que necesiten que trabajen en algo. Mientras que los y las líderes creen que la no participación de la gente se debe a que tienen miedo a los problemas que se exponen al asumir un papel en el Comunidad.

Uno de los sobrevivientes asegura que se ha sentido excluido desde que termino la guerra, comenta que no fue incluido en el censo de desmovilizados de guerra y que él y otras personas más tuvieron que hacer un esfuerzo paralelo al que llevaba formar, y que en la actualidad solo lo llaman cada vez que necesitan su ayuda.

#### **4.5.3. Situación Socio-Política**

La comunidad Santa Marta casi en su totalidad se identifica con una ideología de izquierda. Los años de guerra marcaron la comunidad por tanto desde las generaciones más mayores hasta las más jóvenes votan por el FMLN, en las últimas elecciones en las que ha existido el voto residencial la tendencia es del 95% para el FMLN y el 5% para los partidos ARENA y los otros partidos

minoritarios, sin tomar en cuenta que las personas que van a servir a las mesas por estos partidos que ganan el 5% de votos son de otras comunidades.

Una buena cantidad de jóvenes y adultos participan activamente en las elecciones en las diferentes tareas como: junta receptora de votos, vigilantes, activistas, etc. En los diferentes centros de votación de Ciudad Victoria, y en las últimas elecciones se participó en Sensuntepeque y Cojutepeque.

La relación con la alcaldía municipal no ha cambiado mucho desde que terminó la guerra, ninguna de las gestiones que en su mayoría han sido de ARENA no han mostrado voluntad para apoyar la comunidad en sus diferentes proyectos con excepción del proyecto de agua que realizaron con la colaboración de organizaciones internacionales y la casa comunal de Valle Nuevo y Santa Marta.

Todos los encuentros que el Alcalde de Victoria ha tenido con la comunidad y sus líderes han sido de mucha tensión. La construcción de la casa comunal de la plaza de Santa Marta se llevó a cabo bajo un ambiente de muchos desacuerdos, entre disgustos e insultos. En medio de eso la comunidad tuvo que realizar una protesta masiva frente a la Alcaldía municipal en la cual muchas personas pudieron expresar su descontento contra la política de exclusión hacia la comunidad.

Muchas personas de la comunidad perciben al alcalde como una amenaza ya que aseguran que utiliza los fondos de la alcaldía para comprar voluntades. En el 2012 el alcalde Juan Antonio Ramos pagaba \$100 dólares por mes a 10 jóvenes de la comunidad, los pobladores suponen que se encargaban de trabajar en un plan político para desestabilizar a la comunidad.

Este hecho causó muchos conflictos entre las familias y la comunidad, la mayoría de las personas de la comunidad se sintieron agredidas con la participación de los jóvenes en el trabajo con el alcalde e hicieron sentir su descontento a través de comentarios y acusaciones verbales hacia los jóvenes. Varias organizaciones de

la comunidad lideradas por los Comité de Base y seguidas por la multitud bajaron una bandera de ARENA que estaba colocada en la casa de una de las personas que trabaja activamente con el alcalde y fueron a cada una de las viviendas de los demás jóvenes a exigirles que desistieran al trabajo político y desestabilizador con el alcalde.

En muchas ocasiones y actos públicos el Alcalde ha expresado claramente su rechazo y descontento hacia la comunidad y sus líderes y ha hecho uso de insultos y amenazas de desestabilizar el proceso organizativo. En la noche de las elecciones de Alcaldes y Diputados del 2012 expreso que su gobierno trabajaría únicamente para las personas que habían votado por su partido y recalco que la comunidad tiene las puertas abiertas de la Alcaldía y sus recursos.

#### **4.5.4. Situación Religiosa**

Santa Marta desde antes de la guerra ha sido una Comunidad fuertemente religiosa, las personas en su totalidad han practicado la religión católica. Con los Comité Eclesiales de Base la orientación de una iglesia tradicional cambio a una iglesia progresista, una iglesia al servicio de los pobres.

Todavía durante la guerra los y líderes de la iglesia se organizaron y gestionaron a través de instituciones internacionales la construcción de la infraestructura de lo que hoy es la iglesia.

Los y las líderes continuaron con la orientación que habían aprendido en los Comité de Base, bajo la coordinación del Arzobispado, pero cuando el padre delegado de la Diócesis de San Vicente llego a Santa Marta empezó a prohibir los libretos que canto que había usado durante los momentos más difíciles, luego ya no podían usar la Biblia Latinoamericana.

Más adelante la división entre los que querían continuar con la orientación de la iglesia progresista y los que preferían la orientación de la iglesia tradicional se

visibilizo, y la confrontación se hizo cada vez más fuerte. Con esto la iglesia se cerró para aquellos que no se adaptaban a la orientación del nuevo párroco.

Años después llegó a la iglesia un padre que empezó a acompañar a la Comunidad en las conmemoración de las masacres, en cada una de sus homilias rompía con el cometido del *perdón y olvido*. La mayoría de la Comunidad se empezó a identificar con él, puesto que sentían respetaba su historia y estaba en contra de los que luchaban por borrar el pasado.

Pero poco tiempo pasó para que el padre empezara a recibir sugerencias y luego amenazas de expulsión de la iglesia hasta que la excomulgación se hizo una realidad. A parte de eso el padre recibió amenazas a muerte a través de llamadas anónimas y un atentado mientras iba en su carro, por la carretera hacia Sensuntepeque pero esto no hizo que aumentara el apoyo de la Comunidad. El padre se congregó a la Iglesia Católica Salvadoreña, la cual no tiene conexión con el Vaticano.

Más tarde la iglesia de Santa Marta se dividió nuevamente, los que querían continuar con la iglesia tradicional ocuparon las instalaciones y la cerraron nuevamente a los seguidores ahora del Obispo Luis Quintanilla de la Iglesia El Magnífica. Ahora los dos grupos de la iglesia están totalmente divorciados al igual que sus familias.

Las relaciones familiares, comunitarias y en los diferentes ámbitos de trabajo se han visto afectadas, los grupos han dejado de funcionar como antes y las confrontaciones por el tema han estado a la orden del día y en cada momento.

La mayoría de la gente entrevistada ve esta situación como un verdadero problema en la comunidad y manifiestan que las personas que asisten a la iglesia tradicional han traicionado los principios de la comunidad porque la iglesia tradicional siempre busca que la gente no conecte con su realidad concreta y no

fomentan el rescate de la memoria histórica pero si el perdón y el olvido sin justicia y reparación.

Mientras que la mayoría de las personas que asisten a la iglesia tradicional prefieren no hablar del tema o comentan que se sienten agredidas por los comentarios de la otra iglesia, aseguran que el padre nunca les dice que olviden su historia pero no hablan de ella.

Sin embargo hay una gran cantidad de personas que hoy prefieren no asistir a ninguna iglesia y aunque son católicos por la herencia de sus padres no la practican.

En las actividades de conmemoración solo participa la iglesia el Magnifica, mientras que la iglesia tradicional prefiere hacer sus actividades sin coordinar con ningún otra área de la Comunidad.

#### **4.5.5. Situación actual de la Educación**

La comunidad Santa Marta cuenta con cinco Centros Escolares. Tres de estos son resultado del largo proceso de la educación popular y todos los profesores y profesoras son personas de la misma comunidad. La mayor cantidad de estudiantes está concentrada en el Complejo Educativo 10 de octubre 1987. Atienden estudiantes desde Parvularia hasta Bachillerato.

En los últimos años las maestras y los maestros han detectado una serie de problemas en el Complejo, entre ellos la indisciplina en los estudiantes es uno de los más importantes, ellos describen a los estudiantes de diferentes niveles como machistas, malcriados, se salen de clases, irrespetan a sus compañeros y docentes, además de ello han observado poca motivación e interés a ir a la Escuela y hacer las tareas. Además ven como problema que los estudiantes

últimamente estén imitando las modas que ven en los medios de comunicación, han observado también mucho consumismo.

Otra situación que les preocupa son las maras, las drogas y el alcoholismo, aseguran que hay jóvenes que han llegado a sus clases bajo los efectos del alcohol.

En los niños y niñas han observado mucha agresividad y creen que tiene que ver con el ambiente en su hogar y lo que ven en la televisión. Los problemas de aprendizaje se han incrementado en esta población, las dificultades de atención y concentración. Pero además consideran que la situación no solo ha cambiado en los estudiantes si no que también en los docentes porque ahora se observa que hay una falta de estrategias pedagógicas, que existe poca capacidad para tolerar sus debilidades, además consideran que hay docentes que se han acomodado y que no se esfuerzan por ofrecer una mejor atención a sus estudiantes.

Consideran que los padres y madres de familia no están aportando mucho a mejorar estas dificultades ya que la mayoría está ausente en el proceso educativo de sus hijos o son sobre protectores con sus hijos e hijas y no les enseñan a respetar las normas.

Otros situaciones que creen que puede está afectando a la situación en la Escuela es la pobreza. También considera estas problemas son comunes en otros Centros Escolares y que persisten por la falta de voluntad del gobierno en apostarle a la verdadera prevención y en profesionales que trabajen en el tema de salud mental. Uno de los maestros en el grupo focal comento que cree que los problemas reales no se muestran y que quizá todo lo que observan solo sea los síntomas de algo que no han podido enfrentar de la mejor manera.

Tampoco niegan que la guerra marco la vida de las personas y que hoy los y las adultos experimentan una serie se sentimientos y emociones relacionadas a la

vivencias de la guerra como el resentimiento, la falta de confianza hacia los líderes u otras personas, los sentimientos de baja autoestima, la sensación de ser excluidos y que estos pueden estar siendo transmitidos a los más jóvenes.

#### **4.5.6. Situación actual de la Salud**

Actualmente el personal que atiende la Unidad de Salud está compuesto por un médico de planta, un médico en servicio social (hay años que no hay médicos en servicio social), una enfermera, un auxiliar de enfermería, una odontóloga, un inspector de saneamiento ambiental, tres promotores de salud, un polivalente y tres personas en el área administrativa.

La unidad de salud se encarga de atender a las personas de todo el cantón que comprende Valle Nuevo, Santa Marta centro, caserío el Rodeo y San Felipe.

El diagnóstico epidemiológico realizado por la Unidad de Salud en el 2012 revela que la enfermedad crónica más común en la población de Santa Marta es la hipertensión arterial, 119 sufren esta enfermedad. La mayoría de personas que sufren de esta enfermedad son mujeres.

Le siguen los problemas de alcoholismo con 56 personas, cifra que podría ser solo acercamiento al problema ya que muchas personas que consumen alcohol en la Comunidad y que la mayoría son hombres lo hacen en sus hogares cada fin de semana, cada fiesta y son funcionales en su actividad laboral. Incluso muchos jóvenes que aun están en la básica y el bachillerato.

En la tabla le siguen la gastritis, cefaleas, la diabetes, la artritis, luego están las úlceras gástricas, el asma bronquial, las dermatitis, la colitis, las alergias y las cardiopatías. Y muchas de las personas que padecen estas enfermedades no conocen dichos diagnósticos.



Los y las promotoras de salud saben que todas estas enfermedades tienen una base orgánica pero consideran que la problemática de salud en Santa Marta está más relacionada a las emociones, en sus visitas encuentran a muchas personas con bajo estado de ánimo, las frases más comunes entre la gente son: “usted me ve aquí parada pero no sabe cómo me siento”, “no siento deseos de salir” “solo aquí me siento bien, en la casa”, otras suelen decir que tienen deseos de salir corriendo de “barajustar”. Ellos consideran que hay mucha gente deprimida, estresada y con mucha ansiedad. La enfermera de la Unidad afirma que muchas personas adultas que llegan a pasar consulta siempre andan angustiadas y quieren que se les atiendan rápido, se enojan si el médico receta pocos medicamentos y cree que los medicamentos a largo plazo van a causar otros problemas de salud como gastritis y problemas en el hígado.

También comentan que la gente suele relacionar sus problemas de salud con lo que vivieron en la guerra, algunas ocasiones la gente comenta su vivencia de la guerra a los y las promotores pero hay otras que no lo hacen, que no quieren hablar sobre la guerra y creen que la situación de estas personas es más crítica.

**Cuadro de las Enfermedades crónicas más comunes que las personas de la comunidad Santa Marta padece (2012)**

Enfermedades crónicas	Total de personas que la padecen
Hipertensión Arterial	119
Alcohólicos	56
Gastritis	54
Cefaleas	42
Diabetes Mellitus	38
Artritis	32
Úlceras gástricas	26
Asma bronquial	25
Dermatitis	22
Colitis	22

Alergias	21
Cardiopatías	20
Bronquitis	19
Hipercolesterolemia	15
Epilepsias	14
Alteraciones psiquiátricas	14
Anemias	12
Migraña	12
Insuficiencia Renal crónica	2

**Fuente: Ficha familiar 2010 (actualizada 2012)**

Los promotores de salud también mencionan que han encontrado a muchas familias disfuncionales a causa del alcohol y las drogas, el maltrato, la emigración y la violencia intrafamiliar. Creen que los problemas de salud mas graves son la hipertensión, la diabetes, la ansiedad y la depresión. Aparte de esto considera que el embarazo va en aumento a pesar de todo el trabajo en prevención que realiza la Asociación CoCoSi y la Unidad de Salud, también creen que hay muchos jóvenes con poca visión de futuro, la falta de auto-control lo que significa que hay muchas personas con bajo control de impulsos y que suelen ser muy agresivos/as con las personas que tienen cerca en especial con sus hijos e hijas.

Han observado una comunicación deficiente entre de los padres y los hijos, esto no solo afecta la relaciones si no que no ayuda a mejorar la salud de sus miembros porque no se involucran en el cuidado de la persona que sufre.

Según el diagnostico, 14 personas sufren de alteraciones psiquiátricas, y la mayoría tuvo su primer episodio durante la guerra y los delirios en la actualidad son referidos a situaciones especificas de la guerra. Santa Marta tiene dos personas que deambulan por la calle que no toman medicamentos y que han perdido completamente el contacto con la realidad. También hay jóvenes que han tenido alguna crisis pero que ha sido transitoria o está siendo controlada con

medicamentos con excepción de un joven Bachiller que ha entrado y salido del Hospital Psiquiátrico en varias ocasiones desde hace 3 o 4 años pero vuelve a recaer por su adicción a las drogas. La madre de este joven también perdió contacto de la realidad durante la guerra.

Santa Marta dentro del Municipio es el Cantón con mayor índice de suicidio, en menos de un año dos miembros de la misma habían atentado contra su vida.

Hay muchas personas en la Comunidad que no participan en las actividades que realizan los diferentes grupos organizados, que no quieren salir de sus casas, jóvenes que tienen varios meses sin hablar con nadie aparte de su familia. Otras personas sufren mucho de dolor de cabeza y los espacios en los que les ponen en contacto con la vivencia de la guerra les enferma.

Sin embargo casi nadie de los líderes menciona los problemas de salud como una de las dificultades de la Comunidad, para ellos el mayor problema es la poca participación de la gente en las actividades que realizan.

Una de las promotoras de Salud que se desempeñó como sanitaria durante la guerra cree que los problemas de salud como la hipertensión y diabetes se deben a las situaciones difíciles no superadas durante la guerra. Ella menciona que después de la guerra ella estuvo muy triste y vivió una crisis psicótica y cree que muchas personas de la comunidad pueden estar pasando lo mismo y que este tipo de enfermedades se transmiten a los hijos porque no se cuidan ni se educan como debería de cuidar y educar.

Los y las promotoras también coinciden que casi nadie de la comunidad pone atención a los problemas de salud y que a los líderes solo les importa lo que tiene que ver con la política.

Consideran también que muchas personas de la comunidad se sienten excluidas de todos los procesos que se realizan y que no se valora su esfuerzo durante la guerra y que esto les hace no querer participar en las actividades organizativas.

En el siguiente cuadro comparativo entre la Comunidad Santa Marta y el Municipio de Victoria en el 2010, la comunidad tiene los porcentajes más bajos en especial el indicador de analfabetismo, que a nivel del municipio asciende a un 28.3% y en la comunidad solo un 6%, de la población no sabe leer ni escribir 22.3 punto menos percibe la comunidad en comparación con el municipio.

Nueve puntos menos en pobreza extrema, cuatro en desempleo y solo 0.2 menos en desnutrición severa, lo significa que hay más dificultades en el tema de salud.

<b>Indicador</b>	<b>Municipio de victoria</b>	<b>Santa Marta</b>
Pobreza extrema	32 %	23 %
Analfabetismo	28.3 %	6 %
Desnutrición severa	1 %	0.8 %
Desempleo	73 %	69 %

## **4.6. CATEGORÍAS Y UNIDADES DE ANÁLISIS**

### **4.6.1. Categorías o temas principales**

Las siguientes categorías surgieron del análisis de la información recabada y la contrastación con la teoría revisada, constituyen una síntesis en conceptos claves de esta investigación, que parte de los significados y del proceso mismo de investigación. Estas se presentan como categorías finales para esta presentación, agrupadas en ocho grandes temas, conteniendo cada uno sus elementos específicos. La presentación de los mismos no representa una estructura jerarquizada. Estas categorías o temas finales son los siguientes:

#### **1. Recursos y habilidades adquiridas o desarrolladas**

- a) Resiliencia
- b) Participación y organización
- c) Identidad colectiva
- d) Toma de consciencia social
- e) Solidaridad
- f) Compromisos con el proyecto de comunidad
- g) Revalorización del sentido de la vida
- h) Reconocimiento del valor y recursos de los demás
- i) Agradecimiento a la vida
- j) Reconocimiento y valorización de los recursos propios
- k) Rescate de la memoria histórica
- l) Aporte al desarrollo del país (salud, educación, profesionales, agricultura, etc.)
- m) Cambio de estatus y revalorización del papel de la mujer y sus aportes
- n) Creatividad en la resolución de problemas
- o) La ideología y la creencia religiosa

## **2. Polarización social**

- a) El recuerdo, la memoria, la justicia versus el perdón, el olvido y dejar atrás el pasado (visión esencialista y fragmentada de la reconciliación nacional)
- b) Absolutización selectiva y rigidez ideológica
- c) Desatención selectiva y aferramiento a prejuicios
- d) Separación dicotómica de la guerra y paz
- e) De la guerra militar a la guerra social
- f) La división y la mentira

## **3. Transmisión transgeneracional de los efectos de la guerra**

- a) Desconexión entre generaciones y excesiva identificación
- b) Relaciones interpersonales
- c) Conspiración del silencio
- d) Excesiva apertura
- e) Identificación
- f) Efecto en la organización y participación

## **4. Manifestaciones psicológicas**

- a) Compromiso con el muerto o desaparecidos
- b) Culpa por sobrevivir
- c) Sufrimiento como recurso y como medio
- d) Locus de control
- e) Pérdida de contacto con la realidad
- f) Re experimentación de situaciones traumáticas, (flashback, pesadillas)  
Depresión, ansiedad, dificultad en el control de los impulsos, inestabilidad emocional, desconfianza inconveniente, aislamiento social, sentimientos de soledad, dificultades volitivas y afectivas, Inadecuada autoestima, miedo, preocupación inconveniente, apatía por la participación y participación como modo de manejo o compensación, desilusión, indefensión, expresiones autodestructivas (ideación, intento y

suicidio, drogadicción), resentimientos, sentimientos de culpa, conmiseración, sentimientos de traición.

### **5. Manifestaciones físicas y psicosomáticas**

- Dificultades en los sistemas en general (inmunológico, neurológico, etc.)
- Hipertensión arterial
- afectaciones físicas
- Dificultades gastrointestinales
- Ataques de pánico
- Dificultades cardiacas
- Dificultades para dormir
- Dificultades dermatológicas
- Alergias
- Cefaleas y migrañas
- colitis
- Diabetes
- Asma

### **6. Validación social**

- a) Deficiente reconocimiento y validación de los costos de la guerra
- b) Diferencias en el reconocimiento de roles
- c) Justicia e impunidad
- d) Victimización, re victimización

### **7. Reelaboración y reconstrucción**

- a) Resiliencia
- b) Identidad individual y colectiva
- c) Memoria histórica y memoria individual
- d) Resituación de responsabilidades
- e) Proyecto de vida
- f) Dificultades en la elaboración de duelos

- g) Arraigo, desarraigo y emigración
- h) Organización y participación
- i) Cambio de situación y condición

## **8. Relaciones sociales**

- a) La violencia como recurso y medio social
- b) Cristalización del trauma psicosocial
- c) Estigmatización y aislamiento social
- d) Organización y participación
- e) Manejo y resolución de diferencias
- f) El compromiso y la solidaridad

### **4.6.2. Descripción de las categorías**

#### **1. Recursos y habilidades adquiridas**

Esta primera categoría implica el reflejo de que no todos los efectos de la guerra son negativos, los momentos de crisis social, (la crisis como una oportunidad de cambio y transformación) generan reacciones favorables en ciertos grupos o individuos, enfrentados a “situaciones límites”.

En esta categoría juega un papel sobresaliente el concepto de la resiliencia, concepto retomado por las ciencias sociales y humanísticas de la mecánica, rama de la física, que se refiere un fenómeno psicológico que tienen los grupos y personas de; responder, recuperar, transformar, adaptarse, resolver y sobreponerse a un determinado suceso o situación. Desde un punto de vista, este sucede una vez que ha cesado el sistema de fuerzas o situaciones causantes de la deformación o crisis.



## **2. Polarización social**

Involucra el análisis de la polarización social que “introdujo” la guerra, y sus implicaciones o secuelas actuales como consecuencia psicosocial.

## **3. Transmisión transgeneracional de los efectos de la guerra**

Esta surge de la “posibilidad” que las condiciones estén facilitando la transmisión de los efectos de la guerra en el contexto estudiado.

## **4. Manifestaciones psicológicas**

Esta categoría constituye la vivencia individual y particular de las personas en relación a la guerra, vivenciada en algunos casos, como síntomas, pero no presentados como tales, sino con su respectivo contexto y correlato psicosocial, entendido aquí lo psicológico y psicosocial como “dos caras de una misma moneda”.

## **5. Manifestaciones psicósomáticas**

Categoría surgida a partir de distintas manifestaciones físicas y fisiológicas en el contexto del análisis y que tienen una vinculación psicológica “explícita”. La expresión “explícita” trata de explicar que como se sabe, la salud mental y física son elementos inherente e intrínsecamente vinculados, así como su vinculación con el aspecto psicosocial.

## **6. Validación social**

La importancia de esta categoría deviene en buena medida del papel que juega esta en la posibilidad de la reelaboración del trauma social, psicosocial e

individual y sus implicaciones como la transmisión transgeneracional o la elaboración de duelos.

### **7. Reelaboración y reconstrucción**

Implica los procesos de reelaboración y reconstrucción tanto individual como colectiva en relación al contexto actual.

### **8. Relaciones sociales**

La importancia de esta categoría radica en la afectación que la guerra provocó en las relaciones sociales, que es precisamente un mecanismo importante en el que los efectos de la guerra se transmiten.

## 4.6.3. Unidades de análisis por categoría

Categoría 1	Recursos y habilidades adquiridas o desarrolladas
Unidades de análisis	<p><i>“...La gente empieza a organizarse al ver la gran pobreza en la que vivíamos, al ver que no teníamos tierras donde trabajar, porque las tierras estaban concentradas en unos pocos, y esas gentes no dejaban que la gente se desarrollara, los que tenían las tierras las tenían y si las alquilaban las alquilaban caras, la gente por eso empezó a organizarse, porque había mucha pobreza, y la lucha supuestamente era porque todos tuviéramos tierras donde trabajar.” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“El Padre Vicente Sabrían fue el primero que nos empezó a hablar sobre esto....” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“Cuando ya vino esta organización, de que ya la gente empezó a reunirse y empezábamos a ver que era injusta la vida que estábamos teniendo, no teníamos agua potable, íbamos al pozo, eran casitas de barajeque, algunos teníamos casitas de adobe, algotros teníamos casitas de barajeque, pero así vivíamos. Por eso cuando se empezó esta lucha, veíamos que era una lucha justa, porque estábamos atravesando por un momento bastante difícil, no teníamos tierras donde trabajar y teníamos que pagar, teníamos que dar maíz para trabajar la tierra...” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“Arme un grupito de diez mujeres y empezamos a ir, porque los hombres ni la nariz querían sacar de aquí, en ese tiempo, nadie salía de hombres hay para allá, si las mujeres éramos las que hacíamos toda esa lucha aquí.” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“Sobre la motivación a seguirse organizando y la organización después de la guerra yo creo que ha habido bastante organización porque es como se ha logrado lo que tenemos, es lo que se ha logrado lo de la escuela y la unidad de salud, porque es pura lucha con lo que se ha logrado” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“...si es que en Santa Marta en cada evento en que se va a elegir a alguien si usted va a una actividad donde se a elegir, yo recuerdo que cuando se iba a elegir a COI habían representantes de todo el cantón, del municipio voy a decir, y cuando iban a elegir, Santa Marta nunca dice no, Santa Marta dice si, y si usted ve esa gente de quedar en cosas así, esa es falta de consciencia y falta de preparación que tienen, ellos pueden tener mucho pisto pero no</i></p>

*tienen preparación psicológicamente como esta Santa Marta porque Santa Marta se ha preparado, viéndolo de ese punto, todo lo que tiene Santa Marta lo tiene porque ha luchado.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Yo creo... yo digo que la guerra si resolvió algunos de los problemas por lo menos este, por lo menos todas las instancias que se crearon después de los acuerdos de paz, el reconocimiento de las mujeres, son cosas que si se lograron por la guerra, ser escuchados por ejemplo, este son cosas que se lograron, aunque hubieron cosas que se acordaron con los acuerdos de paz que todavía no funcionaron pues, no se les ha dado seguimiento, entonces todavía hay un reto todavía que seguir verdad” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“...son logros pues, porque antes a usted lo mataban así como matar a cualquier cosa y así se quedaban, lo hacían pipisa a uno, ahora no ahora ya sabemos que tenemos derechos, antes no sabíamos ni que eran derechos de las mujeres ni derechos humanos, y ahora pues la mayoría sabe que todos los derechos, que todos tenemos derechos, todas las enseñanzas, para que hayan todos esos maestros acá es otro logro, la misma lucha, y muchas cosas pues, pero hay cosas también que faltan.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Ya después de la guerra las comunidades aquí ya se organizo diferente, yo fui parte de la ADESCO, Directiva, a los trabajos, por ejemplo recién venidos aquí estaba el grupo de agricultores digamos así, de construcción de casa, otros en hortalizas, otros en agricultura, organizando con la gente y funciono bastante y así hemos venido...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“La organización creo que ha avanzado un poco por ejemplo hay jóvenes bastantes que se han organizado por ejemplo los estudiantes se han organizado, tienen sus espacios y ayudan a la comunidad” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“cuando nosotros empezamos a escuchar las cosas, no había venido hasta aquí afuera, porque en San Salvador fue que empezó esto, con las manifestaciones que se hacían, y entonces empezaron, cuando la gente empezó a exigir sus derechos, por los salarios justos, como cuando mataron a los profesores también, como ellos exigían los salarios justos, entonces vinieron los señores empresarios verdad, empezaron a reprimir verdad, los echaban presos, ya de ahí no solo los reprimían si no que los mataban, entonces cuando se dio eso, fue que empezó la cosa*

*aquí ya decían ellos, entonces salto aquí afuera, entonces los compañeros ya los jefes, nos empezaron a explicar la cuestión de cómo estaba, entonces como nosotros aquí como estábamos bajo de un dominio, como habían grandes terratenientes explotadores, entonces caímos luego nosotros así...” (Entrevistas a profundidad).*

*“estas tareas que nos salen no van a ser más fáciles, no repudiamos así como hemos estado vamos a salir adelante, no retrocedamos, a pues para donde nos llevan, para el estado mayor, para la comandancia general, ahí nos llevaron, ahí fue la coordinación de nosotros hasta que salimos, ¿Por qué fue que llegamos a ese lugar? porque nosotros nunca dijimos no a las tareas y nunca repudiamos nada, y respetamos como dicen” (Entrevistas a profundidad).*

*“ninguna organización me sanciona si no que me apoyaron y me dieron todo lo que pude, en la RN y la FPL y por ultimo dijo, el comandante Dimas, vos vas a ser el puente entre las dos organizaciones, sos de allá, vos conoces los jefes y todo, cuando nosotros necesitemos algo, vos vas a estar allá, cuando ellos necesiten también...” (Entrevistas a profundidad).*

*“Ya nos empiezan a decir los curas, ahorita están alegres y todo, pero después tienen que amarrarse el cinturón porque van a ser perseguidos a la muerte dijo, y entonces yo empecé a... y entonces ahí donde nosotros se celebraba también, cabal, porque ahí en las alabanzas nos decían, (canta)... que tú no sabes lo que pasó en Managua, lo que pasó en Managua, fue el espirita santo que en Managua se derramó...” (Entrevistas a profundidad).*

*“...y eso es lo único que nos hemos quitado nosotros aquí, hoy lo que trabajamos es para nosotros, ese el adelanto que tenemos hoy y ya no tenemos esa gran represión, nos estaban robando todas las energías de trabajo, esas gentes de por ahí están sufriendo eso todavía pero ahí están, y son puros areneros.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Yo estando lejos de mi familia, yo me sentí bien, porque yo no me afligía, yo andaba ya estaba conscientemente que me iba a morir decía yo, y conscientemente, vamos a llegar a donde podamos, pero como digo , las tareas siempre las hacíamos bien, sin ningún retroceso de nada, siempre alegres, todo y pasaban los operativos, ya después pasábamos gozando, grandes fiestones que hacíamos en el monte, para que los compañeros no se angustiaran, bueno viene la fiesta, alegre, no nos poníamos tristes, si uno siempre se acordaba de sus hijos va, pero las condiciones no se daban,*

*nosotros decíamos, la consigna, nosotros vamos a morir pero los que queden van a gozar, se van a acordar de nosotros decíamos, eso era lo único que nos decían, de ustedes se van a acordar, cada vez los van a recordar, los van a gritar, viva fulano tal, está bien decíamos nosotros, nosotros estábamos contentos y tranquilos, todos modos decíamos vamos a morir por una lucha justa, pero los que queden van a gozar, ya no van a tener esta represión, eso era lo que nosotros pensaban, que la gente que quedara iba a gozar...” (Entrevistas a profundidad).*

*“Y hubo un tiempo que la mujer no valía y hoy para la guerra le dieron un levante a la mujer porque las mujeres eran buenas para pelear... .. mire ahora cuantas mujeres policías, ahora vale igual, se le dio ese valor, entonces se vio que la mujer si desempeñaba cualquier batalla.” (Entrevistas a profundidad).*

*“a mi cosa de medicina casi no me ha gustado pero en ver la necesidad, cuanto compa que llegaba herido verdad, nos dijeron ahí, estábamos recibiendo como una charla de cómo defenderse como primeros auxilios y de ahí decidieron que la que quisiera verdad que le gustara y quería participar en la guerra, en ver la necesidad tanto compa que necesitaba de tanto herido y no daban avillo las sanitarias, me gusto eso a mí, entonces yo me incorpore a sanitaria viendo un compañero que en Tenancingo le cayó un roque, un roquetazo le cayó en el mero cuerpo, pero quedo quemadito, ni un pelo en la cabeza” (Entrevistas a profundidad).*

*“...ahí no éramos sanitarias pero nos desvelábamos, no había recibido el taller de sanitaria pero ahí le decían a uno es que eso va a hacer y ya y uno eso era lo que aprendía y yo viendo esa necesidad dije yo no pueda ser que, porque yo cosas de medicina casi no me gusta, yo era una que no me gustaba cosas de medicina pero ya después en ver esa gran necesidad” (Entrevistas a profundidad).*

*“...quizá de esa muerte de ese compa quizá yo agarre fuerza y dije yo voy a ser sanitaria y salve a bastantes compas yo, me siento orgullosa porque.....y ya de ahí salí buena en aprender la medicina y ya para inyectar me mandaron a yo a un pelotón porque yo cuando, yo era sanitaria de pelotón, cuando íbamos a pelear, cuando iban a pelear a una línea de fuego yo estaba en medio, el radista, el jefe de pelotón y yo... Y yo cuando salía un herido de un, como la línea de ponía así verdad (hace el ademan), dos escuadras aquí y dos escuadras aquí y yo estaba en medio y a yo me llevaban los heridos para que los curara, yo los curaba ahí, cuando sea una cura yo de barriga con ellos y yo les ponía las*

*inyecciones les daba los primeros auxilios y los mandaba, así hacia y se me quito el miedo jajaja, se me quito el miedo y salve bastantes vidas pues, no crea.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Mire la idea que tenía yo, como yo había visto que habían matado a mis hermanas, yo dije y como puede ser que yo esté aquí metida y como mis hermanas, como las hicieron, yo tengo que luchar también, era como el 84 quizás, no como por el 83 fue, no estuve nada ahí y me vine.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Toño andaba por las cortas y cuando vine le dije yo, mire que la milpa se la comieron todita los cuches de Fidel Escobar y no fue a poner queja me dijo, como no, esto y esto me dijo, pochica esa gente así es, esa gente no le importa uno, hay que dejarlas, pero mire por gracias de DIOS nosotros estamos vivos todavía y ellos ya murieron, entonces hay que ver eso que DIOS es grande y poderoso, el es la vida, el camino, la luz y la verdad, ahí encontramos todo en DIOS y en la Santísima Virgen, ese hombre era un poco tacaño y quizá el tenía su modo de pasar pero de esta forma (hace ademanes con sus manos). Así es que fue una vida muy difícil.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Por la pobreza, la pobreza que existía, tanta injusticia que había, que mire llegamos un momento que nosotros los pobres llegar donde un rico nos decían, mire no me curta hay, por favor salgase para afuera no me curta hay a nosotros los pobres nos tenían asco, no crea un pobre para un rico no valía nada o se le iba a caer un bocado para un pobre, no, un pobre para ellos no valía nada, entonces de ver tanta injusticia como dice el canto se dio esta guerra porque si no, quizás como decían antes nos hubieran puesto nos hubieran herrado a nosotros los pobres y hubieran querido ser dueños hasta de nosotros, hubieran querido habernos tenido bajo de la planta ellos a nosotros, hubieran mandado el mundo ellos.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Entonces sentí aquella fuerza y le digo ¡señor, dice el señor, ayúdame que te ayudare!, me voy a levantar y me levante, me hinque y puse el niño en el sacatalito, recuerdo yo la camisita, blanca con cuellito hasta aquí, la camisita en la agonía que él tenía se la safo (quito) solo una manguita puesta y esto aquí (toca su mano) lo tenía pasado, eso fue lo único que yo le vi a él, dios mío dije yo dame resistencia y camine, así arrastrada, arrastrada, arrastrada, me fui...” (Entrevistas a profundidad).*

*“...ahora se reúnen con la gente a discutir las cosas a dialogar y también el fruto del trabajo de la juventud, ellos trabajan en tantas*

	<p><i>cosas, uno trabaja para una cosa, otro para otra, gracias a dios tenemos doctores aquí en la comunidad, licenciados, abogados, ese es un avance muy grande y eso de a dado de los acuerdos de paz para acá porque ha habido más tranquilidad para que la gente pueda estudiar y hacer todo eso, ya él joven que reconoce se ha dirigido a lo bueno y esa persona será feliz, es feliz porque luchan por el bienestar de ellos, de una familia...” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“Reglamento interno, manual de convivencia, el personal docente, el gobierno estudiantil, la PNC la unidad de salud, cocosi, apoyo de algunos padres de familia, ADES, hay gente que tiene paciencia, sabe como aconsejar, escuchar, compromiso con el proyecto educativa, habilidades artísticas, responsabilidad, nosotros hacemos muchísimo...” (Grupo focal con docente del Centro Escolar).</i></p> <p><i>“...la misma guerra se convierte en mas fortalezas, los vuelve más fuertes, ante los problemas, da un impulso, un coraje, la gente tiene mucha ambición de lucha...” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...tenemos la unidad de salud, la escuela, el centro de rehabilitación con los talleres, los masajes, espacios para poder convivir, club de embarazadas, las mujeres trabajan el deseo de superación...” (Grupo de enfoque con personal de la Unidad de salud y el Centro de Rehabilitación).</i></p>
--	--

<b>Categoría 2</b>	<b>Polarización social</b>
<b>Unidades de análisis</b>	<p><i>“...si usted me ve el DUI mío, así dice, cantón Santa Marta, comunidad Valle Nuevo, entonces nosotros nadie nos ha dicho miren divídanse, no nadie nos ha dicho miren divídanse, nosotros también traíamos nuestra propia directiva de allá, y esa directiva fue la que le dio seguimiento a la comunidad, que nos involucramos en las compras de las tierras y etcétera” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“y ya desde ahí es que ha venido esa cosa que nunca aceptaron, esa directiva de Santa Marta, que nosotros tuviéramos nuestra propia directiva, si no que hiciéramos una sola directiva, y nosotros nunca hemos querido pues...” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“cuando se hizo esa calle de la cuesta del zorrillo, que esa calle fue gestionada por nosotros, hasta la fiscalía nos echaron...” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p>



*“Ya ahora hay gente que todavía tienen esas cositas verdad, pero ya eso de organizaciones, y la gente ya no lo ve así, eso ya pasó.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Otro problema que tenemos en Santa Marta es el problema político que tenemos, ese problema me desespera a mi porque nosotros hicimos una lucha la vez pasada y anduvimos hablando con aquellas familias que eran areneras y yo les hablaba del proyecto comunitario que es un proyecto muy bonito y nosotros no tenemos porque andar este pensando en otras cosas verdad, yo sentía que avanzábamos verdad y que algo estábamos haciendo porque a bastantes familias las hicimos cambiar pero este hace poco ha habido una asamblea, yo no he estado en esa asamblea donde han vuelto a lo mismo a que pueda venir el alcalde y que pueda ver hacer lo que él quiera aquí y entonces donde queda todo el esfuerzo que hemos hecho nosotros...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“...yo siento que no estamos bien porque yo ahorita así como me siento no vuelvo a andar apoyando esas cosas porque uno se sacrifique para que no hayan esos conflictos para que las familias se incorporen al proyecto comunitario y otro venga y nos bote lo que tenemos” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“la división de Santa Marta con Valle Nuevo, les digo yo, la gente adulta, sabe, maneja todo eso y ellos tratan de decirle a los jóvenes al revés las cosas, entonces a mi me gustaría les digo yo, hacer una reunión donde estén todos los dirigentes de aquí y Santa Marta, para ir solucionando y que los jóvenes sepan la realidad de las cosas, como ha sido el principio y como ha venido creciendo esto, porque hay jóvenes que yo no sabía eso dicen, porque las cosas nunca se las dicen bien si no que al revés se las van diciendo, solo les hablan de la división, que Santa Marta con Valle Nuevo que no se quieren que no se qué, pero deberían explicarles el porqué es que le llaman división, pero la divisiones es porque no queremos unir directivas, ese es todo el pleito, es el poder, ese poder que ellos quieren tener encima de nosotros, y como nosotros no nos dejamos ahí es donde ellos dicen eso, y nosotros ya les dijimos... soy ellos” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Después de que se firmaron los acuerdos de paz uno se sintió bien, pero porque ya había paz, tranquilidad como que nos sentíamos más en otra onda más fuerte, pero si se acabo la preocupación por la guerra, de muertes, pero quedo la guerra de lenguas, que aquí que allá...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“ya quien no es organizado como en el caso como la Clelia, aunque fue organizada en aquel tiempo pero hoy cambio, eso si ya no se le llama organizada, se ha organizada pero en contra, pero de ahí la mayoría de gente... aquí se ha dado ese fenómeno, estar criticando a la gente por partidos y de suerte este año se comprobó mas la realidad...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“el problema es ese que le digo, más que todo aquí se trata de cuestiones políticas, que la organización, que criticar, por ejemplo algunos me han dicho es que mire nos están acusando de que somos areneros, nombre no le pongan cuidado les digo, si a ustedes les dice un líder eso puede ser que tenga razón, pero que le diga otro particular eso no, yo siento que eso es un problema, que ya es un problema político electorero pero que molesta, yo digo que no entienden, por ejemplo, porque a mí me acusaban de arenero la otra vez, me lo dijo la Lidia, sabe porque, porque usted subió a la terraza de la alcaldía alguna vez, nombre no vaya a ser le dije, era cuando trabajábamos con Visión Mundial, era cuando estaba Armando de presidente, ahí hacíamos las reuniones, solo por eso, entonces es arenera doña Rosita, doña Victoria, se hacen ahí por el espacio pero ahí no está el alcalde, pero ni por eso. En ese tiempo había ganado la alcaldía ARENA, mire le dije yo, según usted una vez que ganemos no van a dejar que llegue la gente que ha venido a matar, cree que no van a llegar, si a la alcaldía llega todo mundo, si hasta el que es mas enemigo de uno tiene que llegar no la ley lo permite, no porque uno llegue a la alcaldía ya es esto, pues si uno se siente mal verdad, pero al final uno dice, nombre la gente no sabe ni mierda.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“mi mentalidad es que no se puede acusar a otro, si se sabe que es, porque a veces se conoce, llegar ahí a hablar con él, pero aquí se tira primero a los cuatro vientos y después se quiere hablar con él y así no funciona la cosa, por eso yo digo primer hay que hablar con la persona, si él es necio y no quiere entonces si se puede encuevar, pero aquí se ha dado al revés la cosa, primero se ha hablado enjuiciar y después se ha querido hablar con ella, la persona se siente molesta.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Yo ya no puedo ir al lugar donde vivía antes, no puedo entrar, porque tengo enemigos no personales sino por la guerra, ellos ya no están pero los hijos de los que murieron si están ahí, enemigos personales no tengo, solo mujeres pero cuando a uno no lo quieren no se puede hacer nada.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Ella me dijo que le habían matado a dos hijos, llorando y yo le dije mira discúlpame pero yo no tengo nada que ver... Ella me dijo que dios te perdone y yo dije gracias, y ella me dijo quedas libre. Yo podría ir donde vive porque me acuerdo un poco pero la Mari sabe también donde es.” (Entrevista a profundidad).*

*“Lo primero es la religión, estamos divididos unos por un lado y otros por otro a nosotros los de Santa Marta no nos toman en cuenta a nosotros en los proyectos a nosotros no nos toman en cuenta solo para las elecciones.” (Entrevista a líderes y lideresas).*

*“Ya pasándose a la organización de la iglesia unos por un lado y otros por otro cada quien tiene su iglesia pero cuando estaba la guerra bien unidos a donde iba todo el pueblo haya iban pero tal vez en el corazón arrepentidos porque hay gente que no se pudo salir del tarro por miedo o no sé, los que se han arrepentido lo han demostrado porque ellos se han vendido y los mas que el ejercito les han matado población y todavía no sienten.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Y me dijo una doctora que vino, supuestamente había estado estudiando en Cuba y ahí fue en esa clínica vea y de San Antonio era y venia a dar consulta aquí y yo le dije porque yo hasta hoy que estoy asistiendo a estos talleres con ustedes es que me estoy tranquilizando y yo antes si viera como me ponía de mal, y yo fui a una consulta para que me diera medicina, me dijo que yo, si eso me afectaba que no me acordara de ellas me dijo, y usted olvida a una familia suya que se muera le dije yo, así le dije, si porque así me dijo, si usted siente que por eso se enferma porque se acuerda me dijo, dicen que era de San Antonio y yo digo que era ARENERA y aquí vino a dar consulta a esta clínica, yo así le dije me miran tonta pero no voy a dejar que me humillen estaba yendo a las capacitaciones, así me dijo y yo le dije porque me enfermaba no se acuerde de eso me dijo, así me dijo, no sé cómo se llama es doctora no se si se iría nuevamente para Cuba.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Yo creo que el llegar un presidente que ha transformado un poco al Salvador, aunque hay gente que no cree en eso pero esos son los areneros, los que dicen que el presidente no sirve que no se qué, pero nosotros se creemos que es un hombre que se a amarrado los pantalones y la esperanza es que el pueblo no vuelva a perder, porque si el poder porque si pierde el pueblo dios que nos socorra porque si el poder vuelve a caer en arena a saber.....pero yo tengo fe en el señor, no somos solo nosotros es quizás todo el mundo entero el que está también unido a luchar por esa*

*transformación.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Fue grande es un dolor (muerte de sus hijos) que no se olvida, yo reconozco que lo que paso fue porque el señor permitió que estas semillas quedaran sembradas en este caminar para que estas semillas den fruto, que fueron los miembros de nuestro cuerpo nuestros hijos pero como dicen nosotros no podemos andar con capricho decir yo no perdono, no, yo perdono, yo perdono pero lo que yo si deseo es no volver a la situaciones, pero lo que está haciendo después de los acuerdos de paz lo hace como un odio un capricho que tienen con la gente, que no han reconocido ellos que el pueblo lo que quiere es paz, paz y tranquilidad es lo que quiere, no quiere guerra ya, ya no queremos guerra, pero como dicen que si hay necesidad que haya guerra pues, ¿Qué se va hacer? Pero esperamos de dios que no porque vivir otra guerra dios que los socorra.” (Entrevistas a profundidad).*

*“También hay otra cosa negativa aquí en esta división de la iglesia que tenemos y nosotros el delito que hicimos fue por apoyar al padre Luis cuando se iba a guardar de Obispo pero como dicen al pueblo nadie lo detiene, pero eso no es bueno que estemos así no podemos hacer nada en eso, pero son cosas que se arreglan que si dicen esto tenemos que romperlo, lo vamos a romper, si el pueblo dice vamos a romper esta división que tenemos y tenemos que unirnos, lo vamos a romper. Es que vamos guiados por el pueblo, él nos va a guiar porque el pueblo es el que manda.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...ya después nos reunían a nosotros y nos decían de que organización éramos y como habían de la RN de la FPL y todo eso esta quien era de cada organización y hay gente que dicen los de la RN no nos quieren a nosotros porque somos de la FPL ¿y no es la misma organización pues?, es la misma organización, la misma lucha y esa es una división que uno mismo la mete, uno mismo dice estamos así pero eso ya es negativo decir eso.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...le doy gracias a dios que a él nunca le pudieron doblegar también y cuando estaba bolo se enojaba que le hablaran mal de la organización, aquí hubo una personas que me dijo, mire doña Julia aconseje a don Toño, ¿y porque? le dije yo, porque me estaba tratando de arenero, si le dije yo, yo lo regaño que para que se anda metiendo él en eso, si me dijo me trata de arenero y siendo arenero ¿y porque se enoja?” (Entrevistas a profundidad).*

*“Yo lo que observo es que hay personas bastantes negativas,*

*aunque yo digo perdono no puedo apoyar a quienes hicieron esas cosas yo tengo que apoyar y unirme al pueblo, menos apoyar aquellas personas que luchan por el partido arena, hay que ser claros, ellos luchan por su partido que luchan pero yo que he luchado con el pueblo no me puedo cambiar, primero dios que este pensamiento nunca me vaya a fallar pero hay bastantes personas aquí que se ve que está luchando en contra del pueblo, para las elecciones dicen yo fui a votar porque Toño de la Vitelia me vino a traer, no porque yo a Victoria iba a ir, y entonces ¿Qué estamos haciendo? Yo se que en otro puesto no puedo votar pero yo conozco bien cuál es el camino y ahí si vamos mal si cambiamos ese camino pero a eso de perdonar que le digo yo me baso a las cosas del señor pero no es fácil saber quienes mataron a tus hijos y decir te perdono o si podemos ser capaces de decirle pero que ellos digan mira yo mate a tu hijo pero yo te pido que me perdones y guiándonos por las cosas de dios tenemos que hacerlo.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Pienso que si están trabajando con ella y si no están trabajando es bueno que trabajen con ellos y le hagan conciencia a ver si ellos recapacitan y dicen no si en verdad hemos luchado, porque esa señora que dijo que iba ir a votar a Victoria le mataron al esposo y al hijo que el esposo dio la vida por el pueblo porque a él lo mataron en Copinolapa y quedo baleado el hijo, entonces ese día si no hubieran esa balacera cuando lo mataron a él que era como a las cinco de la mañana hubieran hecho una gran matazón, entonces esas cosas ellos ya las olvidaron ya no se acuerdan porque recordar es una cosa y olvidar es otra.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Perdonar, yo perdono a mi enemigo pero si él reconoce y no lo vuelve hacer pero sí reconoce y lo vuelve hacer ahí yo no estoy de acuerdo perdonar a una persona que este con esa posición. El perdón es una cosa y el capricho otra y hay de todo.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...yo no voy cuando pasan videos pero ponen videos y la gente ve y para que lo ha olvidado tal vez lo recuerda, a yo no se me olvida todo en lo que he andado en la mente mía me cruzo por donde de andado pero esa gente que se le ha olvidado dicen pero que estamos haciendo recordando a los muertos, si los muertos están muertos ya, ahora vivamos una nueva vida, si pero una vida transformada y no como la hemos estado viviendo y si nosotros seguimos luchando con los mismos que masacraron a nuestro pueblo ¿Qué estamos haciendo?, estamos quedando en lo mismo, y ellos van a seguir haciendo lo mismo, tenemos que luchar en una*

	<p><i>transformación de todos en una vida nueva, entiendo yo pero a saber verdad no sé.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“La fortaleza es seguir siempre en la lucha y trabajando con la gente que le digo que no podemos entender, si yo digo ya no aguanto, me quedo de brazos cruzados y aquí se ve en la comunidad que la gente no se queda de brazos cursados, la gente lucha de todos modos, en proyectos, en trabajar con los niños, en la Escuela, la organización no se ha olvidado siempre se trabaja con la gente joven para que vayan entendiendo y ojala dios quiere y la virgen entiendan...” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“Yo lo veo como un proyecto exitoso, con profesionales de alto nivel, es la tendencia que tenemos que seguir, que no perdamos los principios, si el área de educación, se apoderan de personas que no compartan los principios por los que nosotros luchamos, se va perder mucho, si hay un plan estratégico lo lograremos. Si los jóvenes piensan mas así, es por mas comunitario, no por lo que uno les inculca, esa debe ser un proyecto exitoso, la idea es no permitir areneros aquí.” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p>
--	---

<b>Categoría 3</b>	<b>Transmisión transgeneracional del trauma de guerra</b>
<b>Unidades de análisis</b>	<p><i>“...aquí, porque aquí hablar del joven, hablar del joven no le gusta organizarse, que le hable de una reunión de organización es raro el joven, igual miro jóvenes que le gusta estar dentro de las áreas organizativas sea la que sea , que se le gusta, que se está dando cuenta de cómo van las cosas, pero hay quien que no, si no es el campo no le hablen, y esos son los que hay que ir... porque son los que van a agarrar las riendas en poco tiempo.” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“Sobre los efectos de la guerra hoy en las personas de la comunidad debe de haber, porque, tal vez no muchos pero hubo gente que agarro mas todo lo que vivió, y hay quien dice que ya pasó que eso no existe, para hay gente que lo mantiene” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“Por la guerra siempre hay cosas pero ahorita bien. (Hablando sobre la afectación en su familia)” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“No, yo creo que no, porque cada quien siente, no yo creo que no, atraso si porque uno ya enfermo atrasa al alentado. (Hablando sobre una posible afectación de su condición particular en la</i></p>

comunidad)” (Entrevistas a profundidad).

“Me acuerdo que cuando mi mamá conseguía un trapito de tela para hacernos la ropa, zapatos no teníamos nosotros siempre a chuña como no alcanzaba mi papá para comprarnos los zapatos, este pero si no es que íbamos a tener un montón de ropa, un blúmer teníamos no más, ella los hacía de manta, yo me acuerdo les digo a las bichas mías yo ustedes están gozando cipotas les digo si yo antes cuando estaba cipota con mi mami este ella nos hacia blúmeres de manta los hacía a todas...” (Entrevistas a profundidad).

“¡ha nosotros hemos sufrido! Y para la comida también este mi mami conseguía algún huevo, hacia un yagualito para ver de comer todas lo ponía en el centro de la mesa y ahí íbamos a chucear todos mire y ahora les digo a las bichas mías, ustedes no se conforman con un huevo nosotros con uno comíamos toda la familia le digo yo hasta se incluía mi mamá y mi papá también...” (Entrevistas a profundidad).

“...yo cuando venía en la tarde no aguantaba el lomo pero todito el pellejo del lomo volado jaja de lo que aguantaba el sol pero yo me sentía galán porque cuando ya veníamos aquí arriba yo traía pescado y ya teníamos conque para comer, esa era la única manera que podíamos comer si frijoles no sacábamos y así les digo yo a las cipotas ustedes están gozando les digo yo, yo donde me crie yo nada ha jalando leña sin zapatos todo nosotros si hemos sufrido” (Entrevistas a profundidad).

“Nosotros nos llevábamos bien, así le digo yo a estas bichas mías, hoy como por nada están discutiendo los cipotes de ahora así son y nosotros si los llevábamos bien, quizá como todos o sea que mi mamá no tenía nada para todos verdad, este todos estábamos unidos quizá este por ver la situación que nos encontrábamos si uno andaba un par de zapatos no andaba nadie si uno tenía un calzón uno teníamos todos no que uno iba a tener más y otros menos porque no alcanzábamos pero mire que nosotros no andábamos peleando les digo yo, yo platico con bastante gente aquí yo con mis hermanos nunca hemos tenido una discusión que nos vamos a discutirnos y todavía mire que estamos así de viejos ya porque si solo yo estoy aquí toda mi familia está en Cuscatlán pero cuando voy haya, hahahah como se portan conmigo nos llevábamos bien y no vayan a decir que nosotros andábamos peleando no siempre nos hemos llevado bien y si conseguíamos una cosa nosotros compartíamos con todos.” (Entrevistas a profundidad).

*“...mi papá ha trabajado demasiado y pobre esta hoy, él quedo lisiado no tiene una mano y un ojo y un hermano también que se llama Mauricio no tiene un pie, si es que la familia de nosotros quedo despedaza por completo pero gracias a DIOS dice mi papá cuando llego haya, por él me habla dice claro que nos hace falta la familia que no tenemos, como hubiese sido estar todos reunidos aquí dice él, así dice y yo deseo dice y eso si me platica, si hacen una calle para la Pinte me voy de aquí dice, la ambición de él es estar en el Valle si le hace falta ahí dice, toditas las veces que voy solo de eso me platica aunque sea una calle no pedir la casa vendo aquí dice, aunque sea de lamina pero yo vivir donde vivía es lo que quiero a morir ahí quiero ir yo también dice, así dice él, yo siento que mi papá esta traumado porque viera como platica él, está bien traumado.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Mi papi, los bichos me cuentan a mí, mi papi solo hablando de la guerra, solo de la guerra habla, cómo nos paso, vaya y todos modos eso ha sido tiene que contar, si él se siente bien, porque uno....a mí me dicen los chinos a yo hay mi mamá que solo de la guerra habla, es que tienen que aprender ustedes de lo que yo he sufrido les digo yo porque ellos así me dicen usted que solo de la guerra platican me dicen, es para que no se les olvide a ustedes les digo.” (Entrevista a profundidad).*

*“Yo creo que les afecta porque cuando empecé yo, yo no contaba la historia pero aquí en la Escuela les dejaban tareas a ellos, que querían que les contara la historia, no porque yo antes no contaba nada, me sentía mal contar la historia, pero como era una necesidad mire que nos han dejado una historia de tal cosa mamá pues no dije yo, yo voy a hacer la fuerza para contar, pues un día que yo, yo les voy a contar la historia chinos, yo les voy a contar la historia y ellos no sabían, busquen un cuaderno y un lápiz para que anoten les dije yo, y mire que fue así, yo llorando y yo sentí que les afecto porque ellos donde ellos vieron que yo estaba contando la historia y lloraba ellos escribiendo y llorando y yo también lloraba y siento que las primeras veces les afectaba y siento que todavía porque cuando yo hablo hay mamá usted que solo de eso, que feo que se acuerda, si, siento que todavía, sienten el dolor que yo siento quizás, como es la misma familia verdad, si, aja, pero como unos niños ellos, cipotes quizás no desean recordar cosas malas porque sueñan en la noche, con ser yo, yo sueño cosas en la noche, huy yo siento que estoy en la casa, como yo me llevaba bien con mi hermana, yo miro que estoy en la casa con ella sueño yo, como yo con las hermanas que mataron si... mire que yo estaba cipota y ella viera como era, para los niños esos niños que*



*tenía era, ya para dormir les cambiaba la ropa y los persinaba hasta a yo me persinaba ella y el hombre se iba a pescar, a veces venia a las 11 o las 12 y a esa hora se levantaba a cocinar y cuando estaba cocida la comida me hablaba para que me levantara a comer.” (Entrevistas a profundidad).*

*“La guerra es destrucción, es para destruir, eso no es para construir, entonces nosotros deseamos que esa guerra se quede atrás y seguir una vida transformada de personas nuevas, la juventud que no se vaya por caminos equivocados, beber guaro, consumir drogas, tantas maldades que hay, ¿cómo vamos a construir un mundo mejor en esa forma?, no, tenemos que recortarlos de esas cosas, pero como la juventud ahora no sabe lo que piensa, son jóvenes los que viven esa equivocación pero yo me pongo a pensar que también los jóvenes necesitan que trabajen con ellos y les hagan ver, les den apoyo, para que ellos puedan apoyarse y conocer, que es el objetivo que el pueblo tiene, de mejorar la vida y no vivir la vida que hemos vivido si esa no ha sido vida, eso es como estar muertos en vida, uno de padre y de madre desde chiquitos debemos decirles que son las cosas que no tiene que hacer.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Bueno yo a ellos les he contado todo que yo sufrí, como murió mi niño y a ella hasta de la risa cuando yo hago las señas porque yo hago las señas hasta cuando lo deje a él, ha habido ocasiones en las que dios me ha dado fortalezas, hay veces que yo he llorado y no podido sacar las palabras pero ella dice hay mamá dios mío bendito el sufrimiento que usted tubo, entiendo yo que ellos no...porque esta bicha es decidida a luchar, el otro también cuando estaba aquí, nunca me dijo hay mamá usted para que se metió en eso, hay gente que así dicen” (Entrevistas a profundidad).*

*“...hay familias que se ponen a hablar, reclaman como resentimientos de líderes de la comunidad, reclaman que si cuando anduvieron con el fusil, porque hay gente que no lucharon hoy tienen cosas, y no ellos, que lucharon no lo tienen, también con la gente que tiene buenos puestos en el gobierno del fmln, eso influye en los estudiantes.” (Sesiones de grupo focal con docentes).*

*“Los adolescentes no tienen una visión clara de lo que quieren y eso también es responsabilidad de los padres” (Sesiones de grupo focal con docentes).*

*“Los jóvenes no muestran poco interés en escuchar la historia de la guerra, dicen que ya paso, sienten que al hablar sienten que se enferman, tanto esto ya aburren, yo siento que me enfermo, en la noche no puedo ni dormir, quizás piensan que lo van a volver a*

	<p><i>vivir, lo que le pasa a uno no se le olvido, las personas siempre lloran, no lo expresa si no que lo tiene ahí, hay distintos niveles, hay gente que aunque le duela. (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...hay gente que me habla de la guerra y de tanto que me lo ha contado, que yo siento, que yo mismo lo he vivido...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...hay jóvenes metidos en vicios por tratos relacionados a los traumas de los adultos, la educación no es adecuada, la mente la tenemos hecha pedazos, somos agresivos, andamos mal de los nervios...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...uno de momentos se calma, disculpe que yo no quería hacer esto, hay tensión dentro de los hogares, sienten alguna, angustia, siento que tengo ganas de barajustar... ...mi mama me decía, tengo ganas de barajustar... ella sueña de la guerra...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...todo viene de los traumas, una madre o un padre, le va a transmitir esa amargura por las pérdidas que hubieron, vamos a seguir transmitiendo esa misma amargura...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...hijos que no preguntan, los hijos son los que menos se ocupan de sus padres...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p>
--	--

<b>Categoría 4</b>	<b>Manifestaciones psicológicas</b>
<b>Unidades de análisis</b>	<p><i>“Ahora todavía tengo pesadillas, yo sueño con tropa, aviación, con todo, eso a menudo, eso no lo puedo borrar de la mente, ese recuerdo, pues si, vivirá en mi hasta que yo pueda vivir tal vez porque no lo puedo desechar.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“Yo sentía que no me podía controlar, es un permanente, es un dolor de cabeza que no me deja como que no me dejaba concentrar de nada.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“La desesperación fue cosa que quedó ya sistemática en mi cuerpo, una cosa que de presto me cae esto, si trabajando puedo estar, de repente me cae aquello, como que lo pasado regresa inmediato en mi mente y me causa, yo no puedo sofocar en nada, no me puedo preocupar porque me siento mal, me entra un choque de nervios, a veces furioso, yo siento miedo todavía, de perder el</i></p>

*control y no pueda controlarme, eso es lo que siento temor, lo que pasa en esos momento por mi mente es salirme de la casa a no tener contacto con la gente, siquiera un lugar cerca a modo de no tener contacto con la gente, porque no puedo estar controlándome así, a veces me dan ganas de llorar, afuera lo hago solo y como que algo me rebaja eso me...” (Entrevistas a profundidad).*

*“Antes cuando me sentía así me iba a tomar, ahora no, para sentir decía yo, tal vez eso me controlaba, al ratito sí, baja los nervios, pero al pasar uno vuelve al mismo error, a la misma sofoca, pero gracias a Dios, ya tengo un años que pude dejar de tomar, de estar haciendo esfuerzos así nomas” (Entrevistas a profundidad).*

*“...(Baja la voz, como para que no la escuchen) Nosotros los que sabíamos era que habían una organización que le decían el FAPU, y esa era, yo recuerdo que las piedras las pintaban y decía FAPU, y esa organización era la que empezaba aquí a orientar la gente...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“...Nosotros leíamos (baja la voz, como para que no la escuchen) textos bíblicos de la biblia, andaba uno encargado de leernos los textos, de explicarlos.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“yo me pongo a pensar con este Darwin, a como esta Darwin verlo da no se qué, que lo tuvieran Darwin bien asistidito la dirigencia del FMLN porque la razón de porque esta así no es sencilla, pero no, le dan un su voladito, unas fichitas, pero al comérselas ya queda, quien lideya es la familia, para mí que estuviera en un Centro tal vez no solo él, porque antes ese Darwin era dándole sus fichitas su alegría era tomar, lo ocupaba era para tomar, decía que cuando andaba bolo, decía que cuando andaba bolo decía que disimulaba, y tenía razón yo le dije una vez, mira Darwin, tomando no solucionas nada yo te entiendo que vos disimulas que estas cuto, pero con eso no solucionas nada...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“hay una prima de nosotros de San Antonio, hoy vive en San Salvador, pues a ella le han metido que al padrastro y al hermano, ella le dice papá, ella dice que la guerrilla lo mató, y fue la tropa, a pues ella tiene esa idea bien metida en la cabeza, porque una hija de ella le ha contado a una hija de Tino que trabaja en la guardería, a yo cuando me dijo, no sabe ni mierda la Laura, pero a ella así han contado, dice la Verónica me dijo que la mamá tiene sentimiento por eso, no sabe ni droga la señora, porque lo mataron los soldados, ella tiene bien metida esa idea en la cabeza. No solo ella si no toda la familia, cuando ella vienen acá nunca hemos*

<p><i>tocado platica, yo solo a la Gloria le dije, decile a la Laura que esto fue así y así. Pero como la misma gente le ha metido eso, de que la guerrilla lo mató.” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“...en lo de lo material casi todo mundo perdió cosas materiales, pero bueno son cosas materiales, mi mamá es una, se echa a renegar que esto que lo otro, pero yo siento que estamos igual” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“otra que muchas drogas entran y mucho guaro, aquí a la gente le están metiendo aguardiente para que esta gente se olvide de la organización se olvide de trabajar, como quien dice “no mejor bebo, música” así está entrando en la comunidad.” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“...hay gente que contradice que no quiere ir a la reunión quiere más unidad por eso bórreme del nombre porque me estoy metiendo ahí yo.” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“Afecta (hablando sobre la organización) porque la gente ya se encuentra agotada sin ánimos (silencio).ya desgastada mentalmente (risa... silencio)” (Entrevistas a líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“yo trabajaba en la mañana con un grupo con un pelotón de la gente en San Felipe y en la tarde trabajaba con la gente del Rodeo de aquí de Santa Marta, dándoles instrucciones, trotando, dándoles como para los combates para deber de sobrevivir” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“A veces sueño que me vienen a traer, en otras escucho disparos, antes la vida era dura, antes se mataban pero después uno tenía que matar porque si no lo mataba a uno.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“Yo me sentía bien porque con los mismos estábamos aquí pero solo eso, o sea que siempre he tenido desconfianza porque mire lo primero es la envidia” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“hace como cuatro días soñé que andaba haya donde vivía y platique con unas personas uno de ellos era mi hermano Daniel, bien cabal platicamos, como que ayer fue, yo tengo esto como que ayer fue, yo tengo esto como que ayer ha terminado la guerra, si hombre es raro el puesto que no me acuerde y que pase yo.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...yo le digo hoy a mi mamá y yo siempre la visito a ella porque mi</i></p>
---

*papá no me platica de otra cosa desde que llego solo cosas así de la guerra, mire que con ese noche nos acostamos yo cuando llego haya empieza a hablarme como que no se que, tu papá me dice mi mamá está loco quizás porque no viene la gente que no platique de otra cosa solo de la guerra me dice porque él se acuerda dice y me dice a yo otro año yo la voy a llevar a lempa a usted como yo me manejaba con él haya, vamos a ir y yo voy a ir hasta la casa con usted vamos a ir allá donde vivíamos me dice él y Walter me dice a tu papá me dice todos los años viene y no viene pero yo siento que mi papá le ha afectado mucho porque mucho, mucho se recuerda pues si yo, habla mucho bastante de la historia, claro que si yo siento que tiene que acordarse verdad porque a uno como se le va a olvidar todo lo que ha sufrido.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Después ya fue el operativo que tiraron ya en mayo, si, y ahí si fue tremendo también, pero si sufrimos en Chalate aguantamos hambre porque no teníamos, dormíamos en el puro suelo sin cobija nada, sufrimos mucho nosotros y las preocupaciones de ellos fueron bien grandes pero si, ellos no le daban a demostrar a uno porque si ellos trataban de consolarlo a uno y no darle a demostrar que ellos, que estaban sufriendo por nosotros, ellos así lo hacían ellos” (Entrevistas a profundidad).*

*“...pero lo mismo que yo digo dice mi mamá, dice que el vacío de toda la familia lo siente ella después de la guerra, lo siente bien bastante que le afecta dice, claro puesto que a mí también me afecta mucho, y si no hubiera habido guerra estuviéramos haya porque las casas donde nosotros vivíamos antes no existen y eso es lo que mi papá pasa diciendo, es que yo deseo irme para haya dice haya estuviera, aunque pobre pero siquiera en el puesto que él nació.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Pero sí creo que a ellos les ha afectado mucho también porque sienten el vacío de todos los hijos que le mataron, porque a mi mamá le mataron un montón de hijos.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Pues si supiera uno porque mis hermanas que mataron en el 81 están aquí verdad pero me siento tranquila porque están enterradas y los otros que no están enterrados pues. Si supiera donde están es capaz que fuera a ver donde están pero no sé donde están. Pues si desea ser saber uno donde está yo, Chalate me lo puedo bastante porque yo la mayoría, ahí he pasado más tiempo, aja bastante pero donde dicen que ellos andaban no doy con ellos, donde murieron.” (Entrevistas a profundidad).*

*“De aquí solo cuando miro soldados, porque haya veces que hay actividades, hay veces que convocan a militares porque yo no les*

*he quitado el miedo a los militares, yo no les he quitado el miedo a los soldados, escalofrió me da, yo cuando voy a sensunte y veo los cuarteles como ahí veo armado como cuando andaban aquí, si me afecta eso porque yo cuando miro fusiles me acuerdo de eso y como se ponen el traje parecido al que andaban cuando mataron a las hermanas mías, yo les hago la cara fea jajajaja es que me da no se que pasar ahí vea. Cuando miro a esos hoyos me recuerdo a la guerra como yo he estado ahí también curando heridos, esos tutús, esos buzones también me recuerdan la guerra y es un recuerdo que en la casa lo tengo si ahí están las bombas, ahí están los pedazos, como estamos recuperando todo ese tipo de materiales para ponerlas en un museo y yo cada ratito paso tocándolas, esas son de las que nos tiraban a nosotros y no hay un momentito que no me acuerde...” (Entrevistas a profundidad).*

*“Ha cuando yo voy a Sensunte (y pasa por el cuartel) esto de aquí siento que me lo topan aquí (se toca la cabeza y el cuello), una cosa dura siento aquí, así me agarra.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...mire bolos que quieran pelear, ha yo viera como me ponía mal antes no podía ver a una gente que venía en carrera porque yo sentía que algo había pasado” (Entrevistas a profundidad).*

*“...Aunque uno no quiera hay que contar la historia, lo hago por quienes murieron, tengo un compromiso con mis hermanas... no es que uno quiera contar, si no que hay que contarla, aunque sea duro y duela” (Entrevistas a profundidad).*

*“Hay algunos que dicen, que para que seguir hablando de eso si eso ya pasó, pero a yo no se me olvida y me duelen que digan así, tenemos que contar lo que sucedió...” (Entrevistas a profundidad).*

*“Los que dicen que ya no hay que contar la historia, digo yo, quizás ya se les olvido el sufrimiento que pasaron, no la historia que sufrimos hay que contarla...” (Entrevistas a profundidad).*

*“Agarre la iguana y la traigo yo y de ahí agarro una godorniza porque viera como era la chuchita de buena para agarrar animalitos. Al final esas cuentas son muy bonitas pero la vida de nosotros fue una vida muy sufrida” (Entrevistas a profundidad).*

*“eso para nosotros es duro para contarlo, no es fácil, no es fácil contar esas cosas, recordarlas, más bien dicho yo le pido al señor y a la virgen santísima que esto no vuelva a suceder” (Entrevistas a profundidad).*

*“Llegamos, yo bien me recuerdo donde llegue que el cuartel de*

*masas era una casita de lodo y ese era el cuartel de masas, yo me senté me acuerdo así en el bordo, así en el camino, así al lado a ver la gente, de ahí la gente se fue para el mando, hay dios mío dijeron no hayamos cómo hacer para sacar esta población...” (Entrevistas a profundidad).*

*“(llora), hay que ponerse a pensar uno que la lucha no ha sido solamente decir yo voy a luchar solo porque yo quiero si no porque se llevaba una meta de que un día primero dios y la virgen iba a ver un resultado, estas personas que ofrendaron su vida no fue solamente por darla si no por un día mejor como dicen, para los que quedaran y entonces vaya mamá me dice me voy vamos a tarea, vaya hijo hay que dios lo bendiga...” (Entrevistas a profundidad).*

*“el problema de él fue que le trajeron una garrafa de guaro que se sabe que vendría porque él me decía mire yo desde que tome ese guaro he quedado así, pero esfuerce Toño por dejar, no puedo me decía no puedo a pues el problema de él no se sabe cómo fue la muerte” (Entrevistas a profundidad).*

*“...yo me baso en las cosas de él señor cuando dice que hay que perdonar, no dice siete veces si no setenta más siete entonces yo en eso me baso y digo yo, si yo no perdono dios no me va a perdonar a mí, pero si es grande que una gente lo haya ofendido a uno y perdonarla.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Yo hoy siento que la vida esta cambiada y aquello que sucedió no lo puedo olvidar jamás y el cuerpo como que se me duerme, pensando en aquello y aquel milagro que dios hizo conmigo y digo yo, dios mío tan grande que eres que me sacaste del fuego donde estaba, eso es grande y poderoso.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Ejemplo con unos señores, ya no querer seguir transmitiendo esa historia los lleva a aferrarse en vicios, muchos de estos fueron líderes de la comunidad, eso afecta en el ejemplo a los jóvenes. Acá no hubo esa atención con las personas adultas, que en verdad vivieron esas dificultades no tuvieron esa atención. “ (Sesiones de grupo focal con docentes)*

*“La perdida de facultades mentales, pérdida de memoria, puede ser esa la causa, todas esas preocupaciones pudieron haber acelerado todo.” (Sesiones de grupo focal con docentes).*

*“Familias con un alto grado de preocupación, angustia, miedo, propensas a padecer de enfermedades nerviosas...” (Sesiones de grupo focal con docentes).*

	<p><i>“Yo estaba niña, pero con solo vivir encerrada sin conocer muchos árboles, es un sufrimiento de la guerra, toda esa niñez, que pasamos, si ustedes vieran como vivíamos haya y todo el proceso que vivimos, cada quien saben como lo ha vivido, ya hoy mayor estando aquí, sentía una emoción, sentía alegría y sentía tristeza, era algo raro, yo sentía aquella cosita, hay formas distintas de cómo se siente el dolor.” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“...hay traumas post guerra, al empezar a hablar con las personas, hay depresión, ansiedad, alcoholismo... enfermedades crónicas, diabetes asociadas a la angustia del pasado, hipertensión...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...la gente siempre asocia los sufrimientos de la guerra, ese es un trauma que aun viven...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...hay gente que dice, yo no siento voluntad de salir, no me gusta que la gente me mire...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p>
--	---

<b>Categoría 5</b>	<b>Manifestaciones físicas y psicosomáticas</b>
<b>Unidades de análisis</b>	<p><i>“...es un permanente, es un dolor de cabeza que no me deja como que no me dejaba concentrar de nada.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“Tanta gente que padece de los nervios de la tensión es parte de eso...” (Entrevistas con líderes y lideresas).</i></p> <p><i>“En veces hayo que la soledad es la mejor compañía y a veces la peor compañía jajaja, pero yo tengo esa posibilidad de que, de que yo los hijos me dan el sustento diario y aquella gente que no tiene quien, porque yo en mi caso yo ya voy cayendo como en tres veces que de un solo se me baja la presión y yo valoro que no tiene condiciones ¿la gente que va a hacer pues? Nada, los milagros existen pero también las condiciones si no las hay y como yo ya son tres doctores que me van diciendo que yo no puedo andar en ninguna reunión, tengo desgaste en la mente, la última vez que yo caí grave para un 22 de, va a ser tres años este febrero después del shock, ahí en la ermita, esa noche llore toda la noche en base a lo que ahí se dio y escribí una canción esa noche también en base a ese hecho, la primer ves me callo un día 11 de enero y no llegue al año me cayó el 3 de enero ¡que feo eso!, ya esta vez que va a hacer tres años este febrero, se empieza aquel dolor de cabeza, esa gran fiebre pero que uno así todo el cuerpo (hace el ademan) y la respiración que va al instante a pues y yo eso lo adquirí esa</i></p>



*última vez de ese shock de la capilla, como yo dije si esta son la clase de persona que nos va a guiar en un sentido religioso vamos a un abismo.” (Entrevistas con líderes y lideresas).*

*“ya fui perdiendo todo el sabor de la comida a pues como ya me lo han dicho tres médicos que no ande ya en reuniones a pues estaba haciendo una novena, ya en las ultimas decía yo, iré a terminar esta novena, el día que termino esa novena paso eso, me callo una gran fiebre al instante aquel dolor de cabeza, aquel temblor y aquel hiel de la planta de los pies para arriba y la respiración y yo como que me deshidrate de un solo y como lo que le quiero decir es que me acostaba, cuando me volvía la respiración a la normalidad yo me dormía mi rato y despertaba hecha agua toda la ropa hasta la colchoneta, ocho días de estar en eso.”*

*“...quizá del mismo problema se fue desarrollando y yo digo que este volado del mismo volado es (la próstata), insomnio siempre he tenido durante la guerra y hoy si yo solo pensando, solamente uno que está dormido no piensa de ahí le cae, cuando está en una tarea siempre está ahí pero talvez usted no es así, siempre hay algo que se le cruce.” (Entrevistas con líderes y lideresas).*

*“Mi mamá está bien enferma pero yo siento que es de lo mismo de la guerra eso es porque ella mucho monte, porque ella tiene una cosa en el estomago que dice ella que le va a salir algo, pero yo digo que de una caída que se dio, como ella cuando andábamos huyendo se dio un golpe y se hizo un holló aquí vea (toca su cadera), viera que gran holló y sin medicina para curarla y toda se en gusanó.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...también dice que ella, ella estos días me dijo, esta ultima vez que fui, yo digo que de eso estoy enferma dijo, en el 81 en pleno operativo mi hermano nació en una cueva y ella dice que como no tenia quien la atendiera, ella pensaba dice que...como después que nace el niño nace la placenta dice y ella según no le había nacido la placenta del niño y la placenta le nació con todo y niño dice y como no había quien la atendiera, entonces dice que ella se metió la mano dice y se saco, quizás la madre era, ella se la jalaba dice y de ahí le dependió, ella dice que es eso, ella dice que hoy... me dijo si anantes no me morí me dijo, no mire que yo la madre me estaba sacando porque dice que ella pensaba que era la placenta, dice que ella le pedía a DIOS dice y como que le ilumino, DIOS MIO dice que dijo en pleno operativo DIOS MIO VENDITO dice que dijo ILUMINAME, ILUMINAME QUE ES LO QUE ESTOY HACIENDO, SI ES LA PLACENTA O ES OTRA COSA QUE YO ME ESTOY JALANDO y como que le dijeron tapa el niño y fue a*

	<p><i>tocar al niño y ahí estaba la placenta dice, entonces ella como pudo se ha metido la madre de vuelta si ya la gran pelota afuera y se la ha metido ella solita dice, así me ha contado, eso no me lo había contado a yo, sino que esta ultima vez que he ido me lo ha contado y por eso pasa rezando, yo si le tengo fue me dijo, rezar una novena porque yo me acuerdo cuando andaba en el monte, eso me paso me dijo, y mire me dijo por eso es la enfermedad que yo tengo, eso le está afectando a ella.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“No, así de pasar así, yo digo que no, solo de los nervios, yo si estoy hecha mierda de los nervios yo padezco mucho de los nervios y de un dolor de cabeza como yo tengo golpes aquí vea (se toca la cabeza), me los dieron cuando me balearon un hermano en el lomo, aquí me cayeron cosas, yo este ojo lo tengo como que se me madura a veces me suena y grandes piquetazos que me dan, aquí tengo también que me callo una piedra, mire, me duele todito esto de la cabeza, si me afecta, a veces que en la noche me punzonea la cabeza de un lado no mas, de aquí, si, solo eso y de los nervios.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...hay bastante gente que ha quedado bien jodida... por ejemplo el esposo mío, ese nunca había padecido de asma y después de la guerra le ha quedado asma porque él se escapa ahogar, ese todito el tiempo tiene que andar con un espray en la boca porque él este después de la guerra, eso le han dado a entender los doctores porque en el monte como dormía uno en lo mojado, tendía los nailos y en el mismo nailo la ropa mojada ahí la secaba, le han dicho que de eso le ha dependido eso del asma porque a él nunca le daba asma desde pequeño y la hermana de él también lo mismo tiene a los dos, si, pero él sí ha quedado a si pero hay más gente si aquí bastante gente ha quedado jodida así.” (Entrevistas a profundidad).</i></p>
--	--

<b>Categoría 6</b>	<b>Validación social</b>
<b>Unidades de análisis</b>	<p><i>“Hay muchas cosas de la guerra todavía en las personas, por ejemplo la gente que se desmovilizó, esa vive con esos grandes resentimientos, y hay gente que por eso cuando dicen que hay votaciones, mejor le pega para otros lados, no votan, porque no se les reconoció, porque en vez de reconocerle a la gente que anduvo metiendo el cuero aquí, se lo dieron a otra gente que no tenía nada que ver con el Movimiento de nosotros, por ejemplo esa gente de San Antonio, la mayoría la desmovilizaron, y esa era la gente que estaba masacrando al pueblo, entonces todos esos resentimientos</i></p>

los tiene la gente, y eso no se le olvida a la gente y cuando vienen esos movimientos que hay que apoyar la gente mejor le pega para otros lados..." (Entrevistas con líderes y lideresas).

"aquí hay una familia que nadie sobrevivió, que todita la familia le mataron y ella tampoco no ha tenido ningún reconocimiento por ninguna parte, y eso sí, familias que fuimos a traer al picacho muerta, entonces esa señora aquí esta, hay mucha gente que perdió sus hijos, que perdió sus hermanos y todo eso, y no han recibido ningún beneficio" (Entrevistas con líderes y lideresas).

"cuando ya la guerra se sofoco, no era fácil, pero ya la gente tenía conciencia clara de porque se luchaba, cuál era el objetivo, que no se han cumplido todos los objetivos de lo que se lucho si es cierto, más que todo con los que murieron, porque según el que murió en ese tiempo, el sueño con que su familia este mejor hoy, porque esa era la consigna de ese tiempo, yo muero pero mi familia va a vivir bien, y hay gente casi lo mismo voy a decir, no se ha reconocido, yo pensé de los acuerdo de paz para acá toda aquella familia que perdió hijos, iba a tener un privilegio, casi lo mismo, como todos, yo así lo veo" (Entrevistas a profundidad).

"A los que perdieron familiares yo creo que no les han dado nada, o les darían, a saber, en el caso de mi tío, en yo sé que no les han dado nada pero a saber, como un familiar vive en Victoria y no es lo mismo estar unidos en la lucha que estar desperdigados, pues si por esa es una lucha que se ha ganado la gente verdad, a alguna gente de Santa Marta si le dieron algo pero eso no compensa la muerte de un familiar." (Entrevistas con líderes y lideresas).

"Pues ya le dijo ese hombre ha sido socado y viendo que nosotros hemos luchado y ellos se han ido para los refugios y han venido aquí, siempre han tomado el mando y son los que... y no se han jodido tanto, porque venían de las mesas y han venido aquí, no como nosotros que hemos luchado con el fusil en la mano, salvando vidas también porque yo he peleado y he luchado con los enfermos también, porque siempre hemos luchado nosotros, y el no ha peleado ese hombre, porque le mataron a la mujer eso fue cuando nos fuimos después se vino y ha estado siempre lo mismo, y ha llorado, se siente la... han comprado cosas porque la mayoría de gente se ha ido solo con la ropita, solo con la mudadita, las mujeres solo con el vestidito puesto, y así hemos andado pues y nos han dejado, eso que no me dieron ni un día de trabajo y todo, me sacaron no me tomaron en cuenta" (Entrevistas a profundidad).

"...forme un grupo con los que habían borrado y eso busque apoyo

yo, yo era el cabeza que andaba para que nos dieran los prestamos que nos daban... entonces así pudimos lograr un poquito, no porque ellos nos sacaron, desde entonces vengo diciendo yo como que si no hemos luchado toda la guerra, ahí es donde me da sentimiento también como fueron, ya solamente porque les habían dado... y sabiendo nosotros que habíamos andado luchando y ellos allá en las mesas, solo porque hablaban bonito, una cosa es hablar bonito otra cosa es hacer las cosas a la práctica como hemos sufrido nosotros con el fusil en la mano, lidiando con gente, ellos no han lidiado con gente, nosotros si lidiando con gente en el lomo, ellos se fueron en el primer operativo que hubo, esa gente se fue, es como este Luis, el no tiro un tiro, como él dice que él no tire un tiro porque no tenía valor, y hoy como se oyen hay, uno hay los deja pero solo uno sabe lo que ha sufrido, uno se siente..." (Entrevistas a profundidad).

"Yo he platicado con muchas personas, hay quienes que dicen que son mentiras que no hubo guerra por eso no se puede platicar con alguien que no entiende y cuando pongan películas vayan a verla y les digan quienes salen ahí para que vean si es cierto." (Entrevistas a profundidad).

"Ha, mi hermana la Tita esa la mataron en Chalate era combatiente ya y mataron a otro hermano que se llamaba Germán también era combatiente y la otra que la mataron también pero esa se murió pero por la guerra porque se enfermo y no la pudimos llevar al Hospital tenía 17 años, Alicia está viva. Yo siento que si se murió por la guerra porque se enfermo y no la podíamos llevar al Hospital, ella se hincho y no la pudimos llevar al Hospital en la guerra y yo siento que es de lo mismo."

"...el (papá) siempre ha coordinado así verdad, a él le dijeron que tenía que venirse porque hacía falta una coordinación en Plazuela Chalate y ahí coordinaron con él y por eso el tenía que venir pasar gente para acá como la guerrilla pasaba para acá y el si paso gente... mi papá ha trabajado demasiado y pobre esta hoy, él quedo lisiado no tiene una mano y un ojo y un hermano también que se llama Mauricio no tiene un pie" (Entrevistas a profundidad).

"La casa si nos han dado, pero se la dieron a él, si yo no tengo nada cuando me muera no se van a pelear los hijos porque no tengo nada, no se van a pelear, jajaja. A Walter si lo desmovilizaron, a ese si le dieron a tierra de ahí, donde vive él, ahí quedo él, la tierra donde vivimos es porque lo desmovilizaron a él por eso tenemos esas tierras, no nos dieron tierras comunales pero, no nos dieron nada pues."

"Y esta ultima vez que fui eso me estuvo diciendo porque ellos

*están algo bien, porque ese hermano que me dice solo vos has quedado hecha mierda, eso quiere decir que yo no tengo nada verdad porque a ellos les han dado tierra, les han dado...pues si está a gusto porque tiene dos carros fíjese y no tiene una pata, vos has quedado hecho mierda también le digo yo porque vos no tenes una pata y yo tengo las dos, yo jodiendo con ellos, pero lo que quiere decir es que esta mas galán él que tiene las cositas verdad, es lo que me quiere dar entender él pero siento que no le afecta mucho pero maneja galan un carro solo vos has quedado hecha mierda que no te han dado nada de esta guerra me dice ha con tal este viva yo le digo.” (Entrevistas a profundidad).*

*“como él es lisiado, le dieron como seiscientos se lo dieron de una sola vez y le dijeron que metiera otra vez papeles si él no estaba conforme con lo que le habían dado pero él nunca mire por andar en otras cosas y ha yo me dicen también porque a yo fácil me dan también porque yo tengo aquí vea y el golpe en la cabeza, me dicen que meta cosas así pero yo no quiero, si jajajaja me está diciendo una amiga mía vamos voz, yo te voy a pagar el pasaje porque uno por eso no hacer por ir por el pasaje para ir y ni conoce uno también, me dice, al rato vamos le digo yo, así le digo yo talves logramos algo, hay gente que no es lisiada, se ha caído trayendo leña y fíjate que le dan, ha pero gente que tiene suerte, ha pero nosotros no podemos renegar por eso, si le dan ya lo necesita si ha sufrido la guerra también le digo yo, pero decir que a mí me den no. Ni al hermano mío mire al que me balearon en el lomo a él no le han dado por lisiado y él está pasado de aquí. Pero es que él dice mi mamá este nombre dice que cuando fue a pasar una consulta dicen que él dijo que no sentía nada yo para que voy a estar mintiendo yo no siento nada le iban a dar pisto pero él así dijo, yo no tengo nada y a él no le dieron nada tampoco.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Me siento bien porque tengo una historia, claro no me siento bien porque me falta mi familia pero me siento bien porque tengo una familia a que cuidar ahorita y sé que hoy que estamos denunciando todo este tipo de cosas como que siente uno en el corazón como que va haber justicia, yo tengo la fe que por lo que hemos ido a hacer que un día nos van a escuchar y va haber justicia digo yo.” (Entrevistas a profundidad).*

*“No, yo siento que a la gente si le gusta que una le cuente historias, a yo si me han buscado que cuente historias hasta delegaciones vea, yo he estado con delegaciones y esos grupos lloran cuando cuento la historia y después salen ellos a abrazarme y al rato salen llorando de vuelta y yo le pregunto a la que coordinaba ¿y porque*

	<p><i>lloran? Por lo que has contado vos me dicen jajajaja, y el siguiente día que me miraban como yo siempre estábamos pendientes de ellos, pasaban días y de presto salían llorando y yo les preguntaba ¿Por qué lloran? Pues si por lo mismo que dicen que has sufrido vos me dicen, si yo siento que siempre me han apoyado.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...los operativos que venían comandados por el coronel Ochoa Pérez, eso es justo que ese hombre pague en una cárcel lo que hizo con la gente que vino a destruir a esos niños a esos ancianos, ahí en la Pinte mataron a una señora que era enfermita, dicen que la cabeza encontraron por allá y el cuerpo por aquí, a un hermano de la Chalia a Choto a ese lo guindaron y le pusieron fuego y no lo mataron, ¡y le pusieron fuego! aquí vino a morir en el...que era algo trastornado y todas esa gente, esas cosas no tienen perdón de dios porque dios mira lo que hicieron injusto y el pueblo es difícil que los perdone, el pueblo no perdona porque bien se ve la injusticia que hicieron con esos niños inocentes que mataron.” (Entrevistas a profundidad).</i></p>
--	--

<b>Categoría 7</b>	<b>Reelaboración y reconstrucción</b>
<b>Unidades de análisis</b>	<p><i>“Yo como no sabía lo que pasaba cuando vine aquí, entraba en desesperación (se corta, contiene el llanto y llora)...hay eso es lo que me siento mal recordar (llora mientras habla) bueno lo malo es que pues si uno a veces uno no sabe pues, como no está informado uno, no sabe nada, yo pues si me tocaba huir solo con mi madre, andar en el monte nomas... bueno no se siente bien uno recordar la historia.” (Entrevistas a profundidad)</i></p> <p><i>“Cuando ya estuve en Honduras, tuve problemas allá siempre, si allá fue donde padecí de un trastorno mental... andaba afuera de como de comunicación mental pues y eso me cae mal recordar a veces todo ese sufrimiento, siento que me daña mas (reprime) me pone más mal.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“En la guerra unos hacían una cosa, unos hacían otra cosa y todas eran importantes, cuando nosotros empezamos aquí a trabajar, por ejemplo, unas hacíamos comida, otras eran combatientes, otras radistas, sanitarias y en fin que cada quien tenía su función, y nadie andaba renegando, todo lo hacíamos conscientemente, que era un derecho que teníamos, pero yo estuve conscientemente” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...mi hijo no quiso entregar el fusil dice, el a otra persona le dijo</i></p>

que lo fuera a entregar, el a otra persona le dijo que lo fuera a entregar dice, el no quiso, porque ellos estaban muy entregados a eso, para ellos no querían que se diera tan fácil eso de entregar los fusiles, pero como eran acuerdos que se tomaron entonces ya quedó... entonces empezó a salir todo ese ratero que empezó a salir, todo ese... no había temor pues a nada, entonces fue que empezó a salir, que resultaron todas esas ventas de guaro, que las drogas, esa gran descomposición que hubo, y algunos compañeros que ya les fueron dando el pisto que los desmovilizaron, a unos les daban veinte mil, a otros les daban quince mil y mire por estos vuelos mire, chupando, recuerdo que esas grandes balaceras que hacían” (Entrevistas a profundidad).

“después que se dieron los acuerdos de paz, unos yo por ejemplo ya sentía un gran alivio porque ya sabía que mis hijos ya no estaban en la guerra verdad, pero la, ellos no se formaron acá porque ellos se formaron en otro partido, pero eso fue terrible usted después de los acuerdos de paz, porque por que los dejaron sueltos, no hubo quien los estuviera orientando, que iban a hacer con esos créditos, que ese pistos se los dieron para que empezaran a trabajar, pero trabajar decentemente, no para que lo malgastaran el dinero, ya la gente quedo mas arruinada, porque se quedó sin el dinero, gastaron el dinero y algunos pobres nada” (Entrevistas a líderes y lideresas).

“Estos problemas que hay, una parte es por la división que hay, esa es una parte, una parte yo siento que lo que hay es que unos viejos, no sé si me voy a incluir ahí este no aceptan que otros tengan el poder pues, no quieren aflojar, eso es algo que tienen que no quieren ver que otras gentes coordinen, que gestionen porque se creen que solo ellos pueden hacer eso y que solo ellos lo pueden hacer, y ese es un gran problema” (Entrevistas a líderes y lideresas).

“hay mucha gente que perdió sus hijos, que perdió sus hermanos y... ..que en aquel tiempo, cuando esas gentes murieron allá, que los dirigentes, cual fue el mensaje que llevaban, ahorita no es tiempo de llorar, va a ver momento para que lloren, entonces todavía esa gente todavía vive con eso pues, porque no la dejaron llorar en ese tiempo, y si alguien no se acerque a hablar con ellas para que esa gente pueda desahogarse, esa gente puede hasta morir más rápido, porque viven así, y ese es un gran problema también, esa gente que vive sola y que no tiene con quien hablar con quien desahogarse, ese es un problema también aquí, que lo viven en silencio. Esto afecta la organización porque es gente que ya no tiene... ya no quieren seguir luchando, ya no quieren saber

*nada, me da lo mismo dicen, tanto que hice en aquel tiempo, perdí toda mi familia y que tengo, entonces, gente que ya no tiene ganas de hacer nada.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Sobre el futuro de la comunidad, pues esa pregunta me la hice yo hace como veinte años casi... entre diez años, como va a estar Santa Marta, van haber casas bonitas, van haber puentes, calles, y ahora estos otros diez años, yo veo que hay mas desarrollo en la comunidad entonces este, pero espero también que para el futuro que usted dice pero que no haya ni una gente que no sepa leer ni escribir, así quisiera ver yo, y todos con sus buenas casitas, con sus empleos, y todos preparados, así quisiera yo, así quisiera yo y así tiene que ser, que estuviera todo diferente, quisiera yo” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“...aquí se perdió lo colectivo, porque dice que hay mucha gente viva que ni va, o que si va un ratito, aquí de hacer un colectivo es de organizarlo bien por unas horas de trabajo, a acepción del enfermo, pero con el joven no está fácil hacer eso, a acepción solo se organiza en caso de futbol, de ahí en otras cosas no le gusta participar, solo en futbol, de ahí en otras cosas no.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“yo siento que la organización pega fuerte cuando hay temor, pero si todo está tranquilo la gente no le gusta, pero si hay temorcito si me organizo para estar orientándome sobre cómo va esto y lo otro” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“...porque yo platico con muchos para invitarlos a reuniones, a mi no me diga nada de eso yo ya sé que mi voto es rojo sin tanta casaca, y es bueno ser definido como rojo pero también necesita saber cómo va la organización como van los procesos de cualquier cosa.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Yo veo en la actualidad a la comunidad como en dos fases, veo como que se quiere perder la cuestión organizativa en la comunidad eso es uno, que yo lo que este dice no me gusta porque no es como yo pienso, veo como divisiones, tanto acá en Valle Nuevo como en Santa Marta, que no hay una confianza en los líderes, pero que a la vez nadie quiere atender ese cupo de confianza” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“El futuro de la comunidad, me parece magnífico, todo que lleva futuro, más que todo por la cuestión educativa y la cuestión organizativa, si hablamos de educación, tiene un avance bastante fuerte nuestro cantón voy a decir, tanto maestro que son de la*



*comunidad, para mí es un logro esto, ya no decir para ellos va, la otra es que lo que aquí enseñan es bastante bueno, superable a lo de otras escuelas, mas de eso está el bachillerato, de aquí sacan bachilleres año con año, ahora si hablamos ya de los universitarios eso es un gran logro que muchos de nosotros no lo soñábamos que íbamos a ver hijos...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Mire, ha subido (la organización) pero siento yo... voy a ser sincero como que buscáramos otro método más en la organización porque la gente apoye mas verdad, como que la población quiere la organización apoya pero como que busquemos otro, entre todos verdad, ver como orientar, buscar otro método, o... fortalecer mas.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“sabe cuál es el problema de la comunidad, que hay, no es la mayoría si no la minoría, que hay gente que no va a las reuniones, hay gente que solo se está orientando corrido y esos lo tiran así, no van a las reuniones a oír a recibir las informaciones, ahí hay un problema con la gente...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“si no se trabaja con métodos, si no fomentamos mas a bastante gente al trabajo comunitario va a tener un tope, así lo analizo yo una contra, como quien dice no queremos eso, la organización tiene que plantearse un futuro digno de la comunidad y hacer realidad algunas cosas para que la gente sienta que está organizada pero sienta que esta algo bien, si no hacemos eso, aquí diez años, aquí quince años jaber como va a estar esto, va ver un revés, siento eso yo a la gente no hay que soltarla hay que orientarla hay que conseguir proyectos de mejoría de la comunidad, para que la gente diga no, hemos avanzado en la tierra pero queremos más, pero no hemos avanzado mucho tenemos gente organizada pero nos falta más...” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Yo miro una pasividad y en un sentido religioso a uno lo orientan en una forma trasversada porque la forma de orientar y eso si lo veo como un gran peligro, solo hacerle ver a la gente del más allá, mantenerla en una actitud pasiva, estéril al proceso, el proceso de lucha, yo veo un gran peligro.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“...santa marta idiolizada (diferentes ídolos), eso es idiolizada porque aquí pueden haber tantas estructuras” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“¡Hay!, como ese es un largo proceso que lleva sus diferentes inconvenientes logros y obstáculos, eso depende de la situación de cada familia de cómo se organice y como trate de tomar*

*conciencia pero en el futuro se espera que sea una comunidad limpia libre de contaminaciones que no consienta ninguna clase de basura, drogas y todito eso, eso se espera que haya tranquilidad.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“...ya uno está incapacitado ya no puede desarrollar trabajos en la comunidad aunque quiera no puede está incapacitado. Pero antes hay el fulano aquí el fulano haya lo buscan pero cuando uno ya no sirve ya no, pero cuando usted esta alentado aunque sea por molestar pero lo buscan. Cuando estaba la guerra aunque sea un niño de doce años o de diez para ir a dejar mensajes para ir a hacer tareas se necesitaban, compañeros, las mujeres, si no habían mujeres para darle comida a las compañeros, se tenían que tener mujeres unas con fusil y otras haciendo las tortillas.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Como cada quien tiene su devoto pero lo que le quiero decir yo que antes de la guerra toditos halábamos para el mismo lado, noche andábamos pidiéndole a DIOS que nos cuide y hoy como estamos libre cada quien hace su nido y tiene su iglesia como le gusta como hoy no hay guerra no hay balazos.” (Entrevistas a líderes y lideresas).*

*“Tania como unos 8 años quizás porque cuando mataron a las hermanas mías, porque yo no creo que en Nicaragua se liberaron en los 80 debió haber sido antes en el 79 por ahí, cree usted el tiempo que...no estoy a gusto yo solo en el monte he andado pues desde ese tiempo y los doce años de la guerra que paso pero eso si yo lo tengo en la mente que mi papá se lo dijo a mi mami y yo le digo a él papi y no se acuerda cuando le dijo esto a mi mami, como no dice él y era verdad que empezando estábamos esa mierda.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Yo me imagine que iba a hacer una cosa pasajera que ligero íbamos a.....no pensé que mi juventud se iba a arruinar tanto año que....porque yo me acuerdo que yo no he disfrutado un juguete decir que yo tenía un juguete para jugar con mis hermanos no teníamos nada, no teníamos ni un juguete para jugar, sabe con que jugábamos jaja, me voy a retirar de lo primero hacíamos tamales de hojas de pitarrillo de jocote mire que las destripábamos así vea y las poníamos en hojas de chupamiel y las poníamos en una ollita según nosotros ese era el juguete de nosotros, ese era el juguete que teníamos yo eso si lo tengo en la mente que con eso jugábamos y así pasábamos prendiendo fuego y cocinando tamales de hojas de jocotes.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...yo los seguía a ellos, oía que platicaban, no dejaba que me*

*miraban ellos pero si escuchaba y yo me preocupaba también pues, me preocupaba porque yo.....(llora), yo me acuerdo que.....eso fue en Patamera mire pero si me acuerdo que yo, se llevo la hora del desayuno y no teníamos nada.....se llevo la hora del almuerzo...y como los más pequeños pedían comida, me acuerdo que se fue abajo de un mango mi papá y yo me fui detrás pensé que estaban hablando y los halle llorando a ellos....(llora), preocupados por los hijos que tenían que darles comida, yo les dije que sí que tenían nada me dijeron no tenemos nada y ellos disimularon pero yo sentí que ellos estaban preocupados por nosotros porque no habíamos comido y mi papá cuando yo los vi dejaron de platicar y se limpiaron ellos pero yo como ya estaba más grande yo me vine y le conté a los hermanos míos de lo que había visto con mi mami con mi papá pero si ellos se preocupaban” (Entrevistas a profundidad).*

*“...teníamos coordinación por diez casas y ahí hacíamos las tortillas y la casa mía era la bodega y yo era la que iba a dejarlas al monte porque yo en todos esos respaldos he andado dejando comida, siento que yo no he descansado.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...si nos alegramos, ellos se han alegrado también porque la guerra había terminado pero ellos dicen lo mismo que yo digo que no tenemos un paz quizás les digo yo cuando andaba en la guerrilla no sentía miedo yo porque uno sabia los enemigos que tenía porque digo yo porque me sentía bien cuando andaba con la guerrilla, sabia uno que si entraban los soldados esos eran los que le podían hacer algo a uno y se cuidaba en cambio hoy no sabe cuáles pueden ser los enemigos que puede tener uno porque de presto matan gente y uno no sabe verdad por eso no puede estar tranquilo uno.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Y también la desintegración en ese tiempo después de la guerra porque como por la falta de ingresos a la familia verdad, también que las familias que están desintegradas o porque si los hijos se van fuera del país por ayudarle a la familia, siente un vacío uno también porque a los principios que se le va un hijo. Porque a mí se me ha ido un hijo para los Estados Unidos, yo sentí como que me lo habían matado, así como sentí cuando me mataron a mis hermanas así me sentía, yo me lleve montón de días que no podía dormir.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...el padre y el padre en la homilía me saco que yo tenía que contar la historia y me dice una persona yo había oído de esas mujeres que habían matado pero no pensé que usted era, usted*

*nos ha conmovido a todos... me dijo el padre vea, porque le dije yo es que usted va a hablar de ellas ahora me dijo, porque en la biblia en la lectura sale me dijo de las mujeres de la violencia a las mujeres así que le toca hablar a usted y mire me sentí la gente tan tensa que yo me admire y una sola llorazon de la gente que estaba ahí y eso le digo a mi mamá, que no todos los padres hacen ese tipo de cosas y yo me admiro pues y ya cuando salimos de la misa si me decía la gente porque si había venido gente hasta de Wisi, si yo siento que si tiene apoyo uno de la gente.” (Entrevistas a profundidad).*

*“...yo no sé qué me pasa pero, me cae una desesperación que ya no mas, yo se que uno solo con hablar no se cura de esto, yo tanto que he hablado y contado la historia que he sufrido... aunque antes no podía terminar de contarla, porque me cortaba, ahora si...” (Entrevistas a profundidad).*

*“yo me recuerdo de nuestro hijo el que murió de 19 años era combatiente era jefe de escuadra, que él haya en Mesa Grande me decía mamá a nosotros nos van a matar el día que se vino él bien lo recuerdo, venia él con su mochila y llego de vuelta y me dice mamá eso fue despedida cabalmente porque yo ya no lo volví a ver mamá me dice, fíjese que venia que yo sentía que la cartera la había dejado y aquí la llevo y se había devuelto de una quebrada y he llegado hasta aquí, hay hijo le dije yo DIOS te bendiga hijo le dije, primero DIOS mamá me dijo....llora....pero ya, ya no lo volví a ver...” (Entrevistas a profundidad).*

*“La pobreza es la que siempre hemos tenido, una pobreza muy grande porque si ya los hijos intentaron irse a los Estados Unidos ellos se fueron porque aquí no se podían superar, no había un trabajo para ellos pero doy gracias a dios porque el hijo se fue para allá pero saco su bachillerato no se fue así como decir me voy, ya él hasta estudio ingles y todo eso le ha servido a él allá” (Entrevistas a profundidad).*

*“Entonces era un poco más unida la gente, (recién finalizada la guerra) ya hoy estamos un poco más divididos porque ahora quien tiene, tiene y el que no tiene no come y así es, es ralito ahora el que le da una cosita a la gente, yo aquí no me quejo de mi dios porque yo no puedo decir la gente es jodida conmigo, porque yo aquí mire hoy de los frijoles me han ofrecido y a veces les he dicho no mire que tengo la olla bien llena de frijoles, como me han traído mazos de frijoles, la niña Julia esta de Seferino, ¿y que tiene frijolar? le digo yo, no me dice es que me han regalado me dice, me trajo en dos mire pocos de frijoles, la Concha de la finada Marta*

<p><i>también me vino a ofrecer, don Eulogio también, no le digo yo, si yo tengo frijoles cosidos nuevos, hay dios se lo pague le digo yo (se ríe), yo de eso no me quejo si la gente cualquier cosita me trae, en tiempo de elotes...” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...mire que de primero yo no podía platicar, y hoy me he sentido mejor de poder expresar porque yo olvidar Dios mío...” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“Estamos careciendo de salud mental. La capacidad para enfrentar las situaciones difíciles y continuar.” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“Nos hemos ido adaptando, a las cosas sin proyecto de futuro, ha sido espontaneo, no planificado. El capitalismo nos ha infundado de cómo estar mejor en el aspecto económico, cuando ven de que no hay un empleo piensan en irse para haya. Es por la falta de empleo, depende de lo político. Eso viene desde el estado, nosotros no podemos hacer mucho. Lo difícil es que la gente crea en sí mismo para trabajar por la comunidad...” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“...Si todos los actores de esta comunidad educativa, continuamos juntos y juntas, vamos a poder con todos estos retos, vamos a luchar para que los derechos sean respetados, de lo contrario, el miedo es a que fracase.” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“...pérdida de confianza en los líderes, no quieren saber nada de reuniones, la gente ya no cree en los líderes...” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“...individual, cada quien ve por su cuenta, a mí nadie me da nada...” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“...allá si vivíamos en comunidad, todos compartíamos entre todos, si se daba algo era para todos, ahora no...” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...las cosas van a avanzar... si las cosas siguen funcionando, la población se va a enfermar menos. Menos problemas de salud crónicos, a futuro van a ver menos problemas crónicos... depende de la orientación de los jóvenes...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p>
--

Categoría 8	Relaciones sociales
Unidades de análisis	<p><i>“Cuando pensaba en mi hija, cuando a uno le matan a una hija ya no se siente bien pues, se siente aquello que no, aquel pensamiento que no está bien pues, momentos usted al acordarse se sentía desconsolado todo así, pero al ratos no, pero al ratito se volvía a acordar uno se sentía triste que le faltaba aquella hija, porque en su momento que ella faltó, ya nosotros no nos sentíamos bien, ella lloraba y yo le decía no llore con llorar no la va a revivir, yo no lloro, yo les digo yo siento pero siento como que me aflijo pero no lloro va, eso de llorar no, no siento ganas de llorar, pero si siento les digo yo por me hace falta les digo yo, porque esa cipota si me quería, una noche aquí se me durmió en la canilla ve, después de una caminata, todo sudado, si me quería, en fin todas me querían va” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“entonces como dijeron de que yo era un divisor de la comunidad, así me trataron, entonces dijeron que no me iban a dar un solo día de trabajo, y lo cumplieron, salieron tantas cosas de hacer y no me dieron un día que yo hubiera ganado un centavo, pero siempre cuando ha habido algo me han invitado, con los papelitos, yo siempre he ido... pero no por eso yo siempre va pero ellos me defraudaron” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...en algotras cosas si me han tomado en cuenta, en otras cosas si me llaman para ir a poyar, pero ya para ayudarme en algo no” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“...me mandaron para lo del padre que empezó a meter la división aquí, va a decir por el lado de San Antonio y viene por acá a descomponer, una vez dijo el padre, aquí no me quiere la gente, pero hay para abajo si, venimos a ver como se arregla todo eso, no quiso, cerrado el hombre no quiso dialogar con nada por último se fue, ese hombre como desprestigiaba a la mujer, que prostituta, que al hombre asesino, mejor se fue, ya después ha venido más gente que la han descompuesto, esa gente de allá abajo nos han negado la capilla, porque ahí ya estaba sembrada la semilla, decían que nosotros éramos guerrilleros y los de allá no, que no se podía hablar con nosotros, por ese puntito, porque querían que agacháramos las orejas, que nos hiciéramos areneros, ese es el pleito con los de Valle Nuevo que nos han cerrado la capilla...” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“Con la tierra, en medio de la guerra la compramos nosotros, se compro la tierra y al final de la guerra las repartimos a las familias,</i></p>

*una manzana, media manzana para que trabajara, para que sacara el sustento de ellos, tener la tierra comunitaria es una gran cosa porque no estamos de colonos nada mas, estamos cuidando el proyecto y eso no lo comprende la gente, la tierra comunitaria es sagrada hay que cuidarla” (Entrevistas con líderes y lideresas).*

*“A eso me refiero al principio que nos dijeron con la organización, a tener una vida digna no de colonos. No queremos eso nosotros, queremos que la gente viva en su casa, no tiene escrituras pero que viva una vida digna, arréglela bien su casita que es suyo, así mismo la tierra donde trabajamos pero aquí la gente entiende de otro modo el proyecto comunitario o las tierras comunitarias, hay que trabajar esta gente, hay que orientar a esta gente, que la tierra que se compro en ese tiempo hay que cuidarla” (Entrevistas con líderes y lideresas).*

*“Como hoy la verdad es que cada quien.” (Entrevistas a profundidad).*

*“En la comunidad, hoy cada quien se mide por si solo porque no se le puede decir a nadie que está cometiendo un error esta bueno o esta malo hoy a que cada quien, no le va a exigir a nadie no hagas esto lo otro, hoy cada quien porque lo primero que va a decir es que sos, antes si porque había.... Hoy no, cada quien está bien pues, es libre pues.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Como ayer dijeron (en el ejercicio de un taller) que uno tenía que hablar cómo que no le había pasado a uno, ha y yo no puede decir eso porque yo siento un vacío en mi pecho verdad. Yo entendí el ejercicio pero yo iba a decir pero no pude, decir que yo tenía cuantas hermanas y era mentira no las tenía, no pude decirlo y que mi familia toda estaba bien y viendo que mi mamá ha salido del Hospital y producto de la guerra tal vez de eso mismo que ella se enferma, yo entendí el ejercicio.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Yo digo que si les afecta porque somos una Comunidad unida porque yo cuando veo una persona de la Comunidad aunque no sea familia y está contando una historia yo siento un dolor en el pecho también y decía yo sí lo mismo hemos sufrido, yo creo que nos afecta a todos.” (Entrevistas a profundidad).*

*“Yo entiendo y creo a esas personas las están reuniendo, haciéndoles ver, haciéndole conciencia para que esa gente talves recapacita (personas que se supone apoyan al partido ARENA) pero hay personas que están duras porque esa persona que yo le*

	<p><i> digo, que se enoja y me trata dicen, le hable el otro día pero ya no me siguió hablando, hoy ya no le hablo, ya le hable, ya ella ya no quiere la amistad mía pues es cosa de ella, ya queda en la persona.” (Entrevistas a profundidad).</i></p> <p><i>“La situación familiar no nos ayuda, lo niños andan fuera de sus casa en la noche y en la mañana vienen a la escuela, los niños ven muchos películas con contenido violentos. Los niños y niñas vienen con diferentes características, violentos, malcriados, pero de donde vienen, los padres saben el tipo de ganadito que tienen.” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“...por tradición ha habido un descuido, no se ha enseñado como tratar, ese error se ha ido reproduciendo, solo maltrato, algo para reconocerlos positivamente, el rechazo de los jóvenes ha sido negativo, la forma inadecuada en la que los padres tratan a sus propios hijos, por eso ellos vienen a replicar acá, es porque es así como los tratan en su casa.” (Sesiones de grupo focal con docentes).</i></p> <p><i>“...hay familias disfuncionales... violencia física y emocional, hay mujeres que son violentadas emocionalmente...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p> <p><i>“...se encuentra familias con el rostro difícil, tristeza, puede haber violencia, uno no puede meterse muy a fondo...” (Grupo focal con personal de salud).</i></p>
--	---



#### 4.6.4. Análisis por categoría

##### 1. Recursos y habilidades adquiridas (ver unidades de análisis de categoría 1)

Si se habla de los efectos de la guerra es importante destacar que como todo fenómeno social, estos no solo implican aspectos adversos y negativos para las personas y grupos que están de alguna forma implicados o afectados. Si no también desarrollo y descubrimiento de potencialidades humanas importantes, vista entonces una crisis, aun con todo su contenido deshumanizante, como una oportunidad de cambio y transformación, jugando un papel destacado (a veinte años de los acuerdos de paz) la resiliencia, entendida esta como un fenómeno psicológico que tienen los grupos y personas de; responder, recuperar, transformar, adaptarse, resolver y sobreponerse a un determinado suceso o situación. Desde un punto de vista, este sucede una vez que ha cesado el sistema de fuerzas o situaciones causantes de la deformación o crisis.

Los periodos de crisis social, desencadenan reacciones favorables en ciertos sectores de la población; enfrentados a “situaciones límites”, hay quienes sacan a relucir recursos de los que ni ellos mismos eran conscientes o se replantean su existencia de cara a un horizonte nuevo, más realista y humanizador. (Martín-Baró, 1990).

En el caso de esta investigación, se aborda una población con una diversidad de vivencias, muchas de ellas limite. Es precisamente en este contexto donde se forjaron y desarrollaron muchas de las capacidades que analizamos en esta categoría.

En primer lugar hay que decir que la comunidad se caracteriza por su alto nivel de organización y participación, de forma oficial se reconocen más de cincuenta organizaciones entre directivas, grupos de jóvenes, mujeres, estudiantes, etc., las

áreas de trabajo son diversas, las hay de la salud física y mental, del deporte, la tierra, turismo, artístico – culturales, educación, prevención de la violencia de género, políticas, religiosas y más.

Pero esto que caracteriza actualmente a la comunidad y que la diferencia de manera particular de otros cantones, tiene sus raíces en la organización de las personas antes y durante la guerra, en ese tiempo, llegaron personas externas a los lugares de origen de las personas que hoy conforman esta comunidad, estas, que en su mayoría venían de formación política, religiosa y militar de San Salvador y también de afuera del país y otros departamentos, fueron quienes en un inicio a través de la religión comenzaron a sentar las bases de esta organización que luego se convertirían en fuerzas que se levantaron al régimen imperante. Hay que decir que aunque fueron de alguna forma quienes iniciaron esto, fueron las personas locales quienes finalmente representaron liderazgos muy importantes para la comunidad en la actualidad.

Estas experiencias que fueron comunes para la mayoría de las personas, (es decir que tuvieron algún tipo de participación activa) les permitió tomar un tipo de conciencia de clase y desarrollar su conciencia social, (en términos relativamente generales al menos) elementos que se han mantenido y desarrollado hasta la actualidad, muestro de ello es la capacidad que muestra su población para organizarse y participar, en la lucha por trabajar y defender sus derechos.

De alguna forma la guerra también contribuyó a una revalorización del papel de la mujer en la sociedad, por el papel que asumió, de forma particular en esta comunidad, muchas mujeres con distintos roles, desde la llamada “población civil” hasta papeles de combatientes, radistas, sanitarias, etc.

En el caso del concepto de población civil, dentro de este, se encuentran una serie de roles que aunque muchas veces no se les da el valor que tienen, lo cierto es

que, fueron vitales para la guerrilla y la misma población civil, dentro de estos papeles están los de cocineras (habiendo también cocineros), tareas de logística y suministro, etc.

Hay que decir que aunque este no fue un objetivo consciente, (al menos no vinculante, según el movimiento feminista salvadoreño) si fue uno de los escenarios que sirvieron, para darle un empuje a la revalorización del papel de la mujer, por parte de la sociedad, que haciendo justicia hay que decir que mucho de este trabajo, en el tema de derechos humanos, tuvo de vanguardia a mujeres en distintos movimientos como CDHES (Comisión de Derechos Humanos No Gubernamental de El Salvador), que en estudios como “Mujeres con memoria” visibiliza un papel, relegado o negado por otros espacios.

Retomando el contexto específico de estudio, en la comunidad, en términos generales hay un balance significativo en el cambio de situación y condición de la mujer, encontrando liderazgos y participación de mujeres, que tienen mucho valor para la población. No dejando de lado una visión más realista (objetivo y subjetivo a la vez) que la misma (condición y situación) en general, (al menos de la mayoría de las mujeres) no ha cambiado en su contenido de fondo. Sin embargo su avance en este tema si es evidente, máxime si se pone de contraste sus cantones adyacentes.

Por otra parte, la guerra, “sirvió” de contexto para la formación de una identidad colectiva, muy particular y que es y ha sido una de las herramientas resilientes primordiales, tomando en cuenta que las personas que conforman la comunidad son repobladores y que en su mayoría no tenían mayores vínculos, antes que comenzara la organización en sus lugares de origen, esto es denominado por ellos como; el sufrimiento y el mismo objetivo de lucha les hizo unirse. Y es que las muchas vivencias en común, (organización, huidas, guindas, exilio, vivir en campos de refugiados, retorno, repoblación, reconstrucción, etc.) fraguó esta

identidad, siendo su base, desarrollándose valores como la solidaridad y la organización misma.

Así mismo no se puede dejar de lado, los elementos ideológicos y religiosos que forman parte de la identidad de la comunidad y que son además fortalezas, para la misma.

Otros elementos importantes son la revalorización del sentido mismo de la vida, en el que incluye el agradecimiento a la vida y la valorización de los recursos propios, tanto personales como externos, encontrando en la comunidad la capacidad significativa de valorar sus logros, reconocer y trabajar en algún sentido por avanzar.

Otro elemento importante es el rescate a la memoria histórica que la comunidad trabaja, aunque con algunos contrastes que más adelante se abordan, sin duda esta es también una fortaleza de la comunidad.

Cuando la guerra termina, (ver contexto macro) la tarea de reconstrucción con apoyo de cooperación nacional e internacional, también fue la base para desarrollar habilidades que formaron parte de la fuerza que la comunidad tiene hoy.

El cambio de contexto, también permitió la creación de estructuras organizativas y espacios de participación nuevos, que permitieron replantearse el presente y progresar. Esto se demuestra en el contexto actual con espacios como la radio comunitaria para cabañas; Radio victoria o lideres y lideresas que trabajan contra la minería metálica.

Es innegable que la comunidad tiene muchos recursos, que sabiendo aprovecharlos de forma efectiva, eficiente y eficaz aportaran a su proceso, y desde el punto de vista psicosocial y de salud mental, el hacerse consciente de esto

representa el primer paso hacia la transformación, proceso ya encaminado. Precisamente la reciliencia de la comunidad como recursos psicológico sería un elemento principal en dicho proceso.

## **2. Polarización social (Ver unidades de análisis de categoría 2)**

Mucho se habla sobre la polarización social que vive actualmente el país, ya esto se vislumbraba por el tipo de crisis social que se vivía durante la guerra, que según Martín Baró, (1990) suponía el desquiciamiento de los grupos hacia extremos opuestos. Se produce así una fisura crítica en el marco de la convivencia que lleva a una diferenciación radical entre “ellos” y “nosotros”, según la cual “ellos” son los malos y “nosotros” los buenos. Los rivales se contemplan en un espejo ético, que invierte las mismas características y las mismas valoraciones, hasta el punto de que lo que se les reprocha a “ellos”, se alaba en “nosotros” como virtud. La polarización supone el exacerbamiento de los intereses sociales discrepantes, y termina arrastrando todos los ámbitos de la existencia; las personas, los hechos y las cosas ya no se miden por lo que son sino por si son de este o aquel o lo que representan a favor o en contra para la confrontación. Desaparece así la base para la interacción cotidiana; ningún marco de referencia puede ser asumido de antemano para todos, los valores deja de tener vigencia colectiva y se pierde incluso la posibilidad de apelar a un sentido común, ya que son los mismos presupuestos de la convivencia los que se encuentran sometidos a juicio.

En la cotidianidad concreta de la comunidad, es evidente que la polarización social que vive su población es refleja de lo que vive con distintos matices y contrastes el país en su totalidad, como una “herencia” del pasado conflicto armado. A su vez este fenómeno se ha visto reforzado y validado por el contexto de impunidad y atropello al proceso de transición de la guerra a la paz.

En primer lugar el país, no tuvo el escenario de un contexto de postguerra, al menos no se tomo en cuenta por el sector oficial, esto nos lleva a una separación

dicotómica de la guerra a la paz, es decir que se pretendió pasar de forma automática a la paz sin tomar en cuenta las implicaciones que esto tendría para la reconciliación y reunificación de la sociedad salvadoreña, es más, en aras de este propósito se justificó esa abrupta ruptura.

Precisamente, finalizado el conflicto armado y como una herramienta fundamental para “alcanzar” la reconciliación nacional, se creó la Comisión de la Verdad, que tendría según el acuerdo de México, la misión de “investigar graves hechos de violencia ocurridos desde 1980, cuya huella sobre la sociedad reclama con mayor urgencia el conocimiento público de la verdad”. (ECA, Enero-marzo 2012, volumen 67).

El informe final de la comisión, titulado De la locura a la esperanza. La guerra de doce años en El Salvador, fue presentado el 15 de marzo de 1993 (Naciones Unidas, 1993). A pesar de su enorme trascendencia para el proceso de paz, apenas cinco días después de que la Comisión de la Verdad publicara su informe, la Asamblea Legislativa decretó el 20 de marzo la Ley de Amnistía general para la Consolidación de la paz, (Irantzu y Orellana, 2013) proveyendo un estado de gracia para todas las violaciones a los derechos humanos durante el conflicto armado, imponiendo la impunidad y el bloqueo para que se accediera a la agenda de la verdad y la justicia, no se tomaron en cuenta las recomendaciones de dicha comisión lo que implicó prácticamente una especie de fractura en el proceso de transición.

De ahí que la separación dicotómica de la guerra y paz, estimulen la polarización social del país, porque existen dos “grandes versiones” cada una excluyente de la otra y contradictorias, el de la izquierda y el de la derecha. Por un lado el planteamiento de pasar de forma automática de la guerra a la paz, “saltándose” el proceso de postguerra implicó violentar el proceso de reconciliación nacional de forma violenta. La reconciliación y unificación del país no podría construirse de esta forma, es decir el solo planteamiento de esto, atentaba contra la misma.

Un elemento que se vive en el país, son los dos discursos que se oponen uno frente al otro, el uno del perdón, olvidar y dejar el pasado atrás y el otro de la memoria, la justicia y la verdad plantean de fondo la alimentación de polarización. Y es que el plantear que se debe olvidar y perdonar para reconciliarnos, constituye una visión esencialista y fragmentada de la reconciliación nacional.

El perdón desde el punto de vista psicosocial supone un proceso y no es que se deba o se tenga que perdonar, es que se esté preparado y se pueda hacerlo. Con el discurso de perdonar y olvidar sin acceder a la justicia y la verdad, las personas de la comunidad en estudio, son victimizadas y re victimizadas, estimulando la polarización, teniendo como marco de referencia una sociedad con medias verdades y medias mentiras.

Y es que acceder a la verdad y la justicia, implica también la reparación por violación a derechos humanos, la cual está lejos de ser, esto pone a las personas que buscan el acceso a la justicia y la verdad hasta en situaciones de estigmatización.

Hay familias que quedaron divididas, teniendo de fondo las dos grandes versiones, que una contradice a la otra, las personas se alinean a una versión y desde esta juzgan y ven la realidad fragmentada.

Esta división que en buena parte es alimentada por la impunidad y el bloqueo a la verdad, ha permeado distintos espacios de la vida en la comunidad, por un lado existen dos iglesias católicas, (religión que profesa casi el 100% de la población) esta división en buena medida viene dada por las dos líneas que cada uno de los padres líderes de las iglesias tienen sobre el tema de la guerra, nuevamente el tema de perdonar y olvidar versus la memoria, la justicia y verdad, esto ha llevado a la división de la comunidad con acusaciones mutuas, que tienen distintos matices, unos acusan a otros sobre la afinidad política partidaria a ARENA y sobre

si estos son traidores por a apoyar la iglesia que según estos tiene esta posición, Los otros también acusan a los otros que los discriminen así y que los acusen de algo falso, algunos dicen sentirse agraviados a tal punto que no participan en la organización u otras actividades.

Otro ejemplo de cómo la polarización ha permeado a la comunidad, es la división histórica que existe entre las directivas de Valle Nuevo y Santa Marta, ambas de la comunidad Santa Marta, esta división tubo de fondo, en un inicio las diferencias entre las organizaciones político-militares de la guerra, las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) y la Resistencia Nacional (RN) Valle nuevo y Santa Marta respectivamente, (ver entrevistas a líderes y lideresas) como sucede en este tipo de fenómenos lo que alimento la división en un principio, no tiene el mismo significado en la escenario actual, esta base sirvió para crear diferencias entre ambos sectores y hasta división en el devenir del tiempo por distintas razones, estas no se han logrado superar, aunque tienen cosas en común como es el proyecto político partidario, que es lo que más los une.

Esto de nuevo afecta a las personas en sus vivencias cotidianas, en sus relaciones familiares y dificulta la reelaboración de lo vivido y afecta el desarrollo y el manejo de otros problemas que se dan en la actualidad.

Como ya se vio en el caso de la división por parte de la iglesia, la acusación de que se una persona puede apoyar al partido ARENA es tomado como traición para la comunidad y su historia, es así que dentro de la comunidad no se toleran expresiones distintas a las de la memoria oficial de la comunidad o expresiones ideológicas que contradigan a la izquierda, esto aporta una especie de inflexibilidad de la comunidad con la que sus líderes buscan proteger a la misma, pero que en la misma la dañan.

Hay personas que son atacadas y acusadas de estos supuestos y esto afecta más las relaciones sociales y los distintos ámbitos y espacios de la comunidad, por



ejemplo si se dan rumores que una familia o un miembro de una familia es afín al partido ARENA solo esto implica la estigmatización, el rechazo y la discriminación, esto tiene múltiples efectos negativos. La forma en que son manejadas estas situaciones acentúa resentimientos y divisiones que llevan a efectos como la apatía por la participación, el aislamiento y este aislamiento en el plano individual llevar a experiencias depresivas y sentimientos de soledad.

Esto que puede llegar a ser una especie de rigidez ideológica está fundamentada ampliamente en el dolor de lo vivido y los propios significados vividos durante la guerra, por lo tanto es algo que afecta la salud de las personas, enmarcado en un contexto de impunidad y mentira. Esto además refuerza unas versiones y formas de recordar la historia y valorar las mismas, poniendo por un lado en más valor a quien habla de la misma que al que no lo hace, afectando la vivencia individual y relacional de las personas, sin tomar en cuenta que los procesos son distintos en las personas.

Por ejemplo hay personas que no lo hacen porque sienten que no lo pueden hacer por el dolor que esto implica. Algunas veces esto puede ser visto como que las personas ya olvidaron lo que sufrieron y quienes viven esto como una forma de recordar y hacer justicia a las víctimas de la guerra, pueden llegar a valorarlo como traición.

En ese mismo sentido la rigidez ideológica, que promueve la polarización puede llevar a esquemas cognitivos como prejuicios inflexibles en los que como ya se planteo al inicio las relaciones se planteen entre “malos y buenos”. Los prejuicios son representaciones distorsionadas de la realidad que se constituyen con anterioridad a la experiencia o por generalización injustificada de experiencias muy particulares, y restringen considerablemente la amplitud y significación de toda experiencia ulterior relativa a la realidad que es objeto de prejuicios, estos cumplen una función defensiva contra temores y reflejan la incapacidad mental y/o emocional para lidiar con las complejidades y contradicciones de la realidad,

o con aquello que amenace un sentido de seguridad asentado sobre valores que se consideran absolutos e inmutables. (Samayoa, 1990). Esto se ve de forma evidente en el entramado de las relaciones sociales de la comunidad, en la que se descalifica acciones de personas o instituciones por suponer que son afines al partido ARENA o porque en su expresión contradicen sus esquemas cognitivos.

Por otra parte el haber alterado el proceso de transición, y no haber asumido de forma consciente el periodo de postguerra, también estimulo otro mecanismo de la polarización social de la comunidad, y es lo que podría denominarse como una guerra permanente, una guerra que desde este punto de vista, nunca finalizo, se paso de una especie de una guerra militar a una guerra social.

Efectivamente en el marco del funcionamiento de la comunidad, es un contexto cultural que se vive de alguna forma como si el periodo de la guerra no ha terminado, es como si estuviera siempre presente, en este significado la guerra civil o militar es como un proyecto, pero en una guerra social no hay proyecto, por lo tanto es como si no terminara.

Hay personas que expresan que “se callaron las armas pero quedo la guerra de las lenguas”. En lo cotidiano los significados de la guerra siempre se están transmitiendo, siempre se está pendiente del enemigo (ARENA o afines), como un tipo de defensividad que la comunidad siente que necesita para poder manejar e interpretar su realidad, e incluso construir su identidad, sin la cual no es posible funcionar.

Finalmente hay que decir que no todo lo que aporta la polarización social a la comunidad puede tomarse como algo negativo, ya que de alguna forma esta también ha servido como una forma en que la comunidad se defiende. Además como ya se menciona antes, también ha constituido componentes importantes para la construcción de la identidad colectiva e individual, otorgándole un cierto grado de seguridad y predictibilidad a partir de una dimensión ideológica.

### **3. Transmisión transgeneracional del trauma de guerra (ver unidades de análisis de categoría 3)**

En este estudio se encuentran elementos importantes para hablar sobre la transmisión del trauma de guerra, en primer lugar hay que decir que las condiciones sociales que facilitan que esto se dé están dadas.

Las características del trauma a corto y largo plazo, está determinado en parte por factores sociopolíticos que inciden en la permanencia del daño a través del tiempo. Algunos de estos factores, como el silenciamiento, la estigmatización y la impunidad, son inherentes no sólo al contexto sociopolítico en que ocurrió la experiencia de tortura, sino que se mantienen en mayor o menor medida hasta la actualidad, por lo que es factible suponer que también podrían tener alguna incidencia en los jóvenes que han crecido y se han desarrollado en un ambiente marcado tanto a nivel individual como social por la persistencia del daño psicosocial. (CINTRAS, 2009).

Como es lógico la posible transmisión transgeneracional del trauma psicosocial o secuelas de un hecho traumante como lo vivido en una guerra, no se da de una forma mecánica ni pasiva, es decir no puede ser entendida como la mera transposición de eventos psíquicos a manera de reproducción, si no que esta será dado en forma de influencia que en todo caso pasara por un procesamiento singular del psiquismo individual, en el marco de las relaciones sociales, que dará lugar a nuevas realidades únicas e irrepetibles. Esto significa que las nuevas generaciones no se les puede reducir a la condición de víctimas, ya que pueden reaccionar y adquirir protagonismo ante lo vivido, de posicionarse frente al contexto e incluso de modificar en su beneficio.

La fuerza de muchos jóvenes de segunda generación con liderazgos sobresalientes para la comunidad da testimonio de lo anterior, esto con historias muy difíciles vividas por sus familias durante la guerra.

Gerd Levy (2007) identifica algunas peculiaridades del funcionamiento familiar que estarían en la base de la generación de trastornos psico-emocionales en la segunda generación. Entre ellas menciona los problemas emocionales de los padres traumatizados, los que abarcan desde la incapacidad total de expresar emociones hasta expresiones extremas y descontroladas de rabia e ira.

Los mecanismos de transmisión como el silencio se hace presente en la comunidad algunas personas se encierran en sí mismos por diferentes factores; vergüenza, miedo, dolor, sufrimiento o angustia, principalmente ante la percepción de que no pueden controlar lo que sienten al expresarse sobre lo ocurrido, otras no quieren hablar alegando que la guerra ya termino y no se debería hablar más de eso. Hay quienes dicen que les duelen hablar de la guerra y hablan porque deben hacerlo y no porque quieren.

Otras dicen que ya no recuerdan pero en realidad es que no quieren recordar y menos hablar porque les duele mucho “por muchos compañeros que murieron” Algunas personas no quieren hablar de la guerra o por lo menos que no se use su nombre porque creen que los hijos de las personas que mataron vendrán a vengar la muerte de su padre.

Otras personas no hablan porque piensan que son débiles y que no son capaces de contar y revivir el dolor que el recuerdo les genera, esto está relacionado con el locus de control, es decir con el nivel de control que las personas sienten que tienen sobre lo que viven, en este caso el poder que sienten es tan débil que lo contienen y evaden, de nuevo en un contexto de fondo que no facilita que este proceso mejore.

Hay personas que sienten que la comunidad y los dirigentes no reconocieron su trabajo durante la guerra y que personas que no sufrieron tienen mejores condiciones de vida por ello se sienten resentidas y eso muchas veces evitan participar en actividades comunitarias. Muchos hombres toman alcohol y solo

hablan de lo que vivieron en la guerra mientras están embriagados, lloran y se sienten muy enojados.

Esto tiene implicaciones no solo nivel familiar como sistema si no a su integración sociocultural, al intensificar fenómenos como el aislamiento y la desconfianza. En ese mismo sentido dificulta la elaboración de duelos por las múltiples pérdidas, influyendo en la transmisión a las nuevas generaciones en la matriz de las relaciones sociales. A esta forma de transmisión se le denomina conspiración del silencio, ya que el hecho de no hablar como manera de manejar el trauma psicosocial

Un factor importante que determina el que afecte o no a quienes escuchan y a quienes lo narran, es la integración o re significación que haya hecho de su trauma o efectos.

Por lado las personas pueden hablar de una forma expansiva sobre los recuerdos de la guerra, aunque esto implique fuertes costos emocionales, como la taquicardia o que la tensión se eleve, algunas expresan que lo hacen como una forma de hacer justicia por los que murieron como una especie de compromiso (convenio con el muerto). Pero no es una posición sana porque no se ven protagonistas de su historia si no como un instrumento para continuar la historia de sus seres queridos.

Algunas personas piensan que recordar y hablar sobre lo acontecido en la guerra, es una forma además de hacerse justicia así mismas, un recurso contra la impunidad y el llamado silencio oficial.

Hay personas que expresan que si hablan no es porque quieran hacerlo si no porque tienen que hacerlo, ya que si no lo hacen es equivalente a traicionar y olvidar lo que sufrieron y más aún olvidar y traicionar a quienes murieron, aunque para muchos esto represente una carga muy fuerte que están destinados a llevar.

Esto lleva en muchos casos a predisponerse de forma física, conductual y emocionalmente.

De lo dicho anteriormente se desprende que muchas veces el sufrimiento se vea como una evidencia de que se es solidario, se acompaña, se recuerda y se continúa luchando por quienes murieron en la guerra. Caso contrario si no se sufre, si no se habla sobre lo sucedido es sinónimo de traición, de no valorar la vida de los que murieron. Esto claro no es la regla, pero en general se valora más a quien habla de ello y expresa su dolor que el que expresa no querer hacerlo por distintas razones. Esto genera distintos efectos como el rechazo, estigmatización, aislamiento, desinterés en la participación.

Una dinámica particular es que haya jóvenes que expresen de distintas formas, que no quieren saber sobre la guerra por distintas razones; por ejemplo porque esto representa una forma en que su familia o personas con vínculos significativos sufren o por no sentirse de acuerdo (a veces de forma poco consciente) con la estructura y el contenido en que esta historia es narrada. Muchas veces la historia que se cuenta no ha sido reconstruida o reelaborada, contándose siempre de la misma forma, estas pueden ser de dos maneras: desde una forma heroica como los suelen hacer los hombres, en la cual no se detienen en las emociones o sentimientos o desde la posición de víctimas que suele ser más común en mujeres. De esta manera podemos observar también dos posiciones no diferentes en los jóvenes, la primera es que pueden asumir la misma posición de víctimas igual que la de sus padres, o sentirse como víctimas ante sus padres o querer asumir la posición de héroes como sus padres o asumir el compromiso que sus padres no pueden asumir por su posición de víctimas.

Cuando hay jóvenes que muestran una actitud negativa ante la historia de la guerra de las otras generaciones, lleva a dificultades intergeneracionales como la desconexión entre estas, marcadas por la incomprensión entre estas, llevándolos a descalificarse y ver al otro como contrincante y sentir que lo que la otra

generación hace lo hace para dañar y lastimar y que no comprende la situación de cada uno, sin ser conscientes que cada una fue construida en contextos distintos.

Otros jóvenes se identifican tanto con la historia de sus padres que asumen la carga de su trauma y su identidad está muy marcada por esto, esto muchas veces les lleva a cargar esta historia y dejar de lado la propia, en un contexto donde se valora más la historia de las generaciones de la guerra que la de las generaciones de postguerra. Hablan mucho resaltando las virtudes de las personas adultas y disminuyendo las de los mismos jóvenes, por otro lado pueden sentirse ellos mismos disminuidos por las grandes y difíciles historias de las demás.

Se debe tomar en cuenta lo mencionado en la categoría anterior, es que precisamente un contexto cultural en que existe un clima en el que la guerra no termina, puede facilitar que siempre se esté transmitiendo el trauma psicosocial.

#### **4. Manifestaciones psicológicas (ver unidades de análisis de categoría 4)**

El contexto facilitador para que los efectos de la guerra se mantengan, impacta de forma significativa en la salud mental de la comunidad, los efectos psicológicos que se encontraron y se analizan en la investigación se toman en esta categoría como síntomas, como expresiones y reflejos de una dinámica psicosocial más amplia que se refleja en el funcionamiento de las relaciones sociales, además del papel que juega el estado. (De lo particular a lo general) Abordándose en otro momento del análisis, precisamente la dinámica mencionada.

Primero hay que decir que muchos de estos síntomas están relacionados trauma psicosocial de la guerra y de duelos no resueltos, y que la comprensión de los mismos para su justa dimensión debe darse en ese contexto. Para efectos de esta categoría esta vinculación y dinámica también tendrá su propio espacio.

Hablando sobre estos síntomas, hay que decir que las personas expresan una serie de dificultades, de la que buena parte de ellas son conscientes, otras no pero lo más común detrás de ambas dinámicas es que en su mayoría no son conscientes de lo que sucede con ellos o lo que pueden hacer para manejar de forma más saludable lo que sienten, es decir que muchas veces hay dificultades en acceder a una explicación más consciente sobre sus situaciones y condiciones.

En la comunidad hay personas que tienen un compromiso con las personas que murieron o son desaparecidas, lo que muchas veces les lleva a vivir con un sufrimiento relativamente permanente, tomado este como una evidencia de que no se olvida el sufrimiento que estas personas pasaron o el mismo sufrimiento que ellas mismas tuvieron, este factor es muy importante en esta dinámica, porque muchas veces las personas expresan aspectos positivos sobre su historia pero rápidamente vuelven a retomar el sufrimiento como si se tratara de una desviación que podría llegar a valorarse como un forma de traicionar o no respetar el sufrimiento de ese tiempo.

Ejemplo de lo anterior es que algunas personas toman la risa en esos momentos como una ofensa, siendo la única expresión tolerable la tristeza o emociones relacionadas y si se expresan estas, rápidamente deben justificar con expresiones como *“ahorita nos estamos riendo pero lo que pasamos fue muy difícil, pues si uno se ríe pero no es para reírse...”*. Esto es más común en mujeres porque normalmente suelen proyectar su dolor a través de la tristeza mientras que los hombres lo hacen a través de la agresividad y el consumo de alcohol.

Lo anterior está muy relacionado a duelos no resueltos por múltiples pérdidas, no solo de pérdidas humanas si no todas aquellas que le aporten ese significado. De igual forma las personas que se sienten culpables por haber sobrevivido y que otros no lo hicieron, máxime si sienten que ellos tienen algún grado de responsabilidad en la desaparición o muerte de estos. Un ejemplo de ello es una mujer que presencio el asesinato de sus hermanas con solo 11 años y sin poder



hacer nada, ella siente culpa porque cuando uno de los soldados le pregunto qué pensaba sobre lo sucedido, ella no puedo decir nada.

Este relativo sufrimiento permanente se ha vuelto para algunas personas como un recurso y medio para relacionarse consigo mismos y con el medio, llevando a las personas a una dinámica en la que el círculo vicioso del infligirse dolor no termina. Visto esto como recurso y medio, lleva a otras situaciones como depresión y expresiones autodestructivas de drogadicción o los suicidios. Otras formas de expresar esto es como formas de llamar la atención.

Estas dificultades pueden tener un tipo de relación con aspectos como la re experimentación de situaciones traumáticas por medio de flashback o pesadillas, es frecuente encontrar personas que sueñan con experiencias de la guerra como ataques del ejército, huidas o asesinatos, esto lleva a las personas a sentir mucha angustia y sentir que lo que ellos pueden hacer sobre esto es muy mínimo por lo tanto no pueden mejorar su situación.

Muchas veces por distintas situaciones contextuales y personales las personas pueden sentirse estigmatizadas, aisladas o excluidas, por lo que pueden llegar a tener sentimientos de soledad y experiencias depresivas que los puede llevar eventualmente (dependiendo de la profundidad de la crisis) a expresiones autodestructivas como las que ya se mencionaron.

Muchos de estos síntomas muestran evidencia de tener una relación con significados propios de la guerra, como el hecho de sentirse traicionados, decepcionados o defraudados por lo que la guerra les quito y por el poco apoyo o validación social a partir de esto, esto tiene un efecto directo en la comunidad que tiene dificultades para manejar estas situaciones, las personas por un lado con duelos no resueltos o con todos estos síntomas, se les hace difícil querer participar o su participación es muy deficiente.

Sobre lo anterior hay personas que desconfían mucho de las personas y muestran altos grados de preocupación por muchas cosas, relacionado a un mecanismo aprendido en la guerra, que en la actualidad les aporta más aspectos adversos que positivos. Mucha de esta desconfianza es hacia líderes de la comunidad.

Algunas expresiones de desconfianza les llevan tener un tipo de defensividad que les afecta ampliamente sus relaciones sociales, aspecto ligado muchas veces a miedos particulares como a los militares, a la noche y a la soledad. Esta desconfianza también les lleva a ser menos solidarios con las demás personas.

Los resentimientos de las personas también es algo muy marcado en la dinámica de la comunidad con muchas razones como las que ya se mencionaron con el tema de la validación social y los significados propios.

En otro sentido también se encuentran expresiones en las que las personas intentan manejar lo que sienten, (de forma poco consciente) involucrándose de forma excesiva o inconveniente en actividades de grupo, lo cual también tiene un aspecto positivo evidentemente, sin embargo muchas de estas formas de funcionar tienen efectos adversos para la persona la familia y la comunidad, afectando la forma en que funciona la organización. Algunas familias de personas involucradas activamente en la comunidad suelen quejarse por la poca atención que reciben o calificarlas como irresponsables porque creen que aportan más a otras personas que a su familia.

Algunas veces la forma en que se maneja o se vivencian estas dificultades es a través de expresiones emocionales con efectos negativos en las personas, marcadas por la dificultad en el control de los impulsos.

Finalmente hay que decir dos cosas, en primer lugar, si bien estas expresiones psicológicas tienen algún grado de vinculación con lo vivido en la guerra, entendiéndose como efectos, también es cierto que lo vivido antes, después y en

la actualidad, también tiene una cuota de participación significativa, por ejemplo la forma de funcionar de la Comunidad y el país.

En segundo lugar que la resiliencia de las personas y la comunidad como tal juega un papel vital en el manejo de estas dificultades, pero para que esta resiliencia sea efectiva, eficiente y eficaz es necesario que las personas aumenten sus niveles de consciencia de los recursos que poseen, tomen mayor grado de responsabilidad sobre su situación y condición, y por lo tanto tengan un locus de control más interno que externo. Esto junto a las demás situaciones que facilitan esto como la dinámica de la comunidad, la familia y el mismo estado en especial en el tema de reconstrucción y reparación.

### **5. Manifestaciones físicas y psicosomáticas**

La Comunidad Santa Marta es una de mayor índice de enfermedades crónicas en el Municipio de Victoria, según los informes del CIBASI de Sensuntepeque. En el 2012 habían 119 personas diagnosticadas con hipertensión y 38 con diabetes, y la mayoría toma medicamentos. Estas personas pasan preocupadas por evitar vivir cualquier emoción como excesiva alegría o tristeza o tomar a tiempo sus medicamentos, porque esta es la recomendación del doctor, así que muchas están evitando espacios o reuniones que les puedan generar alguna tensión. Pero muchas personas a pesar de que están a tiempo con sus medicamentos no dejan de sentirse angustiadas, afligidas y con medio y casi siempre padecen otra enfermedad relacionada a los problemas gastrointestinales.

Muchas otras personas aunque no tienen un diagnóstico sobre alguna enfermedad, suelen expresar su dificultad para conciliar el sueño, se quedan despiertas hasta las dos de la mañana y el día siguiente están muy estresadas y con dolor de cabeza. Cuando consultan al médico este casi siempre receta alguna vitamina o pastillas para dormir pero las estas dosis solo garantiza mejoría unos cuantos días. Son más mujeres las que consultan por estas enfermedades, mientras que los hombres sufren más de problemas de alcoholismo, en menos de

un año han muerto dos personas de problemas en el hígado a causa del alcohol y un resto continúa bebiendo. La vivencia personal de estas situaciones también afecta a los demás miembros de la familia.

Muchas veces se encuentran a mujeres mayores de cincuenta años en sus casas sin deseos de salir porque les da miedo caminar en medio de la gente o subir a un bus. Otras con el problema de estar mal de los nervios, no se sienten bien, creen que deben irse lejos, estar solas que nadie las vea, evitan hablar con sus hijos de lo que les sucede o hablan con cualquier personas que se encuentran pero los síntomas no mejoran y los promotores como el médico lo único que pueden hacer es recomendar descanso.

Una de las sobrevivientes comenta que comento a una doctora sobre su problema de dolor de cabeza y sus nervios, y le dijo además que esto solía suceder cuando se acordaba que el ejército había matado a sus hermanas, entonces la medico recomendó no recordar esos hechos si creía que eso la hacía enfermar.

Muchas personas de la comunidad son consientes de la causa de sus enfermedades “esto es por todo lo que sufrimos en la guerra” “todo lo que tuvimos que vivir de alguna manera nos tenía que salir”, pero otras tratan de evitar el tema de la guerra y confían su recuperación únicamente en los medicamentos.

Estas manifestaciones somáticas parecen ser las experimentadas por las víctimas de la represión en Chile en los estudios de por David Becker.

## **6. Validación social**

La experiencia en Argentina y otros países del Cono Sur y Centro América siguen que no es posible que la reparación del trauma sin el revelamiento de la verdad en dos sentidos: A nivel social y político, identificar y castigar a los culpables y a nivel familiar e individual, permitir la elaboración de la irrupción de lo

siniestro. En el caso Salvadoreño ni lo uno ni lo otro. El informe de la Comisión de la Verdad parecía ser la esperanza de muchas personas en cuestión de reparación pero la Ley de amnistía libero de toda responsabilidad a los responsables de las violaciones a los derechos humanos, y callo la voz de los sobrevivientes por mucho tiempo.

A muchos años de la guerra nadie reconoció el costo en vidas humanas que tuvo la guerra ni los años de niñez y adolescencia que se perdieron mucho menos el dolor que sigue causando. Por eso nadie siente permiso de hablar de su vivencia, parece que el nuevo sistema de justicia justifico los hechos y con esto la impunidad. Más aun cuando ex coronel Ochoa Pérez ocupa un puesto en la Asamblea Legislativa, esto no hace más que re victimizar a los sobrevivientes y condecorar a los victimarios “no es justo que ellos estén galan en los puestos de gobierno mientras que uno todavía siente que le mataron a los familiares”.

Sin embargo y a pesar de que la Comunidad hace esfuerzos para mantener viva la memoria histórica las personas sieguen sintiendo que la historia no los incluye totalmente “hay personas que hablan de tales masacres y no las han vivido”.

Además las personas suelen sentirse disminuidas cuando la historia es contada y pone de héroes solo a los que desempeñaron papeles como guerrilleros o radistas o sanitarias, pero aquellos y aquellas que se encargaron de la comida o la población civil no tienen un lugar importante en la historia.

Las implicaciones que tiene no validar socialmente lo vivido, en primer lugar por las llamadas “memorias oficiales”, (en este caso la que el estado asume y las de la misma comunidad), genera condiciones para la denominada cristalización del trauma psicosocial, y como ya se ha venido mencionando esto se da en buena medida por la dificultad para elaborar (reconstruir y resignificar la experiencia), en este mismo sentido, lo no elaborado es más probable que se transmita, produciéndose la llamada transmisión transgeneracional. No es que lo elaborado no se transmita, si no la estructura y contenido de lo que se transmite puede ser más conveniente para los implicados en la interacción social.

De igual forma la validación social afecta la percepción que tienen de sí mismas las personas respecto a su situación y condición, por un lado unas personas pueden no reconocerse como víctimas, en el sentido conveniente para sí mismas, lo que dificulta resituar responsabilidades y afectar los procesos de duelo y sentimientos como la culpa o los resentimientos.

En un escenario como este las llamadas “víctimas” y “victimarios” se colocan en el mismo espacio, en una misma posición, lo cual puede provocar que las personas se sientan “sucias” ya que en dicho escenario esta misma posición, puede implicar una misma condición y situación, sin una diferencia conveniente, que pueda generar una distancia psicológica favorable que permita la elaboración y la posibilidad de ver hacia adelante del trauma, adaptándose al aquí y ahora de un significado más adecuado, y así no quedarse atrapada en el dolor y sufrimiento del pasado.

Por otro parte, las personas pueden percibirse a sí mismas como “víctimas” en el sentido inconveniente, esto implica percibirse como “desvalidas” consigo mismas, disminuyendo su consciencia resiliente para poder sobreponerse, cambiar su situación y condición y adaptarse de una manera más saludable, esto conlleva a aflorar los mismos sentimientos de la posición anterior, es decir la culpa, la vergüenza, los resentimientos, etc. Esta experiencia de víctima dificulta que las personas, la familia, la comunidad y la sociedad puedan verse a sí mismas con los recursos y herramientas para manejar para enfrentar la realidad. La vivencia de víctima en este sentido y contexto se ve facilitada y mantenida por la poca o nula validación social del sufrimiento y dolor vivido, con lo cual las personas se ven empujadas a exacerbar su victimización, muchas veces en busca de justicia y verdad.

## **7. Reelaboración y reconstrucción**

En la actualidad muchas personas de la comunidad están usando las mismas formas de afrontar los problemas que usaron durante la guerra, “escondarse”, cuando los militares llegaban a las casa, se escondían, también lo hacían durante

las guindas para que los aviones no los detectaran, ahora cada vez que sucede un acto de violencia las personas suelen ir a sus casas más temprano, y apagan las luces para evitar ser víctimas de actos similares y aunque muchos expresen sentirse indignados y con miedo nadie se atreve a denunciar aunque conozcan a los responsables.

Aunque la vida de las personas cambio radicalmente durante la guerra, muchos y muchas no tienen un proyecto de vida, no saben qué hacer, pasan mucho tiempo hablando sobre lo que paso antes y durante la guerra pero poco se habla del futuro “ha, yo luego me voy a morir” “no sé qué va a pasar conmigo” y los y las jóvenes tienen la misma tendencia de sus padres.

Para alguna personas incluso todavía no ha habido una reparación material, en especial las mujeres, quienes tuvieron menos posibilidades que los hombres a acceder al proceso de desmovilización, al acceso a la tierra y a los proyectos de viviendas. La situación particular de las mujeres viudas de la guerra es aun más difíciles quienes sufren la estigmatización de no tener un hombre quien las “defienda”, de las dificultades que en las familias comunes suelen enfrentar los hombres. Aunque muchas de estas hayan participado activamente como combatientes en las filas de la guerrilla.

Todo esto habla sobre los problemas que ha tenido la comunidad, la familia y las personas (como reflejo de la sociedad) para elaborar y dar un significado más saludable a lo vivido, un significado que permita redescubrir y encontrar herramientas para enfrentar su situación actual de una manera más adecuada.

La comunidad refleja en buena medida un funcionamiento y vivencia de un contexto de guerra, el cual se refleja en la forma en la que aborda sus retos, dificultades y diferencias se hace como si la guerra aun no hubiese terminado, como una especie de guerra permanente, un contexto en el que si bien es cierto la comunidad ha demostrado una gran capacidad resiliente (ver recursos y

habilidades adquiridas) también es necesario que la comunidad reelabore, reconstruya y cuestione sus significados y recursos, los cuales pueden ayudar a enfrentar problemas como la drogadicción o la violencia, afectando con esto también aspectos como la división y la polarización.

Dos ejemplos claros que expresan lo expuesto se encuentra en primer lugar en las expresiones culturales y artísticas de la comunidad, es común que la mayoría de estos se hallen anclados a significados y visiones propias del contexto de la guerra, como si la comunidad misma se hallara aferrada a un pasado que desde este punto de vista le obstaculiza enfrentarse al aquí y ahora con una actitud y aptitud más saludable y proyectarse hacia el futuro.

Un segundo ejemplo es el que se da en la manera en que la comunidad enfrenta problemas como la violencia o la drogadicción, ante estas dificultades a la comunidad se le hace más difícil organizarse y manejarlos que los referidos a las campañas político electorales o de actos conmemorativos. La necesidad es la de integrar la experiencia vivida, de tal forma que por ejemplo la fuerza que sirvió en el contexto pasado de alguna forma impulse el enfrentamiento de la realidad actual y permita proyectarse hacia el futuro.

## **8. Relaciones sociales**

Martin Baro decía que una de las características de la guerra era la violencia. En nuestro medio la violencia sigue en cada uno de los espacios, en la familia, en las instituciones, en la calle. Es muy común observar en las familias de Santa Marta la violencia y el maltrato primero hacia la mujer y luego a los hijos y a los niños/as más pequeños. También la agresividad y la indisciplina son más comunes en las Escuelas, como lo decían los maestros y maestras este es uno de los problemas que no saben cómo controlar ya que muchas veces se ha observado la falta de respeto entre estudiantes, maestros y padres de familia.



Muchos de los padres que realizaron un papel activo en la guerrilla ahora ejercen violencia hacia su familia a través de cualquiera de las diferentes maneras. Los y las hijas perciben a sus padres como estrictos, enojados, a los que no se les puede decir nada. Por eso las relaciones entre padres e hijos son disfuncionales.

Analizar las relaciones sociales, implica precisamente explorar el contenido, la estructura y la dinámica de las mismas, tratar de dar una explicación, lo cual no es sencillo, con lo dicho anteriormente, es evidente a este respecto que esto no es algo particular a Santa Marta, más bien es un reflejo (lo general en lo particular y lo particular en lo general) de lo que sucede en un país con una postguerra (oficial) negada. Las relaciones sociales que fue un elemento dramáticamente afectada durante la guerra, devenía de un deterioro anterior, un deterioro marcado por el poder ejercido para controlar y someter (la ley del mas fuerte), relaciones “humanas” en las que se negaba la existencia de los demás, en la que dichas cuotas de poder se concentran (es preciso hablar en presente ante una realidad muy similar en el presente), desde una perspectiva patriarcal hegemónica y jerarquizada, construyendo relaciones sobre la base de “vulnerabilidades” de unos por el “poder” de otros, en este escenario, niñas(os) y mujeres con mayor índice de violencia explícita, ya que aunque muchas veces invisibilizada, es bien sabido que los llamados privilegios de este modelo, deshumanizan y su violencia es hacia quienes la ejercen también, un ejemplo es cuando los hombres producto de una construcción en la que se deben de reprimir emociones como la de llorar, terminan padeciendo de enfermedades cardiacas.

En este marco la guerra encontró un terreno fértil, para afectar de tal manera las relaciones sociales, que muchas veces se atribuye a la guerra como una causa de la violencia (se entiende aquí a la violencia en termino amplio) que ahora se vive. Sin embargo aunque en cierto sentido esto es cierto, en un sentido desarrollado, esta forma de explicar la violencia en las relaciones sociales, constituyen visiones de corte reducido, de forma aislada (descontextualizada), a entenderse por violencia únicamente lo que se refiere a conductas agresivas,

utilizando un entramado ideológico que distorsiona la realidad para ocultar las determinantes de la esta.

La violencia como modo y contenido de relacionarse, tiene un marco más amplio, desde este, se entiende que la violencia es un fenómeno multicausal, un producto social, (desde aquí se concibe que su construcción es desde, con y para las relaciones sociales) que el análisis de esta debe ser entendida desde el contexto social en el que ocurre y finalmente se entiende que las determinantes últimas de la violencia descansan en la organización social, la cual no satisface los derechos humanos. Este marco nos remite a la violencia estructural, la cual surge a partir de la forma como se encuentra organizada una sociedad y que se manifiesta a través de una baja calidad de vida de la mayoría de personas que la conforman. Varias veces por estar presente históricamente se acepta como natural y por ende difícil de cambiar.

Los grupos que se favorecen de este tipo de sociedad harán uso de todos sus recursos (poder político, económico, leyes, instituciones, medios de comunicación, normas culturales y otros) para legitimarla. Para mantener y reproducir este tipo de orden social, se implementa un proceso de ideologización cuya función es naturalizar esta violencia estructural.

La violencia estructural suele pasar desapercibida, es decir, no se ve directamente. Lo que normalmente se mira son los efectos de la misma: pobreza, familias disfuncionales, desempleo, delincuencia, corrupción, salud deteriorada, pandillas, narcotráfico y otros. Precisamente porque se está en una sociedad donde la mayoría de personas no logra satisfacer sus derechos humanos, se está frente a una violencia de tipo estructural.

Para que esta exista, debe haber condiciones que le sean viables, en este sentido la organización social es un escenario posibilitador de la violencia. Para que una

acción violenta tenga lugar, debe ocurrir en un contexto que implícitamente lo estimule, lo permita y lo perpetúe.

Se comprende entonces que el deterioro de las relaciones sociales y el aporte que la guerra hizo a este, se ve afectado por una violencia estructural que sigue vigente, una violencia que permea todos los espacios, donde se cimenta la cotidianidad, esta violencia se vuelve un mecanismo que dinamiza los efectos de la guerra y se constituyen en medios sociales en los cuales y a través de los cuales la realidad se descifra y se entiende como un modo y medio para relacionarse. Este contenido y estructura se traduce en el plano concreto en expresiones autodestructivas como el alcoholismo o los suicidios, se traduce en polarización social, en la creación de significados que justifican acciones violentas hacia si mismo y las demás personas, en desconfianza que es producto y origen del miedo, el cual alimenta y justifica la violencia. Miedo que resulta de un contexto deshumanizador que conduce a otros fenómenos como la percepción de vulnerabilidad, que disminuye o saca de la consciencia la capacidad resiliente de las personas. Un escenario en el que la construcción de los afectos, (elemento básico de las relaciones sociales) se ve deslegitimado de raíz, donde es posible entonces que en la vivencia cotidiana se vea en el otro(a) a un contrincante con quien se intente “desquitar” lo que se siente, que lo que hacen las personas con las que me relaciono y que percibo como daño, sea así de intencional, ayudando a disminuir expresiones altruistas o solidarias, a no vincularme tanto a actividades como la organización comunitaria.

Necesariamente un contexto en el que elementos como los afectos tengan este nivel de afectación, lleva a relaciones sin vínculos profundos que permitan tener la fuerza necesaria en las redes sociales para enfrentar la realidad, de experimentar la alegría del encuentro con el(la) otro(a), como el encuentro consigo mismo (a propósito del hecho que la forma de cómo nos relacionamos con las demás personas, es reflejo de cómo nos relacionamos con nosotros mismos)

Todo esto hace posible un escenario donde se dificulta la elaboración de la historia de una forma más conveniente, más saludable, la violencia no permite el silencio terapéutico para encontrarse consigo mismo, para reconocerse en el otro(a). La violencia lastima las heridas de la guerra, estimulando la victimización y re victimización, transmitida mediante las relaciones y significados sociales.

De esta forma, las relaciones sociales, se vuelven un mecanismo eficaz por donde los efectos de la guerra se mantienen, evolucionan y se transmiten a las siguientes generaciones, un contexto por donde se hace difícil avanzar si ni siquiera se reconoce o se validan los costos de la guerra, un componente (relaciones sociales) donde se construyen los significados que sostienen y validan amarrarse al dolor o la indiferencia, que se vuelven claves para reconstruir, para avanzar y fluir en la vida.

CAPITULO V  
INTEGRACIÓN DE RESULTADOS

El proceso de investigación sobre los efectos psicológicos y psico-sociales de la guerra en Santa Marta ha comprendido una serie de actividades, desde entrevistas a informantes claves que hablan sobre la historia general de la comunidad, entrevistas a profundidad con sobrevivientes para conocer sus historias personales del antes, durante, después y en la actualidad, los grupos de apoyo para compartir las historias personales de la guerra, visitas domiciliarias y grupos de enfoque sobre la problemática actual de la comunidad con docentes del Complejo Educativo 10 de Octubre 1987, el personal de salud y el Centro de Rehabilitación.

Al hablar de los efectos de la guerra es necesario detenerse a hablar sobre los recursos porque también son parte y necesarios en el proceso que la comunidad ha vivido. Los recursos que Santa Marta ha adquirido, han sido posibles gracias al hecho de enfrentarse a las dificultades que su momento histórico le demandaba. El origen de la formación política e ideológica viene desde antes de la guerra y a la base de este recursos estuvieron los firmes principios religiosos. Porque fue de esta manera en que ellos pudieron comprender la realidad, “las sagradas escrituras”, fueron la herramienta que les ayudo poder explicarse lo que estaba pasando ya que muy pocos habían aprendido a leer y escribir. Ese proceso de reunirse, conocerse y descubrir juntos la tarea a realizar les ayudo a adquirir un sentido de pertenencia a la comunidad y al movimiento guerrillero.

Ya en el momento de la guerra, la formación política e ideológica, mas sus férreos principios religiosos, aunado al sentido de pertenencia y el instinto de supervivencia fue lo que les permitió sobrevivir a situaciones extremas, al enfrentamiento con la muerte de un familiar o miembro de su grupo y al enfrentamiento con la propia muerte.

Esos cinco factores, les dieron la suficiente fuerza para querer regresar a sus lugares de origen y recuperar no solo sus tierras y su nacionalidad sino también su

dignidad. A medida que la guerra transcurría observaban claramente los frutos de su esfuerzos individuales y colectivos, y se sentían más motivados a seguir.

Ya en el periodo de la reconstrucción, cuando ya no podían usar las mismas herramientas para sobrevivir, cuando ya no podían usar las armas, querían seguir luchando, por eso le apostaron a la Educación, proceso que empezó mucho antes de terminar la guerra, la salud y la organización.

En este proceso también iban desarrollando muchas habilidades personales y comunitarias, iban acumulando mucha experiencia para trabajar con los diferentes problemas que se les presentaban, se iban gestando también muchas relaciones entre los miembros de la Comunidad, y sobre todo se ha ido desarrollando una fuerte identidad comunitaria no solo en las personas adultas sino también en los jóvenes.

La poca validación social que la comunidad recibió después de la guerra, no solo produjo efectos negativos, si no también positivos, porque ante el poco interés de los gobiernos centrales y locales por apostar a la reconstrucción, la comunidad asumió un rol activo y asumió la responsabilidad y uso sus propias herramientas para atraer fondos de las organizaciones internacionales y avanzar en su proceso.

La polarización social en el país, la idea de los buenos y los malos, les ha permitido continuar con sus principios ideológicos, estos son los que han permitido seguir creyendo en el proyecto político revolucionario en la construcción de una nueva sociedad.

En todo este proceso las mujeres han asumido roles muy claves, desde cocineras, radistas, sanitarias, maestras, estudiantes, dirigentes de movimientos feministas, presidentas de las Adescos y Cooperativas, etc. Sin duda modificaron en gran medida la visión patriarcal sobre el rol de la mujer en la sociedad.

Las personas adultas a través de la convivencia y con base a sus principios comunitarios han logrado transmitir la historia a los más jóvenes, aunque esta transmisión también comprenda algunos efectos negativos, han logrado fomentar la identidad comunitaria y el compromiso en muchos jóvenes que hoy no solo se sienten orgullosos de ser Santamarteanos si no que quieren trabajar por la comunidad de cualquier lugar en el que se encuentren. Jóvenes (hombre y mujeres) son los que han liderado importantes espacios en la comunidad, como la Radio Victoria, la Asociación COCOSI, el Centro de Rehabilitación, el comité de deportes, además de iniciativas empresariales como el invernadero, sueños de madera, el mini súper, turismo, etc. También han ocupado espacios importantes dentro algunas radios Comunitarias y la Universidad.

Desde ADES-Santa Marta han hecho importantes esfuerzos en contra de la minería metálica en Cabañas, esto mismo también los ha hecho víctimas de amenazas de grupos de poder que no comparten la visión de Santa Marta.

Todo esto también les ha permitido tener la capacidad para discernir sobre las dificultades que ahora tienen que enfrentar, ya que al hablar con las personas de la comunidad, la mayoría tiene alguna idea de lo que significan los problemas a nivel individual y colectivo, y dependiendo de la actividad que realizan así muestran mayor interés y conocimiento por determinadas situaciones, por ejemplo el personal de salud; lo relacionado al estado de salud de la población, los líderes de espacios más políticos les preocupa más el tema de la participación y la organización, las personas del área de educación como docentes, se preocupan más por los problemas de aprendizaje, indisciplina y relaciones dentro del sistema educativo y la agresividad en los niños/as, etc.

Y todos hacen referencia a la guerra cuando abordan las causas de estos problemas, sin embargo no han tenido la oportunidad de hacer una relación de lo que sucede a nivel individual, familiar y comunitario y la vinculación real de todas estas situaciones con la guerra.



Es de conocimiento por las autoridades de salud que Santa Marta tiene los índices más altos de enfermedades crónicas en comparación con otros cantones del Municipio de Victoria, y que la población más vulnerable son los adultos, especialmente las mujeres, con excepción del alcoholismo que es una de las enfermedades que más padecen los hombre. Aunque se sabe que la hipertensión y la diabetes tienen una base genética-hereditaria, también están relacionadas a las emociones. Al igual que los problemas gastrointestinales, el cáncer y los dolores de cabeza. Y la mayoría sufre más de una de estas enfermedades.

Lo que las autoridades de salud no saben o no quieren considerar es que muchas personas que sufren de estas enfermedades y otras que no todavía no tienen un diagnóstico de estos, también problemas para dormir; insomnio o pesadillas en su mayoría relacionadas a la guerra, dolores de cabeza y mucha angustia o ansiedad, en varias ocasiones suelen decir que tienen ganas de barajustar, de irse lejos donde nadie las vea.

También se ha encontrado muchas personas con prolongados periodos de tristeza, con sentimientos de soledad, abandono y sin deseos de participar en actividades o salir de sus casas. Muchos con ideas auto-destructivas o ideación suicida, no solo a través del deseo explícito de morir sino también a través del alto consumo del alcohol y otras drogas, en especial los hombres. Además de los suicidios consumados por hombre y mujeres jóvenes y adultas. Hay que afirmar que muchas de estas manifestaciones psicológicas están relacionadas con lesiones físicas adquiridas durante la guerra como esquirlas en la cabeza en otras partes del cuerpo, etc.

Algunas de estas personas logran manejar estas manifestaciones por medio de la participación activa en diferentes eventos en la comunidad, porque afirman que el quedarse en sus casas les hace sentir más enfermas.

Al explorar las historias de estas personas, se ha encontrado mucho dolor por las pérdidas durante la guerra y son comunes las afirmaciones de que el recordar les hace experimentar vivamente las sensaciones y emociones que tuvieron cuando ocurrieron “siento como que ayer ha pasado” “uno siente como que ahorita lo está viviendo”.

También experimentan mucho enojo, expresado en el deseo de justicia y el reconocimiento de lo que paso. Ya que como se ha dicho, el hecho de que no se reconocieran las violaciones a los derechos humanos y los responsables intelectuales, hace que las personas alberguen inconscientemente sentimientos de culpa, porque no saben con exactitud lo que paso con sus familiares y sufren en silencio las perdidas porque parece que las autoridades justifican los asesinatos. Suelen decir “hay que contar, para que los que los mataron paguen y no sigan pensando que, eran animales, para que no digan que eran perros a los que mataron”.

La información que el Estado brindara a la población sobre los responsables, ayudaría a que los familiares que dieran el verdadero lugar a los asesinados o desaparecidos. Por tanto lo que todo apunta a que las personas de Santa Marta aun no han logrado reelaborar sus duelos, no han podido despedirse completamente. Ya que según la teoría un duelo no resuelto contiene tres elementos: la culpa, la no aceptación de lo que paso, es decir el no poder dejarlo en el pasado y la identificación con la muerte, evidenciado a través del deseo explícito de morir, enfermedades o alcoholismo.

Otro factor importante que ha impedido la reelaboración de los duelos, es el no reconocimiento material de las perdidas, ya se ha dicho antes que el proceso de desmovilización no incluyo a todas las personas, primero porque fue dirigido únicamente a ex combatientes, no contemplo a la población civil que arriesgo su vida en otras tareas, en segundo lugar porque el proceso fue engorroso y muchas personas siento ex combatientes no pudieron acceder, en especial las mujeres.

Por ello es común encontrar a hombres y mujeres, no solo sufriendo por las pérdidas de sus familiares, sino también con mucha frustración y resentimientos hacia los líderes del partido de izquierda y los líderes de la comunidad, porque muchos tampoco han tenido la oportunidad de ser beneficiarios de los proyectos que la misma comunidad ha gestionado, por eso hay muchos que tienen la sensación de que se aporte no fue reconocido y afirman que hay personas que no aportaron tanto como ellos, están en mejores condiciones materiales que ellos.

Hay muchas personas que suelen que afirmar “en tiempos de guerra si lo buscaban a uno ahora ni lo voltean a ver”, es la sensación de no ser importante para la comunidad, otros afirman que solo les llaman cuando hay trabajo pero no cuando hay beneficios. Se ha encontrado a muchas personas que realizaron un papel muy importante, antes, durante o después de la guerra y que hoy se dedican únicamente a actividades agrícolas o domésticas, algunos porque la nueva realidad pos guerra ya no demandaba de sus competencias, otra porque viven con una discapacidad producto de la guerra y suelen afirmar que ya no le sirven a la comunidad, que solo estorban, alguien en un grupo de narración dijo “me hubiera gustado morirme durante la guerra, porque me hubieran recordado como los compas”, y es que aunque se trabaje mucho en el rescate de la memoria histórica y el honor a los muertos, se está olvidando el honor y el agradecer por la vida de los y las que sobrevivieron.

Y dentro de este grupo hay mujeres que su frustración aumenta porque durante la guerra rompieron los esquemas del patriarcado y asumieron responsabilidades muy importantes relacionadas a la logística a la formación política pero ahora siguen relegadas a las tareas domésticas y cuentan con menos poder que los hombres dentro de su familia. Esa es la situación particular de una mujer que comenta que ella se fue de la casa de sus padres por la forma autoritaria de su padre, ella se fue a San Salvador con el movimiento y formo parte de la guerrilla urbana (esta actividad cuenta mucha validación en la comunidad), pero después de la guerra hace lo que cualquier mujer haría sin ninguna formación política.

Hay muchas personas que no se sienten incluidas por otras razones, una de ellas es que no han tenido la oportunidad de compartir su experiencia, otra es porque la historia oficial de Santa Marta deja de lado muchos eventos particulares que las personas consideran deben ser tomados en cuenta, por ello a menudo hay personas que afirma que las personas que cuentan la historia oficial no han vivido todos los eventos de los que hablan, “ese que habla sobre la masacre de santa cruz y ni estuvo ahí”. Además siempre son las mismas personas que lo hacen.

La historia oficial no reconoce a los hijos e hijas que se involucraron al ejercito, ni las violaciones a los derechos humanos realizados por la misma guerrilla y en la Comunidad hay muchas personas que no hablan sobre sus historias porque algunos de sus familiares fueron asesinados por la misma guerrilla acusados de infiltrados o eran parte del ejercito. Estas personas pueden estar experimentando mucho resentimiento y vergüenza al mismo tiempo, porque estas situaciones ni siquiera son reconocidas por la misma comunidad, y tienen miedo a hablar de ello por ser acusados de traidores.

Todos estos sentimientos afectan la elaboración de los primeros, y determinan ciertas formas de relacionarse con los demás, donde es evidente la desconfianza, situación que les lleva a ser menos solidarios.

La transmisión a las nuevas generaciones se puede explicar de diferentes maneras. Una de ellas es a través de las relaciones, así lo explica el modelo sistémico. Se ha encontrado a muchos jóvenes experimentando los mismos sentimientos de frustración y resentimientos que sus padres, en aquellos casos que los hijos e hijas son leales a sus padres y aquellos que leen la realidad como lo hacen sus padres. Ya sea que estos hablen abiertamente o no de lo que sienten.

En Santa Marta hay muchas que al igual que como lo dice la teoría hablan abiertamente de sus experiencias en la guerra, pero como ya se ha dicho que no han logrado reelaborar su experiencia, la están contando siempre con los mismos detalles y sentimientos, las mujeres hacen más énfasis en el dolor y los hombres hablan de sus vivencias desde la parte heroica, por ello se ha encontrado a hijos sobre identificados con la historia, que sienten y piensan igual que sus padres y se involucran en actividades de rescate de la memoria histórica, pero también en la misma familia ha sido posible encontrar aquellos hijos cansados de escuchar las historias, porque siempre escuchan las mismas historias o porque creen que son muy dolorosas e intentan hacer que sus padres no hablen de ellas porque les duele.

Esto hace también hacer pensar a los padres que sus hijos no quieren escucharlos, que no los comprenden y suelen generalizar la afirmación de que los jóvenes no saben de la historia y no quieren saber. Esto hace sentir a los jóvenes que los adultos tampoco los entienden, en otros hasta pueden sentirse obligados a escuchar las historias para no defraudar a sus padres, sin embargo la mayoría de jóvenes afirman que les duele ver a sus padres llorar cada vez que cuentan su historia.

Otra forma en la que se está transmitiendo los sentimientos y las emociones que representan el trauma es el silencio, hay muchas personas que no hablan de su historia porque tienen miedo a perder el control, se sienten incapaces, o porque creen que no vale la pena hacerlo porque ya pasó (pero realmente se sienten decepcionadas por alguna expectativa que no vieron cumplida después de la guerra), o porque les duele mucho. En este caso los hijos e hijas también pueden asumir cualquiera de las posiciones de las que ya se habló antes; sentirse sobre identificados con la vivencia de sus padres y tratar de conocer sobre la historia a través de otros o no querer saber por las mismas razones por las que sus padres no quieren contar.

Sin embargo el hablar abiertamente aunque parece ser más validado por la Comunidad tiende a tener efectos negativos en las personas que lo hacen sin reelaborarlo, sin reconstruirlo porque están contando la misma historia y de misma forma, con el mismo dolor, y pueden verse mayormente afectadas cuando no encuentran la atención que necesitan o personas que no quieren escucharles o personas que no se sienten validados y por tanto no van a validar otras experiencias.

Sin embargo en la comunidad muchas hablan porque sienten un compromiso con los familiares asesinados, creen que si no lo hacen están traicionando a los que murieron, incluso hay personas que creen que experimentar dolor por la muerte es una forma de honrarles, “vamos a dejar de sufrir hasta que nos muramos”, y cuando las historias les provocan risa rápidamente dicen “ahora nos da risa pero en ese momento fue muy difícil, no andábamos riéndonos”, estas personas creen que contar la historia es experimentar dolor y se conmiseran con ellos mismos. Esta también es una forma de manejar la culpa por sobrevivir.

Pero cuando las personas tienen la oportunidad de compartir la historia con un grupo, el dolor sale de lo individual a lo colectivo, en los grupos de narración (Grupos de apoyo para narrar la historia personal de la guerra, proceso previo a esta investigación) se ha observado como unas personas validan la experiencia de otras y enriquecen su historia con las historias de otras, e incluyen nuevos significados o nuevos recursos con la ayuda de los demás. Pero siempre hace falta el papel del Estado, en develar la verdad sobre los responsables de las violaciones a los derechos humanos.

A nivel conductual, los padres que viven con un duelo no resuelto o un trauma, no pueden planificar el futuro, siempre están pensando en lo que paso, en las entrevistas a profundidad se observaba la dificultad de los participantes a hablar del futuro “yo no sé, yo ya me voy a morir”, fue algunas de las afirmaciones. Esta dificultad en la proyección hacia el futuro está relacionada a vivencias y

significados como el hecho que la guerra en sí, fue una experiencia que altero su proyecto de vida, incluyendo significados en los que esto resto una parte de la vida sumamente importante la cual perciben de alguna forma como una perdida. Por otro lado el evento de la guerra fue tan fuerte que deja poco espacio de la consciencia para pensar en el futuro, por ejemplo una mujer dice que ella ha sobrevivido a situaciones muy difíciles en la guerra que ya no espera mucho de la vida.

Y observando a muchos jóvenes de la comunidad es posible darse cuenta que también ellos tienen dificultades para proyectarse hacia el futuro porque hay mucho miedo a asumir retos y la emigración a Estados Unidos se ha elevado los últimos dos años, además a aumentado la deserción escolar y el involucramiento de jóvenes a maras o pandillas. También se observa en muchos hogares el consumo de alcohol y otras drogas como la marihuana en los más jóvenes. Además la depresión, la ideación, el intento y suicidio consumado también son problemas que afectan a los más jóvenes, manifestado abiertamente en las intervenciones individuales. Y a pesar de los esfuerzos que la Asociación COCOSI y la Unidad de salud hacen para prevenir los embarazos en los adolescentes, es un problema que también se ha elevado.

El alto nivel de alcoholismo en la Comunidad, también eleva inevitablemente los índices de maltrato y violencia al interior de las familias. Los docentes afirman que hay muchos niños y niñas que expresan mucha agresividad en el Centro Escolar y aseguran que sus familias hacen uso de la violencia y que en otros casos no suelen poner límites, y que la indisciplina ha aumentado, situación que parece salirse de control con algunos maestros, esto está provocando la pérdida de confianza y solidaridad entre los docentes.

Una de las promotoras de salud y veterana de guerra, que participo en los grupos focales decía que era inevitable no transmitir los mismos sentimientos a las nuevas generaciones, ella decía “hay jóvenes metidos en vicios por tratos

relacionados a los traumas de los adultos, la educación no es adecuada, la mente la tenemos hecha pedazos, somos agresivos, andamos mal de los nervios... ” Y es que una de las formas de manejar el dolor es a través de la agresividad, esta situación era más común en los hombres, pocos años después de la guerra, pero ahora es una situación común también en las mujeres.

Sin embargo la mayoría de veces los padres no pueden hacer la conexión entre los problemas de los jóvenes y el trauma de guerra y los hijos e hijas tampoco logran conectar lo que sienten hacia sí mismos con la historia de sus padres, pero los teóricos que hablan sobre la transmisión plantean que, los hijos y las hijas de sobrevivientes pueden verse contaminados con los temores y la ansiedad de sus padres a través de un mecanismo llamado filtración radioactiva, que consiste en internalizar inconscientemente las emociones incomprensibles de los padres aunque estos no hablen abiertamente de ellos. Otros teóricos plantean lo que se conoce como lealtades invisibles, esto significa que cuando una generación no ha pasado la página, no ha borrado la pizarra o que no ha superado la muerte o las pérdidas, las nuevas generaciones a través de la lealtad invisible van a repetir la situación desagradable o el evento traumático, lo sepa o no, lo quiera o no. Este mecanismo es más visible en el tema de los abusos sexuales, porque no se habla por la vergüenza y la culpa pero esto alarga la cadena porque muchas mujeres de la familia han hecho eso mismo.

Esto no significa que todos los problemas de las familias tienen que ver con la guerra pero la experiencia no resuelta de la guerra ocupa la mayor parte de la conciencia de las personas adultas lo que puede estar significando que no están prestando atención a otras situaciones o pérdidas que también pueden estar influyendo en la forma de enfrentar ver la vida y enfrentar los problemas en la actualidad. Pero si no se intervienen el trauma de guerra no se podría saber que otros factores están influyendo.



Otros problemas son los abusos y los incestos pero esto solo se ha podido conocer a través de las intervenciones individuales con mujeres jóvenes y a través de los rumores, pero muy pocas personas están poniendo real atención a estas situaciones, ni se conectan con el periodo de guerra. Es un tema tabú, esto impide que las mujeres que sufrieron tortura sexual durante la guerra del ejército o la guerrilla puedan hablar, pero se conocen de muchas mujeres abusadas sexualmente que aun tienen miedo y pena de hablar del tema.

Toda experiencia individual y familiar relacionada al trauma de guerra afecta significativamente la participación y la organización de la comunidad. Primero porque las personas con alguna enfermedad crónica como hipertensión y diabetes evitan participar en reuniones por una prescripción médica, ya que ellas deben evitar experimentar cualquier sobresalto emocional, una de las personas entrevistadas mencionaba que tres médicos diferentes le habían dicho que no debía de asistir a ninguna reunión porque las discusiones que ahí se efectuaban afectaban su salud, y esta así lo hacía. Tampoco pueden participar los alcohólicos y mucho menos las personas con enfermedades terminales como el cáncer.

La sensación de incapacidad o de invalidez que algunas personas adultas experimentan como ya se ha dicho anteriormente se vuelve un obstáculo a la participación pero el no participar aumenta más estos sentimientos. Otros por el contrario claramente expresan su apatía a participar por la poca validación que han recibido en la comunidad, se sienten resentidos con los líderes, se sienten frustrados porque su situación material no cambio después de la guerra y creen que no ganan nada con involucrarse, solo pierden el tiempo. Pero también limitan sus redes sociales y tienen menos oportunidad de cambiar esta visión de la vida.

Como la mayoría de personas de la comunidad no se sienten validados en su experiencia y aporte tampoco validan la experiencia y aporte de otros, entonces la desconfianza de unos hacia los otros es cada vez más evidente, un ejemplo de ello es el tema de las tierras comunitarias, hay personas que no están de acuerdo

que las tierras continúen a nombre de la cooperativa y apoyan la repartición en la que las familias puedan tener una escritura, porque no confían en que la cooperativa haga una buena administración, tienen miedo que algún día la cooperativa de apropie de las tierras, pero la cooperativa y las personas que prefieren que las tierras sigan siendo comunitarias también se apoyan en la desconfianza que sienten a que las personas con sus escrituras puedan vender sus parcelas. Aunque ambas posibilidades son reales, ambas están fundamentadas en la desconfianza.

El mismo conflicto que se da en las familias con los hijos e hijas que parece mostrar interés por la historia de la guerra y sus padres, es visible en la comunidad. Algunos líderes afirman que no confían en la fuerza de los jóvenes para continuar con el proyecto comunitario, dicen que los jóvenes deben empoderarse de la historia y el que no lo hace no es de su confianza en los diferentes grupos organizativos. Por ello es raro ver a personas jóvenes en las cooperativas y adescos, porque los adultos no dan el voto de confianza y aunque ellos los jóvenes lleguen a formar parte de estas estructuras siempre son los adultos los que mantienen el poder.

Estas discrepancias entre jóvenes y adultos no logran ser resueltas aunque logren espacios para la discusión, porque ambos grupos suelen ser hipercríticos hacia los demás, ya muchas de veces también experimentan los resentimientos y frustraciones de sus padres, que aumentan cuando ven cumplidas las hipótesis de sus padres. En este sentido es menos posible coordinar el trabajo entre las diferentes organizaciones.

Otra situación que está causando apatía por la participación es la polarización en la iglesia. En este momento la comunidad está dividida en dos iglesias aunque las dos son católicas, una no responde las mandato del Vaticano. Esta nueva iglesia se denomina El Magnifica y está a cargo de un sacerdote que fue excomulgado de la iglesia católica tradicional, con la justificación que estaba rompiendo los

cánones de la iglesia cuando en sus sermones mostraba una tendencia más progresista que tradicional. Pero la mayoría de las personas sentían que el padre validaba su vivencia de la guerra, así que cuando la iglesia lo excomulgó y le celebró Misas en capilla de la comunidad a través del Ministerio denominado “legión de María”, la feligresía también se dividió. La iglesia tradicional celebra en la capilla pero la iglesia el Magnífica celebra en la casa comunal. Los primeros no legitiman a los segundos y los segundos acusan a los primeros de apoyar la versión oficialista de la iglesia católica tradicional de perdón y olvido.

Las relaciones entre las familias, las organizaciones e incluso dentro del Complejo educativo también se han visto afectadas por la división de las iglesias. Esta situación está provocando que muchas personas que asisten a la iglesia no quieran participar en la organización porque se sienten acusadas de traidores e incluso de tener afiliación con el partido arena por las personas que asisten a las misas de la casa comunal, porque además los y las líderes validan más posición de la iglesia el Magnífica. Sin embargo esta división no solo tiene que ver con que un sacerdote valide y hable de la experiencia de la guerra y el otro sacerdote no lo haga, también tiene que ver con que la división permite a algunas personas ganar protagonismo y reconocimiento dentro de la comunidad, para otros también es la oportunidad para mostrar sus desacuerdo con los líderes religiosos o no religiosos, también es una forma de darle cause a sus resentimientos. Otro factor que hace más difícil la división de la iglesia es también la rigidez política y religiosa que en algún momento ayudo a la comunidad a enfrentar las dificultades durante la guerra.

También es importante mencionar la religión como un recurso ya no es tan fuerte como antes o durante la guerra, porque menos personas asisten, en especial los jóvenes, por tanto hay muchas carencias a nivel espiritual.

Otra situación que es sinónimo de conflicto en la Comunidad son las diferencias políticas, cuando una persona muestra afinidad por el partido ARENA, es acusada

de traidora despierta verdaderos conflictos en la comunidad, hay que aclarar que esto no solo tiene que ver con la rigidez políticas o la polarización social que se observa a nivel nacional, el dolor que las personas por las pérdidas de la guerra les impide aceptar otra forma de ideología política en sus hijas e hijos porque es una de traicionar no al partido si no a sus muertos y este convenio es más fuerte que cualquier otro.

La polarización también puede observarse aunque en menor medida en la división entre Santa Marta centro y Valle nuevo. Situación que tiene como origen la división de las dos fuerzas políticas FPL y RN, luego el hecho que unos llegaron en el primer retorno y los otros en el tercero y por último la diferencia en la forma de gestionar y recibir recursos. La directiva de Valle Nuevo aseguran que han sido excluidos por la organización de Santa Marta centro en muchas ocasiones y los otros no hablan del tema. Esta situación tiene menor incidencia en la comunidad pero hay jóvenes que al igual que estos adultos no ven a la comunidad si no dos comunidades separadas, aunque al exterior siempre proyectan una imagen diferente.

De esta manera se puede decir que la guerra no solo afecto a las personas de manera individual si no también a la colectividad y que a pesar de los esfuerzos que la comunidad ha hecho por repararse a sí misma, es claro que no ha logrado manejar sus dificultades completamente. Y que el contexto que se vive en el país ha facilitado la existencia de todas estas dificultades experimentadas a nivel individual, familiar y comunitario en Santa Marta, en su propia particularidad.

Hay que decir que una vez finalizado el conflicto armado, y con la firma de los acuerdos de paz, se tomaron distintos acuerdos y objetivos que facilitarían el proceso de transición de la guerra a la paz de una sociedad profundamente dañada por el conflicto armado. Uno de los aspectos principales que se acordaron trabajar fue el tema de la reunificación y la reconciliación nacional.

Precisamente del incumplimiento de este acuerdo se desprende un factor importante de este contexto facilitador, porque como una herramienta para lograr este objetivo, se creó la comisión de la verdad, la cual investigó una serie de violaciones a derechos humanos durante la guerra. (Ver análisis de categoría 2) En dicho informe se daban una serie de recomendaciones que facilitarían el proceso de transición, entre las cuales figuraban la necesidad de la reparación, el acceso a la justicia y la verdad.

Sin embargo se produjo una fractura de este proceso de transición en el que era clave el proceso de post guerra, fue precisamente este el que fue en parte suprimido de forma violenta, con la promulgación de la ley de amnistía, (ver análisis de categoría 2) de este suceso se desprenden una serie de consecuencias importantes que afectarían al país de forma directa.

Uno de estas consecuencias se puede ver en la influencia que tuvo esto en la polarización social, la cual tenía además de los propios elementos que se dieron en la guerra, dos grandes visiones fragmentadas y enfrentadas en la sociedad y traduciéndose en un efecto psicosocial de la guerra. Estos elementos enfrentados son el de la memoria, la justicia y la verdad versus el perdón el olvido y dejar el pasado atrás.

Lo anterior tiene relación con el hecho que cada bando se quedo con su versión y desde esta, atacando y culpando al otro sobre lo sucedido, lo que no permite precisamente la reconciliación nacional y muchos de estos argumentos están basados en distorsiones de la realidad y mentiras, y sin verdad y justicia se hace prácticamente imposible la reconciliación nacional. Muchas veces en épocas electorales se puede ver encarnado en expresiones importantes la polarización social.

Otro elemento importante que afecto la ley de amnistía fue el de la validación social, ya que la violación a derechos humanos y las pérdidas y todo el dolor que

implico para las personas víctimas, no fueron validados socialmente, ya que no pudieron acceder a la justicia, la verdad y la reparación integral. De esta forma, el dolor que las personas tuvieron o los traumas ya encaminados por las experiencias de la guerra, no tuvieron el cauce social necesario, es decir que no hubo una elaboración social del trauma psicosocial. Un suceso como una guerra, provoca un daño social, por tanto es importante que se dé la reelaboración social del trauma para que ayude a encauzar y reelaborar el trauma individual.

Lo anterior también quiere decir que un factor importante para que se dé la cristalización de trauma psicosocial es la no validación social de lo vivido, lo cual fue afectado ampliamente por la ley de amnistía y todo el manejo que se ha hecho de lo sucedido en la guerra una vez finalizado el conflicto. Esta validación social implica que las personas accedan a la verdad, la justicia y a la reparación del daño, principalmente por el estado, aunque como también se ha venido abordando, también es importante la validación de los daños y pérdidas de la guerra por otros actores como la comunidad, como vemos en la investigación (ver unidades de análisis y análisis).

Esto también nos lleva a que si las personas y la sociedad en su conjunto no han podido elaborar e integrar tanto social como individualmente lo vivido, (como es el caso del trauma psicosocial) facilita fenómenos como la transmisión transgeneracional del trauma de guerra, ya que lo que no se elabora tiene altas probabilidades de ser transmitido intergeneracionalmente, aunque este no sea de forma mecánica (ver análisis de categoría 3).

Otro elemento clave que también potencia que los efectos de la guerra se mantengan y transmitan, es la violencia estructural; que es aquel tipo de violencia que surge a partir de la forma en cómo se encuentra organizada la sociedad salvadoreña y que se manifiesta a través de una baja calidad de vida de la mayoría de personas que la conforman, este contexto amplio permite vislumbrar como los efectos de la guerra que se ven hoy se engranaron con factores previos

a la misma y lo que sucedió con la sociedad y las personas después, siendo importante entonces avanzar en crear alternativas para la sanación de la sociedad salvadoreña y específicamente de Santa Marta.

CAPITULO VI  
PROPUESTA DE INTERVENCIÓN



Programa de intervención psicosocial dirigido a sobrevivientes  
del conflicto armado de la Comunidad Santa Marta, Victoria,

Cabañas, El Salvador

Denominado:

**“Conectando con la vida”**



## 6.2. INTRODUCCIÓN

Cuando nuestro origen es una familia con muchas dificultades económicas, socialmente marginadas y con una cuota de dolor desbordado pero muchas veces silenciado, la principal motivación para ir a la Universidad es el deseo de cambiar esas condiciones, queremos ser diferentes a nuestros padres y abuelos, no queremos quedarnos en casa cuidando a los niños y las niñas, ni sembrando maíz, ni trabajando en maquilas, la mayoría de veces queremos estudiar para no “repetir la historia”.

Durante el proceso de formación, todo nos parecía nuevo, todo nos sorprendía, sabíamos que algo estaba cambiando en nosotros, incluyendo nuestra forma de ver la vida. No fuimos conscientes en qué momento nos inclinamos por el deseo de conocer sobre el trauma de guerra, cuando casi nadie quería hablar de eso.

Sabíamos que habían muchos problemas en los que podíamos ocupar nuestro tiempo, pero escuchar de la guerra en verdad nos cautivo. Ahora sabemos que investigar sobre el trauma de guerra no fue el resultado de la “locura” de conocer algo “extravagante”, algo que estaba a la moda, porque la guerra termino hace más de dos décadas, ahora sabemos que esa locura venia de adentro, fue el deseo inconsciente de descubrirnos en ese mundo de dolor y conectarnos con la fuerza. La fuerza y el valor de ser sobrevivientes, de ser capaces de transformarnos y transformar el Universo. Trabajar con sobrevivientes y conocer su dolor, fue la mejor forma de conectar con la vida.

El trabajo de investigación y descripción de los efectos psicológicos y psicosociales, nos permitió tener las herramientas para proponer una forma de trabajo que ayude a reconstruir y re significar la historia de la guerra de los y las sobrevivientes de la Comunidad Santa Marta, de Victoria, Cabañas.

Las primeras páginas de este documento contiene la justificación de la propuesta de intervención que lleva por nombre *Conectando con la vida*, los objetivos

general y específicos, la fundamentación teórica en que se muestra los modelos y enfoques en los que se basa el programa.

Luego se encuentran definidos los principios rectores del programa, los cuales describen claramente lo que cualquier terapeuta debe tomar en cuenta antes de llevarlo a la práctica. Posteriormente se describe la metodología, con los sujetos, los instrumentos y el procedimiento general del programa.

En un apartado más grande se podrá observar las cartas didácticas de cada sesión, con sus actividades, objetivos, procedimiento, recursos y tiempo. Por último se encuentra la bibliografía y los anexos necesarios para cada sesión.

### 6.3. JUSTIFICACIÓN

A 22 años de la firma de los acuerdos que dieron fin al conflicto armado, El Salvador sigue experimentando los mismos fenómenos que Martin Baro en 1988 definió como las características de la guerra. La polarización social fue mostrada claramente en las recientes elecciones más que en cualquier otro momento de la historia del país después de los acuerdos de paz. El segundo fenómeno es la violencia y no solo la violencia expresada en la cantidad de muertos diarios a causa de las pandillas si no también la violencia institucionalizada y la mentira que viene desde aquellos que tratan de ocultar esta realidad con medios de comunicación al servicio de sus intereses.

La experiencia de ser sobrevivientes de la guerra para los y las repobladoras de la Comunidad Santa Marta, significa también la experimentación de una serie de manifestaciones psicosomáticas entre ellas las enfermedades crónicas como la hipertensión y diabetes, además de los dolores de cabezas, migrañas, los problema de sueño como el insomnio y las pesadillas, además de las manifestaciones psicológicas como la depresión, el estrés, la ansiedad, los resentimientos, la re experimentación de los eventos traumáticos, la desconfianza hacia ellos mismos y los demás que demuestran que las pérdidas no han sido procesadas, que aun existen duelos no resueltos en la población afectada.

En la familia, la violencia, el maltrato y las enfermedades como alcoholismo siguen reproduciéndose. Las y los adultos transmiten la poca visión hacia el futuro a sus hijos e hijas, y la emigración se eleva, al igual que los índices de suicidios. La desconfianza provoca la falta de solidaridad entre los miembros de la comunidad hace más difícil las situaciones individuales, y la apatía por la participación crece. La ley de amnistía que esconde la verdad y protege al victimario ha impedido que los duelos personales, familiares, comunitarios y del país puedan procesarse, además después de la guerra nadie quiso hacer reparación a los sobrevivientes y lo que fue aun peor es que el Ministerio de Salud quito de su agenda el tema de salud mental hasta muchos años después.

Las y los sobrevivientes de Santa Marta y los de todo el país no han tenido tiempo para reconstruirse psicológicamente de la guerra, y hay muchísimos que ni siquiera han logrado la reconstrucción material.

Por tanto se vuelve necesario desarrollar un programa de intervención que ayude a las personas a reconstruir y dar un nuevo significado a su experiencia de la guerra, un nuevo significado que permita reconocer sus fortaleza y los cambios que lograron impulsar con solo el hecho de haber sobrevivido, para poder proyectarse hacia el futuro, un futuro que puedan vivir con alegría. Esto no solo es una necesidad si no también una deuda desde el Estado pero también de las Universidades y de la sociedad civil.

Por ello se ha diseñado un programa de intervención dirigido a las y los repobladores de la Comunidad Santa Marta que ayudara a reconstruir y resignificar su experiencia de la guerra y con ello reconectarse con la alegría de vivir.

## **6.4. OBJETIVOS**

### **GENERAL**

- Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

### **ESPECIFICOS**

- Posibilitar espacio para que las personas reconozcan sus habilidades y fortalezas personales, familiares y comunitarias desarrolladas en los momentos más difíciles de sus vidas.
- Ayudar a las personas a reconstruir y dar un nuevo significado a su experiencia de la guerra.
- Enseñar a las personas técnicas y estrategias para reconectar con la alegría de vivir y proyectarse hacia el futuro.

## **6.5. FUNDAMENTACIÓN TEORICA**

La metodológica que se utiliza en este programa de intervención, surge en su mayoría de la experiencia del equipo facilitador, tanto del trabajo comunitario realizado en Santa Marta desde el 2011 como de la experiencia fuera de este contexto. Para lo cual se ha tomado en cuenta un compendio de metodologías y estrategias diversas que vienen desde las llamadas metodologías y enfoques más tradicionales de la psicología y la psicoterapia, pasando por la utilización de los principios básicos de la psicología social hasta la utilización de metodologías sistémicas y alternativas que cada vez obtienen mayor validez científica y que cobran mayor fuerza en los diversos espacios y experiencias psicoterapéuticas.

Precisamente en aras de construir una propuesta que permita el cumplimiento de los objetivos propuestos, se describen de manera indiferenciada y general y no en orden de importancia, la fundamentación teórica de la propuesta.

Del enfoque humanista se retoman principios de la terapia centrada en cliente de Carl Rogers, por ejemplo la confianza plena en los recursos y herramientas de las personas para poder avanzar en sus procesos, convirtiendo a quien dirige la terapia en facilitador(a) del proceso y a los(as) participantes en protagonistas(as) activos(as) del mismo.

Del materialismo dialectico y la psicología social de la liberación, se retoma los principios la salud mental comunitaria de Ignacio Martin Baro, con el objeto de comprender y aplicar en el proceso la dialéctica de las relaciones sociales y su dinámica.

De la psicología educativa y la educación popular se retoman y adaptan principios psicopedagógicos como la acción reflexión - acción enriquecida, movimiento consciente, el juego, de lo concreto a lo abstracto, el trabajo colectivo a partir de la cotidianidad. En esta misma línea y desde la educación popular, más centrados en la comunidad se retoma principio de la educación biocentrica que pone la vida al

centro, y epistemológicamente propone que el Universo sólo existe y evolucionó para que exista y floreciera la vida, tal como la conocemos hoy. Por ello se hace uso de ejercicios de biodanza creada por el profesor normalista, psicólogo, antropólogo y médico chileno, Rolando Toro Araneda, que tiene por objetivo conectar con la vida y la alegría de vivir.

De la terapia Gestalt, se retoman sus principios básicos como la experimentación y toma de consciencia del sí mismo comenzando por el sí mismo corporal, utilizando herramientas como la resistencia y la retroflexión.

El psicodrama se adapta aquí como una forma de intervenir con rituales que permitan recrear experiencias vividas para ser transformadas o manejadas de una forma más conveniente.

De las terapias cognitivas nos auxiliamos para introducir en el proceso reestructuraciones cognitivas, apoyando sobre todo el tema del autocontrol y el cuestionamiento.

De las llamadas terapias alternativas se retoman elementos como los rituales que den un carácter más fuerte a las estrategias, se adaptan dentro de estas técnicas como la técnica metamórfica y el ho, oponopono de Hawái, además se toman algunos elementos de las terapias corporales, tomadas aquí más que encaminadas al manejo de destrezas para disminuir la tensión física, a la vinculación y trascendencia de estas.



## 6.6. PRINCIPIOS RECTORES DEL PROGRAMA

- El programa ***Conectando con la vida*** forma parte de una propuesta de intervención psicosocial dirigida a las y los repobladores de la Comunidad de Santa Marta sobrevivientes del reciente conflicto armado en El Salvador, y forma parte de la reparación integral a las víctimas.
- Durante el programa generar las condiciones que faciliten avanzar en la elaboración y reconstrucción del significado de la experiencia a nivel, individual, familiar y comunitario.
- El programa de intervención se basa en todo momento en el redescubrimiento de las habilidades y fortalezas de los y las sobrevivientes.
- Con el programa de intervención se pretende que las personas dejen de percibirse como víctimas del conflicto armado y se reconozcan como sobrevivientes.
- El programa de intervención pretende fomentar la confianza y la solidaridad y el apoyo en el grupo en todas las sesiones, ayudando con esto a reconstruir el tejido social.
- El programa de intervención pretende en todo momento fomentar el auto-cuido en los participantes y con ello recuperar la alegría de vivir.
- El terapeuta que facilita los espacios se apoyara en todo momento de las habilidades y recursos de los y las participantes, evitando la victimización y re victimización.

- El programa de intervención es un proceso y espacio diseñado no para intervenir los síntomas si no para reconstruir y dar un nuevo significado a la vida, por lo tanto se respetara el ritmo, forma de expresión y momento del proceso grupal e individual.

## 6.7. METODOLOGÍA

### 6.7.1. SUJETOS

El programa está dirigido a familias sobrevivientes del conflicto armado. La intervención se realizara de manera grupal en la que podrán participar uno o más miembros de cada sistema familiar.

La edad de los participantes puede variar en todo momento ya que no se conoce con exactitud la edad de las personas más jóvenes que participaron en la guerra, además debe considerarse el hecho de que los y las adultas ya han transmitido muchos de los traumas a los y las más jóvenes de la familia, por tanto la edad no será un criterio que determinara la participación en el programa si no el grado de afectación.

Los grupos deberán contener un mínimo de 10 y un máximo de 15 personas. Las sesiones se realizaran una vez a la semana, las cuales exigirán ejercicios prácticos dentro y fuera de ellas.

### 6.7.2. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

Algunas de las técnicas que se desarrollaran en las diferentes sesiones durante el programa *Conectando con la vida* son: la presentación creativa, el mapa familiar, la psico educación, la línea de la vida, la historia colectiva, del objeto a la historia, las estrategias del ho, oponopono, el rol playing, las parábolas, el psicodrama, técnicas de la terapia metamórfica, el cuadro de las emociones, algunas técnicas de biodanza, la casa, técnicas para el manejo del dialogo interno, ejercicios de respiración, relajación y visualización, las técnicas de liberación emocional como el grito del león, el jo, la mariposa y la riso terapia.

Se retoma y adapta dentro de la metodología principios y estrategias metodológicas de la terapia Gestalt como el experimento, la resistencia y la

retroflexión. Esta metodología se combina con estrategias terapéuticas propias del psicodrama.

Algunos instrumentos son: el genograma familiar, el inventario de las enfermedades, el inventario de las pérdidas y el inventario de los recursos.

### **6.7.3. PROCEDIMIENTO**

El programa de intervención se realizara en 28 sesiones, con un encuentro cada semana, que durada aproximadamente dos horas y media cada sesión. Sin embargo el programa tiene un carácter flexible pues se tomara en cuenta en todo momento las particularidades de los grupos. Cada sesión estará estructurada en cinco momentos.

El primer momento se realizara el raptor, con el saludo, la bienvenida por parte del o la facilitadora.

El segundo momento tienen como objetivo que los participantes compartan con los miembros del grupo los sentimientos y las emociones de ese momento, por eso el espacio se llama el ¿Cómo venimos?, también en este espacio se buscara conocer las implicaciones de la sesión anterior a través de una retroalimentación. La tercera actividad de este momento consistirá en realizar una actividad para generar confianza y seguridad en el grupo, con el objetivo de prepararlos para la actividad principal.

En el tercer momento está diseñado para presentar el tema principal, abrir el espacio para que las personas hablen sobre su experiencia personal y desarrollar una técnica terapéutica encaminada a reconstruir y re significar dicha experiencia.

El cuarto momento será dedicado para fomentar el auto-cuido en los y las sobrevivientes, con ejercicios y dinámicas que ayuden a relajarse y reconectarse con la vida y con la alegría de vivir.

El quinto momento será dedicado a evaluar con los y las participantes las actividades de cada sesión, además será el espacio para hablar de las tareas que llevaran a casa.

Todas las sesiones estarán diseñadas de la misma manera pero las técnicas e instrumentos que se utilizan son diferentes para cada ocasión.

## 6.8. CARTAS DIDACTIVAS

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA”    SESIÓN: N° 1

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

Actividad	Objetivos	Procedimiento	Recursos	Tiempo
Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
Presentación	Establecer el rapport y aumentar la confianza y empatía dentro del grupo	<b>Presentación 1:</b> La facilitadora se presentara con su nombre, su dirección y su actividad. Luego pedirá a las demás personas del grupo que se presente de la misma manera. Mientras las personas se presentan, se elaboraran gafetes para cada una de los y las participantes.	Papel de colores, plumones y tirro.	5 minutos
		<b>Presentación 2 (Números con ritmo):</b> Quien facilita pide que se den dos palmaditas en las piernas y después hagan dos chasquitos con los dedos de la mano derecha y luego con la izquierda. Se ensayara varias veces hasta que el grupo haga los movimientos y los sonidos a un mismo ritmo. Cuando el grupo lleve el mismo ritmo, la persona coordinadora dice el nombre de alguien dos veces, mientras se dan dos palmaditas en las piernas y se hará el sonido con los dedos. La persona que es nombrada, a su vez dice el nombre de otra persona siempre, dos veces, sin perder el ritmo. Se sigue hasta que la mayoría hayan participado en el juego.		5 minutos
Exploración de las expectativas y la	Conocer y delimitar las expectativas del grupo en base a los objetivos del	Antes de presentar el programa, se preguntara al grupo cuáles son sus expectativas del programa, o porque razón decidieron asistir a la primera sesión. Las expectativas se anotaran en un pliego de papel bond donde todos puedan	Pliegos de papel bond y tirro.	20 minutos

presentación del programa.	programa.	verlas. Luego se presentara la justificación, los objetivos, las aéreas y la metodología del programa, dejando un espacio para que las personas viertan su opinión sobre lo que serán las siguientes sesiones.		
Construcción de las normas del grupo.	Definir las normas del grupo y el compromiso de las y los participantes.	Decir a las personas que todos los grupos como todas las familias para que funcionen bien tienen que contar con normas claras. Luego se harán las siguientes preguntas al grupo ¿Qué se va a permitir en el grupo? ¿Qué es lo que no se va a permitir en el grupo? Y ¿A que nos comprometemos? Se anotaran en un pliego de papel bond y se revisaran para delimitarlas con todos/as.	Pliego de papel bond y tirro.	20 minutos
Ejercicios para generara confianza.	Generar confianza e integración en los miembros del grupo.	<b>La casa:</b> se formaran grupos de 3 personas por afinidad. A cada grupo se les entregara papel periódico y se les indicara que deben construir una casa, sin importar la forma, todo lo que tienen que hacer es construir una casa, se motivara a las personas para que lo hagan. Cuando todos/as hayan terminado cada grupo presentara su casa. Luego se reflexionara sobre la actividad, a través de las preguntas: ¿Cómo se sintieron al momento de construir la casa? ¿Qué pensaban mientras la elaboraban? Y ¿Qué piensan de los resultados?	Periódicos	30 minutos
		<b>El lazarillo:</b> se hacen parejas, y se les indicara que a una de las personas se le vendara los ojos y la otra le ayudara a caminar por todo el salón, luego cambiaran de papel. Cuando las dos hayan participado de las dos maneras se reflexionara sobre la actividad a través de las preguntas: ¿Cómo se sintieron siendo guiados? ¿Cómo se sintieron guiando? ¿Este ejercicio les genero confianza o inseguridad? (Habrá música de fondo mientras se realiza el ejercicio)	Pañoletas, reproductor de música Música positiva.	10 minutos
		<b>Las manos:</b> se forman grupos de cinco personas sentadas en un círculo. Todos/as se quitan los relojes, pulseras, anillos o cualquier otro adorno o accesorio que este en sus manos o muñecas. En los grupos cada una de las personas deberá mostrar sus manos al resto de manera que cada quien pueda tocarlas minuciosamente verlas y sentirlas a fin de conocerlas. Una vez se hayan familiarizado con las manos de las demás, se entrega una pañoleta a cada grupo para que por turnos se vayan vendando. Cada persona que	Pañoletas	15 minuto



		va siendo vendada tocara todas las manos de los y las demás y trata de identificar de quien son. Al finalizar el turno de cada persona, se le quitara la venda y se le dirá, cuáles fueron los aciertos que tubo. Cuando todas las personas de ambos grupos hayan participado se reflexionará sobre las preguntas: ¿Cómo se sintieron en el ejercicio? ¿La venda tuvo algo que ver en cómo nos sentimos? ¿Qué características de las otras personas conocieron en este ejercicio? ¿Este ejercicio nos genero confianza o inseguridad?		
Evaluación "La telaraña"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Primero se formara un grupo con todos/as las participantes, la o el facilitador tendrá una bola de hilo en sus manos y explica que cuando la persona tenga la bola de hilo en sus manos deberá decir lo que espera y ofrece al grupo durante el programa, después lanzara la bola de hilo a otra persona quedándose con un extremo de la bola de hilo. La otra persona deberá responder a las mismas preguntas y lanzar la misma bola de hilo quedándose con el otro extremo, el mismo procedimiento se repetirá hasta que todas las personas estén conectadas a través del hilo. Al final se reflexionara sobre el papel de cada uno y una en todo el programa.	Una bola de hilo	10 minutos
Tarea para la siguiente sesión.	Que las personas del grupo investiguen sobre su árbol genealógico.	Pedir a las personas que investiguen sobre sus familias de origen, como por ejemplo: el número de hermanos, las fechas de nacimiento, la edad, la fechas de las difusiones, etc. Todos aquellos datos que puedan tener acceso a través de sus familiares. Despedida		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 2

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida		5 minutos
<b>Segundo momento.</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio	Empezando la persona que facilite, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana, que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso		20 minutos
	Retroalimentación	Conectar la sesión anterior con la de ese momento	Abrir el espacio para hablar sobre lo que paso la semana anterior, para ello se le preguntara a las personas ¿Cómo se han sentido después de la primera sesión? ¿Qué piensan del proceso? Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.		5 minutos
	Confianza e integración	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Cada una de las personas del grupo dirán una a una, su nombre, y presentara a la persona de su lado izquierdo con el nombre de la fruta que más le gusta. Esta persona dira que su nombre no es ese mientras dice su nombre real y presenta a la otra persona de la misma manera.		5 minutos
<b>m</b>	Experiencia	Explorar las estructuras y	Entregar medio pliego de papel bond a cada uno de los y	Pliegos de papel	60 minutos

	personal y familiar de la guerra. <b>“El genograma familiar”</b>	dinámicas familiares de los miembros del grupo.	<p>las participantes y pedirles que dibujen un árbol. Luego se les indicara que deberán ubicar con hombre, dibujos o colores a cada uno y una de los miembros de su familia: en las raíces ubicaran el nombre o dibujo de sus abuelos, en el tronco los nombres de sus padres, entre las ramas y el tronco deberán ubicarse ellos/as, en las primeras ramas los hijos/as y en las ramas más altas y delgadas los nietos/as y bisnietos/as.</p> <p>Cuando todos/as hayan terminado, los y las que quieran podrán hacer una presentación de su familia ante el grupo. El/la facilitador hará algunas preguntas para enriquecer la información como, las características físicas, el parentesco, la forma de vivir, las relaciones, etc.</p>	bond, colores, plumones, lápiz, lapiceros, crayolas y tirro.	
Nuevos conocimientos.	Reflexionar como se transmiten los patrones de conducta y las relaciones en los sistemas familiares y la importancia de reconocer esa influencia.		<p>Con el apoyo de un material de lectura (anexo 1), el o la facilitadora guiara la reflexión grupal, con las siguientes preguntas:</p> <p>¿Qué características de mis padres o abuelos poseo?</p> <p>¿Cuáles son los eventos comunes entre mi historia y la de mis padres y abuelos?</p> <p>¿Qué es lo que puedo heredar a mi hijos/as y nietos/as?</p> <p>El o la facilitadora hará una pequeña conclusión de los nuevos conocimientos adquiridos en la sesión.</p>	Material de lectura “El genograma”	15 minutos

Cuarto momento	Auto-cuido.	Estimular la relajación y la atención en los y las miembros del grupo.	<p>Antes de empezar la técnica se dirá a las personas que deberán seguir las instrucciones del o la facilitadora:</p> <p>Primero, levantar las manos como si quisiera tocar el cielo.</p> <p>Dos, mover la cabeza despacio hacia la izquierda y hacia la derecha.</p> <p>Tres, mover los hombros. Cuatro, mover las costillas.</p> <p>Cinco, escribir su nombre con las caderas. Seis, hacer cinco respiraciones profundas mientras suben y bajan sus brazos. Siete, intentar tocar el suelo con sus manos. Ocho, subir despacio sus brazos. Realizar esta misma serie de ejercicios por lo menos dos veces.</p>		5 minutos
Quinto momento	Evaluación "El girasol"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	<p>Se formara un circulo con todas las personas del grupo, en esa posición todas deberán poner su mano izquierda hacia adelante, sacando su dedo pulgar y metiéndolo entremedio de la mano del que tiene a la par, hasta que todos/as estén conectados/as.</p> <p>Después cada una de las personas dirá en una frase, que indique como se ha sentido durante la sesión y lo que han aprendido.</p> <p>Despedida</p>		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 3

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por quien facilite, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se formaran parejas para que comenten, si la sesión anterior les permitió conocer algo nuevo de sus familias. Luego una persona de la pareja podrá compartir con el grupo lo que comentaron en la pareja.		5 minutos
	Confianza e integración. “La feria de los nombres”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se forma un circulo con una persona en el centro, esta persona tiene que elegir a una persona del circulo y decir su nombre tres veces. La persona que es nombrada tiene que decir su nombre una vez, antes de que la persona del centro termine de decirlo tres veces, si no lo hace ocupara el lugar de la persona del centro y hará lo mismo.		5 minutos

Tercer momento	Experiencia personal y familiar de la guerra. <b>“El inventario familiar”</b>	Ampliar el conocimiento sobre la situación familiar de los miembros del grupo	Primero se entregara una página de papel bond y se les indicara que deben pensar en el genograma que elaboraron la semana anterior, luego anotaran en la pagina la lista de todas las enfermedades que padece el grupo familiar. Luego cada una de las listas se pegaran en una pared que todos/as puedan ver. Después se entregara otra página y la consigna será hacer el inventario de las pérdidas durante la guerra, estas pueden ser materiales, humanas o proyectos de vida.	Papel bond, lápiz, lapicero y tirro.	30 minutos
	Nuevos conocimientos	Ayudar a las personas a comprender la relación entre sus enfermedades y sus pérdidas durante la guerra	Con base a un documento de lectura (anexo 2) sobre la relación de las emociones y las enfermedades se explicara la influencia de la guerra y las perdidas en la salud de las personas. Por último las personas tendrán la oportunidad de comentar con el grupo su experiencia con las enfermedades de sus familias.	Documento de lectura “El trauma y las enfermedades”	30 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido. “El masaje en parejas”	Enseñar a dar y recibir afecto entre los miembros del grupo.	Se les pedirá a las personas que busquen a una pareja dentro del grupo. Luego la o el facilitadora modelara como hacer un masaje afectivo a una de las personas del grupo. Mientras suena una canción alegre de fondo las personas harán el masaje a su pareja y al terminar la canción la persona que recibió el masaje deberá darlo a su compañero/a.	Un reproductor de música y música con letra positiva.	10 minutos
Quinto momento	Evaluación “La ronda de los aplausos”	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Se hará un círculo con las personas del grupo, mientras una persona se queda al centro, esta deberá responder a la pregunta ¿Por qué valió la pena venir a la sesión?, al responder dicha preguntalos demás miembros del grupo le darán un aplauso. El juego termina cuando todas las personas hayan pasado al centro del círculo y respondido a la misma pregunta.		5 minutos
	Tarea para realizar en casa	Invitar a las personas del grupo a otros espacios que se desarrollan en la	Se explicara al grupo que la Comunidad cuenta con un Centro de Rehabilitación donde pueden ir a que las promotoras les hagan un masaje cuando sientan mucha tensión o dolor en el cuerpo. La tarea		5 minutos

---

		comunidad y que pueden ayudar a aumentar su salud.	consistirá en que las personas del grupo que sufren de algún dolor muscular, vayan al Centro de Rehabilitación a hacerse un masaje. La siguiente semana se monitoreara quienes asistieron al masaje.  Despedida		
--	--	--	---	--	--

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

**PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 4**

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por o la facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	En esta sesión se preguntara a las personas del grupo, quienes han asistido al masaje y como se han sentido con el masaje y después de la última sesión. Después se motivara al grupo en seguir haciendo uso de dicho recurso.		5 minutos
	Confianza e integración. “ La feria los números”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Eh un circulo todo el grupo cierra sus ojos. Con los ojos cerrados el grupo deberá contar del 1 al 30 sin que dos personas puedan hablar al mismo tiempo. El grupo tiene que trabajar junto para alcanzar este número.		5 minutos



Tercer momento	Experiencia personal y familiar de la guerra. <b>“El inventario de los recursos”</b>	Estimular a que las personas tomen conciencia de sus recursos personales, familiares y comunitarios.	Se le entregara una página de papel bond y se indicara a las personas que deben pensar en sus recursos personales o en la fuerza que ganaron durante la guerra, estas pueden ser habilidades, hijos/as y oportunidades, etc. Luego se pegaran las listas de recursos en un lugar visible para todos/as. Después se entregara otra página y en esta las personas escribirán los recursos familiares, estos pueden ser la materiales, educativos, en salud, en habilidades, etc. Cuando el mural este completo con los recursos personales y familiares, se abrirá el espacio para que las personas que quieran puedan hablar de dichos recursos.		30 minutos
	Nuevos conocimientos	Ampliar el conocimiento sobre los recursos comunitarios	En este momento el o la facilitadora explicara al grupo que cada uno de los recursos personales y familiares forma parte de los recursos comunitarios y la importancia de cada uno de ellos en el desarrollo de la comunidad.		15 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido. “Terapia Metamórfica”	Estimular las herramientas personales para cuidar de uno mismo y de los(as) demás.	Se hará una presentación teórico-práctica de la terapia metamórfica mostrando sus principios y beneficios básicos Se hará un modelaje de cómo se trabajara con la terapia y se formaran parejas para realizar la actividad. Cada miembro de la pareja recibirá y dará en distintos momentos la terapia. (Anexo 3). Después se reflexionara sobre la actividad.		30 minutos
Quinto momento	Evaluación La pelota preguntona	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	La o el facilitador explicara que la persona que tenga la pelota en sus manos deberá contestar a una de las ¿Qué aprendí hoy? ¿Por qué voy a venir a la próxima sesión?, cuando lo haga deberá lanzarla a otra persona y esta hará el mismo procedimiento hasta que todas las personas hayan contestado alguna de estas preguntas. Despedida	Una pelota pequeña.	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 5

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	Actividad	Objetivos	Procedimiento	Recursos	Tiempo
Primer momento	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
Segundo Momento	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por quien facilita, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se invitara a las personas a hacer comentarios sobre la sesión anterior y a compartir con el grupo si alguno ha pensado en otros recursos, personales, familiares y comunitarios.		5 minutos
	Confianza e integración. “Yo acuso”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Sentados en un círculo, todos/as tendrán un número. La persona con el número 1 empieza y dice “Yo acuso el número 5”, la persona que tenga ese número tiene que ponerse de pie y decir la misma frase con otro número. Las personas tienen que levantarse rápido y si no lo hace tiene que sentarse en la silla y asumir el último número, el resto del grupo tiene que moverse una silla. El grupo deberá recordar el nuevo número cada vez que se muevan de silla porque el procedimiento continúa.		10 minutos

<b>Tercer momento</b>	Experiencia personal y familiar de la guerra. <b>“Mi mapa familiar”</b>	Comprender la situación familiar de los y las miembros del grupo en relación a la guerra.	<p>La primera consigna para el grupo será: piensen en su familia.</p> <p>Después se explicara al grupo que se creara una imagen de la familia pero que todos/as deberán participar en las imágenes.</p> <p>Luego se preguntara quien quiere empezar primero.</p> <p>Cuando una de las personas haya decidido participar, se le preguntara cuantos miembros hay en su familia, luego se tomaran la misma cantidad de sillas y se le pedirá que las ordene como ella quiera, luego se le pedirá que ubique a cada uno de los miembros de su familia incluyéndose, quienes serán representados con los demás miembros del grupo.</p> <p>A continuación se le pedirá que explique un poco sobre la posición que ocupa los miembros de su familia.</p> <p>El o la facilitadora hará algunas preguntas a la persona que presenta a su familia y a las personas que representan a la familia, con la finalidad de conocer ¿Por qué las personas ocupan esa posición y no otra? ¿Cómo se sienten ocupando esa posición? ¿Si esa posición era ocupada por otra persona antes de la guerra y quien era esa persona? Y otras que la dinámica conduzca.</p> <p>Si las personas se quiebran o se ponen a llorar, recordar los recursos de los que se hablo la otra semana y poner la representación de ellos.</p> <p>Al terminar el ejercicio se dará un aplauso a todas las personas que participaron y decir a la persona que ha participado que de las gracias a las personas que representaron su familia. Repetir el ejercicio cuantas veces permita el tiempo asignado.</p>		60 minutos
	Nuevos conocimientos	Conocer la reflexión o impresión sobre el ejercicio de los miembros del grupo.	Se abrirá un espacio para que las personas comenten como se han sentido con el ejercicio y que es lo que les hace pensar en relación a su familia.		10 minutos

Cuarto momento	Auto-cuido.	Ayudar a las personas a liberar las emociones que pudieron haber quedado atrancadas por el ejercicio anterior, para luego relajarse y asumir una actitud alegre.	<p><b>“El grito del león”:</b> Primero se pedirá a las personas que asuman la posición de un león, con un pie adelante y otro atrás, con las manos en forma de garra y su cara simulando la de un león, luego se les modelara como ruge un león para el grupo pueda repetirlo en tres veces.</p>		10 minutos
			<p><b>Ejercicio de biodanza:</b> con una música alegre de fondo se pedirá a las personas que hagan una ronda y bailen al ritmo a la música. Invitar a las personas a tener siempre la boca semi abierta durante este ejercicio.</p>	Reproductor de música y música con letra positiva.	5 minutos
Quinto momento	Evaluación	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	<p>Todas la personas formaran un circulo, la o el facilitador se ubicara al centro explicara el ejercicio al grupo. Y este consistirá que cada unas de las personas pasaran al centro y dirán cual será la actividad que irán a realizar en ese momento a sus casas y los demás del grupo le darán un aplauso.</p> <p>Despedida</p>		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 6

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por o la facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Las personas se sientan formando un círculo, en medio se colocara un lapicero. La coordinadora hará girar el lapicero, con la intención de señalar con la punta de este a una persona del grupo, la persona que sea señalada dirá la siguiente frase: cuando yo recuerdo a mi familia, pienso en....., y completando la frase con una o más palabras. La coordinadora continuad girando el lapicero hasta que la mayoría del grupo haya participado.	1 lapicero	5 minutos
	Confianza e integración. “El espejo”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se invitara a las personas que formen parejas. Una persona va a dirigir y la otra será su espejo. El espejo copiará exactamente todos los movimientos que hace la persona que dirige, después cambiaran los papeles.		5 minutos

Tercer momento	Experiencia personal y familiar de la guerra. <b>“Mi mapa familiar”</b>	Comprender la situación familiar de los y las miembros del grupo en relación a la guerra.	Se explicara al grupo que en esta sesión se realizara el mismo ejercicio de la semana anterior. Se preguntara quien quiere participar, se le pedirá que ordene las sillas, que ubique a los miembros incluyéndose y se proseguirá al interrogatorio (ver procedimiento completo en la sesión 5)	Sillas extras.	40 minutos
	Nuevos conocimientos	Conocer la reflexión o impresión sobre el ejercicio de los miembros del grupo	Como en la sesión anterior se abrirá un espacio para que las personas comenten como se sintieron al participar en el ejercicio o que les hace pensar si solo tuvieron la oportunidad de observar.		20 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido.	Ayudar a las personas a liberar las emociones que pudieron haber quedado atoradas por el ejercicio anterior, para luego relajarse y asumir una actitud alegre.	“ <b>El Jo</b> ”: Las personas deben hacer un círculo, la persona facilitadora se ubicara al centro y explicara el ejercicio. Deberá haber suficiente espacio entre cada persona. Deben asumir la posición de un boxeador. Deben estirar con cuidado su mano hacia adelante, primero la izquierda y luego la derecha, mientras gritan Jo. Cada vez se hará más rápido, con más fuerza, hasta que la facilitadora lo indique.		5 minutos
			<b>Ejercicio de biodanza:</b> con música de fondo, se les pedirá a las personas que caminen por el salón, coordinando el paso de la pierna derecha con el movimiento de su brazo izquierdo, y el movimiento de su pierna izquierda con su brazo derecho. Se hará una demostración previa.	Reproductor de música y música adecuada.	10 minutos
Quinto momento	Evaluación	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Se elaborara una pelota de papel con anterioridad. Cada papel cendra una pregunta de evaluación, por ejemplo ¿Cómo se ha sentido? ¿Qué más le gusto? ¿Qué menos le gusto?, etc. Las personas irán bailando y pasando la pelota una a una mientras suena una canción, cuando esta termine, la persona que tenga la pelota en sus manos deberá quitar un papel y responderá la pregunta que contenga. Cuando lo haya hecho la dinámica continuara hasta deshacer completamente la pelota. Despedida	Una pelota de papel, reproductor de música y música,	10 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 7

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio	Empezando por o la facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora)	Se preguntará a las personas del grupo, que han pensado sobre la sesión anterior, cuales son los nuevos conocimientos que han adquirido sobre su familia.		5 minutos
	Confianza e integración. “Presentación con imágenes”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo	Cada persona deberá decir su nombre y hacer un gesto, este puede ser cualquier movimiento de su cuerpo. La siguiente persona dirá su nombre, su gesto y el gesto de la persona que se ha presentado antes, las siguientes personas que se presenten, dirán su nombre, su gesto y el gesto de las personas que se han presentado antes. El ejercicio termina hasta que todos/as se hayan presentado.		5 minutos

Tercer momento	Experiencia personal y familiar de la guerra. <b>“La línea de la vida”</b>	Enseñar a las personas a reconstruir su historia de la guerra.	<p>Primero se explicara la actividad al grupo. Luego se pedirá el apoyo de un o una voluntaria que pueda ocupar una silla al centro del círculo.</p> <p>Con la ayuda de las demás personas se construirá una historia para la persona del centro: con un nombre, una edad y todos los eventos más importantes positivos o negativos.</p> <p>Luego se crearan imágenes de cada uno de los eventos, representados por las demás personas del grupo. Los eventos positivos serán representados por personas que están de pie y los negativos serán personas sentadas en una silla o en el suelo.</p> <p>Después se crearan nuevas historias con nuevos voluntarios/as que quieran participar.</p>		40 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las historias y los eventos más importantes.	Se abrirá el espacio para reflexionar sobre todos los eventos positivos y negativos en la vida de las personas y la importancia de poner atención a los eventos positivos y las habilidades que les ayudaron a sobrevivir a la guerra.		20 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido.	Estimular la creatividad y crear un ambiente agradable dentro del grupo.	<p><b>“La casa”:</b> Se entregara la mitad de un pliego de papel bond a cada una de las personas del grupo y les pedirá que dibujen su casa, para ellos también se les entregara, colores y pintura.</p> <p>Cuando todos y todas hayan dibujado su casa, invitaran a una de las personas del grupo a conocer su casa mientras hablan sobre los detalles, los y las demás escuchan atentamente hasta que todos/as hayan hecho la presentación de su casa.</p>	Pliegos de papel, colore, pintura, tirro, etc.	20 minutos
			<b>Ejercicio de biodanza:</b> se invita a las personas a hacer una ronda para bailar, mirando a los ojos unos a otros mientras suena la canción.	Reproductor de música y canciones con letra positiva.	



<b>Quinto momento</b>	Evaluación	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Se elaborara una pelota de papel, cada hoja de papel contendrá una pregunta o penitencias. En un circulo las personas deberán bailar al ritmo de la música, la persona que tenga la pelota cuando la música para tendrá que sacar una hoja y responder a la preguntar o realizar la acción que se le pide. El ejercicio termina hasta que la pelota se termine.	Una pelota de papel bond y un reproductor de música.	10 minutos
	Tarea para realizar en casa	Preparar a las personas del grupo para la siguiente sesión.	Se les pedirá a las personas del grupo que busquen un objeto que represente su vida antes de la guerra y que traiga en la próxima sesión. Despedida		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 8

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		15 minutos
<b>Segundo momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de conciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio	Empezando por o la facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación “Círculos concéntricos”	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora)	Se invitara al grupo a formar dos círculos de igual número de personas, para ello deberán colocarse frente a la persona que tienen a su izquierda. En esta posición cada una compartirá con la otra lo que recuerda de la sesión anterior y algo que aprendió (también se pueden compartir expectativas y apreciaciones sobre el proceso). Cuando quien facilite lo indique deberán moverse hacia la derecha o izquierda en distintas direcciones para encontrarse de frente con otro(a) participante y hacer lo mismo. Rescatar de forma colectiva la experiencia, mediante el compartir voluntario.		5 minutos

	<p>Confianza e integración. “Consigue la firma de un niño o niña que...”</p>	<p>Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.</p>	<p>Preguntar y comentar con el grupo, si alguna vez nos hemos sentido o querido ser famosos(as). Ahora decir que en el grupo hay personas famosas y que cuando hay famosos nos gustaría tener un autógrafo de ese(a) famoso(a). Cada famoso(a) hará un símbolo que lo identifique (modelaje de como dibujarlo) este símbolo será su firma, deberá ser sencillo para que no cueste hacerlo. Luego se dirá que para identificar a los(as) famosos(as), lo haremos recordando cosas que vivimos en la infancia o adolescencia y que de acuerdo a estas se irán dando las consignas por la cual buscaremos al famoso(a) obteniendo su autógrafo lo más rápido que se pueda. Dada la consigna; “Consigue la firma de un niño o niña que...” (Estas serán de acuerdo a las características del grupo) quien o quienes se identifiquen con la consigna levantarán la mano y el grupo pedirá su autógrafo lo más rápido que pueda. Habrá espacio para que además de las consignas de quien facilite, también lo hagan otros(as) participantes. Luego se reflexionará sobre la experiencia.</p>	<p>Hojas de papel Plumones de colores</p>	<p>10 minutos</p>
<p>Tercer momento</p>	<p>Experiencia personal y familiar antes de la guerra “Del objeto a la historia”</p>	<p>Facilitar las condiciones para la reconstrucción y elaboración de recuerdos y significados ocurridos antes de la guerra.</p>	<p>Se recordará al grupo, parte de las reglas construidas para el espacio. Cada participante tendrá a su disposición el objeto que se le pidió en la sesión anterior. La consigna será, que cada uno mencione porque escogió este objeto como símbolo de su etapa antes de la guerra. Cada participante tendrá un espacio para contar sobre su vida antes de la guerra. Además de un espacio para que los(as) participantes expresen lo que les genere escuchar al compañero(a), también podrán preguntar.</p>	<p>El objeto que se les pidió en la sesión anterior.</p>	<p>50 minutos</p>

	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las actividades que se han hecho durante la sesión y sus aprendizajes.	Cuando todos hayan terminado de compartir con el grupo su experiencia antes de la guerra, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.		10 minutos
<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "Relajación progresiva"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se indicara a las personas que adopten una posición cómoda en sus sillas o acostadas. Se darán las indicaciones de la relajación progresiva. (Ver anexo 4)	Humanos	15 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Estando en circulo cada participante saldrá a saludar a los(as) demás, chocando sus dos palmas hacia adelante con las del compañero, la primera suave y la segunda con fuerza, cada uno dirá en cada palmada (una cosa por palmada, es igual a dos cosas por participante) una cosa de la sesión (que le gusto, que no le gusto, que aprendió, que espera, o una emoción, etc.)		5 minutos
	Tarea para realizar en casa	Reforzar cambios y compromisos de los(as) participantes en el proceso, para aplicarlos en la cotidianidad.	Una tarea será, que los que no hayan contado su vivencia antes de la guerra traigan de nuevo su objeto para la próxima sesión.  Despedida		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 9

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		15 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Comenzando por la persona facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación “A la víbora de la mar”	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se invitara al grupo a recordar juegos de la infancia con “a la víbora de la mar...” Mediante el juego, a quien se agarre ira diciendo cosas sobre la sesión anterior. Rescatar de forma colectiva la experiencia, mediante el compartir voluntario.		5 minutos
	Confianza e integración	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se formaran dos grupos, colocándose uno frente al otro, teniendo cada uno una persona al frente. El grupo que está a la izquierda observara en detalle a la persona que tiene al frente, luego se dará la vuelta, en ese momento el de la derecha,		10 minutos

			cambiara algo de su apariencia y cuando el que esta la izquierda vuelva la mirada deberá saber que ha cambiado. Luego se invertirán los papeles. Rescate de la experiencia.		
Tercer momento	Experiencia personal y familiar antes de la guerra.  "Del objeto a la historia"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción y elaboración de recuerdos y significados ocurridos antes de la guerra.	Se recordara al grupo, parte de las reglas construidas para el espacio. Cada participante tendrá a su disposición el objeto que se le pidió en la sesión anterior. La consigna será, que cada uno mencione porque escogió este objeto como símbolo de su etapa antes de la guerra. Cada participante tendrá un espacio para contar sobre su vida antes de la guerra. Luego se abrirá un espacio para que los(as) participantes expresen lo que les genero escuchar al compañero(a), además podrán preguntar.		50 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las actividades que se han hecho durante la sesión y sus aprendizajes.	Cuando todos hayan terminado de compartir su historia antes de la guerra, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.		10 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido.  "Bioenergía"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se indicara que cada persona quede frente a otra a una distancia en las que les permita poner sus manos al frente y llegar a estar lo más cerca posible de las manos del compañero(a), pero sin tener contacto. Se les pedirá que cierren sus ojos y escuchen las indicaciones (ver anexo 5)		15 minutos
Quinto momento	Evaluación  "El caracol"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Estando en circulo y tomados de la mano, pero sin cerrar en un extremo del mismo, quien facilita ira llevando hacia adentro de forma cíclica (como dibujando un caracol) el grupo se irá moviendo cada vez más al centro hasta quedar en un espacio pequeño, todos(as) juntos(as) (como en un abrazo colectivo) cada participante tendrá la oportunidad de decir en una palabra o frase lo que le ha parecido el taller.En seguida el grupo lanzar sus manos hacia arriba y se alejara del centro mientras aplaude.		5 minutos

---

	Tarea para realizar en casa	Reforzar cambios y compromisos de los(as) participantes en el proceso, para aplicarlos en la cotidianidad.	Una tarea será, que los que no hayan contado su vivencia antes de la guerra traigan de nuevo su objeto para la próxima sesión. Despedida		5 minutos
--	-----------------------------	--	---	--	-----------

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 10

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.		5 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por quien facilita, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación . “Mi nombre es... y desde que vine me gustó... porque me acuerdo en la reunión anterior vimos...”	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se invitara al grupo que estando en círculo, cada uno elegirá a una persona y dirá lo siguiente.  “Mi nombre es... y desde que vine me gustó... (Nombre de un(a) compañero(a)) porque me acuerdo que en la reunión anterior vimos...” Rescate de la experiencia.		5 minutos



	Confianza e integración. “Corriente y la manteca de iguana”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	<p>Estando en circulo sin tomarse de la mano, quien facilita dirá que cuando venia para la sesión sentía que en una mano traía como corriente y comienza a sentirla de nuevo (mueve su mano hasta sentir que progresivamente la corriente llega a todas partes de su cuerpo, esto hace que tome de la mano a la persona que tiene a la par y se la transmita, de pronto todos están conectados con la corriente y moviéndose.</p> <p>Luego se indica que debido a la corriente será necesario “echarse” manteca de iguana, “la cual recomiendan para estos casos” y quien facilita comienza a cantar que “manteca de iguana se debe echar en su mano (pies, estomago, etc.) para moverla de aquí para acá, de aquí para acá...”</p> <p>Rescate de la experiencia.</p>		5 minutos
Tercer momento	Experiencia personal y familiar antes de la guerra.  “Del objeto a la historia”	Facilitar las condiciones para la reconstrucción y elaboración de recuerdos y significados ocurridos antes de la guerra	<p>Se recordara al grupo, parte de las reglas construidas para el espacio. Cada participante tendrá a su disposición el objeto que se le pidió en la sesión anterior.</p> <p>La consigna será, que cada uno mencione porque escogió este objeto como símbolo de su etapa antes de la guerra.</p> <p>Cada participante tendrá un espacio para contar sobre su vida antes de la guerra.</p> <p>Espacio para que los(as) participantes expresen lo que les genero escuchar al compañero(a), además podrán preguntar.</p> <p>Reflexiones y evaluación colectiva sobre los significados de estos recuerdos a nivel individual, familiar y comunitario.</p> <p>Cuando terminen los que compartan en esta sesión, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.</p>		50 minutos

	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las actividades que se han hecho durante la sesión y sus aprendizajes.	Se hará un rescate colectivo de la jornada hasta este momento conectando y retroalimentando la sesión hasta el momento.		10 minutos
<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido. "Yoga básico (saludo al sol) y la vara de cohete"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se modelara al grupo respiraciones con el diafragma y se aplicaran. Estando en círculo, se modelara el ejercicio del saludo al sol (tres repeticiones) con respiraciones lentas (las personas lo harán siempre con las rodillas flexionadas de forma leve). Luego se indicara que imaginen que son una vara de cohete de esas que suben y explotan en el aire. Quien facilita modelara e indicara como en una especie de energía va subiendo desde la punta de los pies hasta llegar a la punta de los dedos de las manos, y cuando llega a los hombros se elevan los brazos y se hace un sonido fuerte con la boca como explotando.		10 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "conexión energética"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión	Estando en círculo se modelara el ejercicio en el que cada uno frotrara sus manos hasta que quien facilite lo indique y cada uno pondrá su mano una hacia abajo y otra hacia arriba estando lo más cerca que pueda de la mano de quien tiene a la par haciendo con esto una sola conexión energética del grupo. Estando de esta forma cada uno podrá expresar que le ha parecido la sesión y podrá dar recomendaciones para el proceso.		5 minutos
	Tarea para realizar en casa	Reforzar cambios y compromisos de los(as) participantes en el proceso, para aplicarlos en la cotidianidad.	Se les pedirá que esta vez hagan una lista de los momentos más difíciles que vivieron en la guerra. Los que no puedan escribir que pida ayuda a sus hijos/as o nietos/as. Despedida.		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 11

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	Actividad	Objetivos	Procedimiento	Recursos	Tiempo
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.		5 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por quien facilita, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana que puede estar o no relacionada con la experiencia del proceso.		20 minutos
	Retroalimentación “círculos concéntricos al revés”	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Círculos concéntricos: se invitara al grupo a hacer dos círculos uno dentro del otro, pero estando de espalda. En esta posición cada una compartirá con la otra lo que recuerda de la sesión anterior y algo que aprendió (también se pueden compartir expectativas y apreciaciones sobre el proceso). Cuando quien facilite lo indique deberán moverse hacia la derecha o izquierda en distintas direcciones para encontrarse de frente con otro(a) participante y hacer lo mismo. Rescatar de forma colectiva la experiencia, mediante el compartir voluntario.		5 minutos

	Confianza e integración. "tachim y amisi"	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Estando en círculo se pedirá que cada uno haga uno que tome de los hombros al compañero(a) que a su lado izquierdo. Se darán las indicaciones del amisi y tachim. (ver anexo 6)		10 minutos
Tercer momento	Experiencia personal y familiar Durante la guerra.  <b>"La lista de los momentos más difíciles durante la guerra"</b>	Facilitar las condiciones para la reconstrucción y elaboración de recuerdos y significados ocurridos antes de la guerra.	Se recordara al grupo, parte de las reglas construidas para el espacio. Cada participante tendrá a su disposición la lista que se le pidió en la sesión anterior. La consigna será, que cada hable sobre los eventos que escribió en su lista. Una vez expresado esto, cada uno colocara los objetos al centro del salón y cada uno para contar su historia deberá escoger un objeto diferente al que trajo. Cada participante tendrá un espacio para contar sobre su vida antes de la guerra. Espacio para que los(as) participantes expresen lo que les genero escuchar al compañero(a), además podrán preguntar. Reflexiones y evaluación colectiva sobre los significados de estos recuerdos a nivel individual, familiar y comunitario. Cuando terminen los que compartan en esta sesión, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Objetos diversos	50 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las actividades que se han hecho durante la sesión y sus aprendizajes.	Se hará un rescate colectivo de la jornada hasta este momento conectando y retroalimentando la sesión hasta el momento.		10 minutos

Cuarto momento	Auto-cuido. “L mariposa”	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas del grupo, a llevar sus manos hacia adelante, colocando los arcos del dedo índice con el dedo pulgar juntos, formando una mariposa, luego deberán colocarlas en su pecho mientras se frotan el pecho derecho con la mano izquierda y el pecho izquierdo con la mano derecha, respirando conscientemente. Mientras repiten tres veces me acepto completa y profundamente.  Rescate de la experiencia		10 minutos
Quinto momento	Evaluación “El gato y el ratón”	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Se darán las indicaciones del juego “el gato y el ratón” (ver anexos 7)		5 minutos
	Tarea para realizar en casa	Enseñar a las personas a practicar el ejercicio de la mariposa en su vida cotidiana cuando se sienten inseguras o angustiadas.	Se enseñara a las personas a usar la técnica de la mariposa en su vida cotidiana cuando se sienten angustia o ansiedad, pero esta vez se les indicara que deben usar la frase: Aun tengo <b>esta angustia de no saber que va a pasar conmigo</b> me acepto completa y profundamente. Despedida		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA "CONECTANDO CON LA VIDA " SESIÓN: N° 12

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por quien facilita, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser algo relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	10 minutos

	Actividad de confianza "Carritos ciegos"	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se formaran dos grupos, cada uno elegirá a una persona que representará a un carro, quien deberá vendarse los ojos y escuchar las indicaciones que el grupo le dé para lograr llegar a una meta, debiendo llegar antes que el carro del otro grupo. Para movilizarse los grupos tendrán cuatro códigos que signifiquen movimientos espaciales básicos (atrás, adelante, izquierda, derecha).  Reflexión sobre la experiencia.		15 minutos
Tercer momento	Experiencia personal y familiar Durante la guerra (reconstrucción). "Fotografías para la memoria"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción y elaboración de recuerdos y significados ocurridos durante la guerra.	Se colocaran fotografías sobre la guerra en una mesa y cada uno deberá escoger una fotografía.  Se formaran parejas y cada uno hablara a su pareja sobre la razón del porque eligió esa fotografía, mientras la otra persona escucha.  Se compartirá en plenaria sobre reflexiones y evaluación colectiva sobre los significados de estos recuerdos a nivel individual, familiar y comunitario.	Humanos  Fotografías	45 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre los recuerdos y significados para estimular la elaboración y reconstrucción.	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	10 minutos

Cuarto momento	Auto-cuido "El si mismo corporal (una visión gestalt"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	<p>Se invitara al grupo que en una posición sentada, cierren sus ojos y que sin hacer mayor esfuerzo comiencen a tratar de percibir la forma en la que se encuentra su cuerpo, cada una de sus partes, identificando partes duras, ligeras, relajadas y tensas.</p> <p>Cuando abran sus ojos, comentaran la experiencia, contestando además las preguntas sobre como percibieron su cuerpo y su estado.</p> <p>Se repetirá la experiencia, pera esta vez, se pedirá que traten de distinguir sus tensiones musculares caracterizándoles en; si estiran, agarran, aprietan, comprimen, etc.</p> <p>Ejercicio de cierre con aspiraciones e inspiraciones.</p> <p>Reflexión sobre la experiencia, hablando sobre el sí mismo corporal, como parte del todo. (Continuación de la experiencia en la siguiente sesión).</p>	Humanos	20 minutos
Quinto momento	Evaluación "Esquivar la pelota en el campo"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	<p>Se formaran dos equipos colocados en lados opuestos del salón, cada quipo tendrá dos pelotas, distribuidas entre sus participantes.</p> <p>Deberán tirar las pelotas, mientras cada persona la evita, si esta le pega a uno, a quien le pegue, contestara las preguntas para evaluar el taller, pero si la pelota es atrapada por la mano, quien haya lanzado la pelota, será quien contestara.</p> <p>Despedida.</p>	Humanos	5 minutos



**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 13

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando quien facilita, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser algo relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior (retroalimentación colectiva) y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	10 minutos

	Actividad de confianza  "El tic, tic..."	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se les pedirá que estando de pie y en círculo sigan la canción (modelaje de quien facilita) "yo tengo un tic, tic, tic... y fui al doctor, tic, tic... y me dijo que le para que se me quitara le hiciera así (movimiento corporal, mientras se canta tic, tic..." así sucesivamente se van introduciendo movimientos que se deben de mantener cuando llega uno nuevo.  Reflexión sobre la experiencia.	Humanos	15 minutos
Tercer momento	Experiencia personal y familiar Durante la guerra (reconstrucción)  "Teatro imagen"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción y elaboración de recuerdos y significados ocurridos durante la guerra	Se invitara a las personas a que algunos voluntarios pasen al centro para ser estatuas, luego pasan otros que serán los(as) creadores(as), de una imagen de la guerra, para esto crearan con las estatuas una imagen de la guerra.  El resto del grupo dirá lo que les genera la imagen (recuerdos y significados).  Se repetirá el ejercicio con otra imagen.  Se compartirá en plenaria sobre reflexiones y evaluación colectiva sobre los significados de estos recuerdos a nivel individual, familiar y comunitario.	Humanos	30 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre los recuerdos y significados para estimular la elaboración y reconstrucción	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí y ahora.	Humanos	15 minutos

Cuarto momento	Auto-cuido "El si mismo corporal (una visión Gestalt"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	<p>Se invitara al grupo que en una posición sentada, cierren sus ojos y que sin hacer mayor esfuerzo comiencen a tratar de percibir la forma en la que se encuentra su cuerpo, cada una de sus partes, identificando partes duras, ligeras, relajadas y tensas.</p> <p>Se pedirá que traten de distinguir sus tensiones musculares caracterizándoles en; si estiran, agarran, aprietan, comprimen, etc. Se pedirá que hablen refiriéndose a la experiencia corporal. Se repetirá la experiencia, pero se incluirán reestructuraciones verbales por parte del equipo facilitador para ir haciendo consciente el si mismo corporal. Ejercicio de cierre con aspiraciones e inspiraciones. Reflexión sobre la experiencia, hablando sobre el sí mismo corporal, como parte del todo. (Continuación de la experiencia en la siguiente sesión).</p>	Humanos	20 minutos
Quinto momento	Evaluación "Las filas"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	<p>Se formaran dos equipos, cada integrante tendrá un numero asignado, el cual se repetirá en el otro equipo, que cada uno sabrá sin que los demás lo sepan. Se colocaran dos pelotas al centro, y quien facilita ira diciendo un numero, los que tengan el numero deberán recoger la pelota lo más rápido que puedan, el que lo haga de ultimo deberá contestar una pregunta de la evaluación.</p> <p>Despedida.</p>	Humanos	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 14

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad como condición para hacer una introducción al trabajo	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora)	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos

	Actividad de confianza "La chancleta"	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se formaran dos grupos, uno frente al otro, a la izquierda y la derecha, quien facilita lanzara una "chancleta hacia arriba, si cae hacia arriba el grupo de la derecha debe reírse descontroladamente, mientras el otro se mantiene serio. y respectivamente si se da el caso contrario.  Reflexión sobre la experiencia.	Humanos "chancleta"	15 minutos
Tercer momento	Experiencia personal y familiar después de la guerra (reconstrucción).  "Muchos recuerdos, un dibujo"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción y elaboración del aquí y ahora	Se les pedirá que cada uno haga un dibujo que represente la vida después de la guerra de cada uno.  Cada participante tendrá la oportunidad de expresarse a partir de su dibujo, además cada uno podrá expresar valoraciones sobre lo que sus demás compañeros y compañeras compartan.  Se compartirá en plenaria sobre reflexiones y evaluación colectiva sobre los significados de estos recuerdos a nivel individual, familiar y comunitario.	Humanos	50 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre los recuerdos y significados para estimular la elaboración y reconstrucción	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	10 minutos

Cuarto momento	Auto-cuido “El sí mismo corporal (una visión Gestalt)”	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara al grupo que en una posición sentada, cierren sus ojos y que sin hacer mayor esfuerzo comiencen a tratar de percibir la forma en la que se encuentra su cuerpo, cada una de sus partes, identificando partes duras, ligeras, relajadas y tensas. Se retomara el ejercicio de la sesión anterior en la parte en que se introducen las reestructuraciones, para entrenar en la toma de consciencia sobre la integración del sí mismo al todo.  Ejercicio de cierre con aspiraciones e inspiraciones.  Reflexión sobre la experiencia, hablando sobre el si mismo corporal, como parte del todo. (Continuación de la experiencia en la siguiente sesión).	Humanos	20 minutos
	Evaluación “Clap, clap, clap”	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	El grupo de pie y en círculo deberá tirar una pelota al aire, y dará un aplauso antes de agarrarla de nuevo, para pasarla al siguiente participante. Si no logra hacerlo, deberá contestar una pregunta de la evaluación, hasta que la pelota llegue al inicio, en la segunda vuelta se deberán dar dos aplausos. Despedida.	Humanos Pelota	5 minutos
Quinto momento	Tarea	Facilitar el desarrollo de la siguiente sesión.	Se les pedirá a quienes participan, que traigan o hagan algún objeto o cosa que represente su vida en la actualidad.	Humanos	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 15

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad como condición para hacer una introducción al trabajo	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior) y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos

	<p>Actividad de confianza</p> <p>“El nudo”</p> <p>“La cola del dragón”</p>	<p>Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.</p>	<p>Se invitará a todos los participantes a que formen un Círculo de pie, luego se colocará un nudo hecho con un lazo en el centro del círculo.</p> <p>Deberán deshacer el nudo.</p> <p>Reflexión sobre la experiencia.</p> <p>Se formaran dos equipos, cada uno deberá escoger a un participante que será la cabeza y otro la cola, colocándose cada equipo en fila tomados de la cintura, simulando un dragón, quien sea la cola tendrá pegada en la parte baja de la espalda una cola de papel, cada equipo deberá tratar de quitar la cola al otro equipo, sin que le quiten la propia.</p>	<p>Humanos</p> <p>Tirro</p> <p>Papel de color lazo</p>	<p>20 minutos</p>
<p>Tercer momento</p>	<p>Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).</p> <p>“Aquí y ahora”</p>	<p>Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.</p>	<p>Se pedirá que formen cuatro grupos, y llevando su objeto deberán hablar dentro de cada grupo sobre su vida en la actualidad a partir del objeto traído.</p> <p>En seguida y a partir de los significados de todos, deberán elaborar un pequeño ejercicio teatral actuado o de imagen que represente el producto del compartir grupal.</p> <p>Cada grupo tendrá un espacio para hacerlo y se rescatara en la reflexión y compartir en plenaria.</p> <p>Los grupos que alcancen a pasar deberán hacerlo en la próxima sesión.</p>	<p>Humanos</p>	<p>50 minutos</p>



	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	5 minutos
<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "auto masaje"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento de las maniobras básicas, que deberán practicarse (ver anexo 8)	Humanos	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "correo, correo..."	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Estando el grupo de pie y en circulo por delante de su silla, quien facilita se colocara al centro y deberá gritar; correo, correo... el grupo responderá; ¿Para quién? y se responderán distintas características de condición o situación de quienes participan, quienes las tengan, deberán levantarse y cambiar de silla, mientras el que facilita busca una silla.  El que se quede sin silla deberá contestar una pregunta de la evaluación y luego decir de nuevo; correo, correo...  Despedida.	Humanos  Sillas	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 16

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.	Humanos	15 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior (retroalimentación colectiva) y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	10 minutos

	<p>Actividad de confianza</p> <p>“yo mando que...”</p>	<p>Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.</p>	<p>El grupo se colocara en circulo sentado y en un extremo del mismo, habrá un bloque de cemento o madera no muy alto.</p> <p>En el centro habrá una botella de vidrio y cuando la botella sea girada a quien señale, podrá pasar y subirse al bloque para ordenar lo que el resto del grupo tiene que hacer.</p> <p>Reflexión sobre la experiencia.</p>	<p>Humanos</p> <p>Botella de vidrio</p> <p>Sillas</p> <p>Bloque de madera o cemento</p>	<p>15 minutos</p>
Tercer momento	<p>Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).</p> <p>“Aquí y ahora”</p>	<p>Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.</p>	<p>Se continuara con la dinámica de sesión anterior.</p> <p>Cada grupo tendrá un espacio para hacerlo y se rescatara en la reflexión y compartir en plenaria. Se hará énfasis en lo particular y lo general de las vivencias.</p>	<p>Humanos</p>	<p>40 minutos</p>
	<p>Nuevos conocimientos</p>	<p>Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora.</p>	<p>Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.</p>	<p>Humanos</p>	<p>15 minutos</p>

Cuarto momento	Auto-cuido "auto masaje por regiones corporales (músculos del pie)"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos del pie.(ver anexo 9)	Humanos	20 minutos
Quinto momento	Evaluación "Quien adivina responde... y el otro también"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión	Todo el grupo se sentara en fila viendo hacia el frente, uno(a) de las personas se colocara al frente del grupo y estando de espalda deberá adivinar a donde quedo un anillo que va pasando de mano en mano a sus espaldas,tanto el que adivina como a quien le adivinan deberán contestar alguna pregunta de la evaluación, si no lo adivina, solo lo hará el que adivina.  El juego se irá girando hasta que pasen a adivinar todas las personas.  Despedida.	Humanos  Sillas Anillo	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 17

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad como condición para hacer una introducción al trabajo	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos

	<p>Actividad de confianza</p> <p>“Te lo vendo... te lo compro”</p>	<p>Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.</p>	<p>Por tríos se indicara que uno pasa a ser un vendedor, otro el “producto” y el otro el que compra.</p> <p>El trabajo consistirá en tratar de convencer al posible comprador de adquirirlo, patrocinando para esto las cualidades de su “producto”.</p> <p>Reflexión sobre la experiencia.</p>	Humanos	15 minutos
Tercer momento	<p>Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).</p> <p>“Parábola; las propias sombras”</p> <p>“Consciencia del si mimo Gestalt”</p>	<p>Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.</p>	<p>Se pedirá al grupo que estando con los ojos cerrados escuchen una parábola “las propias sombras” (ver anexo 10).</p> <p>Reflexión sobre la parábola.</p> <p>Se pedirá a las personas que cierren sus ojos y pongan atención a todo su cuerpo, parte por parte, distinguiendo la facilidad de hacerlo o no hacerlo, además de poner atención a lo tenso y relajado que puede estar.</p> <p>Reflexión sobre la vivencia, preguntando el sentir, el pensar y la experiencia en su totalidad.</p> <p>Se repetirá la experiencia, esta vez acompañados de aspiraciones e inspiraciones conscientes, además se meterá que utilicen estructuras aprendidas en las sesiones anteriores sobre la consciencia corporal Gestalt.</p> <p>Reflexión sobre la experiencia, en la que se pedirá que contesten las razones del porque se vive la experiencia como la viven y a que lo asocian, tomando en cuenta los pensamientos y emociones que pasaban por su mente cuando la Vivian.</p> <p>Se repetirá una vez más y esta vez deberán pensar en situaciones difíciles que hayan vivido o estén viviendo.</p>	Humanos	40 minutos

			Reflexión sobre la experiencia y sobre la importancia el sí mismo corporal como parte del todo y las implicaciones de este en las vivencias que tenemos. Además se hará énfasis en que a mayor herramientas tenemos a disposición (tanto del si mismo corporal como de las demás partes) (funciones de contacto Gestalt) mejor podemos adaptarnos al aquí y ahora.		
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	15 minutos
<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "auto masaje por regiones corporales (músculos del la pantorrilla)"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos de la pantorrilla. (ver anexo 11)	Humanos	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "Cruzados"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Todo el grupo estará en círculo, cada uno tendrá una pareja al otro extremo, cada participante tendrá una pelota. Cada uno deberá tirar la pelota con fluidez al mismo tiempo que su compañero(a), cuando esta caiga o choque con la de otra pareja, deberán contestar preguntas de la evaluación.  Despedida.	Humanos  Pelota	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 18

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segunda sesión</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior (retroalimentación colectiva) y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	10 minutos



	Actividad de confianza  "La cuerda floja"	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Todos(as) los(as) participantes deberán pasar en una cuerda que estará colocada en el piso, mientras es animado por sus compañeros(as).  Reflexión sobre la experiencia.	Humanos  cuerda	15 minutos
<b>Tercer momento</b>	Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).  "Resistencia Gestalt"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.	Se iniciara como en la sesión anterior; Se pedirá a las personas que cierren sus ojos y pongan atención a todo su cuerpo, parte por parte, distinguiendo la facilidad de hacerlo o no hacerlo, además de poner atención a lo tenso y relajado que puede estar, metiendo esta vez las estructuras.  Reflexión sobre la vivencia, preguntando el sentir, el pensar y la experiencia en su totalidad. Reflexionando esta vez sobre las resistencias corporales que notan cuando piensan en las situaciones difíciles al momento de hacer el ejercicio. Se expondrán las implicaciones de esto y el porqué.  Se repetirá la experiencia, pero esta vez se les pedirá que intenten por medios de estructuras verbales, relajar las partes de su cuerpo en las que notan tensión.  Reflexión sobre la experiencia y sobre la importancia el si mismo corporal como parte del todo y las implicaciones de este en las vivencias que tenemos. Además se hará énfasis en que a mayor herramientas tenemos a disposición de la consciencia, mayores posibilidades tenemos de adaptarnos y resolver nuestras dificultades	Humanos	40 minutos

			tenemos (integración del todo), poniendo énfasis esta vez en el papel de las resistencias, que si son corporales es porque forman parte del todo y son un reflejo del todo.		
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	15 minutos
<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "auto masaje por regiones corporales (músculos de la parte anterior de la pierna)"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos de la parte anterior de la pierna. (ver anexo 12)	Humanos	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "Adivinar el número"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Quien facilita pensara en un número y el que lo adivine contestara una pregunta de la evaluación.  Despedida.	Humanos  Pelota	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA "CONECTANDO CON LA VIDA " SESIÓN: N° 19

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionada al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	10 minutos

	<p>Actividad de confianza</p> <p>“Las olas”</p>	<p>Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.</p>	<p>Una persona estará al centro sin sentarse, el resto estará sentado y cuando se diga olas al derecha todo el grupo deberá girar a la derecha y así a la izquierda, quien está al centro deberá tratar de sentarse en un espacio de estos.</p> <p>Cuando se diga tempestad todos se irán a sentar a otras sillas de forma desordenada.</p>	<p>Humanos</p> <p>Sillas</p>	<p>15 minutos</p>
<p>Tercer momento</p>	<p>Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).</p> <p>“polaridades Gestalt”</p>	<p>Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.</p>	<p>Se iniciara como en la sesión anterior; Se pedirá a las personas que cierren sus ojos y pongan atención a todo su cuerpo, parte por parte, distinguiendo la facilidad de hacerlo o no hacerlo, además de poner atención a lo tenso y relajado que puede estar, metiendo esta vez las estructuras.</p> <p>Se repetirá la experiencia pero esta vez, se pedirá que cada uno piense en situaciones de la vida que hayan vivido o que viven y en las cuales les toca o les ha tocado ser corporalmente duros o suaves, o que sean polarizadas, por ejemplo; reír y llorar.</p> <p>Reflexión sobre la experiencia y sobre la importancia el si mismo corporal como parte del todo y las implicaciones de este en las vivencias que tenemos. Además se hará énfasis en que a mayor herramientas tenemos a disposición de la consciencia, mayores posibilidades tenemos de adaptarnos y resolver nuestras dificultades tenemos (integración del todo), poniendo énfasis esta vez en el papel de las polaridades, que si son corporales es porque forman parte del todo y son un reflejo del todo.</p>	<p>Humanos</p>	<p>45 minutos</p>

			Además de esto se hará énfasis en la importancia del equilibrio y la flexibilidad con las herramientas del sí mismo ya que no se trata de negar o alienar partes de uno que no le gustan, si no de aprender a manejarlas de acuerdo al contexto.		
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora.	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	10 minutos
<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "auto masaje por regiones corporales (músculos de la parte anterior y externa del muslo)	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos de la parte anterior y externa del muslo. (ver anexo 13)	Humanos	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "vigilante"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Se formaran parejas, que tendrán el mismo número, sin que el otro sepa cuál es el numero de su pareja y por lo tanto quien es, cada uno deberá adivinar quién es su pareja, quienes se encuentren y el que sea encontrado sin encontrar, deberá contestar las preguntas de la evaluación.  Despedida.	Humanos  Pelota	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 20

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos
	Actividad de confianza  “Mica pelota”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	El que ande la pelota deberá tirársela a cualquiera del grupo y a quien le caiga andará la “mica”	Humanos  Pelota	15 minutos

Tercer momento	Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).  "Retroflexión Gestalt"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.	<p>Se iniciara como en la sesión anterior; Se pedirá a las personas que cierren sus ojos y pongan atención a todo su cuerpo, parte por parte, distinguiendo la facilidad de hacerlo o no hacerlo, además de poner atención a lo tenso y relajado que puede estar, metiendo esta vez las estructuras.</p> <p>Se reflexionara sobre la naturaleza de las tensiones y suavidades que vivimos en nuestro cuerpo y como estas se relacionan con la retroflexión que hacemos hacia adentro al no poder expresarlas abiertamente en determinadas situaciones.</p> <p>Se repetirá la experiencia pero esta vez se hará énfasis en recordar o visualizar momentos en las que distinguimos la retroflexión.</p> <p>Reflexión sobre la experiencia y sobre la importancia el si mismo corporal como parte del todo y las implicaciones de este en las vivencias que tenemos. Además se hará énfasis en que a mayor herramientas tenemos a disposición de la consciencia, mayores posibilidades tenemos de adaptarnos y resolver nuestras dificultades tenemos (integración del todo), poniendo énfasis esta vez en el papel de las polaridades, que si son corporales es porque forman parte del todo y son un reflejo del todo.</p> <p>Esta vez se reflexionara sobre la importancia de aprender a canalizar esa energía para que no nos dañe tanto a nuestro cuerpo como cuando hablamos de otros aspectos del sí mismo.</p>	Humanos	45 minutos
----------------	--	--	---	---------	------------

	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora.	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	10 minutos
<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "auto masaje por regiones corporales (músculos de la parte interior y posterior al muslo)	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos de la parte anterior y posterior al muslo. (ver anexo 14)	Humanos	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "Del mismo piñal"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Por parejas, cada persona deberá ir diciendo cosas que sean de una misma categoría (animales, aves, frutas) quien se equivoque contesta las preguntas de la evaluación.  Despedida.	Humanos  Pelota	5 minutos



**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 21

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos
	Actividad de confianza  “los trenes”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo	Se formaran dos grupos los cuales se alinearan de la cintura en forma de tren, para desplazarse por el espacio jugando para no chocar.	Humanos	15 minutos

Tercer momento	Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).  "Proyección Gestalt y psicodrama"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.	<p>Se iniciara con un ejercicio de consciencia corporal, pensando en lo que pasa con las personas con las que creemos que tenemos cosas pendientes o que por la forma en la que se dieron las cosas tienen cosas que cerrar.</p> <p>Se explorara la experiencia corporal, conductual y emocional ante esto, identificando las proyecciones en nuestras vivencias, evaluando el manejo y su conveniencia.</p> <p>Se invitara a una reestructuración primero corporal y luego por medio de una representación de psicodrama en la que las personas que quieran podrán hablar con las personas con una persona con la que no se ha cerrado, otro(a) voluntario(a) representara a esta persona, que solo deberá escuchar en un primer momento y luego podrá responder algunas cosas de quien habla, ayudado por quienes facilitan.</p> <p>Reflexión final sobre la actividad.</p>	Humanos	45 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	10 minutos

<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "auto masaje por regiones corporales (músculos de la zona lumbar)	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos de la zona lumbar. (ver anexo 15)	Humanos	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "tiro al blanco"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Se pondrá un guacal en el centro, cada uno desde su silla, estando de espalda, deberá lanzar una pelota que intentara meter, quien no lo logre contestara a las preguntas de la evaluación.  Despedida.	Humanos  Pelota	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 22

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad como condición para hacer una introducción al trabajo	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	2 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por o la facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos
	Actividad de confianza “pasando el arote”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Estando parados en circulo y tomados de la mano, Se ira pasando un aro por todo el cuerpo hasta que llegue al final, la segunda vez se pasaran dos aros en distintas direcciones con la misma dinámica.	Humanos  Aros	15 minutos

Tercer momento	Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).  "Psicodrama"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.	Las personas que lo quieran podrán recrear dos escenarios, el primero y con ayuda de sus compañeros recrear a los personajes de su familia actual y hablar sobre la dinámica e implicaciones.  El segundo escenario podrán si lo desean crear un escenario en el que se imaginan de que la guerra no ocurrió y que por lo tanto quizás su familia este constituido de otra forma.  Reflexión sobre la actividad y sobre la importancia de avanzar en nuestro proceso de sanación, de tal forma que podamos manejar mejor nuestro aquí y ahora.	Humanos	50 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora.	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	10 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido  "auto masaje por regiones corporales (músculos del antebrazo)	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos del antebrazo. (ver anexo 16)	Humanos	20 minutos
momento	Evaluación  "la papa caliente"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en	Estando en círculo, se tirara por los(as) participantes una papa caliente de papel en diferentes direcciones, cuando quien facilite lo indique quien tenga la papa deberá	Humanos  Pelota	5 minutos

		la sesión.	contestar las preguntas de la evaluación. Despedida.		
	Tarea	Facilitar la realización de una actividad de la sesión anterior.	Se pedirá que traigan una fotografía o un objeto que represente a su papá (en el caso de los hombres) y a su mamá (en el caso de las mujeres).	Humanos	3 Minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA “ SESIÓN: N° 23

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionada al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos
	Actividad de confianza “Sonido y movimiento”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Estando en círculo, cada uno deberá hacer un sonido y movimiento que deberá ser repetido por todas las personas.	Humanos	15 minutos

Tercer momento	Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).  "Ho, opo, nopono"	Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.	<p>Teniendo las fotografías y los objetos que se pidieron, cada participante deberá hacerle un "altar" dentro del espacio de trabajo, este se podrá hacer con diversos materiales del entorno y los que se faciliten.</p> <p>Una vez hecho el altar, quienes facilitan darán la indicación individual de que harán una conversación de frente con el papá o la mamá, y finalizaran diciendo 4 cosas si así lo sienten. Estas serán; lo siento, perdóname, te amo y gracias.</p> <p>Se hará un recorrido grupal por cada altar para acompañar a cada persona que hace la conversación.</p> <p>Al final se realizara unos abrazos entre todos.</p> <p>Se reflexionara sobre el proceso del perdón, no es que se deba o se tenga que perdonar, es que se este preparado para hacerlo, antes de perdonar debemos habernos perdonado antes nosotros, pues no podemos dar lo que no tenemos, lo importante de cerrar y reflexión sobre los resentimientos y como nos impiden fluir en la vida.</p>	Humanos  Fotografías Materiales diversos (papel, pintura, etc.)	45 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora.	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	10 minutos



<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido “auto masaje por regiones corporales (músculos del brazo, pecho y hombro)”	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos del brazo, pecho y hombro. (ver anexo 17)	Humanos	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación “Yo pregunto....”	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Cada uno(a) de los(as) participantes contestara y preguntara a otro hasta hacerlo todos(as)  Despedida.	Humanos	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA "CONECTANDO CON LA VIDA " SESIÓN: N° 24

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad como condición para hacer una introducción al trabajo	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos
	Actividad de confianza  "emoción,	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Todos se pondrán en círculo y estando de espalda, deberán pensar en una emoción y representarla con una estatua que lo refleje.	Humanos	15 minutos

	movimiento y postura”		El resto del grupo debe adivinar la emoción.		
Tercer momento	Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).  “Despedida (visualización)”	Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.	Se invitara a las personas que en una posición relajada y acompañando de la respiración consciente hagan una visualización de una persona de la cual desean despedirse, se darán las instrucciones detalladas para realizar la actividad.(ver anexo 18)  Reflexión sobre la experiencia.	Humanos	50 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora.	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	5 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido  “auto masaje por regiones corporales (músculos del cuello y nuca)	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	Se invitara a las personas a adoptar una postura conveniente para las indicaciones del auto masaje.  Entrenamiento para aplicar en los músculos del cuello y nuca. (ver anexo 19)	Humanos	20 minutos
Quinto momento	Evaluación “En una palabra...”	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Cada uno(a) de los(as) participantes podrá expresar en una palabra lo que le ha parecido el taller.  Despedida.	Humanos	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 25

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y palabras de bienvenida.	Humanos	5 minutos
<b>Segundo momento</b>	Como venimos	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por o la facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado a la actividad o no.	Humanos	20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento.	Humanos	5 minutos
	Actividad de confianza “emoción, movimiento y postura”	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Todos se pondrán en círculo y estando de espalda, deberán pensar en una emoción y representarla con una estatua que lo refleje.  El resto del grupo debe adivinar la emoción.	Humanos	15 minutos

<b>Tercer momento</b>	Experiencia personal y familiar en la actualidad (reconstrucción).  “Olinyotlpayotl (Emoción en el cuadro)”	Facilitar las condiciones para la reconstrucción en el aquí y ahora.	Se pedirá que cada participante venda sus ojos y que cada uno recibirá un cuadro de cartón, a donde crearan sin ver, un cuadro artístico, pensando en lo que han vivido en el proceso, su aquí y ahora y su visión hacia el futuro.  La actividad será acompañada de música suave como fondo.  Reflexión sobre la experiencia.	Humanos  Pañuelos Cuadros de cartón Manta o papel blanco Pintura de dedos Reproductor de música.	40 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar sobre las implicaciones del aquí y ahora.	Cuando se termine la actividad anterior, se hará una reflexión grupal y general sobre lo particular y general de las experiencias, sus significados, similitudes, diferencias y el impacto en el aquí ya ahora.	Humanos	15 minutos

<b>Cuarto momento</b>	Auto-cuido "Dialogo interno"	Inducir mediante la relajación, la vivencia y entrenamiento de habilidades para la salud.	<p>Se pedirá que cada tome un lapicero o plumón y se concentren en mirarlo fijamente, luego comenzaran a moverlo de un lado a otro, deberán seguir los movimientos solo con los ojos sin mover el cuello, después de un rato, cerraran los ojos y bajaran el lápiz, pero deberán seguir imaginándose que siguen viendo el lápiz moviéndose, así que sus ojos continuaran moviéndose por dentro.</p> <p>Seguido a esto se concentraran en pensar en la forma en la que por lo general cada uno habla consigo mismo (dialogo interno), en diferentes situaciones, identificando sus características y como se da.</p> <p>Al terminar la experiencia se reflexionara sobre la importancia de conocer y controlar el dialogo interno.</p>	Humanos  Lapiceros o plumones.	20 minutos
<b>Quinto momento</b>	Evaluación "Un secreto"	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	<p>Cada uno dirá en secreto (al oído) a otro participante lo que piensa de la sesión y estos a su vez lo trasladaran al equipo facilitador también al oído, de tal manera que nadie traslada su propio secreto.</p> <p>Despedida.</p>	Humanos	5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA "CONECTANDO CON LA VIDA " SESIÓN: N° 26

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	<b>Actividad</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Procedimiento</b>	<b>Recursos</b>	<b>Tiempo</b>
<b>Primer momento</b>	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
<b>Segundo Momento</b>	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede ser relacionado al proceso o no.		20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento		5 minutos
	Confianza e integración. El nudo	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	En un círculo, las personas ponen una mano el centro, una sobre otra, luego ponen la otra de misma forma. Luego cada persona toma la mano que tiene debajo de su mano. Levantan sus manos sin soltarse.  A continuación las personas intentaran volver a la posición del círculo sin soltar sus manos.		10 minutos

			Quando lo hayan logrado, se reflexionara sobre lo que dificulto o facilito el trabajo de equipo.		
Tercer momento	Experiencia personal y familiar de la guerra. <b>“La historia colectiva”</b>	Ayudar a las personas a comprender como su historia personal se vio afectada por la historia del país.	Se entregara un pedazo de papel y un plumón a cada una de las personas y se les pedirán que anoten uno de los eventos o acontecimientos del país que más recuerdan sin importar el año. Se pegaran en un espacio donde todos/as puedan verlos, luego se pedirá a cada de las personas que hable un poco del evento que escribió. Luego se invitara al grupo a ordenarlos cronológicamente y a colocar ubicar los eventos que no estén en la lista incluyendo los eventos en Santa Marta.	Papel bond, plumones y tirro.	40 minutos
	Nuevos conocimientos	Reflexionar como los eventos generales del país influyeron y siguen influyendo en la vida de la Comunidad.	Invitar a las personas del grupo a reflexionar sobre la influencia de los eventos del país a sus vidas a tres de las preguntas, ¿Como afectaron esos otros eventos a la Comunidad y mi vida en particular? ¿Cómo siguen afectándome? Al finalizar la discusión la facilitadora hará una conclusión de la discusión.		20 minutos
Cuarto momento0	Auto-cuido. “Los números colectivos”	Estimular la relajación a través de la risa.	Todas las personas se colocan de pie formando un círculo. Las personas estrechan sus brazos encima de los hombros y abren un poco las piernas. Cada quien pone su pie derecho en medio de las dos piernas de la persona que está a su derecha.  Luego la facilitadora dará las siguientes indicaciones: cuando se diga uno, se hace una leve inclinación hacia la izquierda y se regresa a su posición inicial; cuando se diga dos, hace el		15 minutos



			<p>mismo movimiento pero esta vez hacia la derecha; cuando se diga tres se hace una inclinación hacia adentro del círculo, doblando la cintura; cuando se diga cuatro, la inclinación se hará hacia atrás, arqueando la espalda; cuando se diga cinco, se hace un movimiento circular de cadera y cintura.</p> <p>Se practicarán los movimientos hasta que se hayan aprendido, teniendo cuidado de no recargar su peso en otra persona y sin romper el círculo.</p> <p>La facilitadora indicará que se harán los movimientos de algunas cifras como: 345, y el grupo hace primero el movimiento que corresponde al 3 y luego los otros. Luego se invita a decir cantidades como: 535, 152, etc. Según la capacidad de contar del grupo.</p>		
Quinto momento	Evaluación	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	En un círculo, una de las personas ocupará el centro y responderá a las preguntas ¿Qué he aprendido de la sesión de hoy? ¿Y que no me gusto?, al terminar de responder todos/as darán un aplauso. El procedimiento se repetirá hasta que todos y todas hayan participado.		
	Tarea para realizar en casa	Estimular la creatividad del grupo, para realizar una construcción de un símbolo que represente su vida hasta la actualidad.	Se les pedirá a las personas del grupo que construyan algo que represente su vida hasta la actualidad, esto puede ser una canción, una historia, un dibujo o artesanía. Esta será presentada en última sesión del proceso. Despedida.		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA “CONECTANDO CON LA VIDA” SESIÓN: N° 27

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	Actividad	Objetivos	Procedimiento	Recursos	Tiempo
Primer momento	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo.  Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
Segundo Momento	¿Cómo venimos?	Estimular la toma de consciencia y vinculación grupal, sobre la condición y situación en la que los(as) participantes vienen al espacio.	Empezando por el equipo facilitador, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana. Puede estar relacionado al proceso o no.		20 minutos
	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento		
	Confianza e integración Muro-mano-conejo.	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se formaran dos grupos a través de una serie de consignas, por ejemplo: hagan grupos todas las personas que tienen blusa del mismo color, hagan grupos las personas que llevan el mismo estilo de zapatos, et. Hasta formar dos grupos con la misma cantidad de miembros. Cada grupo se dará la espalda y pensar si serán muro,		5 minutos

			mano o conejo, tomando en cuenta que el muro ganara ante la mano, la mano ante el conejo y el conejo ante el muro. Las personas competirán en varias ocasiones y quien gana más puntos será el ganador del juego.		
Tercer momento	Nuevos conocimientos. <b>“Técnica expositiva”</b>	Ayudar a las personas a comprender como la cultura propicia la reproducción del trauma y el papel del o la sobreviviente de la guerra en las sociedades.	Con el apoyo de un material de lectura se expondrá el tema “El trauma y la cultura”, en el que se dará a conocer como la cultura del país propicia la reproducción del trauma de guerra. (Ver anexo 20)		20 minutos
	Experiencia personal y familiar del trauma de guerra.	Reflexionar con el grupo como se reproduce el trauma a nivel familiar tomando como base el documento de lectura.	Se abrirá el espacio para que las personas puedan comentar con el grupo su experiencia personal y familiar. Luego el o la facilitadora hará una reflexión con el fin de des-culpabilizar a las familias por la forma en que se transmite el trauma de guerra. También se reflexionara sobre el papel de los y las sobrevivientes en las sociedades pos guerra.		30 minutos
Cuarto momento	Auto-cuido. “Ejercicio de relajación corporal”	Enseñar a las personas del grupo una forma sencilla de relajarse.	Se pedirá a las personas que se pongan de pie y en disposición de trabajo y que pongan atención a las indicaciones del o la facilitadora. La facilitadora dará y vivirá las indicaciones de la relajación. (Ver anexo 21)	Música apropiada.	10 minutos

<b>Quinto momento</b>	Evaluación Conejos y madrigueras.	Conocer las sensaciones y percepciones del grupo sobre las actividades realizadas en la sesión.	Se formaran grupos de tres personas por afinidad, dos de estas formaran una madriguera y la otra será el conejo. Cuando la facilitadora diga, conejos salgan de su madriguera, los conejos saldrán y buscaran otra madriguera, cuando diga madriguera cambien de conejos eran las madrigueras las que saldrán a buscar a otros conejos, y cuando diga reventazón todos y todas cambiaran de rol, en cualquiera de estas consignas, el facilitador entrara a la dinámica y una persona quedara fuera del juego, esta persona tendrá que evaluar la actividad con las preguntas ¿Cómo se ha sentido? ¿Qué se lleva? Luego esta persona dirá las mismas consignas y luego entrara al juego quien quede fue tendrá que hacer lo mismo que la primera.		
	Tarea para realizar en casa	Estimular la creatividad del grupo, para realizar una construcción de un símbolo que represente su vida hasta la actualidad.	Se recordara a las personas del grupo que deberán construir algo que represente su vida hasta la actualidad, esto puede ser una canción, una historia, un dibujo o artesanía. Esta será presentada en última sesión del proceso. Despedida		5 minutos

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Ciencias y Humanidades**  
**Departamento de Psicología**

PROGRAMA "CONECTANDO CON LA VIDA" SESIÓN: N° 28

**OBJETIVO:** Desarrollar técnicas y experiencias terapéuticas que ayuden a las personas de la comunidad Santa Marta a reconstruir y dar un nuevo significado a su historia personal y familiar, reconociendo las habilidades y fortalezas desarrolladas en los momentos más difíciles de la guerra, para poder comprender y enfrentar su situación actual y proyectarse hacia el futuro.

	Actividad	Objetivos	Procedimiento	Recursos	Tiempo
Primer momento	Saludo y Bienvenida	Generar un ambiente de confianza y seguridad.	Recibir cordialmente a las personas que asisten al grupo. Abrir la sesión con un saludo y las palabras de bienvenida.		5 minutos
	¿Cómo venimos?	Que las personas puedan comentar con el grupo como se sienten en ese momento.	Empezando por o la facilitadora, las personas del grupo compartirán con los demás como se sienten y/o alguna experiencia significativa que haya vivido durante la semana.		15 minutos
Segundo Momento	Retroalimentación	Hacer conexión con la sesión anterior y el objetivo de la sesión actual (aquí y ahora).	Se hablara sobre las implicaciones de la sesión anterior y algún suceso que hayan vivido durante la sesión que se relacione con el proceso.  Luego se hablara de lo que se hará en ese momento		5 minutos
	Confianza e integración  "Match"	Facilitar un clima de confianza, alegría y empatía dentro del grupo.	Se formaran tres grupos y se explicara que a partir de este momento cada grupo pasara a ser un grupo de teatro y a la vez un equipo de jueces que calificara las representaciones artísticas de estos famosos grupos de teatro.  Para hacer las presentaciones, se colocaran dos cajas en un espacio del salón, en una estarán colocados temas	Cajas de cartón Lápices Plumones Papel Objetos diversos	30 minutos

			<p>para actuar que podrán ser propuestos por todo el grupo, estos temas serán libres y podrán.</p> <p>En la segunda caja habrá formas de hacer el teatro que también podrán ser propuestos por el grupo.</p> <p>Cada grupo deberá enfrentarse con los otros (uno contra uno) y calificados por el tercer grupo. Cada grupo tendrá solo cinco minutos para planear una improvisación teatral una vez que ha sacado un papel de cada caja. Se podrán hacer una o dos rondas.</p>		
Tercer momento	Mi vida... mi proceso... aquí y ahora.	Facilitar la integración de la experiencia de vida desde la ubicación del aquí y ahora	<p>Estando el grupo en círculo cada uno compartirá su creación artística que represente su experiencia de vida hablando sobre sus significados.</p> <p>Reflexión sobre la actividad.</p>	Construcciones artísticas	45 minutos
	Evaluación final del proceso	Evaluar de forma individual y colectiva el proceso	<p>El grupo en círculo cada uno tendrá la oportunidad de evaluar el proceso siguiendo como guía estas preguntas;</p> <p>¿Qué ha significado haber participado en este proceso para usted y su familia?</p> <p>¿Para qué le sirve haber participado en el proceso?</p>		20 minutos
Cuarto momento	Mi graduación	Dar un reconocimiento a las personas por su participación en el proceso.	<p>Se pondrá un ramo de flores en el centro del salón, y se entregará a cada participante un diploma con el nombre de otra persona.</p> <p>Cada uno entregará el diploma a quien va destinado junto a una flor, agradeciendo haber compartido el proceso con él o ella.</p>	Diplomas Flores	10 minutos

Quinto momento	Rituales de cierre "Mi regalo"	Generar las condiciones para que las personas puedan dar y recibir afecto y con ello mantener los lazos de amistad y confianza aun fuera del proceso.	<p>Antes de dar las indicaciones se ambientara el salón, con una luz tenue y con música instrumental. Se les dirá que deben poner mucha atención a la actividad que se va a realizar en ese momento.</p> <p>Luego se dividirá al grupo en dos filas y se colocara una frente a otra. Quien facilite prepara a cada una de las personas para pasar en medio de la fila, mediante una frase que le dirá al oído: "estas a punto de recibir uno de los regalos más bonitos de tu vida, abre tu corazón para que pueda entrar, este regalo es para ti porque te lo mereces", luego cada persona de la fila le dará un abrazo y le dirá al oído una habilidad o fortaleza que le haya observado durante el proceso.</p> <p>Todas las personas que vayan pasando en medio de la fila deberán colocarse al final, con la finalidad de que todos y todas puedan dar y recibir el regalo.</p> <p>Para finalizar se hará una ronda y se bailara al ritmo de la música de fondo. La persona que coordina deberá inducir a las personas a mantener una sonrisa en su rostro.</p>	Reproductor de música y canciones positivas.	20 minutos
	"Pasado, presente y futuro"	Provocar un ambiente de energía que permita que permita dejar el espacio con alegría.	<p>El grupo se colocara de pie y en círculo y cruzara sus brazos, uno sobre el otro, de tal forma que su brazo izquierdo vaya a la derecha y tome el brazo la mano derecha y el brazo derecho tome la izquierda.</p> <p>El grupo comenzara a girar con alegría, a veces a la izquierda y a veces a la derecha.</p> <p>En un momento se comenzara a corear "presente" mientras el movimiento va al centro, cuando se diga pasado, el movimiento ira hacia adentro y cuando se diga; futuro el movimiento ira hacia afuera. Despedida.</p>		5 minutos

## 6.9. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Martha Davis, Mathew Mackay, Elizabeth R. Eshelman “Técnicas de autocontrol emocional, Liber dúplex, S.L. Barcelona, 1998.
- Cartillas metodológicas de los Procesos Básicos y de seguimiento de Masculinidades 2012, CONTRASIDA.
- Pinet, Beatriz M. Terapeuta ocupacional y de terapias alternativas. (Robert S. John; creador de la técnica) Manual del taller de la técnica Metamórfica, Madrid, España.
- Suely da Silva, “Manual de herramientas del Ho, oponopono”, Mayo del 2011.
- Barrio, Luis. “Mayores en movimiento” Colección; Envejecer con salud, Editorial Síntesis, Madrid, España, 2004.
- Lehmann, Carolyn. Moran, Peggy y Hings, Monica. Rehaciendo nuestras conexiones “Un programa de salud mental para mujeres, un manual para monitoras” Santiago, Chile, 1988.
- James I, Kepner. Proceso corporal “Un enfoque Gestalt para el trabajo corporal en psicoterapia” Editorial Manual Moderno S.A. de C.V. México, D.F. 1987.
- PROGRESSIO Y CONTRASIDA. Modelo metodológico en masculinidades y prevención del Vih “Así también me cuido del Vih” SERVIGESAL. San Salvador, noviembre de 2012.
- Moreno, J. L. Psicodrama. Editorial Paidós, Buenos Aires, Argentina.



- Gutierrez, Concha. Valls, Ana y Alvareda, Carmen. Revista especializada en psicomotricidad. Imprenta ITALICA. Asociación Profesional de Psicomotricistas. Barcelona, Marzo de 2003.
- Red para la Infancia y la adolescencia. ACISAM. Manual de Intervención en Crisis en Situaciones de Desastre, Documento 3. San Salvador, El Salvador.
- Roberto Navarro Arias, Psicoenergética, México 1992.
- Claudia Marcela Marroquín: entre la herida, dolor y trauma (Entrevista a María Sol Yáñez), San Salvador, El Salvador 2012, Contra Punto.
- Marta Cabrera, Nicaragua es un país multi duelos (Documento)
- Psicólogos para el mundo de Torino-Italia, Metodología de los grupos de narración en Santa Marta, 2012.
- Asociación Equipo Maíz, Vamos a jugar con Miguel, Impresores Algier's, San Salvador, El Salvador 2011.
- Anne Ancelin Schützenberger, Hay mis ancestros, Tercera Edición, España 2007.
- Paola Ossandón M. y Ricardo Pastene B. Educación Biocéntrica; un acompañamiento transdisciplinar desde la afectividad y el pensamiento crítico, una propuesta de trabajo al interior de las comunidades educativas de Chile, Documento digital.

# Anexos del programa de intervención

**ANEXO N°: 1****El Genograma**

Era una bella mañana de verano. Estaba sola, de vacaciones, en casa de colegas y amigos, en el sur de Francia. Habiéndome despertado temprano, había salido sin hacer ruido al jardín para ver la salida del sol sobre las montañas, detrás de la Sainte-Baume. Como ignoraba las costumbres de la casa y no quería molestar, permanecí tranquila, cerca de la piscina, bajo los pinos. Todo era apacible... Todo era “orden y belleza... lujo, calma y voluptuosidad”.\* “¡A la mesa!”, gritó de repente y desde lejos una voz imperativa. “¡A la mesa! ¡Rápido, rápido, rápido, a la mesa!...” Los perros se precipitaron, y yo detrás de ellos, al gran comedor, al living... donde no había nadie. La voz, una voz masculina, segura, con certeza de su derecho y habituada a dar órdenes, repitió: “¡A la mesa! ¡Monique, rápido! ¡A la mesa! ¡Y mantente derecha!” (Instintivamente, yo me enderecé). Los perros se orientaron hacia el lugar de donde provenía la voz, y frenaron... frente a la jaula del loro; esperaron, se pavonearon... y volvieron a echarse. Yo estaba tan desconcertada como ellos y volví al jardín, a esperar.

Más tarde, en el verdadero desayuno dominical, placentero, cordial, distendido y cálido, mi amigo Michel me explicó que, después de la muerte de su abuelo, había heredado un loro un loro centenario que a veces “hablaba” como se hablaba tiempo atrás en la familia. Tanto, que era realmente para confundirse. A veces era la voz del abuelo (médico) que llamaba a todo el mundo a la mesa sobre todo a los nietos; otras veces, la de algún otro miembro de la familia, o la de sus amigos. Nadie sabía qué desencadenaba la memoria del loro, ni qué o quiénes saldrían de ella. Para mis amigos, la familia estaba siempre ahí. ¡Cuánta presencia, cuánto calor, cuánta camaradería proporcionaba ese loro, qué continuidad en el linaje y cuánta seguridad! Pero también, ¿qué secretos eventuales podían resurgir, que no-dichos prohibidos, qué órdenes podían ser re ordenadas o convocadas? Era el pasado, el pasado viviente, el pasado siempre vivo e interactuando con el presente.

La vida de cada uno de nosotros es una novela. Usted, yo, vivimos prisioneros de una telaraña invisible de la que también somos uno de los autores. Si enseñáramos a nuestro tercer oído, a nuestro tercer ojo, a captar, a comprender mejor, a entender esas repeticiones y coincidencias, la existencia de cada uno se volvería más clara, más sensible a lo que es, a lo que deberíamos ser. ¿No podemos escapar a esos hilos invisibles, a esas triangulaciones, a esas repeticiones? Somos, finalmente, en cierto modo, menos libres de lo que creemos. Sin embargo, podemos reconquistar nuestra libertad y salir de la repetición comprendiendo lo que pasa, atrapando esos hilos en su contexto y en su complejidad. Podremos, al fin, vivir así nuestra propia vida y no la de nuestros padres o abuelos, o la de un hermano muerto, por ejemplo, al que reemplazamos, sabiéndolo o no.

Estos vínculos complejos pueden ser vistos, sentidos o presentidos al menos parcialmente, pero por lo general no se habla de ellos: son vividos en lo indecible, lo impensado, lo no dicho o el secreto. Pero existe un medio de ajustar esos vínculos y nuestros deseos para que nuestra vida esté a la altura de lo que nosotros deseamos, de nuestros verdaderos deseos, de aquello que profundamente ansiamos y necesitamos (y no de aquello que “se” desea para nosotros) para ser. Si no hay ni azar ni necesidad, siempre se puede aprovechar la propia oportunidad, cabalgar el propio destino, invertir la suerte desfavorable y evitar las trampas de las repeticiones transgeneracionales inconscientes.

El genosociograma permite una representación sociométrica (afectiva) visual del árbol genealógico familiar, con sus características (apellidos, nombres, lugares, fechas, puntos sobresalientes, vínculos) y acontecimientos principales de la vida (nacimientos, casamientos, decesos, enfermedades importantes, accidentes, mudanzas, ocupaciones, jubilación). El genosociograma es una representación del árbol genealógico comentado (genograma), en el que las flechas sociométricas ponen en evidencia los diferentes tipos de relaciones del sujeto con su entorno y los vínculos entre los diferentes personajes: la copresencia, la cohabitación, la

coacción, las díadas, los triángulos, las exclusiones, “quién vive con quién bajo el mismo techo” y “come del mismo plato”, quién cría a los niños de quién, quién huye y adónde, quién llega (nacimiento, instalación) en el momento en que otro se va (muerte, partida), quién reemplaza a quién en la familia y cómo se realizan los repartos... sobre todo después de una muerte (herencias, dones), quiénes son los favorecidos y los desfavorecidos, cuáles las “injusticias” (las cuentas familiares y sociales), las repeticiones...

Ay mis ancestros  
Evelyne Bissone Jeufroy

## **ANEXO N°: 2**

### **Documento de Lectura: El Trauma y enfermedades.**

#### **¿Qué es lo que nos pasa a las personas que sobrevivimos a una guerra?**

Sobrevivir a una guerra significa haber encontrado muy de cerca la posibilidad de morir y el encuentro con la muerte de las personas queridas entre ellos pueden estar los familiares, amigos, líderes de la iglesia o comunitarios. En el intento de sobrevivir las personas y las comunidades desarrollan una enorme cantidad de recursos, entre ellos la capacidad de cuidarse mutuamente, la capacidad de sobrevivir alimentándose con raíces o con cualquier cosa que puedan conseguir de la naturaleza, también experimentan y aprenden a ser solidarios con los demás aunque sin conocerse.

La guerra también significa mucho dolor por las pérdidas sobre todo humanas, aunque muchas personas que se ven afectadas también pierden sus viviendas y otros recursos materiales, otros pierden su niñez y la posibilidad de crecer en un ambiente tranquilo.

El dolor por la pérdida o muerte de un familiar es normal, se muere un hijo/a o hermano/a y lo normal es sentir dolor, lo anormal sería no sentirlo. Pero cuando las personas siguen sintiendo dolor a pesar de los años se convierte en un Trauma. Esto significa que el dolor sigue ahí e impide seguir adelante porque todo gira alrededor de lo que paso, no se puede pensar en el futuro. Las personas pueden sentir que la herida no ha sanado y cualquier cosa que pasa a su alrededor puede recordar lo que paso y volver a sentir el mismo dolor que sintió cuando ocurrió.

#### **¿Pero porque nos sentimos así?**

Hay que aclarar que no todas las pérdidas generan un Trauma. Ocurre un trauma porque los asesinatos y las desapariciones que ocurrieron durante la guerra no pudieron denunciarse, las instituciones no quisieron escuchar las violaciones a los derechos humanos porque sabían que ellos estuvieron implicados. Los

responsables de los asesinatos se liberaron de la responsabilidad y los sobrevivientes se quedaron con el dolor.

Como no se hizo una investigación, no se sabe, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿Porque? Ni ¿Quiénes?, los asesinaron o desaparecieron. Estas dudas no permiten que las personas acepten las pérdidas, pero hacen que las personas piensen, imaginen, supongan como pudo haber pasado, y como no hay un responsable de los hechos, entonces se tienden a pensar que se fue culpable de la muerte o desaparición.

### **¿Pero cómo puede afectar mi vida todo eso que siento?**

Si las personas no sanan sus heridas van a doler todo el tiempo y si duelen no van a poder mirar hacia el futuro porque el dolor ocupa la mayor parte de la vida. El dolor y las dudas hacen que las personas pierdan la confianza en ellos mismos y también hace que desconfíen de los demás, por lo tanto se hace difícil percibir el apoyo o la ayuda que los demás pueden dar, tampoco se creen que pueden ayudar a otras personas y esto hace que cada vez seamos menos solidarios y tengamos menos amigos/as.

### **¿Y cómo esto puede afectar mi salud?**

De muchas maneras: cuando las personas están sufriendo por una pérdida, esto también implica una culpa y esto lleva al enojo. Cualquier situación puede provocar una activación nerviosa y puede hacer sentir muy poco control de sí mismo y llevar a la agresividad o violencia con las personas que se tienen más cerca, porque cuando se ha recibido un daño siempre se busca a la persona que lo causó pero en los casos de la guerra en El Salvador no se sabe donde están los responsables, entonces no se busca a quien provocó el dolor si no quien pueda curarlo.

Como las condiciones del país no permiten aceptar el dolor por las pérdidas, no dejan digerirlo, no permiten expresarlo ni reflexionar sobre él, este se queda en el cuerpo. Estas emociones influyen en el sistema inmunológico, en el sistema

neurológico, en el sistema circulatorio y en todo el cuerpo provocando cambios fisiológicos, en la presión, en la temperatura, en el proceso de asimilación de los alimentos y terminan por enfermarlas.

### **¿Cómo las emociones pueden afectar mis sistemas?**

Uno de los sistemas que sale afectado por la emoción es el Respiratorio. A muchas personas les pasa lo siguiente: cuando recuerdan e intentan hablar de lo sucedido, experimentan el mismo dolor que experimentaron el momento que murió o se enteraron de la muerte o desaparición de su familiar y como es natural, el dolor provoca que la respiración aumente y muchos músculos del cuerpo se muevan y esto automáticamente provoca el llanto, pero las personas tratan a toda costa evitar el llanto y para eso tienen que evitar que su respiración aumente, esto no permite que el dolor salga sino que se quede siempre en el cuerpo.

Las personas aprenden a frenar su respiración para controlar el llanto (se ponen la mano en la cara, en la boca o bajan la cabeza), esto hace pensar a sí mismo y a los demás que se mantiene la calma que se tiene control de sí mismo, pero al frenar la respiración se impide que el organismo tenga la cantidad de oxígeno que necesita en ese momento, y como resultado las personas las personas sufrirán de angustia o ansiedad porque esta se debe a las constricciones involuntarias del diafragma y el abdomen. Otras enfermedades relacionadas a la respiración son el asma y el tabaquismo.

Frenar las emociones también supone frenar la capacidad de amar, esto hace sentir vacíos, alienados y poco creativos, esto puede llevar a la incapacidad de conmoverse por el sufrimiento de los demás y esto es la causa de los problemas de violencia y agresividad.

La hipertensión arterial también está asociada con algunos estados emocionales habituales como la ansiedad, la frustración y la culpa que suelen mantener tensos los músculos del cuerpo. Por tanto se dice que la hipertensión arterial es resultado



de las tensiones y preocupaciones y los médicos invitan a las personas a evitarlas, pero ya sabemos que la tensión corporal se debe a la angustia que a su vez es provocada por frenar la respiración para evitar el llanto.

Cuando la presión arterial es demasiado elevada, aumenta el riesgo de ruptura de los capilares, en particular del cerebro, esto puede tener como resultado la parálisis de algún miembro del cuerpo. También aumenta el riesgo de un ataque al corazón, puesto que la presión arterial alta hace que este órgano tenga más trabajo para transportar la sangre contra una resistencia arterial elevada, por lo tanto puede debilitarse. La hipertensión arterial también suele ir acompañada de una capacidad respiratoria disminuida, abuso de tabaco, alcohol, café y la presencia de sobrepeso.

Las personas deprimidas también tienen una respiración lenta y una baja en las funciones cardiovasculares.

El estómago y el intestino son sensibles ante cualquier cambio emocional. Según la evidencia experimental, el tono muscular del estómago y la secreción del jugo gástrico disminuyen ante la situación de miedo o depresión. De modo paralelo, la secreción mucosa aumenta y el organismo se prepara para el vomito y la diarrea. Por el contrario, en situaciones de enojo y resentimiento la secreción de ácido en el estómago aumenta y también se acelera sus contracciones (ulceras gástricas y colitis).

Las enfermedades relacionadas al sistema digestivo como la úlcera gástrica y duodenal, la constipación alterada a veces con diarrea, la colitis nerviosa y otros, pueden deberse en algunas ocasiones de tipo médico, tales como la presencia de paracitos, amibas, etc. Pero cuando este diagnóstico es descartado, se relacionan con sentimientos de disgusto, de autotortura y de rechazo. Se repiten frases como: no merezco vivir, no valgo nada, nadie me quiere, etc. En otros casos pueden

estar relacionados con periodos prolongados de presión psicológica o problemas en la niñez.

Las sensaciones de disgusto habitual, depresión, culpa, vergüenza, abandono habitual, soledad continua, vacío e intenso dolor psicológico son experimentadas por las personas que tienen problemas gastrointestinales. Casualmente las mismas que expresan las personas con Trauma de guerra.

El páncreas es otro organismo relacionado con la asimilación de los alimentos. Además algunas enzimas necesarias para la digestión, también produce la hormona insulina, que regula el metabolismo de los carbohidratos. Cuando el páncreas no segrega la suficiente insulina el nivel de azúcar en la sangre aumenta. Este trastorno se conoce como diabetes.

Se cree que la diabetes o azúcar en la sangre puede estar relacionado con algunas presiones psicológicas ya que estas pueden mantener elevado el nivel de epinefrina que a su vez aumenta el nivel de azúcar en la sangre lo que puede generar la condición diabética en las personas. En otras personas puede generarse el efecto contrario que es el bajo nivel de azúcar en la sangre.

### **ANEXO N°: 3**

#### **Terapia metamórfica**

Estando cada uno con su pareja de trabajo, se darán las instrucciones y modelaje de la técnica a nivel general.

La vivencia consiste en que cada uno tendrá la oportunidad de hacerle el ejercicio a su compañero(a), debiendo para esto turnarse. El que comience se colocara en por detrás de su compañero(a) y mientras ambos cierran sus ojos, el que esta atrás de la silla, le pondrá sus manos en los hombros para pedir permiso a su compañero(a).

Seguido a esto tratara de conectarse con la fluidez de la energía de su compañero(a), después de esto iniciara con el primer ejercicio. Este consistirá en hacer pequeños rozamientos, lo mas lentos posibles con el dedo índice comenzando del de la punta del dedo pulgar hasta terminar en el arco a donde inicia el dedo índice (hacerlo en ambas manos, una después de la otra), después de varias series, se iniciara con la segunda experiencia.

La segunda consistirá en hacer estos pequeños rozamientos sobre la oreja, en los contornos, como dibujándola, entre mas lentos sean, mejor. Los ejercicios deberán ser acompañados por aspiraciones e inspiraciones conscientes, de ambos.

El silencio en la vivencia es vital así como la vivencia de estar cuidando y dando amor a quien se aplica el ejercicio. Quien esta recibiendo debe estar con actitud a recibir y entregarse a la experiencia.

Los ejercicios se pueden hacer en otras partes como la cabeza desde la coronilla hasta las orejas, como dibujando un caracol. Otro es en las plantas de los pies. En general el ejercicio trabaja todo el cuerpo con estos pequeños rozamientos ya que cada uno representa una síntesis corporal. (Para ampliar el método, se recomienda revisar el material revisado; taller de la técnica metamórfica, sugerido en las referencias bibliográficas).

## **ANEXO N°: 4**

### **Relajación progresiva**

La relajación progresiva proporciona el modo de identificar los músculos que están tensos de una forma crónica, y distinguir entre la sensación de tensión y la de relajación profunda. Se trabajan cuatro grupos principales de músculos.

1. Músculos de la mano, antebrazo y bíceps.
2. Músculos de la cabeza, cara, cuello, hombros; también los de la frente, mejillas, nariz, ojos, mandíbula, labios y lengua. Se prestará especial atención a la cabeza ya que desde el punto de vista emocional la mayoría de músculos importantes están situados en esta región.
3. Músculos del tórax, de la región del estomago y de la región lumbar.
4. Músculos de los muslos, de las nalgas, de las pantorrillas y de los pies.

Se puede practicar sentado en una silla y procurando que la cabeza éste apoyada en alguna superficie, cada músculo o grupo de músculos se tensa de cinco a siete segundos y luego se relaja de veinte a treinta. Hay que repetir el proceso por lo menos una vez. Si después de eso hay alguna área que permanece todavía tensa, se puede repetir todo unas cinco veces. Las siguientes expresiones pueden resultar de utilidad cuando la persona no se halle especialmente tensa.

Libero la tensión de mi cuerpo.

Alejo la tensión – Me siento en calma y descansado.

Me relajo y libero mis músculos.

Dejo que la tensión se disuelva poco a poco.

### **Procedimiento abreviado**

El procedimiento que se describe a continuación es una forma abreviada para aprender la relajación muscular profunda. En todos los músculos se tensan y se relajan a la vez. Se repite cada proceso por lo menos una vez, tensando cada grupo muscular de cinco a siete segundos y relajándolos después de veinte a treinta. No se olvide observar la diferencia de las sensaciones de tensión y relajación. (Se sugiere revisar la bibliografía citada para conocer el proceso básico).

1. Cierre ambos puños, tensando los bíceps y los antebrazos (posición Charles Atlas). Relájese.
2. Arrugue la frente. Al mismo tiempo, mueva la cabeza hacia atrás tanto como pueda y gírela describiendo un círculo completo, primero en el sentido de las agujas del reloj y luego en el sentido contrario. Ahora arrugue los músculos de la cara como si quisiera parecer una pasa: frunza el entrecejo, cierre los ojos con fuerza, apriete los labios, aprieta la lengua contra el paladar y encoja los hombros. Relájese.
3. Separe los hombros arqueando la espalda como si fuera a hacer una inspiración profunda. Manténgase así. Relájese. Ahora haga una inspiración profunda apretando la región del estomago con la mano. Sostenga la respiración. Relájese.
4. Extienda los pies y los dedos, dirigiendo las puntas hacia arriba, fuertemente, para tensar así las espinillas. Manténgalo. Relájese. Flexione los dedos tensando con ello las pantorrillas, los muslos y las nalgas. Relájese.

## **ANEXO N°: 5**

### **Bioenergía**

Objetivo: Una reflexión guiada para hacer consciencia y reconocer la energía de otras personas.

Se trabaja con un Se trabaja con una persona (como compañero/a). Párate frente a ella y concéntrate. Permite que tu respiración sea lenta y profunda. Respira lentamente por la nariz y bota el aire lentamente, de nuevo por la nariz.

Imagínate que a medida que vas botando el aire, tu exhalación que ésta corriendo por las palmas de tus manos.

Imagínate como que si el soplo de tu respiración estuviera entrando por la nariz y saliendo por tus palmas. Concéntrate en esto por varios minutos. Trata de darte cuenta de cualquier sensación que sientas en tus manos. Ahora extendiendo tus brazos suavemente, de manera que las palmas de tus manos estén cerca de las de la otra persona, pero sin tocarlas. Ponte a tono con la energía de tu compañero(a). Trata de darte cuenta de algunas sensaciones entre las palmas de ambas. Cuando empieces a darte cuenta de la energía que fluye entre tu y tu compañera(o), comienza a separarte. Aléjate lentamente, manteniendo tu atención en tus palmas y en la energía que fluye desde ti y tu compañera, comienza a separarte. Ve cuanto puedes alejarte, manteniendo la energía que fluye entre ustedes.

## **ANEXO N°: 6**

### **Tachim y Amisy**

1. Se pedirá que las personas se pongan en círculo tomando de los hombros al compañero(a) que tengan adelante hasta quedar todos(as) conectados.
2. La primera indicación será que cuando quien facilita diga, hay viene mamá pata, el grupo deberá decir *tachim*, mientras da un paso hacia adelante con la pierna izquierda.
3. Cuando se diga hay viene papá pato, el grupo dirá *tachim* y dará un paso hacia adelante con la pierna derecha.
4. Cuando se diga; hay vienen los patitos y patitas, el grupo dirá *tachim, tachim, tachim* dando tres pasos.
5. Luego se meterá otra variante, ya que el grupo deberá cantar, *Amisyamiyamipetitibotiboo... (tres veces)*, mientras el grupo gira cantando. después de este coro por tercera vez, el grupo dirá mas fuerte y en forma de zapateo; *elepeititibo... tibo, tibo, tibo...*
6. Luego cada uno deberá tomar de los hombros al compañero(a) que sigue al que tenía de primero, y se repetirá el juego.
7. Lo siguiente será tratar de hacerlo tomando de la cintura al mismo(a) compañero(a) y repitiendo el juego.
8. Seguido a esto, se podrán sentar en las piernas de quien tiene atrás y manteniendo la conexión y el movimiento repetir el juego.
9. El último es sentarse en el piso y tomando de ambos brazos al compañero(a) de al lado, siempre en círculo tratar de repetir todo el juego.

**ANEXO N°: 7**  
**El gato y el ratón**

1. Se formaran dos grupos, el primero de ratones y el segundo de gatos.
2. El grupo de ratones tendrá como misión rescatar a un ratón que ha salido de su cueva, la cueva esta constituida por un circulo formado por los ratones, un gato deberá seguir al ratón mientras el grupo de ratones tratan de acercar su cueva al ratón, la cueva también se podrá trasformar en una especie de laberinto, ya que hasta que el que facilite lo indique, el ratón no podrá entrar a la cueva y ponerse a salvo. El laberinto servirá para que el ratón pueda entrar y en un momento determinado bloquear el paso al gato que va tras de el, este será un respiro momentáneo para el ratón, si un gato queda atrapado por el laberinto, deberá ir otro gato.
3. Si el ratón no logra entrar a la cueva antes del tiempo de esta etapa y es atrapado por los gatos, este será llevado a donde viven los gatos y deberán rescatarlo, para ello deberán hacerlo en grupo, esta vez los gatos no podrán salir de un circulo pintado que estará en el piso, teniendo la ventaja los ratones que si lo llegan a tocar, habrán ganado, los ratones solo podrán utilizar una mano, pero si logran meter al círculo a otro ratón, este pasara a ser gato.



**ANEXO N°: 8**  
**Automasaje (Maniobras básicas)**

Primero se conocerán las maniobras básicas, que pueden hacerse utilizando aceite si así se desea.

- a) **Roce.** Consiste en deslizar las manos sobre la piel sin producir desplazamiento de ésta. Hay que mover con suavidad los dedos, las palmas o el dorso de la mano sobre la superficie sobre la que se pretende realizar el masaje, para lo cual conviene antes relajar los dedos. El movimiento debe ser lineal. Se utiliza para empezar y terminar los masajes. (desde los extremos hacia el centro del cuerpo) y cuando se termina suele aplicarse descendente (desde el centro del cuerpo hacia los extremos).
  
- b) **Fricción.** Consiste en deslizar las manos sobre la piel produciendo desplazamiento. El gesto debe ser más enérgico que el roce. Esta vez la mano debe perder el contacto con la piel, la mano y la piel deben ser uno, para ello resulta útil, utilizar las yemas de los dedos. Los movimientos deben ser circulares o tangenciales. Se utiliza tanto para estimular (aplicación rápida y enérgica) como para relajar (aplicación lenta).  
Realizando correctamente, resulta efectivo para aliviar dolores musculares.
  
- c) **Amasamiento.** Consiste en utilizar los dedos y las palmas de las manos para “amasar” o intentar coger la musculatura, donde se va a aplicar el masaje.  
El gesto debe recordar al que realiza un panadero para amasar el pan, es decir hay que sujetar firmemente los tejidos, para iniciar a continuación un movimiento de despegamiento con torsión. El pulgar debe aproximar la musculatura que se masajea hacia el resto de los dedos pero sin llegar a pinzar el musculo.

Se debe aplicar inicialmente de forma superficial para después tratar de realizarlo más en profundidad. El efecto que produce esta maniobra es claramente un gesto relajante y liberador de las posibles tensiones musculares.

- d) Presión. Consiste en comprimir de forma estática y durante unos pocos segundos, la zona donde se va a realizar el masaje, abarcándola con las manos y con los dedos. La presión debe ir dirigida favoreciendo la circulación del retorno, es decir, hacia el corazón.
- Se utiliza para evacuar los “desechos” que producen los músculos y así permitir una recuperación mejor del musculo.

## **ANEXO N°: 9**

### **Automasaje (músculos del pie)**

Poniendo en práctica las maniobras básicas se debe aplicar el ejercicio, esta vez en los músculos del pie.

1. Hay que sentarse en una silla y cruzar una de las piernas para poder masajear el pie. Iniciar la sesión con roces superficiales con la palma y la yema de los dedos, tanto por la planta como por el dorso del pie.
2. Friccionar con la yema de los dedos toda la planta del pie y el dorso. Inicialmente suave y después más enérgico.
3. Amasar principalmente con los dedos pulgares, ya que resulta más fácil de esta manera. Inicialmente enérgico y después más suave.
4. Terminar el masaje con roces superficiales.

**ANEXO N°: 10**

**Parábola**

**Las propias sombras**

Erased una vez un hombre al que le angustiaba tanto el ver su propia sombra que decidió desprenderse de ella. Y se dijo así mismo:

-Correré, me alejare de ella.

Y se puso a correr y correr. Pero la sombra le seguía sin mucho esfuerzo.

Entonces el hombre se dijo así mismo:

-Tengo que correr mucho más de prisa, más de prisa, más de prisa...

Y corrió tanto que, al final, le falló el corazón y cayó al suelo. Estaba muerto...

¡Había sido tan fácil haberse cobijado a la sombra de un árbol...! y habrían desaparecido las sombras. Pero nuestro hombre no cayó en la cuenta.

## **ANEXO N°: 11**

### **Automasaje (músculos de la pantorrilla)**

1. Friccionar inicialmente con la yema de los dedos y situando la musculatura en reposo (es mejor estar sentado).
2. Amasar ampliamente con las palmas de las manos en toda la musculatura.
3. Realizar presiones intentando abarcar toda la musculatura y en sentido ascendente.
4. Terminar con roces superficiales.

## **ANEXO N°: 12**

### **Automasaje (músculos de la parte anterior de la pierna)**

1. No masajear sobre la zona de hueso (tibia) situada en la cara interna de la pierna. Iniciar suavemente con roces en forma ascendente.
2. Friccionar con los dedos
3. Amasar con los talones de las manos, puede resultar una mezcla entre la técnica de friccionar y amasar.
4. Realizar presiones ascendentes desde la parte baja, hasta la parte cercana a la rodilla.

## **ANEXO N°: 13**

### **Músculos de la parte anterior y externa del muslo**

1. Iniciar con la fricción con toda la superficie de la palma de las manos.
2. Realizar amasamiento simultáneamente con ambas manos, en una cara interna del muslo y otra en la externa.
3. Finalizar con presiones con los talones de las manos rodeando el muslo, desde la rodilla hacia la ingle.

## **ANEXO N°: 14**

### **Automasaje (músculos de la parte interior y posterior del muslo)**

1. Se puede realizar el masaje con una mano en la parte interna y con otra mano en la parte posterior, iniciar con fricción tanto con los dedos como en la palma de la mano.
2. Continuar con amasamientos realizando oposición con ambas manos.
3. Terminar con presiones con los talones de las manos de forma ascendente.  
(desde las rodillas hasta las ingles)



## **ANEXO N°: 15**

### **Automasaje (músculos de la zona lumbar)**

1. Resulta un tanto incomodo realizar el automasaje en esta región, pero con un poco de práctica se puede conseguir relajar la zona. Iniciar con fricciones con toda la superficie de los dedos.

La fricción se realiza de forma alternada (mientras sube una, baja la otra). Hay que inclinar ligeramente de forma lateral el tronco hacia el lado contrario del que se sube la mano.

2. Practicar el amasamiento con la superficie del los dedos. El empleo debe ser vigoroso.
3. Realizar presiones apoyando la mano sobre la región lumbar.

## **ANEXO N°: 16**

### **Automasaje (músculos del antebrazo)**

1. Iniciar el masaje con roces superficiales en la zona posterior y externa (lado del pulgar y dorso del antebrazo) y posteriormente la zona anterior e interna (lado del meñique).
2. continuar con fricciones en las mismas zonas.
3. Realizar amasamientos en el mismo orden.
4. Practicar presiones de forma ascendente (desde la muñeca hasta el codo).
5. Finalizar con roces superficiales con la yema de los dedos.

## **ANEXO N°: 17**

### **Automasaje (músculos del brazo, pecho y hombro)**

#### **Músculos del brazo:**

1. Empezar realizando fricciones inicialmente en el bíceps (parte anterior del brazo) y posterior en el tríceps (en la parte posterior del brazo).
2. Realizar amasamiento en el mismo orden.
3. Finalizar con presiones de manera ascendente (desde el codo hasta el hombro).

#### **Músculos del pecho y el hombro:**

1. Iniciar el masaje con fricciones intentando abarcar toda la superficie del hombro con la mano para luego pasar al pecho.
2. Continuar el masaje con el amasamiento al igual que con las fricciones, primero en la musculatura del hombro y después hacia el pecho. Al amasar hay que aproximar la musculatura con el pulgar al resto de los dedos.
3. Finalizar con ligeras presiones.

## **ANEXO N°: 18**

### **Ejercicio de visualización de Despedida: ejercicio básico**

Preparación: despejar el espacio, relajarse.

1. Invitar a la imagen. Permita que surja delante de usted una imagen de una persona, animal o cosa de quien necesite despedirse. Vealo/a claramente, con todos sus detalles.
2. Revisar de la relación. Relájese y permita que centellen ante sus ojos, todas las escenas que le lleguen de su relación con esa persona (si la pérdida corresponde a la de una persona), o la experiencia de haber estado en contacto con el animal o cosa, según sea el caso. Pueden ser agradables o dolorosas. Si son agradables, introdúzcase en la escena y revívala. Si son dolorosas, tal vez prefiera quedarse fuera y observarlas con calma. Reconozca con estas escenas todas las facetas de la relación que ha tenido.
3. Hablar el/la uno/a con el/la otro/a. Ahora hablele a la persona que tiene delante de usted y comparta todos sus sentimientos. Luego cambie de papel y pase al lugar del otro, revise toda la comunicación y reciba respuestas (Ejemplo: ¿Qué nota? ¿Cómo se siente cuando esa persona lo mira? y ¿Cómo se siente su yo original? ¿Ha oído todo lo que le ha dicho? ¿Cómo responde usted?).
4. Avanzar hacia la resolución. Mantenga el dialogo, hasta que crea que ha llegado a completar algo. En el caso de una separación o muerte reciente y dolorosa, esto puede llevar días, semanas o incluso meses de conversaciones. Tómese todo el tiempo que necesite.
5. Decir adiós y cortar los lazos. Cuando esté a punto, diga: “Adiós”. Sienta la profundidad de este adiós. Sea consciente de que esto no significa que no pueda relacionarse o amar a esa persona, si no que ya no está implicada

directamente con usted en la clase de relación que hasta ahora habían tenido. Es el momento de cortar las ataduras. Puede usar la siguiente imagen.

- Imagine que de quien o de lo que se quiere despedir es un globo cuyo hilo usted tiene que cortar para que pueda volar libremente; el puede siempre volver a usted, pero nunca más estar atado.

6. Desearse mutuamente el bien. Permítase imaginar que la otra persona sigue su camino sin usted. Si aun vive, imagine que le suceden cosas buenas, cualquier cosa que ella considere buena. Esto es especialmente importante si usted ha estado enfadado o resentido, pero puede exigir mucha practica dolorosa, antes de que le resulte cómodo. Si la persona ha muerto, imagínela entrando en la idea que usted tenga de la muerte. También imagine que a usted le suceden cosas buenas, a pesar del hecho de que esta persona, para mejor o peor, ya no sea parte de su vida.
7. Agradecer, reflexionar, mirar l futuro y emerger. Cuando este listo, agradezca a su consciente e inconsciente que hayan pasado por este proceso doloroso y liberador. Reflexione sobre el significado que tiene para usted, tanto antes de emerger como a lo largo de los días o semanas sucesivos y perciba en qué puede ser diferente su vida ahora que dicho adiós.

## **ANEXO N°: 19**

### **Automasaje (músculos del cuello y nuca)**

1. El masaje del cuello también resulta difícil. Iniciar el masaje con roces superficiales. Primero en la zona de la nuca y posteriormente en la zona del cuello (musculo trapecio). Esta zona esta especialmente predispuesta a acumular tensiones y hay que iniciar suavemente el masaje.
2. Realizar fricciones con las yemas de los dedos, inicialmente suave y después algo más fuerte y con el orden inicial de empezar en la nuca y posteriormente en el cuello. El sentido de las manos debe ser descendente. Evitar la técnica en la superficie ósea (vertebras cervicales).
3. continuar con los amasamientos con cuidado porque se puede hacer daño. Evitar hacer la técnica en la superficie ósea (vertebras cervicales).
4. Practicar ligeras presiones en la zona.
5. Finalizar con roces superficiales.

**ANEXO N°: 20**  
**Trauma y cultura**

Los estudios realizados por psicólogos e investigadores en países de la pos guerra como Alemania, Argentina, Chile y Brasil han descrito como los patrones de comunicación y la cultura propician la transmisión del trauma de guerra a las siguientes generaciones.

Ya habíamos hablado antes un trauma es cuando el dolor se ha quedado ahí, congelado a pesar de que haya pasado mucho tiempo después de la muerte o desaparición del familiar.

También dijimos que cuando el dolor permanece ahí, no se queda solito si no que también lo acompañan otras emociones como la tristeza, la preocupación, el miedo, la ansiedad, entre otros, esto puede a su vez provocar problemas para dormir entre estos pesadilla e insomnio.

Y esto también hace que la gente pueda sufrir de alguna enfermedad física como la hipertensión, la diabetes, las úlceras, etc. También ya vimos como las emociones influyen en el cuerpo para que aparezcan esas enfermedades.

Ahora vamos a ver qué pasa con los hijos y las hijas cuando una persona vive con un trauma y sobre todo con un trauma de guerra.

Hay muchas formas de transmitir el trauma, a esto se les llama Mecanismos de transmisión, esto es, la forma en que el trauma es traspasado de una generación a otra, y el contenido de la transmisión, es decir, aquello que sería transmitido.

El primer mecanismo es **el Silencio**: a veces pensamos que no hablar de lo que paso, nos va a evitar sentir tristeza o dolor pero ya sabemos que el dolor siempre está ahí.

Las razones porque las personas se niegan a hablar de lo que paso suelen ser varias, por vergüenza, porque se sienten culpables, porque no se sienten capaces

de contar, porque creen que nadie va a querer escuchar, porque cree que lo que vivió no tiene importancia para los y las demás, porque no quiere que su familia se entere de las barbaridades que significó la guerra. Pueden ser muchas más razones, pero al experimentar esas sensaciones las personas quieren aislarse y el no hablar de lo que paso hace que se corte de la comunicación real con sus hijos e hijas.

Porque estos también se sienten como sus padres, porque si el dolor está ahí, sus hijos e hijas o saben, lo que no saben es porque, entonces se hacen ideas y viven culpándose porque no pueden ayudar a sus padres a estar bien y tienen miedo a preguntar qué es lo que pasa.

Entonces la culpa, el miedo, la preocupación no se queda únicamente con el padre sino que se van también con el hijo o hija.

El segundo mecanismo es **la Excesiva apertura**: es decir el compartir abiertamente la experiencia de la guerra, esto puede aliviar al padre porque puede sentirse desahogado o puede hacerlo por el compromiso que siente porque sus hijos e hijas conozcan la historia y la transmitan a sus tientos, pero esto puede provocar lo que llamamos traumatización vicaria, más aun cuando los hijos e hijas no están preparados para escuchar porque estén muy pequeños o porque sea la primera vez que le escuche hablar de lo que paso. La traumatización vicaria consiste en sentir mucho estrés y tener deseos de no seguir escuchando. Más aun cuando escuchan la misma historia en repetidas ocasiones y cuando las personas mayores las cuentan sin emoción, como una película, como que la persona que la vivió fuera un súper héroe, donde no hay sufrimiento. Y algunas veces, algunos hijos e hijas prefieren que sus padres no cuenten porque creen que esto les va a ser sufrir. Y ellos también prefieren no escuchar.

*Los padres deben comunicar sus experiencias, el efecto que esto tenga en los hijos dependerá de que tanto los padres hayan superado el dolor o trauma en el*



*momento en que se lo cuentan. Es difícil escuchar acerca del dolor y el miedo vivido por las personas en las cuales los hijos/as basan su seguridad. Muchos hijos y nietos rechazan conocer los detalles del trauma o de la historia. Un buen objetivo es lograr un control por parte de los que cuentan tratando de adaptar su apertura a las necesidades de sus descendientes.*

**La identificación:** los hijos y las hijas pueden sentirse completamente identificados con la historia, con la vivencia de sus padres (aunque no la hayan escuchado) y sentirse responsables del estrés de sus padres, queriendo ayudarles todo el tiempo. Buscan siempre hacer siempre lo que sus padres esperan de ellos, como cumpliendo un cometido y no hacen lo que ellos quisieran hacer. También sufren como sus padres cuando escuchan las historias, y hasta pueden tener pesadillas de la guerra. Y les molesta saber que hay personas que no quieren escuchar hablar sobre la guerra.

**La repetición:** en este caso los sobrevivientes pueden adoptar después de la guerra los mismos papeles de la guerra, simbólicamente siguen siendo guerrilleros, soldados o víctimas. En las familias se puede observar a padres autoritarios, actuando como si fueran generales y tratando a sus hijas e hijos como si fueran “soldaditos”, personas entrenadas por ellos, con eso ponen a sus hijos o esposa en la posición de víctimas, porque suelen ser muy agresivos y usar la violencia. Los hijos y las hijas de sobrevivientes que crecen con un padre que simbólicamente se comporta como un militar en su casa, puede reproducir la misma dinámica en su familia: víctimas y victimarios.

Por tanto el papel del sobreviviente es en un primer momento buscar siempre y en todo momento los medios resolver sus duelos, porque de eso dependerá que los hijos y las hijas quieran escuchar y reproducir de manera sana la historia de sus padres.

## **ANEXO N°:21**

### **Ejercicio de relajación corporal**

Pedirle a los y las participantes de que pongan de pie, que sus rodillas queden un poco flexionadas, trasero sumido a medida que la columna quede lo mas recta que se pueda, no forzar nada, que los hombros, brazos, manos y piernas estén relajadas. De preferencias con los ojos cerrados.

También pueden realizarlo sentados cómodamente, con la columna vertebral recta sin apoyarse al respaldo, pero relajados, con las manos sobre las rodillas. De preferencia con los ojos cerrados.

### **Decir y vivir con voz suave y pausada las indicaciones siguientes:**

#### **La respiración:**

Respiro tranquilo/a y profundamente (no necesito hacer ruido).

Llevo el aire al estomago, lo retengo un rato y lo expulso suavemente, muy despacio por la boca (repetirlo 10 veces)

Estiro los brazos para adelante, extendiendo los dedos de ambas manos empuñándolos rápidamente (repetir este estiramiento cinco veces)

Tiro los brazos para abajo.

Entrecierro los ojos, como quien suelta los parpados dejándolos caer.

#### **El cuello:**

Suelto el cuello, despacio y suavemente llevo mi cabeza como si quisiera tocar el hombro derecho (sin subir el hombro)

Regreso mi cabeza, al centro.

Ahora llevo mi cabeza despacio y suavemente, como si quisiera tocar mi hombro izquierdo (repetir estos movimientos 8 veces para ambos lados).

Ahora tomo aire por la nariz suavemente.

Llevo mi cabeza muy despacio hacia adelante, tratando de tocar mi pecho con la barbilla.

Regreso mi cabeza a su postura normal, mientras voy expulsando el aire por la boca; muy despacio llevo mi cabeza hacia atrás, como si quisiera tocar mi espalda con ella.

Continuo con los ojos cerrados, sigo tranquilo/a y relajado/a.

Abro los ojos y voy volviendo a mi posición normal.

Para cerrar el ejercicio, decirle que cada uno/a a cuenta de tres soltara expresando con mucha fuerza y jubilo un grito de alegría.

## ANEXO N°:22

### GUÍA DE MÚSICA

#### MUSICA PARA LAS RONDAS

- Qué bonita es esta vida.....Mariachi Vargas
- La cumbia Folklórica.....Hermanos Flores
- La Boa.....Orquesta San Vicente
- El Baile de la escoba.....Marito Rivera
- Giv my love.....The Beatles
- Dale alegría a mi corazón.....Mercedes Sosa
- Música Brasileña

#### MUSICA PARA LAS CAMINATAS

- El Doctor Jazz

#### MUSICA PARA LOS MASAJES Y EJERCICIOS DE CONFIANZA

- Música instrumental de baja intensidad

CAPITULO VII  
CONCLUSIONES

- La ley de amnistía negó a la sociedad salvadoreña el acceso a la verdad y la justicia, y con ello justificó las innumerables violaciones a los derechos humanos que hicieron víctima a la clase más desfavorecida del país, implantando el discurso del perdón y olvido, que solo creó más confusión porque nunca se dijo a quien se debía de perdonar.
- La deficiente validación social de los costos y pérdidas de la guerra ha influido directamente en la posibilidad de que la comunidad pueda elaborar y reconstruir lo vivido, lo que ha provocado que el dolor se cristalizara en trauma psicosocial, al mismo tiempo que dicho trauma se transmitiera transgeneracionalmente, tal como está ocurriendo entre las generaciones de Santa Marta.
- La poca validación social afecta la percepción que tienen de sí mismas las personas respecto a su situación y condición, principalmente en dos sentidos; por un lado las personas pueden no reconocerse como víctimas, en el sentido conveniente para sí mismas, lo que dificulta resituar responsabilidades y afectar los procesos de duelo y sentimientos como la culpa o los resentimientos. Por otra parte pueden percibirse a sí mismas como “víctimas” en el sentido inconveniente, esto implica verse como “desvalidas” consigo mismas, disminuyendo su consciencia resiliente para poder sobreponerse, cambiar su situación, condición y adaptarse de una manera más saludable, esto conlleva a aflorar sentimientos y vivencias similares a los de la posición anterior. En este contexto, las personas y la comunidad se han visto empujadas muchas veces a exacerbar la victimización en busca de justicia y verdad.
- La re experimentación de los hechos traumáticos, la sensación de no tener certeza de lo que pasó con los familiares asesinados, desaparecidos o sobre los responsables de estos hechos más la identificación con la muerte

a través del deseo explícito de morir, el alcoholismo, y las múltiples enfermedades de las personas de Santa Marta sufren, dan cuenta que no se han procesado correctamente los duelos por las pérdidas ocurridas durante la guerra, por tanto la comunidad experimenta el trauma psicosocial de la guerra.

- Muchas personas de la comunidad en especial las mujeres no tuvieron acceso a la reparación material por tanto suelen experimentar frustración y resentimientos hacia los líderes y esto hace más difícil el procesamiento del dolor por las pérdidas de la guerra.
- Lo que ha determinado la transmisión transgeneracional del trauma de guerra en el contexto de Santa Marta (como reflejo de lo que sucede en el país) son múltiples factores como; un contexto sociopolítico marcado por la impunidad, la estigmatización, el llamado silencio oficial y la mentira institucionalizada, deficiente validación social, políticas y acciones de reparación superficiales, (no integrales) una visión esencialista y fragmentada de la reconciliación nacional y la violencia estructural.
- La transmisión del trauma de guerra no se da de forma mecánica o pasiva, (no es la mera transposición de eventos psíquicos) en todo caso pasara por un procesamiento singular del psiquismo individual, en el marco de las relaciones sociales, determinado por un contexto social amplio y determinado (particular y general), que dará lugar a nuevas realidades únicas e irrepetibles. Esto implica que las nuevas generaciones no se les puede reducir a la condición de víctimas, ya que pueden reaccionar y adquirir protagonismo ante lo vivido, de posicionarse frente al contexto e incluso de modificarlo en su beneficio.
- Los y las jóvenes de la comunidad suelen experimentar los mismos sentimientos que sus padres experimentan en relación a la guerra, algunos muestran una excesiva identificación con las historias y las emociones de

sus padres mientras que otros prefieren no escucharlas porque les parecen historias muy fuertes o porque prefieren no ver sufrir a sus padres.

- En las familias, cada uno de los miembros suele manejar el dolor por las pérdidas de diferente forma, los hombres suelen canalizarlo a través de historias con un fuerte contenido heroico, con el consumo de alcohol y a través de la agresividad o la violencia, mientras que las historias de las mujeres están fuertemente marcadas por la tristeza, la racionalización y en menor medida la agresividad, y son las principales víctimas de la violencia en el hogar y la comunidad por el poco acceso a los recursos.
- El funcionamiento particular de la comunidad manifiesta en buena medida una actividad y vivencia de un contexto de guerra, lo cual expresa la elaboración y reconstrucción que ha hecho de su historia y además es reflejo y efecto del proceso que como país se ha llevado. Esto se manifiesta en el contenido y estructura (forma) en que aborda sus retos, dificultades y diferencias pero también en otras expresiones como las culturales y artísticas. Muchas veces se hace como si la guerra aun no hubiese terminado, como en un clima de guerra permanente. Por ejemplo en las expresiones culturales y artísticas de la comunidad, es común que la mayoría de estos se hallen anclados a significados y visiones propias del contexto de la guerra, como si la comunidad misma se hallara aferrada a un pasado que desde este punto de vista le obstaculiza enfrentarse al aquí y ahora con una actitud y aptitud más saludable y proyectarse hacia el futuro.
- La polarización social que introdujo la guerra en el país, ha permeado la comunidad en sus diversas expresiones, manifestada tanto en su contexto amplio como en su cotidianidad, este fenómeno que en parte se alimenta por el tipo de proceso de post guerra que el país ha llevado, se manifiesta en aspectos concretos como la división de la comunidad por las iglesias, que tiene de fondo la forma en que se considera que debe recordar la



historia. Otras expresiones de esta polarización social es la rigidez ideológica exteriorizada en intolerancia e inflexibilidad política partidaria y la división de adescos en parte por el origen de la organización política militar a la que se perteneció. Esto tiene de fondo procesos como el dolor no procesado.

- El contexto y versión oficial facilitada por el estado, crea un escenario simbólico en el que ubica a “victimas” y “victimarios” en un mismo sitio, esto no ha permitido que en muchos casos no se establezca una distancia psicológica conveniente que permita elaborar desde esta, la vivencia, esto ha dado lugar a sentimientos como la vergüenza, culpa y resentimientos. Dificultando con esto la reconstrucción psicológica y psicosocial para ver hacia adelante del trauma.
- Los programas de reparación que se han llevado a cabo en el país, están lejos de tener las características de la reparación integral, por un lado no cuentan con un contexto sociopolítico y económico que facilite y potencie estos procesos y por otro los enfoques desde los que se ha partido han tomado en cuenta visiones esencialistas sobre el problema sin tomar en cuenta las desigualdades de fondo, como es el hecho que la guerra no afecto de la misma forma a hombres, mujeres y niñez, que el contexto, las condiciones y situaciones en las que la guerra se dio fueron distintas para cada sector, esto ha llevado a que las estrategias de reparación sea poco menos que paliativos.
- Los efectos, funcionamiento, procesos, manejo y evolución de los efectos de la guerra al estar enmarcado en un contexto con profundas desigualdades (social, cultural, económico, etc.) no afecto de la misma forma a hombres y mujeres, y este contexto que previo a la guerra ya ejercía violencia de género y violencia basada en genero, durante la guerra lo que sucedió fue aumentar esta violencia que ya existía. Al terminar la guerra y con el falso discurso de pasar a la paz, no se reconoció ni tomó en

cuenta este importante factor, siendo que en tiempos de “paz” la violencia sigue siendo un instrumento de represión contra las mujeres y niñez.

- La participación y la organización también se ven afectadas porque muchas personas que sufren de alguna enfermedad crónica evitan los espacios donde pueden activarse emocionalmente, además las personas con sentimientos de frustración o resentimientos, suelen no querer asistir, otras se sienten invalidas o poco útiles para la comunidad y lo otro es la desconfianza que genera la polarización social relacionada a la iglesia y la política, lo que hace que cada vez sean menos solidarias unas con otras.
- Las expresiones de violencia cotidianas y más concretas que se algunas veces se tienden a relacionar como efectos de la guerra, se consideran en parte un efecto pero a su vez, esta violencia no es originada a partir de la guerra, mas bien, este suceso aporto a este contexto, pero esto se enmarca dentro de la llamada violencia estructural que surge a partir de la forma en que se encuentra organizada la sociedad, la cual en si es un contexto violento, llegando a permear los diversos espacios. En este sentido estas violencias que se viven en la cotidianidad serian efecto o expresión de la violencia estructural que las posibilita. Esto hace posible un escenario donde se dificulta la elaboración de la historia de una forma más conveniente, más saludable, la violencia no permite el silencio terapéutico para encontrarse consigo mismo, para reconocerse en el otro(a). La violencia lastima las heridas de la guerra y abre nuevas, estimulando la victimización y re victimización, transmitida mediante las relaciones y significados sociales.
- El papel que la comunidad asumió durante la guerra, desde su proceso organizativo previo a la misma hasta la actualidad, facilito habilidades y destrezas que le han permitido tener fuertes elementos resilientes. Uno de estos es la fuerte identidad colectiva de la comunidad que fue forjado en buena medida por las vivencias en común por sus habitantes, muchas de

estas situaciones límites permitieron potenciar valores como la solidaridad. Esta solidaridad, luego del término de la guerra ha venido decayendo producto de la desconfianza que permea la comunidad.

- La vivencia de los efectos psicológicos como la ansiedad, la depresión, la culpa, los resentimientos, los sentimientos de abandono, aislamientos y soledad experimentados a nivel individual afectan las relaciones interpersonales en la familia y la comunidad, por eso se han encontrado efectos psicosociales como los sentimiento de exclusión, la desconfianza, la apatía a participar en las actividades de la comunidad, la violencia, el consumo de drogas, la emigración, duelos no resueltos etc. Estos problemas a su vez afectan la vida emocional de cada una de las personas de la comunidad. Estableciéndose la dialéctica de los efectos, ya que todo efecto psicosocial es a la vez psicológico y todo efecto psicológico es un efecto psicosocial.
- Aunque los efectos psicológicos y psicosociales de la guerra a 21 años de los acuerdos de paz, en la comunidad tienen una explicación y vinculación con el proceso inconveniente que el país, el estado y la sociedad como tal ha llevado, también hay que decir que la experiencia particular de la comunidad; su papel activo, su alineación y la construcción de una identidad colectiva a partir de vivencias comunes, actividades de organización y el manejo de su situación después de la guerra, tienen un rol determinante en el funcionamiento, evolución y vigencia de los efectos.

CAPITULO VIII  
RECOMENDACIONES

## **A LA COMUNIDAD**

- Los grupos organizados de jóvenes y adultos de la comunidad deben crear y promover espacios de dialogo intergeneracional en los que se aborden temas como la memoria e identidad individual y colectiva de las distintas generaciones y y busquen establecer conexiones que les permitan avanzar en la resolución de diferencias en la visión, valor y pluralidad de cada generación.
- Mediante la coordinación y participación de los distintos grupos organizados se reflexione de una forma crítica y crean estrategias concretas sobre la forma en que la comunidad enfrenta y maneja los problemas y desafíos, haciendo una revisión histórica sobre las herramientas que ha utilizado y la forma en que se han venido utilizando los recursos desde que se organizo hasta la época actual, de tal forma que se vean las fortalezas y debilidades, para visibilizar si hay necesidad de hacer transformaciones.
- A los grupos organizados de jóvenes, crear espacios en los que puedan desde sus vivencias particulares puedan reconstruir su propia memoria histórica y conectarla con la de sus generaciones anteriores buscando incluir a jóvenes que por lo general no participan.

## **A LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

- Abordar dentro de la agenda académica y de servicio social el tema de la memoria histórica, el impacto y efectos de la guerra en la sociedad salvadoreña para la formación profesional de los/as estudiantes ya que esto forma parte del Contexto que ha de tomarse en cuenta en cualquier ámbito de trabajo.

## **AL DEPARTAMENTO DE PSICOLOGÍA DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

- Abordar de forma explícita dentro de los contenidos de formación el tema de la post guerra en el país y los efectos psicológicos y psicosociales del conflicto armado. Así como promover trabajos de campo que permitan abordar el tema en lo concreto.
- Enviar estudiantes en prácticas o servicio social a comunidades y espacios para trabajar el tema de la salud mental desde un enfoque comunitario.
- La formación y actualización de los docentes en temas como los efectos psicológicos y psicosociales de la guerra para la aplicación en el ámbito académico y práctico.

## **A INVESTIGADORES(AS) Y PSICOTERAPEUTAS INTERESADOS(AS)**

- Una investigación como esta debe tomar en cuenta como elemento ético y humano, el sentido y dinámica de los procesos de elaboración y momento en el que estén todas las personas que participan de la misma, evitando la victimización y revictimización.
- Un plan o programa de intervención psicoterapéutico debe comprender que esta debe formar parte de una acción integral amplia, dicho programa debe partir de los recursos y herramientas de las personas con las que se trabaja, tomando en cuenta que no se deben abordar los síntomas de la guerra si no sus componentes de fondo apuntando a su elaboración, con propuestas que no abusen de terapias simbólicas y no tome en cuenta la actividad concreta, que facilite el abordaje del aquí y ahora.
- Tanto la investigación como la intervención debe de tomar en cuenta las teorías de género, feministas y de masculinidades para el abordaje integral

y amplia de la problemática, para evitar caer en trabajos superficiales que no vayan a las desigualdades de fondo.

## **AL ESTADO Y LOS PARTIDOS POLÍTICOS**

- La derogación de la ley de amnistía para crear los mecanismos convenientes para el acceso a la justicia, la verdad y la reparación a la violación de los derechos humanos durante el conflicto armado.
- Establecer un gran dialogo plural de país con los distintos sectores de la sociedad para avanzar en el entendimiento tomando en cuenta las diferencias y lo plural de la sociedad.
- La derecha e izquierda del país, representado en distintos grupos y espacios, buscar mecanismos de entendimiento y abstenerse de continuar alimentando la polarización social.
- Las políticas, leyes o programas de reparación integral deben tomar en cuenta para su elaboración y ejecución, las teorías de género, feministas y sobre masculinidades, debido a que la guerra no afecto a hombres, mujeres y niñez de la misma forma, estas teorías pueden aportar una visión que vaya a las desigualdades de fondo. Por lo tanto elaborar programas o políticas neutras en términos de género sería un error porque se partiría de “imaginar que no existen de igualdades de género”.

## REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Ignacio Martin Baro y Colaboradores (1988), Psicología Social de la guerra, UCA Editores, San Salvador El Salvador, Tercera edición abril del 2000.
- Sara Loose, Juan Ayala Argueta, Ramón Alfaro Veliz, Isidra García Villalobos (2003), Sistematización de la Educación en Santa Marta.
- Suárez Salazar, Luis. Un siglo de terror en América Latina; una crónica de crímenes contra la Humanidad. Editorial Ocean sur. México DF 2006.
- Marta Pineda, Gloria Leal y Michael Gorkin (2003), De abuela a nieta: Historia de mujeres salvadoreñas, UCA Editores, San Salvador El Salvador.
- Gregorio Armañanzas Ros, Transmisión transgeneracional del trauma de nuestra guerra civil, Norte de Salud Mental N 43, 2009, España.
- Susana Griselda Kaufman, Sobre Violencia Social, Trauma y Memoria, Facultad de Psicología UBA.
- Gregorio Armañanzas ros, Explorando el rastro emocional de nuestra guerra civil: algunas claves.
- Elvio Sisti, Poder sociorelacional y persona, un enfoque comunitario; crisis sociales y salud mental de base, material de apoyo para la cátedra salud mental comunitaria, documento numero 2-2008, Universidad de El Salvador.
- Vicente Ibáñez rojo, Efectos de la guerra y la violencia organizada en la salud mental, Grupo de salud mental. médicos del mundo.



- ECA, Estudios Centroamericanos, “Veinte años de los acuerdos de paz”, Edición monográfica, N° 728, Enero-marzo 2012, Volumen 67, Distribuidora de Publicaciones UCA, San Salvador, El Salvador, Centroamérica.
- Mendiá Azkue, Irantzu, Guzmán Orellana, Gloria, “Mujeres con memoria; Activistas del movimiento de derechos humanos en El Salvador”, Instituto Hegoa, Junio de 2013, Bilbao, España.
- Marroquín, Claudia Marcela en entrevista a Sol Yáñez, María, “El Salvador: entre la herida, dolor y trauma”, Periódico Digital ContraPunto, 2010, El Salvador.
- CINTRAS, Daño transgeneracional: consecuencias de la represión política en el cono sur, Santiago, Chile, 2009.
- EATIP; Daño transgeneracional: consecuencias de la represión política en el cono sur, Buenos Aires, Argentina, 2009.
- Comisión Nacional de Reparación y Reconciliación, CNRR, Recordar y narrar el conflicto; herramientas para reconstruir memoria histórica, Printed in Colombia, Colombia (1ª Edición, Septiembre de 2009)
- Trauma psicosocial y memoria: diseño de un dispositivo biográfico para investigar el impacto de la Comisión de Prisión Política y Tortura en Chile: Dariela Sharim, Juana Kovalskys, Germán Morales, Marcela Cornejo (2010-2011).
- Amañanzas Ros, Gregorio, Transmisión transgeneracional del trauma de nuestra guerra civil, Norte de Salud Mental #34, Pamplona (Navarra), 2009.

- Anónimo, Entrevista a Martha Cabrera, “Nicaragua un país multiduelos”.
- CARITAS, Tiempos de recordar y tiempos de contar, 1993.

ANEXOS

## Anexo 1



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE PSICOLOGIA

### Guía de entrevista a profundidad a reemplazados sobrevivientes del conflicto armado en El Salvador

**Objetivo:** Conocer las diferentes experiencias personales objetivas y subjetivas que vivieron los individuos durante la guerra.

#### DATOS GENERALES

Nombre: Edad: Escolaridad: Ocupación: Lugar de residencia durante el conflicto armado:

#### I. PARTE: Antes de la guerra (¿Cómo era su vida antes que comenzara la guerra?)

(A qué se dedicaba; la relación con la familia, los vecinos y la comunidad; los primeros acontecimientos que sucedieron en su vida y la de su familia relacionados a la guerra, pensamientos y sentimientos experimentados en este momento y a que cree que se debió la guerra)

#### II. PARTE: Durante la guerra ¿Qué sucedió con usted y su familia durante la guerra?

(La edad al inicio de la guerra, su papel, valoración sobre su papel en la guerra, el de sus familiares, las temporalidades, las razones por las que lo llevo a cabo, los sentimientos y pensamientos que experimento, la formación técnica y política; los momentos más difíciles: huidas, las guindas, los combates y la vida en el refugio; la situación de los vecinos/as, los pensamientos, sentimientos y emociones experimentados como el miedo)

#### III. PARTE: Después de la guerra ¿Qué sucedió con usted y su familia después de la guerra?

(Sentimientos, emociones y pensamientos al terminar la guerra y en relación a los acuerdos de paz, acciones de usted y su familia; sus efectos emocionales, sociales, económicos y conductuales y de salud debido a la guerra, su familia y la comunidad; actividad y forma de sobrevivir; relación con la familia vecinos/as y comunidad; las dificultades personales, familiares y de la comunidad; la participación en programas de rehabilitación y oportunidades, beneficios que obtuvo guerra después de la guerra, si le ayudo y/o perjudico).

#### IV. PARTE: Situación actual ¿Cómo es su situación actual?

(Sentimientos y pensamientos sobre su vivencia; efectos personales, familiares y comunitarios relacionados a la guerra, la influencia de los efectos personales en la familia y la comunidad y viceversa; situaciones que le recuerdan la guerra y lo que experimenta a nivel personal, familiar y comunitario; relación con la familia y vecinos/as; las dificultades que le afectan a nivel personal y familiar en la actualidad; formas de enfrentarlas; problemas que más afectan a la comunidad; como se manejan y la influencia en usted; su propuesta para manejarlos; conocimiento sobre el trabajo organizativo de la comunidad; evaluación del trabajo organizativo; participación en la organización comunitaria; fortalezas de la comunidad; la utilización de estos; su opinión sobre los acuerdos de paz; planes para el futuro; ¿Algo más que le gustaría agregar? ¿Cómo se ha sentido durante la entrevista?)

NOTA: Durante la entrevista se pondrá especial atención a los significados, las vivencias, los sentimientos y las emociones que percibió y vivió en cada experiencia; a sí mismo en las consecuencias, las secuelas, los efectos o las situaciones que siguieron a dichas experiencias y al finalizar la entrevista se elaboraran bitácoras de cada una de las sesiones y sus respectivas observaciones

## Anexo 2



### UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES DEPARTAMENTO DE PSICOLOGÍA

#### Guía entrevista semi-estructurada líderes y lideresas de la comunidad de Santa Marta, repobladores sobrevivientes del conflicto armado en El Salvador.

**Objetivo:** Conocer el aspecto histórico, político, social, económico, religioso y cultural de la comunidad para contextualizar el impacto psicológico y psicosocial del conflicto armado en la población sobreviviente.

#### DATOS GENERALES

Nombre: Edad: Escolaridad: Ocupación:

#### ANTES DE LA GUERRA (SOCIALES, ECONÓMICAS, RELIGIOSAS, POLÍTICAS Y CULTURALES)

1. ¿Cómo era la vida de las personas antes del conflicto armado?
2. ¿Cómo satisfacían sus necesidades básicas?
3. ¿Cómo satisfacían sus necesidades educativas?
4. ¿Cómo era relación de la comunidad con la alcaldía municipal?
5. ¿Cómo era la relación de la comunidad con los partidos políticos?
6. ¿Cómo era la relación de la comunidad con las organizaciones revolucionarias?
7. ¿Cómo era la participación de la comunidad en los comicios electorales?
8. ¿Cómo era la vida religiosa de las personas de la comunidad?
9. ¿Qué tipo de celebraciones y costumbres practicaba la población?
10. ¿En qué momento comenzó la represión en la comunidad?
11. ¿Desde qué momento empezó la comunidad a organizarse?
12. ¿Cuáles fueron las razones que llevaron a la comunidad a organizarse?
13. ¿Cuáles eran las formas de organización?

#### DURANTE EL CONFLICTO ARMADO

14. ¿A qué cree que se debió el conflicto armado?
15. ¿Cómo fue la participación de la comunidad en el conflicto armado?
16. ¿Cómo vivió la comunidad durante el conflicto armado? (la represión, las masacres, las guindas o las huidas, el exilio y la vida en el refugio)
17. ¿Qué fue de las personas que quedaron lisiadas o que perdieron sus bienes durante la guerra?
18. ¿Cómo vivió la comunidad los ataques de la guerrilla al ejército o cuerpos represivos?
19. ¿Qué tipo de represión sufrió la comunidad durante el conflicto armado y cuáles fueron las consecuencias de esa represión?
20. ¿Cómo fue la vida de los que retornaron durante el conflicto armado?

#### DESPUES DE GUERRA

21. ¿Qué paso con la comunidad después de los acuerdo de paz?
22. ¿Cómo fue la organización después de la guerra?
23. ¿Cómo hicieron para reconstruir las viviendas?
24. ¿Qué paso con la educación?
25. ¿Cómo lograron tener acceso a la salud?
26. ¿Cómo funciona la ayuda humanitaria?
27. ¿Cuál es su percepción sobre la motivación de las personas a seguirse organizando después de la guerra hasta este momento?

28. ¿Cuál es su percepción sobre la evolución de la organización en la comunidad?

**SITUACIÓN ACTUAL**

29. ¿Cómo es la vida de la comunidad en la actualidad?

30. ¿Cuáles son los problemas que actualmente tiene la comunidad, y a que cree que se deben?

31. ¿Cómo se enfrentan estos problemas y/o como deberían enfrentarse?

32. ¿Considera que las personas de la comunidad aun recienten efectos de la guerra y cuáles son estos?

33. ¿Cree que las situaciones que sufren las personas de la comunidad a nivel personal producto de la guerra, pueden afectar a la comunidad y al proceso organizativo? ¿De qué manera?

34. ¿La guerra resolvió los problemas que la comunidad tenía antes de comenzar el conflicto?

35. ¿Cómo ve el futuro de la comunidad?

### Anexo 3



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE PSICOLOGIA

#### Guía para grupo de enfoque con promotores y promotoras de salud de la Unidad Comunitaria de Salud Familiar de Santa Marta

**Objetivo:** Conocer información general sobre la situación de salud mental de la población a partir de la experiencia de trabajo de los(as) promotores(as) de la Unidad de Salud del Cantón Santa Marta, Municipio de Victoria.

**Fecha: Hora: Lugar: Participantes:**

1. ¿Cuál es en general la percepción que tienen sobre la situación de salud mental y física en la comunidad?
2. ¿Cuáles son las necesidades sobre salud física y mental más sentidas en la población, observadas a través de su trabajo?
3. ¿Cuáles son las fortalezas y recursos personales con los que cuentan las personas de la comunidad en el tema de salud mental?
4. ¿Si hicieran una jerarquización de las necesidades y problemas de salud mental y física, de qué forma las ordenarían?
5. ¿A que creen que se deben estas dificultades o necesidades y la evolución de las mismas?
6. ¿Consideran que estas dificultades tienen alguna relación con lo que las personas vivieron en la guerra? ¿Cómo podrían relacionarlas?
7. ¿Qué consecuencias están teniendo estas dificultades para la comunidad, la familia y las personas?
8. ¿Qué hace que estas dificultades aparezcan en las familias y la comunidad?
9. ¿Cuáles son los recursos con los que cuenta la comunidad para enfrentar estas dificultades?
10. ¿Cómo valorarían la forma en que se utilizan estos recursos?
11. ¿Cómo ven el futuro de la salud mental y física de las personas en Santa Marta?

## Anexo 4



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE PSICOLOGIA

### Guía para grupo de enfoque con docentes del Centro Escolar 10 de octubre 1987 de la comunidad Santa Marta.

**Objetivo:** Conocer información general sobre la situación de salud mental en los niños, niñas y jóvenes que asisten al Centro Escolar 10 de octubre 1987, a partir de la experiencia de trabajo de los y las docentes del dicho Centro Escolar.

#### Fecha: Hora: Lugar: Participantes:

1. ¿Cuál es en general la percepción que tienen sobre la situación de salud mental del personal docente y alumnado en el Centro Escolar?
2. ¿Cuáles son las fortalezas y recursos personales con los que cuentan las personas del Centro Escolar en el tema de salud mental?
3. ¿Cuáles son las necesidades más sentidas en la población estudiantil, que ustedes han observado a través de su trabajo?
4. ¿Si hicieran una jerarquización de estas temáticas, de qué forma las ordenarían?
5. ¿A que creen que se deben estas dificultades o necesidades y la evolución de las mismas?
6. ¿Qué consecuencias están teniendo estas dificultades para la comunidad, la familia y las personas?
7. ¿Qué condiciones tiene la Escuela, la familia y la comunidad que a juicio de ustedes favorecen el apareamiento y desarrollo de estas dificultades?
8. ¿Consideran que estas dificultades tienen alguna relación con lo que las personas vivieron en la guerra?  
¿Cómo podrían relacionarlas?
9. ¿Cuáles son los recursos con los que cuenta la Escuela para enfrentar estas dificultades?
10. ¿Cómo valorarían la forma en que se utilizan estos recursos?
11. ¿Cómo ven el futuro de la educación en Santa Marta?



## Anexo 5

### RONOGRAMA

ACTIVIDADES	2013												2014				
	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	E	F	M	A	M	
Inscribir del proceso de grado	■	■															
Elaborar el perfil del proceso de grado			■														
Definir el problema de investigación				■													
Investigación bibliográfica del problema				■	■												
Elaboración del proyecto						■											
Diseño de los instrumentos de investigación, revisión y validación							■	■									
Realización de las entrevistas y grupos focales									■	■	■						
Integración de resultados												■	■				
Análisis e interpretación de los resultados												■	■				
Diseño de la propuesta de intervención a sobrevivientes de la guerra de la Comunidad Santa Marta.														■	■		
Elaboración la Memoria final del trabajo de grado.															■		
Defensa de la Memoria del trabajo de grado																	■

**Anexo 6**  
**COSTOS FINANCIEROS DEL TRABAJO DE GRADO**

MATERIALES	COSTOS
<b>Perfil del proceso de grado</b>	
Impresiones	1.00
Papelería	0.50
Alimentación	30.00
Transporte	10.00
<b>Se realizo una investigación bibliográfica del problema</b>	
Internet	20.00
Libros	9.00
Alimentación	48.00
Transporte	56.00
<b>Elaboración del proyecto</b>	
Impresiones	3:50
Papelería	1.00
Transporte	20.00
Alimentación	35.00
<b>Diseño de instrumentos de investigación</b>	
Impresiones	5.00
Internet	16.00
fotocopias	2.00
Alimentación	80.00
Transporte	68.00
Papelería	1.00
<b>Realización de entrevistas y grupos focales en la Comunidad Santa Marta</b>	
Alimentación	125.00
Transporte	130.00
Impresiones	2.00
Fotocopias	1.00
<b>Integración, análisis y elaboración del diagnóstico</b>	
Alimentación	110.00
Transporte	80.00
Internet	20.00
Impresiones	15.00
Papelería	1.00
<b>Diseño del programa de intervención</b>	
Libros	10.00
Internet	30.00

---

Papelería	3.00
Alimentación	120.00
Transporte	75.00
Fotocopias	15.00
<b>Elaboración de la Memoria del trabajo de grado.</b>	
Papelería	15.00
Alimentación	20.00
Transporte	9.00
Impresiones	80.00
<b>Defensa de la Memoria del trabajo de grado</b>	
Papelería	5.00
Logística	100.00
Alimentación	30.00
Transporte	35.00
Impresiones	20.00
Total	1,457.00